ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΙΡ

ΑΖΙΛΔ ΚΔ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 7, 1895 ΝΟΥΜ. 36

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

	Σαχιφέ
Τζοτζουκλαρήν τερπιγεσί	281
Τζοτζούκ ταπιατή	281
Φαΐλ βὲ μεφούλ	281
Κιτὰπ γιαπμακληκτακὶ τερακκηγιάτ	282
«Κόυνεσὶν ἀλτηντά γενὶ πὶρ σέΐ γιόκ τηρ»	283
Παλὸν ἰλὲ σεΐγιαχάτ	284
Κουλὰκ ἀγρησή	284
Γαμβεττανὴν ἴλκ νουτκού	284
Μουχαρρεράτ.—	
Ἰνσανὴν ρουχὴ γιόκ μη τηρ;	285
Κατὴν μισιονερλέρ	285
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	287
Σαρραφιγέ	288

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ νεὰρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ πέρ βέτζχι πεσὶν 1¼, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλουπ, ποστὰ όυτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τέρτζ ὀλουνμὰκ όυζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβὰττ ἰτζόυν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν **Μ**ισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΤΖΟΤΖΟΥΚΛΑΡΗΝ ΤΕΡΠΙΓΕΣΙ

Ὀλμακλὴκ βὲ ἐτμεκλὶκ ἀρασηντακὶ φάρκ χάσσετεν τζοτζουκλαρὴν ταλίμ οὐ τερπιγεσὶ ἰσιντὲ τεζεκκόυρ ὀλουνμαλή τηρ. Ἰχτιμάλ κι τζοτζουκληγημηζὴν φενὰ χαρεκετὶ σάχσεν πιζὶ ἰζάτζ βὲ ταπζὶζ ἐϊλετιγιντὲν, κουρού κουρουγιὰ ἐγὶ τάβρ οὐ χαρεκεττὲν τολαγιὴ ὃ κατὰρ μεμνοὺν ὀλούρηζ κι ἄσηλ ἐλζέμ νοκταγιὴ ναζάρη ἐχεμμιγεττὲν τοὺρ τουτάρηζ. Πὶζ τζοτζουκλαρὴν ἐττικλερὶ σεϊτὲν τολαγιὴ μόυτζαζάτ γιάχοτ μόυκιαφάτ βερίριζ. Τζοτζουγὴν κότουλόυκ χακκηντακὶ φίκρ οὐ τεσαββουρὴ «Βαλιτεσινὶν ἰτζρασηνὰ μόυσαατὲ ἔτμετιγι σεϊλέρ» τιρ. Τζοτζοὺκ ἰράτη τελὶλ ἰτζόυν βαλιτεσινινκιντὲν ταχὰ κεσκὶν πὶρ φικρὲ μαλὶκ ὀλτηγηντάν, τζογὰ βάρμαζταν κόρόυρ κι ἔγερ κόυνὰχ πόυσπόυτόυν ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἀμελτὲ ἰσέ, κεντινὶν ἀμελὶ μεϊτανὰ τζηκμάζσα, χὲρ σέϊ σηρασηντὰ ὀλούρ, ποὺ βέτζχλε ἀλτατητζηληκτὰ πουλουνμαγὰ ἰγβὰ ὀλουνούρ. Πὶζ ἀχλὰκ μεσελεσιντὲ ταχὰ τεριν λερὲ βαρμαγὰ μόυχτάτζ ὴζ. Πιζὶμ «Πιρατερινὲ πούγζ ἐτὲν κιμσὲ κατὶλ τιρ,» τεγιδοὺ ταλὶμ ἐτὲν μεπτεγὶ ἐγίτζε ἀνλαμακληγημηὴζ λαζημετέν τιρ. Πὶζ πὶρ γιαλανὴ τόυσόυνμὲκ ἰτζρὰ ἐτμεκλὶκ κατὰρ χατὰ ὀλτηγηνή, βὲ ἰσὶν πὶρ σέϊ ὀλματηγηνη, κάλπεν ἰσὲ χὲρ σέϊ ὀλτηγηνὴ ὀϊρενμεκλιγιμὶζ λαζήμ τηρ.

Τζοτζουγηνὴζ τοκουνσὰ κότὲκ γεγετζεγινὶ πιλτιγὶ σεπεπτὲν σοφρὰ όυζερινὲ κονουλμοὺς ὀλὰν ταtληγιὰ τοκάνματηγηντα, πὶρ χηρσὴζ ὀλμακληγηνὰ ἰλάβετεν, πὶρ κορκὰκ ὀλμοὺς ὀλούρ, βὲ σὶζ ἀνὴν τερουνινὲ χὲπ σηφέτ οὐ χασσιγετλερὶν ἔν μουχακκαρηνὴ γερλεστιρμὲκ χουσουσηντὰ μουβαφφακιγετὲ μαζχὰρ ὀλμοὺς ὀλούρσηνηζ. Λάκιν ἔγερ σὶζ ἀνὰ «πενιμκὶ» ἰλὲ «σενινκὶ» ἀρασηντακὶ φαρκὴ ταλὶμ ἐτὲρ, βὲ ἀνὴν ναζὶκ βιτζτανηντὰ κεντισινὲ ἀϊτ ὀλμαγιὰν σεϊλερὲ τοκανμακληγὰ καρσὴ πὶρ νεφρέτ όυγιαντηρὴρ ἰσενὶζ, χακικὶ νετζαπέτι ἀχλακὴν ἐσασηνὴ κουρμοὺς ὀλούρσηνηζ.

ΤΖΟΤΖΟΥΚ ΤΑΠΙΑΤΗ

Τζοτζουγὴν ποζούλμαμηζ ταπιατηνὴν ἴλκ χασσιγετὶ τεβαζού τηρ. Τερπιγελλὶ πὶρ τζοτζοὺκ κεντὶ βαλιτεϊνινὲ πὶρ σέϊ ὀϊρετὲ πιλὶρ γιάχοτ κεντισὶ χὲρ σεγὶ πιλὶρ τεγιδοὺ τόυσόυνμέζ. Βαλιτεϊνινὴν χὲρ σεγὶ πιλὶρ ἰτιγινὶ, πέλκι πόγιόυκ ἀτεμλερὶν χέπισινιν τάχι χὲρ σεγὶ πιλὶρ ἰτικλερινὶ ζάνν ἐτὲ πιλὶρ ἰσέ τε, κεντισινὶν πὶλμετιγινι γιακὶνεν πιλὶρ. Ποὺ σεπεπτὲν ἄλεττεβαμ σόυαλλὲρ σοροὺπ, τάϊμα γενὶ σεϊλὲρ ὀϊρενμὲκ ἰστέρ. Τζοτζουγὴν ποζούλμαμηζ ταπιατηνὴν ἰκιντζὶ πὶρ χασσιγετὶ σατὰκάτ τηρ. Τερπιγελλὶ πὶρ τζοτζοὺκ πετερινὶν κεντινὲ φαϊτελλὶ ὀλὰν χὲρ σεγὶ πιλτιγινὶ κόρερὲκ, πόυσπόυτόυν ἀνὰ ἰτιμάτ ἐτὲρ, ἐλινὶ ἀνὰ βερὶρ, βὲ πετερὶ κεντισινὲ ἔμρ ἐτσὲ κόζλερὶ γιουμουλὴ ὀλαρὰκ ἀνὴνλε περαπὲρ γιόυρόυρ. Τζοτζουγὴν ποζούλμαμηζ ταπιατηνὴν όυτζόυντζόυ χασσιγετὶ μουχαππὲτ βὲ σεχαβέτ τιρ. Ἀνὰ πὶρ ἀζ μουχαππὲτ κόστερτιγινὶζ χαλτέ, μουκαπελέτεν ἀνὴν ταραφηντὰν πὸλ πὸλ μουχαππὲτ ἐσερλερινὲ ναΐλ ὀλούρσηνηζ. Σημαρηκσὴζ βὲ μόυστακὶμ ὀλὰν τζοτζοὺκ κεντινὲ γιακὴν πουλουνὰν χὲρ σεγὶ σεβέρ. Λόυζουμὴ τακτιριντὲ κεντινὶν μαλλὶκ ὀλτηγὴ ἔν ἐγὶ σεγὶ σιζὲ βερμεγὲ χαζὴρ τηρ. Χανετὲ πουλουνὰν χὲρ σεγὶ κεντινὲ μόυνχασὶρ κηλμὰκ ἰτζόυν βασηταλὰρ τετὰρὶκ ἐτμέζ. Πασκαλαρὰ γιαρτὲμ ἐτμεκτὲν μαχζούζ ὀλούρ. Σιζὲ τζόυζι πὶρ χητμὲτ ἰφασὴλε φαϊτελλὶ ὀλμὰκ ἰτζόυν κεντισινὲ φουρσὰτ βερτιγινὶζ ζεμαντὰ ἀνὴ νὲ κατὰρ μεσούτ ἐτὲρ ἰσενὶζ σάϊρ χὶτζ πὶρ βακττὰ ἀνὴ ὃ κατὰρ μεσούτ ἐτέμεζσινιζ. Ἰστὲ ποὺ χασσιγετλερὶ σεπεπίλε σὲν βὲ μεσρούρ τηρ. Πετερινὲ ἰτιμὰτ ἐττιγὶ σεπεπτὲν χὶτζ πὶρ σέϊ ἰτζόυν κάϊτ οὐ ἐντισὲ ἐτμέζ. Χὲρ κεσὶ σεβμὲκ ἰτζόυν μουχαππέτλε τολοὺ πουλουντηγηντάν, κερὲκ ὀγιοὺν κερὲκ μεσγουλιγὲτ ζεμανλεριντὲ ὀλσούν, τάϊμα μεσούτ τηρ. Ὀϊλὲ ἰσὲ τζοτζοὺκ ταπιατηνὴν τὸρτ χασσιγετλερὶ τεβαζού, ἰμάν, μουχαππὲτ βὲ φεραχλὴκ τηρ.

ΡΗΣΚΙΝ

ΦΑΙΛ ΒΕ ΜΕΦΟΥΛ

4.

Κανδηλαναπτησὶν καρησὴ κονσουσὴ καπουγιὴ ἀτζὴπ ἰτζερὶ κιρτιγὶ σηρατὰ τετί κι, «Τέφ ὂλ σουρτὰν κάρη, τέφ ὂλ· πὲν σιζτὲν χὶτζ πιρινιζὶν γιανημὰ κελμεσινὶ, χὶτζ πιρινιζὶν πανὰ πὶρ σὸζ σόϊλεμεσινὶ ἰστεμέμ, σεφινενὴν πατμὴζ ὀλουπ ὀλματηγηνα τάϊρ σαχὶχ πὶρ χαπὲρ ἀλήντζαγια κατὰρ σιζὶν χὶτζ πιρινιζὶν σόζόυνόυ τινλεμὲκ ἰστεμέμ.» Κονσουσηνὴν καρησὴ «Κάρη, σὲν τζηλτηρμήσσην, ζίρα νὲ τετιγιντὲν χαπερὶν γιόκ τηρ. Σὶμτιλικ σεφινενὴν πατατζαγηνὰ πὶρ ἰχτιμὰλ γιόκ τηρ. Σεφινενὶν όυζερινὲ πὶρ σερὲν τιρεγὶ τικιλὶπ γελκὲν τζεκιλμὶζ τιρ,» τετί. Μαδὰμ Θωμᾶς (κανδηλαναπτησὶν καρησή) μεγιουσανὲ ἰλερὶ κερὶ σαλλαντηγὴ χαλτέ, «Ἔββετ, ἔββετ ἄμμα, γιὰ ἀκηντή,» τετί. «Τζοκλαρὴν σόζόυνὲ κόρέ, σεφινὲ ἀκηντητὰν πὶρ κόνὲ ζαραρὰ ὀγράμαγιατζὰκ τηρ. Γιάληνηζ ἰχτιγιὰρ Ἰωνᾶς ποὺ χουσουστὰ σόυπχὲ κόστερτί. Ἄχ, κάρη, σὲν ἀνλερὶ κόζλεγὲ κόζλεγὲ τζηλτηρμήσσην. Κοτζὰν νέρετε τιρ;» Μαδὰμ Θωμᾶς φεργιάτ οὐ φιγὰν ἐϊλετιγὶ, βὲ παρμαγὴ ἰλὲ σεφινεγὶ κόστερτιγὶ χαλτέ, «Ἰστὲ ὄρατα ἀνλερὶν γιανηντά τηρ,» τετί. Κονσουσὴ γιηλτηρημτὰν βουρουλμούστζασηνα μὰτ καλτή. Ἰστὲ ἄσηλ χαβατίς. Λάκιν κερτζεκτὲν Μαδὰμ Θωμασὴν ἀκλῃνὴ κατζηρμὴζ ὀλτηγὴ ζαννηνὰ ζαχὶπ ὀλτηγηντάν, ἄρτηκ ποὺ χουσουστὰ πὲκ ἰλεριγὲ βαρμὰκ ἰστέμετι, πινάεν ἀλέϊχ ἐλιντὲν κελτιγὶ κατὰρ μερκουμενὶν σιττέτι κετερινὶ τεσκὶν ἐττικτὲν σόνρα, ποὺ ματτεγὶ ἐχαλιγὲ χαπὲρ βερμὲκ όυζρὲ ἀνὴν γιανηντὰν ἀϊρηλτή. Μαδὰμ Θωμᾶς χὶτζ πὶρ βέτζχλε ἀκλῃνὴ κατζήρμαμηζ ἰτί. Σαϊρλὲρ Ἰωνασὴν τουρπινὶ ἰλὲ σεφινεγὲ πακτηκλαρὴ σηρατά, κεντισὶ τάχι πακμὴζ βὲ μουτζὶπι τεχσετὶ ὀλμὰκ όυζρὲ ἰσβαπηντὰν κοτζασηνὴν σεφινενὶν

άρκασηντὰ πουλουνὰν σανταλὴν ἰτζιντὲ ὀτουρμακτὰ ἰτιγινὶ ἀνλαμήςἰτι. Οὐζερινὲ τεχσὲτ βὲ χαϊρὲτ κελτιγιντὲν μάτ οὐ μεπχοὺτ ὀλμούς, βὲ νάσηλ ὀλμούς τα κοτζασηνὴν ὅραγια κιτμὶς ὀλτηγηνὴν χικμετινὶ τουσσουνοὺπ ἀνλαμὰκ οὐζρὲ κεντὶ κουλιπεσινὲ τζεκιλμὶς ἰτίϊσε τε, χανεσινὲ ἀβτὲτ ἐτὲρ ἰκὲν, Ἰωνασὴν ἀκηντὴ χακκηντὰ σοϊλεμὶς ὀλτηγὴ λακηρτηγιὴ ἰσιτμὶς, βὲ κεντὶ κουλιπεσινὲ γετισίπ τε ὀτζὰκ πασηνὰ ὀτουρήντζα, μεζκοὺρ ἀκηντητὰ σεφινὲ ἰλὲ πεῤαπὲρ κεντὶ κοτζασηνὴν τάχι πατατζαγὴ ἰχτιμαλὴ φικρινὲ σιττέτλε τζαρπμαγὰ πασλαμὴς ἰτι. Μαδὰμ Θωμασὴν μερὰκ βὲ κουρουντηλαρηνὴν χαπερὶ ἂζ βακηττὰν πουτοὺν καριγεγὲ γιαγιηλτὴ, βὲ Μ. Πομενὶν κηζὴ γετισίπ τε βερτιγὶ μαλούμὰτ ἰλὲ μεσελεγὶ κούζέλτζε ἰζὰχ ἔτμεμὶς ὀλσά ἰτι, ἄτζεπα Μ. Θωμασὴν ποϊλὲ πιρτὲν πιρὲ ὀρταταν γάϊπ ὀλμασὴ νὲ κιπὶ ἐσραρενκὶζ βουκουατὰ χὰμλ ὀλουνατζάκ ἰτι.

Πομὲν ἰλὲ ὀγουλλαρὴ ἐββελκὶ ἀκσὰμ ἄσλα μουνταζὰμ σουρεττὲ οὐγιούμαμὴς ὀλοὺπ, ἀντζακ χανελερινὶν σαχίλι παχρτὰν πὶρ ἀζ γιούκσεκτὲ πουλουνὰν σεκισιντὲ ἀσαγὴ γιοκαρὴ κεζινερὲκ σηρὰ ἰλὲ νεβπὲτ πεκλεμισλὲρ ἰτι. Μουαβενὲτ ταλεπὶ ἰτζοὺν σεφινετὲν μαβὶ ζιγιαλὴ ἴλκ φισενκλὲρ ἀτηλτηγὴ ζεμὰν ἰχτιγιὰρ Μ. Πομὲν νεβπὲτ πεκλέγιορ ἰτι. Ὁ ζεμὰν βακὴτ κετζὲ γιαρησηνὴ χάϊλητζα κετζμὶς ἰτι. Μερκοὺμ χανεσινὲ κιρὶπ ὀγουλλαρηνὰ καλκήπ τα κεντισὶ ἰλὲ περαπὲρ Χὸλ νὰμ μαχαλὲ κιτμελερινὶ ἔμρ εττικτὲν σόνρα ἀνὴν ἴλκ νιτασὴ «Ἀμὰν γιὰ Ραππὶ, ἀμὰν γιὰ Ραππὶ» σοζοὺντὲν ἰπαρὲτ ὀλτοὺ, βὲ σὰγ κολουνὴ οὐζατήπ γιουμρουγηνὴ χαβανὴν ἰτζιντὲ σαλλαμαγὰ πασλατὴ, βὲ τεεσσούρουντὲν πουτοὺν βουτζουτὴ ὀτοὺν κεσιλτὶ. Ὀγουλλαρὴ ἀνὴν μουρατηνὴ ἀνλαγιαρὰκ πὲλ πὲλ ἀνὴν γιουζοὺνὲ πακμησλάρ ἰτι, ζίρα ζάϊ ἐτετζὲκ βακὴτ γιόκ ἰτι. Λάκιν ἰχτιγιὰρ Μ. Πομὲν μαβὶ ζιγιαλαρὴ ἴλκ τεφὰ κορούρ κόρμὲζ καπριστὰν, χαβὰ χακκηντακὶ μουταλαατὴ, γαρὶπ καϊτ βὲ οὐγιανὴκ τουρήπ τεταρικλὶ πουλουνμὰκ χουσουσηντὰ βερμὶς ὀλτηγὴ καρὰρ χατρηνὰ κελμὶς ἰτι. Κετζμὶς βακηλὲρ χατρηνὰ κελτιγὶ κιπὶ, ἰλεριτὲ γιαπατζαγὴ σεϊλὲρ τάχι χατρηνὰ κελμὶς ἰτι. Ἐγὶ πὶρ ἰσὶν ἰτζρασὴ ἰτζοὺν ἰνσανὴν οὐζερινὲ ἄτετα πὶρ ἰλχὰμ κιπὶ κελὲν ἄζμ οὐ καρὰρ βὲ σεβκ οὐ οὐμὶτ ἀνὴν καλπινὶ τολτουρμὴς, βὲ κεντισιντζε βακτὴ κετζμεκσιζὶν ὀλ τζεσουρανὲ ἀμὲλ ἰτζρὰ ὀλουνοὺπ πιτμὶς, βὲ χελὰκ ὀλὰν ταϊφελὲρ σαχίλι σελαμετὲ τζηκαρηλμὴς ἰτι. «Ἀμὰν Γιὰ Ραππὶ» νιτασὴ μαζὶ, χάλη χαζὴρ βὲ μουστακπελὶ σαμὶλ ἰτι.

Μουχαταρὰ ἰσαρετλεριντὲν Μ. Πομὲν σανταλὴν πουλουντηγὴ γερτὲν γιολὰ τζηκμὰκ ἐσλὲμ ταρὶκ ὀλατζαγηνὴ χοὺκμ ἐϊλετιγιντὲν, κουλιπεσινὶν καπουσηνὴ κιλιτλετὶ (ζίρα κηζ ὀρατὰ γιαλνηζ καλμὰκ ἰστέμεγιορ ἰτι,) βὲ ἀναχταρὴ γιανηνὰ ἀλήπ τέρχαλ Χὸλ νὰμ μαχαλὲ μουτεβέτζτζιχεν χαρεκὲτ ἐϊλετὶ, λάκιν τοστοὺ κανδηλαναπτησὶν πὶρ καζὰ βουκουὴ τακτιριντὲ κεντισινὶ τάχι τζαγηρμὰκ παπηντακὶ σετζασηνὴ χατρηνὰ κετιρερὲκ ὀγουλλαρηντὰν πιρινὶ κεντιλερὶν ἐτετζεγὶ ἰσὶ κανδηλαναπτησὲ χαπὲρ βερμεγὲ κοντερτί. Λάκιν ὀγλοὺ γιαρὴ γιολτὰ ἰκὲν, ζέβαλλη Θωμασὰ ράστ κελτί. Θωμᾶς Μ. Πομενὶν χάβφ οὐ χασιγετλεριντὲν βὲ μουτχὶς χαβατὰν τολαγιὴ ραχατσὴζ βὲ πιχουζοὺρ ὀλαρὰκ, ἰσλερὶν νὲ μερκεζτὲ ὀλτηγηνὴ σουὰλ ἐτμεγὲ κελμὶς ἰτι. Ποὺ σεπεπτὲν κανδηλανάπτης ποὺ βέτζχλε Μ. Πομὲν βὲ ὀγουλλαρὴ ἰλὲ πιρλεσερὲκ σεφινετὲ ὀλανλαρὴν ἰμτατηνὰ κιτμὶς ὀλτηγηντὰν, καριγενὶν σάϊρ ἐχαλισὶ κατὰρ καρησὴ τάχι ἀνὴν νέρεγε κιτμὶς ὀλτηγηντὰν πιχαπὲρ καλμὴς ἰτι. Τραφαλγὰρ μουχαρεπεσινὲ ἰστιρὰκ ἐτμὶς πουλουνὰν ἰχτιγιὰρ Καπτὰν τάχι Μ. Πομενὲ ἂπ ἀσικιὰρ ὀλαρὰκ, σανταλὰ ἰχτιγιάτζ μέσς ἐττιγὶ χαλτὲ, κεντισὶ τάχι καζαζετελερὶν ἰμτατηνὰ κιτετζεγινὶ βὰτ ἐϊλεμὶς ἰτι., βὲ ὃ κεντινὶν ἴσπου βατηνὴ ἰτμὰμ ἐϊλετὶ, πὶρ χαλτέ κι, σαφὰκ σοκὲρ σοκμὲζ τενιζὶν ἰτζιντὲ σάϊκι πελλερινὲ κατὰρ σουγιὴν ἰτζιντὲ ὀλὰν 5 κισινὶν κοπούρὲν βὲ ἀζγὴν ταλγαλαρὰ κοκς βερὶπ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἄζμ οὐ καρὰρ ἰλὲ πὶρ σανταλὴ σαχιλτὲν σεφινεγὲ τογροὺ σεβκ ἐτμεκτὲ ἰτικλερὶ κορουλτού. Ποὺ μουνασεπέτλε πὲκ ἂζ σοζλὲρ σοϊλεντί· ἀνλερτὲν πιρὶ ἔμρ βερίγιορ, μουτεπακησὴ τάχι κόγια σενελέρτζε πιρλικτὲ τζαλησμὴς ἰμισλὲρ κιπὶ κεμάλη σουρὰτ, ἐμνιγὲτ βὲ ριζὰ ἰλὲ ἰταὰτ ἐτίγιορλαρ ἰτι. Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε ἀνλὲρ χαγιατλαρηνὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ μουχαταρὰ ἰτζινὲ κογιαρὰκ κεμάλη οὐμὶτ βὲ τζεσαρέτλε βασὶ τενὶζ οὐζεριντὲ κουρὲκ τζεκμεκτὲ ἰτιλέρ. Λάκιν οὐμιτλερὶ σεπεπίλε κεντιλερὶν τουτζὰρ ὀλμακτὰ ἰτικλερὶ τεχλικεγί τε κορμεμεζλικ ἐτμεγιορλαρ ἰτι. Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε κουντοὺζ ὀλοὺπ τα καριγὲ ἐχαλισὶ τενιζτὲ βουκοὺ πουλὰν καζαγιὴ κορμεζτεν, βὲ πατατζαγηνὴ μεμοὺλ ἐττικλερὶ σεφινὲ ταϊφελερινὶν ἀχβάλη ἐσεφιστιμαλλεριντὲν τολαγιὴ μαχζοὺν βὲ μουκεττὲρ ὀλμαλαρηντὰν τζὸκ βακὴτ ἐββὲλ ὀλ σεφινετὲ πουλουνανλαρὴν οὐμιτσὶζ καλπλερινὲ τεσελλὶ βὲ τζεσαρὲτ κελμὶς ἰτι.

Μουάχχαρεν τζοκλὰρ «Ἔγερ πὶζ ἄντζακ τουσσουνσὲ ἰτὶκ, περβανεγὲ τζαρπηλήπ τα πὶρ τακικὰ πιλὲ γερινὶ ἄσλα τεπτὶλ ἔτμεμὶς ὀλὰν κιμσενὶν οὐζοὺν μουττὲτ μουχαρεπελερτὲ πουλουνμὴς ὀλὰν κοτζὰ ἰχτιγιὰρ Καπτὰν ὀλτηγηνὴ κολάϊτζα κεσφ ἐτὲ πιλλὶρ ἰτὶκ,» τεμεκτὲ ἰτιλέρ. Πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ τάχι τερλὲρ ἰτί κι, Πομὲν ἰχτιγιὰρ ἰσέ τε, ἄλετ τεβὰμ ἐτραφηνὰ κὸζ κεζτίρίρ, βὲ βακὴ ὀλατζὰκ πὶρ μουχαταραγιὴ ἴλκ ἐββὲλ κοροὺπ ἰτζρασηνὰ κεντισὶ μουκτετὶρ ὀλμασα πιλὲ ἰττιχαζὴ λαζὴμ κελὲν τετπιρλερὶ σαϊρλερὲ ἰτζρὰ ἐττίρίρ. Κέζαλικ χὲρ κὲς πιλμὲζ ἰτί κι, Θωμᾶς χὲρ νὲ ἰζ ὀλσὰ, ἰτζραγιὰ βὲ ὃ τα κεμάλη σεβκ οὐ γαϊρέτλε ἰτζραγιὰ χαζὴρ ἰτι. Σεφινὲ ἀκηντητὰν κετζὶπ κεμάλη σουράτλε τικὲρ λιμανὰ μουβασελὲτ ἐττί, βὲ καριγὲ ἐχαλισινὶν νησφηντὰν ζιγιατεσὶ Πομενὶν κηζὴ βὲ σεβιντζιντὲν ἀγιαγὴ γερὲ τεϊμεγεν Μαδὰμ Θωμᾶς ἰλὲ περαπὲρ σεφινετὲν καραγιὰ τζηκατζὰκ ὀλανλαρὴ ἰστικπὰλ ἐτμεγὲ κιττιλέρ. Ἄρτηκ νὲ κούζὲλ μουκιαλεμὲ βὲ μουχαβερελὲρ ὀλτοὺ, βὲ οὐζεριντὲν σοὺ ταμλαμασηνὰ βὲ τιρὶλ τιρὶλ τιτρεμεσινὲ ράγμεν, χὲρ κεσὲ πὶρ σακὰ ἀτμακτὰ, βὲ χάττα κανδηλαναπτησὶν ζεβτζεσινὲ «Κοτζὰν πιζὶμ ἰλὲ πὶρ ἴς ἀρασὴρμαγὰ κελτὶ ἰσέ τε, κεντινὶν ἀρασὴρτηγὴ νεβτὲν ἴς πουλούνματη· λάκιν σάϊρ γιολλὰρ ἰλὲ κεντὶ ἰσινὶ μέρττζε κορτοὺ,» τεγερὲκ ἀνὴ κουλτουρτού. Ἰχτιγιὰρ Καπτανὰ ἰχτιρὰμ ἐσερλερὶ κοστερμὲκ οὐζρὲ νὲ κατὰρ πασλὰρ ἐγιλτί. Λάκιν οὐστλερὶ πασλαρὴ γιασαρμὴς ὀλὰν ἰστασλαρὴν οὐζερλερὶ κουρουτουλαρὰκ καϊρηλήπ κοζετιλμελὶ ἰτιλὲρ, βὲ τακὰτ βὲ μετζαλτὰν καλμὴς ὀλὰν ταϊφελὲρ πακηλὴπ καγιηρηλμαλὴ ἰτιλὲρ, βὲ ἐχαλινὶν ζὶχν βὲ ρουχλαρηνὴν πιριντζὶ χεγετζανλαρὴ τὲφ ὀλουντζαγια κατὰρ ὀλ ἀκσαμὴν βουκουατὴ χακκηντὰ κεμάλη χουζοὺρ ἰλὲ κονουσμὰκ σηρασὴ κέλμετι.

ΚΙΤΑΠ ΓΙΑΠΜΑΚΛΗΚΤΑΚΙ ΤΕΡΑΚΚΗΓΙΑΤ

Βακὴτ βὲ χάλ οὐ βακααλαρὴν τζερεγιανὴϊλα κιταπλαρὴν ταχιλὶ τερτιπατὴ τάχι πὶρ τζὸκ ἰσλαχάτ οὐ τεπετούλατὰ ὀγραμὴς ἰηρ. Ἴλκ ὀντζε γιαζηλὰρ χαττλαρὰ, σονραλαρὴ κελιμελερὲ τακσὶμ ὀλουνμησλάρ ἰτι, βὲ πουνλὰρ τάχι, τετρίτζεν, ἰπαρελερὲ, τζουμλελερὲ, παπλαρὰ βὲ σάϊρ τακσιματὰ ταχβὶλ ὀλουνμησλάρ ἰτι. Κιταπλαρὴν νάσηλ γιαζηλτηγηνὴ ναζάρη τικκατὰ ἀλὴρ ἰσὲκ, ἐσκὶ βακτλαρτὰ, γιάνι ματπαατζηλὴκ σαναατὴ ἰτζὰτ ὀλούνμαζταν ἐββὲλ, πὶρ κιταπὴ ὀκουγιοὺπ ἰατὲ ἐτιλμεγὲ καρσὴ σετὶτ σαρτλὰρ κονουλμασὴ βὲ ἰατὲ ἐτίλμετιγι τακτίρτὲ τζεζαλὰρ τερτὶπ ἐτιλμεσὶ κεϊφιγετινὶν χικμετινὶ κολάϊτζα ἀνλαγιὰ πιλίριζ. Πὶρ κιταπὴ κόπια ἐτμὲκ ἰκτιζὰ ἐτσὲ, ραχιπλὲρ, κὶ ὀλ βακτλαρτὰ ὀκουγιοὺπ γιαζὰ πιλὲν χέμαν ἄντζακ πουνλὰρ ἰτιλὲρ, πὶρ γερὲ τοπλανηρλάρ ἰτι, βὲ ἀνλερτὲν πιρὶ ὀκοὺρ βὲ τικερλερί τε γιαζαρλάρ ἰτι· πὶρ σουρεττέ κι γιαζὰν κάτζ κισί ἰτι ἰσέ, χιταμηντὰ κιταπτὰν ὃ κατὰρ νουσχὲ γιαζηλμὴς ὀλούρ ἰτι. Ἐσκὶ ζεμὰν σαϊρλερὶ βὲ νατηκὰ περταζλαρὴ καλεμὲ ἀλτηκλαρὴ σεϊλερὶ ἀλένεν ὀκουρλὰρ ἰτί κι τινλεγενλὲρ ἀνλερὶν γιαζηλμὴς ὀλὰν νουσχελερινὶ σατὴν ἀλμαγὰ τεσβὶκ ὀλουνσηνλάρ.

Κορούνούρ κι ἔν κατὶμ κιταπλὰρ μουχαρρὶκ γιαζηλὰρ ἰλὲ ὀλμαγιηπ, ἀγατζτὰν καληπλὰρ οὐζερινὲ πασηληρλάρ ἰτι. Πουνλὰρ ἄντζακ πὶρ κάτζ γιαπρακτὰν, βὲ πασλήτζα ἀζιζλὲρ γιάχοτ τεβαριχὲ ἀϊτ ζεβατὴν ρεσμλεριντὲν ἰπαρὲτ πουλουνηρλὰρ ἰτί κι, μέτνι κιτὰπ πουνλαρὰ ταϊρ πὶρ κάτζ ἰζαχαττὰν ὀτεγὲ κετζμέζ ἰτι. Κουλλανηλὰν μουρεκκεπὶν ἐσμέρτζε πὶρ ρενκὶ βάρ ἰτι. Πουνλὰρ «ρέσμ κιταπλαρὴ» γιάχοτ «καλὴπ κιταπλαρὴ» γιὰτ ὀλουνηρλάρ ἰτι. Ἀνλὲρ σαχιφελερὶν ἄντζακ πὶρ γιουζοὺντὲ πασηλὴρ ἰτι, βὲ τζὸκ τεφὰ ἰκὶ γιαπρὰκ ἀρκὰ ἀρκαγιὰ πιρὶ πιρινὲ γιαπηστηρηλμὴς ὀλούρ ἰτι. Κατὶμ κιταπλαρὴν τζογηντὰ πάζ γιαζηλὰρ βὲ ἴλκ γιαζηλὰρ ἰτζοὺν πεγιὰζ γερλὲρ πρακηλὴρ ἰτι· πουνλὰρ ἒλ ἰλὲ τέρτζ ὀλουνουρλὰρ βὲ πὲκ κούζὲλ ρεσμλὲρ ἰλὲ γιαπηληρλάρ ἰτι. Πόγιοὺκ κιταπλαρὴν ἓν ζιγιατὲ ἐσκισὶ Μαζαρενὶν Κιτάπη Μουκαττὲσὶ τὶρ κι, νουσχεϊ ἀσλιγεσὶ καρδινὰλ Μαζαρενὶν κουτουπχανεσιντὲ πουλουνμὴς ὀλτηγηντὰν ποὺ ἴσμ ἰλὲ γιὰτ ὀλουνήρ. Ἴσπου κιταπτὰ ταρὶχ μουντερὶτζ τεγὶλ τὶρ, λάκιν ἄλελ οὐμοὺμ μουελλιφλὲρ ἀνὴ τακρίπεν

1,450 ταριχινὲ ἄτφ ἐτ̇ερλέρ. Π̇οὺ κιταπ̇τ̇ὰν τοπού 20 κατ̇ὰρ νόυσχὲ βάρ τ̇ηρ. Μόυχτελὶφ βακτλαρτ̇ὰ ἰριλὶ οὐφακλὴ π̇ὶρ τζὸκ κιταπ̇λὰρ τζηκμὴς, βὲ π̇ουνλαρτ̇ὰν π̇άζηλαρη οὐμουμὴν φέϐκ ἑλ ἀτ̇ὲ ραγπ̇ετινὲ ναΐλ ὀλτ̇ηκλαρὴ χαλτ̇ὲ, π̇άζηλαρη τ̇άχι ἀλένεν τακπ̇ὶχ ὀλουνμὴς ἰτ̇ί. Βάκτη χαζηρτ̇ὰ ἓν ζιγιατ̇ὲ μεσ̇χοὺρ κιταπ̇λὰρ ἀρασηντ̇ὰ π̇έλκι Μορμωνὴν κιταπ̇ὴ π̇ουλουνήρ. Π̇οὺ κιτὰπ̇ Ἰωσὴφ Σμιθχὶν καϐλίντ̇ζε π̇ὶρ ρόυγιατ̇ὰ κεντ̇ισινὲ π̇εγιὰν ὀλουνμὴς τ̇ηρ. Σ̇ὄϊλέ κι Μορωνὴ μελεγὶ ὄῦτζ τ̇εφὰ ρόυγιασηνὰ κ̇ελμὶς βὲ κεντ̇ισινὲ σ̇ὄϊλεμὶς τ̇ὶρ κι Γαρπ̇ὶ Κητανὴν (Ἀμερικανὴν) Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εσὶ, κὶ Ἄχτ̇η Τ̇ζετ̇ιτ̇ὶν ζεΐλὶ ἰμὶς, Νὸὺ Γιὸρκ ἐγιαλετὶ τ̇αχιλιντ̇ὲ βακὴ Μαντζέστηρ νὰμ μαχελὲ γιακὴν π̇ὶρ γερτ̇ὲ κ̇όμόυλμόὺς τ̇ιρ. Σμὶθ ἰτ̇τ̇ιὰ ἐτ̇ίγιορ κι, τ̇όρτ σενὲ χαζηρλῆκτ̇ὰν σόνρα ὄραγια κ̇ιτμὶς, βὲ ὄρατ̇α π̇ὶρ μελὲκ ταραφηντ̇ὰν τασ̇τ̇ὰν π̇ὶρ κουτοὺ κεντ̇ισινὲ τεσλὶμ ὀλουνμὴς τ̇ήρ κι, π̇ουντ̇ὰ ἰντ̇ζὲ ἀλτοὺν βαρακλὰρ ἰλὲ γιαπηλμὴς γετ̇ὶ παρμὰκ π̇όγιόυκλόυγιόυντ̇ὲ ὄῦτζ ἀλτοὺν χαλκαλὰρ ἰλὲ π̇ὶρ π̇ιρινὲ ρὰπ̇τ ὀλουνμὴς π̇ὶρ κιτὰπ̇ π̇ουλουνμὴς τ̇ηρ, βὲ λεϐχαλαρὴν ὀὔζερὶ Σμιθὶν ἰσλὰχ ὀλουνμὴς Μησὶρ γιαζηλαρὴ ταπ̇ὶρ ὀλουνὰν γιαζηλὰρ ἰλὲ γιαζηλμὴς ἰμίς. Π̇οὺ κιταπ̇ὴν μουχατ̇ζιρλερὶν τεσ̇κὶλ ἐτ̇τ̇ικλερὶ ἶλκ ὀτ̇ζακτ̇ὰν ἰτιπ̇άρεν, Ἀμερίκα ταριχινὶ χαϐὶ ὀλτ̇ηγὴ ἰτ̇τ̇ιὰ ὀλουνήγιορ—ὅλ μουχατ̇ζιρλὲρ κὶ Βαϐυλὼν κουλλεσιντ̇ὲ λισ̇ανλαρὴν καρησ̇μασήϊλε τ̇αγηλμὴς ὀλανλὰρ ἀρασηντ̇ὰ π̇ουλουνήγιορλαρ ἰτ̇ί. Π̇οὺ κιταπ̇ὰ μερπ̇όυτεν π̇ὶρ κ̇όυμόὺς γιαΐτ̇ὰ ἰκὶ τακὴμ π̇ιλλουρτ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ π̇ὶρ τζὶφτ κ̇όζλόὺκ π̇ουλουνμὴς ἰμίς. Π̇οὺ κ̇όζλόυκλὲρ μαριφετίϊλε Σμὶθ ὅλ ἐσ̇ραρενγὶζ γιαζηλαρὴ τερτ̇ζεμὲ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λαμὴς ἰμίς. Π̇όυτόὺν π̇οὺ ἰσ̇ὶν τ̇ζαχὶλ π̇ὶρ κιμσενὶν ἐσ̇ερὶ ὀλμασὴ ἀσ̇ικιάρ τ̇ηρ. Π̇ὲν π̇οὺ κιταπ̇τ̇ὰν ἄντ̇ζακ κιταπ̇λαρὴν ταριχινὲ τ̇αῒρ σ̇αγιάνη τ̇ικκὰτ π̇ὶρ ματ̇τ̇ὲ μακσημηντ̇ὰ π̇άχς ἐτ̇ίγιορημ.

Κατ̇ὶμ βακτλαρτ̇ὰ μόυτ̇ζελλιτ̇λὶκ κιταπ̇ὴν μουχαφαζασηντ̇ὰν μάτ̇α χὶτ̇ζ π̇ὶρ μακσετ̇ὲ μόυπ̇τεν ὶ τ̇εγὶλ ἰτ̇ί. Λάκιν τζὸκ σ̇όυρμετ̇εν μόυζειγὲν τ̇ζιλτ̇λὲρ γιαπηλμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ή. Ἶλκ ὄντ̇ζε, φιλτ̇ισ̇ιτ̇ὲν γιάχοτ̇ ἀγατ̇ζτ̇ὰν κόυτζόὺκ λεϐχαλὰρ ἰλὲ κιτὰπ̇ καπαγὴ γιαπηλὴρ ἰτ̇ὶ κι π̇ουνὴν ὀὔζερινὲ κιταπ̇ὴν σερναμεσὶ γιαζηλὴρ, σόνρα γιανὴ ὀὔζερινὲ γιατηρηλὴρ ἰτ̇ί· π̇άτ̇εχου παρτζασὴ κεναρηνὰ π̇ὶρ τ̇ερὶ γιαπησ̇τ̇ηρηλὴρ ἰτ̇ὶ κι, τοζτ̇ὰν μουχαφαζὰ ὀλουνσοὺν, βὲ κιταπ̇ὴν ἀτζήλμαμαση ἰτζόὺν π̇ὶρ ἶπ γιάχοτ̇ π̇ὶρ σ̇ερὶτ̇ ἰλὲ π̇αγλανηλὴρ ἰτ̇ί· λάκιν π̇οὺ σουρέτλε τ̇ζιλτ̇λεμὲκ οὐΐγουνσηζλῆκτ̇ὰν χαλὶ ὅλματ̇ηγηντ̇αν, μόυρούρη ζεμὰν ἰλὲ π̇οὺ ἶπ γιάχοτ̇ σ̇εριτ̇ὶν γερινὲ κ̇όυμόὺς, ἀλτοὺν βὲ σ̇αῒρ ματ̇εντ̇ὲν μαμόὺλ κοπ̇τ̇ζαλὰρ κ̇ετζιριλμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ὴ κι, π̇ουνλὰρ τζὸκ τ̇εφὰ ζῖ κηΐμὲτ τασ̇λὰρ γιάχοτ̇ φιλτ̇ισ̇ὶ ὄϊμαλὰρ ἰλὲ μόυζειγὲν π̇ουλουνουρλὰρ ἰτ̇ί. Π̇οὺ ἶζ κουγιουμτ̇ζηλαρὴν ἰσ̇ὶ ἰτ̇ί, ζῖρα μόυτ̇ζελλιτ̇ ἄντ̇ζακ κιταπ̇ὴν γιαπρακλαρηνὴ π̇ὶρ γερὲ κ̇ετιριρ, βὲ π̇ουνοὺ τ̇ερὶ γιάχοτ̇ σ̇αῒρ π̇ὶρ ματ̇τ̇ὲ ἰλὲ καπλὴ ἰκὶ λεϐχαλὰρ ἀρασηνὰ κ̇όρ ἰτ̇ί, βὲ τ̇ὴς ταραφηνὴν ἐτραφὴ ἰρὶ π̇ασ̇λὴ τζιϐιλέρλε μόυζειγὲν κηλαρλὰρ ἰτ̇ὶ κι, π̇οὺ τζιϐιλὲρ κιτὰπ̇ καπαγηνὴν γιόυζόυνόὺ ὄτεγὲ π̇εραυγὲ σ̇όυρόυνματ̇ὲν μουχαφαζὰ ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ί.

Ἔχλι Σαλὶπ̇ σεφερλερὶ, κὶ σόὺς οὐ τ̇αρατ̇ὰ μόυτεαλλὶκ π̇ὶρ τζὸκ ἀτ̇ετλερὶν Εὐρωπαγιὰ κ̇ιρμεσινὲ σεπ̇ὲπ̇ ὀλμούς τ̇ηρ, μόυτ̇ζελλιτ̇λὶκ σαναατὴ ὀὔζερινὲ π̇όγιόὺκ π̇ὶρ τεσὶρ ἰσ̇λετμὶς ὀλμαλή τ̇ηρ, τζόὺνκι Ἀραπ̇λάρτ̇ζα κεντ̇ὶ κιταπ̇λαρηνὰ καπὰκ κ̇ετζιρμὲκ ἰτζόὺν κουλλαντ̇ηκλαρὴ τ̇εριγὶ π̇ογιαμὰκ, σ τ ά μ π α ἐτμὲκ βὲ γιαλτ̇ηζλαμακλῆκ σαναατὴ οὐζοὺν π̇ὶρ βὰκτ μαλόὺμ ἰτ̇ί. Ματπ̇αατ̇ζηληγὴν ἰτ̇ζατ̇ηντ̇ὰν σόνρα, κιταπ̇λὰρ π̇ὲκ τζαπούκ τζογαλτ̇ηλάρ. Ἀνλερὶν ἀγηρληγὴ χάϊλι χαφιφλεντ̇ὶ βὲ χατ̇ζμὴ φέϐκ ἑλ ἀτ̇ὲ κόυτζόυλτ̇όὺ, βὲ μόυζεϊγὲν τ̇ζιλτ̇λερὶν ἐχεμμιγετὶ ἀζαλμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ή. Κιταπ̇λαρὴν καπαγηνὴ ἰντ̇ζελεσ̇τ̇ιρτ̇ιλὲρ, ταχτ̇ὰ γερινὲ μουκαϐὰ κουλλαντ̇ηλάρ· π̇οὺ ἰσὲ σιμτ̇ικὶ μόυτ̇ζελλιτ̇λιγὶν π̇ασ̇λανγητ̇ζὴ ἰτ̇ί. Σ̇αρλημάνγιη Σιθὴν Ραχιπ̇λερινὲ π̇ὶρ φερμὰν ἰχσὰν ἐτμὶς ἰτ̇ὶ κι π̇οὺ σαγετ̇ὲ ἀνλὲρ κ̇εγὶκ ἀϐλαμαγὰ χάκκ οὐ σαλαχιγέτι φέϐκ ἑλ ἀτ̇ὲ ἰστιχσὰλ ἐτμισ̇λὲρ τ̇ιρ, σ̇οὺ σ̇άρτλε κι τ̇εριλερινὶ ἐλτ̇ιϐὲν, κουσ̇ὰκ βὲ κιτὰπ̇ γιαπμὰκ ἰτζόὺν κουλλανμαλὴ τ̇ηρλάρ.

Τεζγινάτη τ̇ζιλτ̇ιγὲ χέμαν κιάμιλεν γιαλτ̇ηζσὴζ χαττλὰρ γιάχοτ̇ τζιτζὲκ νεϐιντ̇ὲν ἰτ̇ιλὲρ, ζῖρα γιαλτ̇ηζλαμὰκ οὐσουλὴ χένουζ οὐμουμιλέσ̇μεμὶς ἰτ̇ί. Ἰταλιαγιὰ ἒλ ἰλὲ γιαζηλὴ Ἀράπ̇τ̇ζα κιταπ̇λαρτ̇ὰν ὄϊρενιλμὶς κ̇όυζὲλ π̇ὶρ τ̇ζὶλτ̇ οὐσουλὴ ἰτ̇χὰλ ὀλουνμὴς τ̇ήρ κι, τ̇ζεσοὺρ Βενεδικλὶ κ̇εμιτ̇ζιλὲρ π̇εραπ̇ερλεριντ̇ὲ σ̇αρκτ̇ὰν κ̇ετιρμισ̇λὲρ ἰτ̇ί. Μόυζεΐγὲν μόυτ̇ζελλιτ̇λὶκ σαναατὴ π̇ασ̇κὰ γερτ̇ὲ τ̇ογμοὺς ἰσὲ τ̇ε, κ̇όρόυνόὺρ κι Φρανσατ̇ὰ π̇όγιόυμόὺς τ̇ιρ. Ὄν ἀλτηντ̇ζὴ ἀσρὴν ἰπ̇τιτ̇ασηντ̇ὰν ὅν σεκιζιντ̇ζὶ ἀσρὴν ἰϐασιτινὲ κατ̇άρ, μεζκόὺρ σαναὰτ Φρανσατ̇ὰ κραλλὰρ, κραλιτζαλὰρ βὲ ζενκ̇ινλὲρ ταραφηντ̇ὰν μαζχάρη τεσ̇ϐὶκ ὀλαρὰκ, μόυκεμμελιγετὶν ἔϐτ̇ζι π̇αλασηνὰ βασὴλ ὀλμούς ἰτ̇ί. Ἐσκὶ βακητλαρτ̇ὰ μόυτ̇ζελλιτ̇ χὲρ ἀμελιγιατὴ κεντ̇ισὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ί· χάττα κουλλαντ̇ηγὴ ἀλετλερὶ π̇ιλὲ κεντ̇ισὶ γιαπάρ ἰτ̇ί. Ἴς ἰπ̇τιτ̇ασηντ̇ὰν νιχαγετινὲ κατ̇ὰρ κεντ̇ὶ ἐλιντ̇ὲν τ̇ζηκμὴς ὀλτ̇ηγηντ̇άν, κ̇όγια κεντ̇ὶ σ̇αχσιγετινὶν τ̇αμγασηνὴ χαϐὶ π̇ουλουνὴρ ἰτ̇ί. Λάκιν π̇οὺ κ̇όὺν χὰλ π̇όϊλὲ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Μόυτ̇ζελλιτ̇λὶκ π̇οὺ κ̇όὺν π̇ὶρ κάτ̇ζ σεναατ̇τ̇ὰν μόυρεκκὲπ̇ π̇ὶρ σενάατη νεφισὲ τ̇ιρ. Π̇ὶρ ἰσ̇τ̇ζὶ γιαπρακλαρὴ π̇ὶρ γερὲ κ̇ετιριπ̇ τ̇ικὲρ, π̇ὶρ τ̇ικερὶ καπακλαρὴ χαζηρλὰρ βὲ ὀὔζερλερινὲ κ̇ετζιρὶρ, χὰλ π̇όὺ κι π̇ὶρ π̇ασ̇κασὴ τ̇άχι ἀρκαλαρηνὴ βὲ γιανλαρηνὴ γιαλτ̇ηζλάρ. Μόυτ̇ζελλιτ̇ τουτκαληνὴν μουτ̇ζιτ̇ὶ π̇ὶρ Ἀθηναιλὶ τ̇ιρ. Μερκοὺμ τιρσ̇ὲ γιαπρακλαρηνὴ γεκτ̇ικ̇ερινὲ γιαπησ̇τ̇ηρμὰκ ἰτζόὺν π̇ουνοὺ κουλλανὴρ ἰτ̇ί. Ἀνὴν ἰτ̇ζατ̇κερτ̇εσὶ ὅ κατ̇ὰρ μαζχάρη τακτ̇ὶρ ὀλμοὺς ἰτ̇ὶ κι, Ἀθῆναι ἐχαλισὶ ναμηνὰ π̇ὶρ σανὲμ τ̇ικμὲκ σουρετίϊλε ἀνὴ ταζὶζ ἐτμὶς τ̇ιρ. Π̇οὺ γιολτ̇ὰ π̇ὶρ νισ̇ανὲϊ ἰλτιφὰτ Ὀλυμπία ὀγιουνλαρηντ̇ὰ ὀγιουνὴ καζανανλαρτ̇ὰν βὲ μεΐτ̇άνη μουχαρεπ̇ετ̇ὲ ἀσάρη σ̇ετ̇ζαὰτ κ̇όσστερμὶς ὀλανλαρτ̇ὰν μαάτ̇α κιμσὲ χακκηντ̇ὰ νατ̇ὶρεν ἰπ̇ρὰζ ὀλουνούρ ἰτ̇ί.

Π̇οὺ κ̇όὺν μόυτ̇ζελλιτ̇λὶκ σαναατηντ̇ὰ κουλλανηλμακτ̇ὰ ὀλὰν γὲπ̇ ἀλὰτ οὐ ἐτ̇εϐατὴν τ̇όρτ̇τ̇ὲ ὀὔτζόὺ Ἀμερικατ̇ὰ ἰτ̇ζὰτ̇ ὀλουνμὴς τ̇ηρ, βὲ π̇ὶρ ταραφτ̇ὰν κ̇όυζελλὶκ τ̇ζιχετίϊλε Φραντ̇ὴζ τ̇ζιλτ̇λερὶ, βὲ τ̇αγιανηκλῆκ τ̇ζιχετίϊλε Ἴγγλιζ τ̇ζιλτ̇λερὶ τεφεϐϐόὺκ ἐτ̇τ̇ικλερὶ χαλτ̇ὲ, τ̇ικ̇ὲρ ταραφτ̇ὰν Ἀμερίκα τ̇ζιλτ̇λερὶ τ̇άχι κεΐφιγέτι ἰμαλτ̇ὰ σόυρὰτ χουσουσηντ̇ὰ π̇ουνλαρὰ φαΐκ τ̇ιρλέρ.

«ΚΌΥΝΕΣΙΝ ΑΛΤΗΝΤ̇Α ΓΕΝΙ Π̇ΙΡ ΣΕΪ ΓΙΟΚ Τ̇ΗΡ»

Κετζὲν π̇εχὰρ μεϐσιμιντ̇ὲ Ρωματ̇ὰ φέϐκ ἑλ ἀτ̇ὲ μουχὶμμ π̇ὶρ κονγρὲ—τ̇όυνγιανὴν χὲρ σεμτιντ̇ὲν κ̇ελμὶς ὀλὰν ταπ̇ιπ̇λερτ̇ὲν μόυρεκκὲπ̇ π̇ὶρ μετ̇ζλὶς—ἆκτ̇ ὀλουνμής ἰτ̇ί. Π̇οὺ μετ̇ζλιστ̇ὲ χαζὴρ π̇ουλουνανλαρὴν ναζάρη τ̇ικκατηνὴ τ̇ζὲλπ̇ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ τακὴμ μενζαρελὲρ μιγιανηντ̇ὰ, χὶτζ π̇ιρὶ κόυσ̇ὰτ̇ ἐτ̇ιλμὶς ὀλὰν π̇ὶρ σερκ̇ιτ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ σεϊρτ̇ζιλερὶ μεφτούν οὐ μεσχοὺρ ἔτμεμὶς τ̇ιρ, τζόὺνκι π̇οὺ σερκ̇ιγὲ φέννη τηπ̇π̇ὴν μόυχτελὶφ σόυπ̇ελερινὲ αΐτ̇ ὀλὰν χὲρ σ̇εϊτ̇ὲν π̇ιρὲρ νόυμουνὲ κ̇όντ̇εριλμὶς ἰτ̇ί. Ἴσ̇π̇ου σερκ̇ιτ̇ὲ π̇ὶρ τακὴμ σ̇εϊλὲρ, ἰχτιμάλεν χέπισιντ̇εν ζιγιατ̇ὲ χαΐρετὲ σ̇αγιὰν ὀλὰν σ̇εϊλὲρ, ἐνζάρη οὐμουμιγεγὲ βὰζ ὀλουνμὴς τ̇ήρ κι, π̇ουνλὰρ κατ̇ὶμ Ἐτρουρία σ̇εχρλεριντ̇ὲν ἀχίρεν χαφριγιάτλε μεϊτ̇ανὰ τζηκαρηλὰν ἐνϐάϊ ἐσ̇γιατ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ τ̇ιρλέρ. Ἐτρουρία μετ̇ενιγετὶ Ρώμα τ̇εϐλετινὶν τζοτ̇ζουκληγὴ βακτιντ̇ὲ ζάτ̇εν ἐσκί ἰτ̇ί, βὲ ὅλ μετ̇ενιγέτι κατ̇ιμενὶν βακτίϊλε νὲ τ̇ερετ̇ζὲϊ τεραkκητ̇ὰ π̇ουλουντ̇ηγὴ ἐρπ̇απ̇ηνὰ μαλόὺμ ἰσὲ τ̇ε, τ̇ζερραχληγὴν ἀνλὲρ ἀρασηντ̇ὰ π̇οὺ τ̇ζανσὴζ σ̇αχιτ̇λερὶν κ̇όστερτ̇ιγὶ τ̇ερετ̇ζὲϊ μόυκεμμελιγετὲ βαρτ̇ηγηνὴ ἄζ κιμσελὲρ π̇ιλιρλέρ.

Γιὰν γιανὰ ὄῦτζ τ̇αΐρετ̇ὲ τ̇ζερραχληγὰ μαχσοὺς π̇ὶρ τακὴμ ἀλετλὲρ κ̇όρόυλόύγιορ ἰτ̇ί—π̇ὶρ τακημὴ Ἐτρουριαληλαρὰ αΐτ̇ ἰτ̇ί (κὶ ἰχτιμάλεν Μιλαδτ̇ὰν 3,000 σενὲ ἐϐϐὲλ ἰμὰλ ὀλουνμησ̇λάρ ἰτ̇ί). ὅ π̇ιρὶ Ἰγγλιζλερὲ μαχσοὺς ὀλοὺπ̇, ἀσρη χαζηρὴν ἰπ̇τιτ̇αλαρηντ̇ακὶ μαμουλατ̇τ̇ὰν ἰτ̇ί, βὲ τ̇ικ̇ερὶ Βιενvατ̇ὰ γενὶ γιαπηλὰν ἀλετλερτ̇ὲν ἰτ̇ιλέρ. Ἐτρουριαληλαρὴν ἀλετλερὶ Βιενναληλαρηνκινὲ ἐπεγιτ̇ζε π̇ενζέγιορλαρ ἰτ̇ί, χὰλ π̇ού κι Ἰγγιλτερρατ̇ὰ π̇ουντ̇ὰν γετμὶς σενὲ ἐϐϐὲλ ἰμὰλ ὀλουνμὴς ὀλανλὰρ, τάρζη τερτ̇ὶπ̇ οὐ ἰμὰλ τ̇ζιχετίϊλε π̇ὲκ τζιρκὶν σ̇εϊλὲρ ἰτ̇ιλὲρ. Χάττα Ἐτρουριαληλαρτ̇ὰν καλμὰ καφαλὰρ τ̇άχι μεϐτ̇ζοὺτ̇ ἰτ̇ί κι, π̇ουνλαρτ̇ὰν π̇ιρὶ τ ρ ε π̇ α ν α σ ι ό ν ταπ̇ὶρ ὀλουνὰν καφὰ τ̇ελμεκλὶκ ἀμελιγιατηνὴν ὅλ βὰκτ τ̇ζαρὶ π̇ουλουντ̇ηγηνὴ κ̇όστερμὶς τ̇ιρ· σ̇όϊλέ κι καφὰ τασηντ̇ὰν π̇ὶρ παρτζὰ κεμὶκ κεσιλὶπ̇ τζηκαρηλμὴς, βὲ ἀνὴν γερινὲ ἀλτουντ̇ὰν π̇ὶρ λεϐχὰ π̇ιτισ̇τ̇ιριλμὶς ἰτ̇ί· π̇ὶρ χαλτ̇ὲ κι, τζηκαρηλὰν κεμιγὶν γερινὶ π̇ὶρ ἐγίτ̇ζε τουτμὴς ἰτ̇ί. Π̇ασ̇κὰ καφαλαρτ̇ὰ τ̇ισ̇τ̇ζιλιγὶν ἕν σὸν ἀσάρη τεραkκηγιατὴ π̇οὺ Ἐτρουριαληλαρὰ μαλόὺμ π̇ουλουνμὴς ὀλτ̇ηγηνὰ τ̇αΐρ τ̇ελαΐλι κεσιρὲ κ̇όρόυλμόὺς τ̇ιρ· ἄντ̇ζακ σ̇οὺ φὰρκ ἰλέ κι ἀνλερὶν γιαπμὰ τ̇ισ̇λερὶ σ̇ίμτ̇ι κουλλανηλὰν ματ̇τ̇ελερτ̇ὲν ὅλμαγιηπ̇, φὶλ τ̇ισ̇ιντ̇ὲν μαμοὺλ ἰτ̇ιλέρ. Ἴλαχλαρὰ τακτ̇ὶμ ὀλουνὰν χετ̇ιγελὲρ—κὶ π̇ουνλὰρ τ̇α χετ̇ιγεγὶ τακτ̇ὶμ ἐτ̇ενλὲρ μόυζταρὴπ̇ ὀλτ̇ηκλαρὴ βὲ σ̇ιφὰ π̇ουλτ̇ηκλαρὴ χασταληκλαρὴν, γιάχοτ̇ ἀμελιγιάτη τ̇ζερραχιγεϊὶν καληπ̇λαρηνὴ γιαπμὴς ἰτ̇ιλὲρ—κ̇όστερμισ̇λὲρ τ̇ὶρ κι Ἰταλιατ̇ὰ τ̇ζερραχλάρ, χέμαν χέμαν 5,000 σενὲ μουκατ̇τ̇ὲμ, π̇οὺ κ̇όυν-

κὶ τζερραχλαρὴν μά ἐλ ἰφτιχὰρ ἰτζρὰ ἐττικλερὶ ἀμελιγιατὴ κεμάλη μουβαφφακηγέτλε ἰτζρὰ ἐτὲ κελμεκτὲ πουλουνμησλάρ ἰτι.

ΠΑΛΟΝ ΙΛΕ ΣΕΪΓΙΑΧΑΤ

Πὶρ κὰτζ ἄϊ ἐββὲλ 'Αλμανιατὰ Δοκτὼρ Α. Πένσην νὰμ ζὰτ ταραφηντὰν κεμάλη μουβαφφακηγέτλε νετιτζεπεζὶρ ὀλὰν πὶρ παλὸν σεϊγιαχατὴ ἰτζρὰ κηλημὴς τήρ κι, ποὺ σεϊγιαχὰτ ζαρφηντὰ παλὸν 31,496 ἀγιάκ, γιάχοτ ταχρίπεν ἀλτὴ μὶλ γιόυκσεγὲ τζηκμής τηρ. Παλὸν τζέββι χαβατὰ τετκικὰτ ἰτζρασὴ ἰτζὸὺν λαζὴμ κελὲν μόυχτελὶφ ἀλάτ οὺ ἐτεβάτλε τετζχὶζ ὀλουνμής, βὲ τζέββι χαβανὴν ἀχβαλινὲ ταὶρ πὲκ τζὸκ σαγιάνη τικκὰτ τετκικαττὲ πουλουνηλμής τηρ. Δοκτὼρ Πένσην μαχσούσεν χαζηρλανμὴς βὲ τορπαλὰρ ἰλὲ νὰκλ ὀλουνμὴς ὀλὰν σηναΐ μόυβελλὶτ ὀὺλ χουμουζὲ γαζὴ τενεφφοὺς εττιγιντὲν, ποὺ σαγετὲ πόυτόὺν σεϊγιαχὰτ μόυττετὶ ζαρφηντὰ κεντὶ οὐζερινὲ χὶτζ πὶρ φεναλὴκ κέλμεμις τιρ, βὲ τετκικάτη βακησὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ μόυκεμμὲλ βὲ τζαλίπη τικκὰτ πουλουνμής τηρ.

Σαγιάνη τικκὰτ τήρ κι, 1,500 μέτρο γιόυκσεγὲ κατὰρ τερετζέϊ χεραρὲτ πὶρ τόύζιγε ἀρτμής τηρ. Ποὺ ἰρτιφατὰ τερετζέϊ χεραρὲτ Σαντιγραδὴν σηφηρτὰν ἀσαγὴ 5 τερετζεσινὶ κόστερμίς τιρ. Ποὺ ἐσνατὲ χαβὰ τόυμανλή ἰτὶ βὲ κεσὶφ πουλουτλὰρ τζὸκ τεφὰ κόυρέϊ ἀρζὴ κόζτὲν μεστοὺρ κηλήγιορ ἰτὶ. 5,000 μέτρο ἰρτιφατὰ τερετζέϊ χεραρὲτ σηφηρτὰν ἀσαγὴ 18 τερετζεγὲ ἐνμίς τιρ. Ποὺ ἰρτιφατὰ τζέββι χαβὰ πὲκ κουροὺ ἰτὶ, βὲ κόυνεσὶν περτεβλερὶ πὲκ ζαὶφ ἰτιλέρ. Σηναΐ χαβὰ τενεφφόυσόυνὲ 6,750 μέτρο γιόυκσεκτὲ πασλανμὴς ἰτὶ κι, τερετζέϊ πόυρουτὲτ ποὺ γιόυκσεκλικτὲ σηφηρτὰν ἀσαγὴ 29 τερετζετὲ ἰτὶ. Δοκτὼρ Πένσην κεντισινὶ 8,000 μέτρο γιόυκσεκλικτὲ πουλουντηγηνὴ χὶσς ἐττιγιντὲ, πὶρ μόυττὲτ ταπιὶ χαβὰ τενεφφοὺς ἐτμεγὶ τετζριπὲ εϊλεμὶς ἰσὲ τε, χαβὰ ζιγιατεσὶϊλε σεϊρεκλεσμὶς ὀλτηγηντὰν, ποὺ κατὰρ γιόυκσεκλικτὲ κεντινὶ γάϊπ ἔτμεμεκ μόυμκινσὶζ ὀλτηγηνὴ μόυσαχετὲ ἐτμὶς τιρ. "Ο κεντὶ σετασηνὴ ποὺ ἰρτιφατὰ ἰσίτμετιγινιν κεμάλη τεατζτζόύπλε φαρκηνὰ βαρμὴς τηρ. Ποὺ ἀρατὰ τερετζέϊ πόυρουτὲτ σηφηρτὰν ἀσαγὴ 42 τερετζεγὲ τενεζζόὺλ ἐτμὶς τιρ. 9,000 μετροτὰ μερκοὺμ ἀτηλμὴς παμοὺκ σεκλιντὲ γιόυκσὲκ πουλουτλαρὴν ἰντζὲ ταπακασηντὰν κετζὶπ γιοκαρὴ τζηκμὴς τηρ, βὲ ποὺ ταπακανὴν ἐγίτζε τεσεκκόὺλ ἐτμὶς οὔφατζηκ χὰρ τανελεριντὲν μόυρεκκὲπ πουλουντηγηνὴ μόυσαχετὲ εϊλεμίς τιρ. Χαρεκετιντὲν ἰκὶ πουτζοὺκ σαὰτ σόνρα 31,496 ἀγιὰκ κατὰρ φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ γιόυκσεκλιγὲ γετισμὶς τιρ· βὲ μιζὰν οὺλ χεραρὲ τζιβασὴ ποὺ νοκτατὰ σηφηρτὰν ἀσαγὴ 47 τερετζεγὶ κόστερμὶς τιρ. Δοκτὼρ Πένσην, κόυρκλόὺ ἐλπισελὲρ κιϊμὶς ὀλτηγηνὰ ράγμεν, ποὺ φέβκ ἐλ ἀτὲ πόυρουτεττὲ χάϊλι ραχατσὴζ ὀλμοὺς τηρ. Ποὺ σεϊγιαχὰτ ἐσνασηντὰ παρμακλαρηντὰν ἰκισὶ τονμοὺς τηρ.

Μόυμαϊλέϊχ σεϊγιαχάτη βακησὴ σαγεσιντὲ μερτεπέϊ τεχακκουκὰ βαρμὴς ὀλὰν πὶρ τακὴμ σαγιάνη τικκὰτ ἀχβάλ οὺ χουσουσατὰ τζέλπι ναζάρη τικκὰτ ἐτίγιορ. "Ισπου γιόυκσὲκ χεβαλιτὲ ρόυτουπετὶν μεβτζοὺτ ὀλτηγηνὴ κόρμοὺς, βὲ 10,000 μετροτὰν ζιγιατὲ πὶρ ἰρτιφατὰ κουππέϊ σεματὰ ἰντζὲ πὶρ τόυμὰν πουλμοὺς τηρ. Σουρασηνὴ τάχι ἀνλαμὴς τήρ κι 9,000 μέτρο γιόυκσεκτεκὶ ἀτηλμὴς παμοὺκ σεκλιντὲ πουλουτλὰρ κὰρ τανελεριντὲν μόυτεσεκκὶλ ἰτιλὲρ, βὲ 15,000 μέτρο γιόυκσεκλερὲ βαρήντζαγια κατὰρ σαπὰχ βὲ ἀκσὰμ τερετζέϊ χεραρεττὲ πὶρ τεπεττόὺλ μεβτζοὺτ ἰτι ἰσέ τε, ποὺ γιόυκσεκλικτὲν ὀτετὲ πὶρ τεπεττόὺλ γιόκ ἰτι. Ποὺ σεϊλερτὲν μάτα ἶλμ νοκτάϊ ναζαρηντὰν τζαλίπι τικκὰτ ταχὰ πὶρ τζὸκ σεϊλὲρ κέσφ ἐτμίς τιρ. "Ισπου σεϊγιαχατὴν σιμτιγὲ κατὰρ βουκοὺ πουλὰν ποὺ νὲβ σεϊγιαχατλὰρ ἀρασηντὰ ἓν ζιγιατὲ μουβαφφακηγετπαχσὴ ἄττ ὀλουνμής τηρ.

ΚΟΥΛΑΚ ΑΓΡΗΣΗ

Κουλὰκ ἀγρησηνὴν ἓν ἀτὶ νεβὶ κουλαγὴν τησαρκὶ κησμηνὴν πὶρ ἰλτιχαπηντὰν ἰπαρέτ τιρ. Κουλαγὰ ἀρὴζ ὀλὰν σάϊρ τόυρλόὺ χασταληκλαρτὰ κουλαγὴν ἰτζερισὶ μόυζταρὶπ ὀλοὺπ, χασταλὴκ ταχὰ ζιγιατὲ βεχὶμ πὶρ χὰλ κέσπ ἐτέρ. Κουλὰκ ἀγρησὴ οὐζοὺν βὰκτ σόυρετζὲκ ὀλοὺρσα, γιάχοτ οὐφόυνὲτ χάσσετεν σιττετλὶ ἰσὲ, μαχὶρ πὶρ χεκὶμ γιάχοτ πὶρ μόυτεχεσσισὲ μόυρατζαὰτ ἐτμὲκ ἰτζόὺν χὶτζ βὰκτ γάϊπ ἔτμεμελι τιρ. Σηρατζαλὴ τζοτζουκλὰρ κουλὰκ ἰτζὶ χασταληκλαρηνὰ πὲκ ζιγιατὲ μεϊγιὰλ ὀλουρλάρ. Κουλὰκ ἀγρησηνὴν σεπεπλερὶ τζόκ τηρ· μέσελα, κουλακτὰ κὶρ τοπλανματὰν, γιάχοτ ἰντζιτιτζὶ πὶρ νεσνὲ κουλαγὰ κιρμετὲν, κηζὴλ χόυμμὰ βὲ κηζαμοὺκ κιπὶ πογαζτὰ χασὴλ ὀλὰν ἰλτιχαπὴν γιαγιηλμασηντὰν, πάζεν κουλὰκ ἀγρησὴ ζουχοὺρ ἐτέρ. Κόυτζ ἰλὲ τὶς τζηκαρμακλὴκ, πὰ χουσοὺς τὶς τζηκαρμακλὴκ φιὶλι ταπιισινὲ μανὶ ζουχοὺρ ἐττιγὶ χαλτὲ, ἔκσερ τεφὰ κουλὰκ χασταληγηνὴ πατὶ ὀλοὺρ. Λάκιν κουλὰκ ἀγρησηνὴν ἓν πόγιοὺκ σεπεπὶ σογοὺκ ὀλτηγὴ σόυπχεσὶζ τιρ.

Κουλαγὴν ἰλτιχαπὴ ἔκσεριγια κουλὰκ ἀγρησηνὰ σεπὲπ ὀλοὺρ, λάκιν κόυτζόὺκ τζοτζουκλαρτὰ χασταληγὴν τζὶνς οὐ νεβινὶ ταγὶν ἐτμὲκ κόυτζ ὀλοὺρ, ζὶρα πόϊλὲ τζοτζουκλὰρ ἀγλαμακτὰν σηζλαμακτὰν πασκὰ πὶρ σέϊ γιαπμαγὰ κατὶρ τεγὶλ τιρλέρ. Λάκιν κουλὰκ τικκὰτ ἰλὲ μουαϊγενὲ ἐτιλίντζε, ἄλελ οὐμοὺμ χαφὶφ πὶρ κηζηλλὴκ μόυσαχετὲ ὀλουνοὺρ κι, ποὺ κηζηλλὴκ χουσουσὶϊλε κουλὰκ μετζρασηνὰ ἀρὴζ ὀλοὺρ, βὲ πασλήτζα τερετζέϊ νηχαγετὲ πὶρ χεσσασλὴγὴ τάχι μόυσαχετὲ ὀλουνὴρ. Κουλὰκ ἀγρησηνὴν ἶλκ βασηταϊ τεταβισὶ, ἔγερ μόυμκὶν ἰσὲ, ἰλτιχαπὴν σεπεπινὶ μεϊταντὰν καλτηρμάκ τηρ. "Εγερ κουλακτὰ κὶρ τοπλανμὴς ὀλοὺρσα, πὶρ ἰκὶ ταμλὰ ζεϊτὶν γιαγὴ ταμλατηλαρὰκ, γιάχοτ σητζὰκ σοὺ βὲ γιὰ σόυτ σηρίνγα ἐτιλερὲκ, γιουμσατηλὴρ, βὲ σόνρα τζηκαρηλήρ. Κουροὺ ὀλμοὺς γιὰζ ὀλμοὺς, κουλαγὴν τελιγὶ οὐζερινὲ σητζὰκ φανελαλὰρ κονουλαρὰκ ἰλτιχὰπ τογρουτὰν τογρουγιὰ ἰζαλὲ ὀλουνὰ πιλὶρ. "Εγερ ἰζτηρὰπ πὲκ σετὶτ ἰσὲ, ἀφιὸν ρουχὴ κονουλὰ πιλίρ. Πὶρ φανελαγιὴ σητζὰκ σουγιὰ πατηρὴπ σηκμαλὴ, βὲ οὐζερινὲ πὶρ ἀζ ἀφιὸν ρουχὴ τόκόυλερὲκ κουλαγὴν οὐζερινὲ κονουλμαλὴ, βὲ πουγουλανσὴν τεγιοὺ πὶρ ἀζ μόυττὲτ πρακηλμαλή τηρ. Κουλαγὴν τερουνινὲ τογρουτὰν τογρουγιὰ σητζὰκ σοὺ σηρίνγα ὀλουνὰ πιλίρ· σοὺ κατάρ κι, σουγιὴν πιρτὲν πιρὲ πὲκ σιττέτλε ἰτχὰλ ὀλούνμαμασηνα πὲκ ζιγιατὲ τικκὰτ ἐτιλμελί τιρ. "Εγερ κουλακτὰν τζεραχὰτ κιπὶ πὶρ σέϊ ποσανήρσα, τουρούντζαγια κατὰρ χὲρ κόὺν χαφὶφ ἀσὶδ φενὶκ γιάχοτ ποράξ μαχλουλὴ κονουλμαλή τηρ. Κουλαγὴν ἰλτιχάπη χαλὶ πέρ μόυτὰτ ἰκιτὲν οὔτζ χαφτὰ σόυρέρ.

ΓΑΜΒΕΤΤΑΝΗΝ ΙΛΚ ΝΟΥΤΚΟΥ

Νατηκαπερτάζλὴκ ταριχιντὲ ἓν ζιγιατὲ ἰπρεταμὶζ μισαλλαρτὰν πιρὶ Γαμβετταν ὴν ἶλκ τεφὰ ὀλαρὰκ πὶρ νούτκη τζελὶλ ἰρὰτ ἐττιγινὲ ταὶρ ὀλὰν χικιαγετὲ πουλουνήρ. Μόυμαϊλέϊχ πὶρ μαχκεμετὲ πὶρ ταβαγιὰ βεκιαλὲτ ἐτμεγὶ τερόυχτὲ ἐτμίς ἰτι. Γαμβέττα ἶλκ νουτκηνὴ φεβκελατὲ πὶρ τικκάτ οὐ ἰτινὰ ἰλὲ χαζηρλαμής ἰτι· φίλχακηκα μόυταφααναμεσινὶν χὲρ πὶρ τζόυμλεσινὶ μέσκ οὐ μόυταλαὰ ἐτμὶς βὲ ἀνὴ κουββέϊ χαφηζασηντὰ χὴφζ εϊλεμὶς τιρ.

Μουχακεμὲ κόυνοὺ κελὶρ. Γαμβέττα παρλὰκ πὶρ μουκαττεμὲ ἰλὲ κελαμὰ ἀγὰζ ἐτερὲκ μόυστεμιουνὴν ναζάρη τικκατηνὴ τζὲλπ ἐτέρ. Πάτεχου ἐσάση ταβαγιὰ κιρισερὲκ τημτηρακλὴ πὶρ σιβέϊ ἰφατὲ ἰλὲ τελιλλὲρ ἰρατηνὰ πασλάρ. "Ο πὶρ ταραφὴν ἀβοκατὴ ὀλὰν Δόυφὸρ νὰμ ζὰτ πουνοὺ κόρόυντζε τεπεσσόὺμ ἐτὲρ, ζὶρα πιλίγιορ ἰτὶ κι ποὺ σουρέτλε ἰταρέϊ κελὰμ τεβὰμ ἐτέμεζ. Νίχαγετ κέντζ ἀβοκὰτ σασηρμαγὰ πασλάρ· πιριπιρινὲ ραπητασὴζ σöζλὲρ σöϊλέρ· ἰρὰτ ἐττιγὶ τελὶλ βὲ πόυρχανλὰρ πιριπιρινὶ τουτμὰζ, βὲ ὂν τακικατὰν πόυτόὺν πόυτόυνὲ τετιγινὶ τε τεγετζεγινὶ τε σασηρὴρ καλήρ. Δόυφὸρ Γαμβέττα σόζόυνόὺν τελινὶ πουλούντζαγια κατὰρ μουχακεμενὶν πὶρ ἀζ τατιλινὶ τεκλὶφ ἐτετζὲκ κατὰρ ἀλιτζενὰπ πουλουνήρ. Βουκοὺ πουλὰν τεκλὶφ καποὺλ ὀλουνοὺρ, βὲ μαχτζοὺπ τόυσμόὺζ ὀλὰν κέντζ ἀβοκὰτ περουσανχάτρ πὶρ χαλτὲ μαχκεμετὲν τησαρὴ τζηκάρ.

Περεκὲτ βερσὶν κι ὅρατα πὶρ ἰχτιγιὰρ ἀβοκὰτ πουλουνήγιορ ἰτὶ κι, Γαμβετταγιὰ χακηκὶ πὶρ τόστ μακαμηντὰ ἰσπάτη βόυτζοὺτ εϊλεγὶπ, κεντισινὲ πάζη νασιχατλαρτὰ πουλουνοὺρ. Περεκὲτ βερσὶν κι Γαμβέττα μαγλοὺπ ὀλτηγηντὰν περοὺ φεβκελατὲ κετερλενμὶζ ὀλτηγὴ χαλτὲ, γάϊπ ἐττιγὶ χαϊσιγετὶ τέκραρ ἐλὲ κετζιρμεσινὲ χατὶμ ὀλατζὰκ χὲρ κόνὲ νασιχατὴ καποὺλ ἐτμεγὲ χαζήρ ἰτὶ.

Νέ ἰτὶ ποὺ νασιχάτ; ἰχτιγιὰρ χουκουκσιναὰς κεντισινὲ τεμὶζ ἰτὶ κι, «Σιζὶν ἰτζόὺν ἐγὶ πὶρ σέϊ τεγὶλ τὶρ κι νουτκηνηζὴ ἐζπὲρ ἐτέσινιζ. "Εγερ ἐφκιάρη μόυστακιμενιζτὲν τολαγιὴ χὲρ κεσὶ καντηρμὰκ, βὲ ποὺ σουρέτλε ταβανηζὴ καζανμὰκ ηγετιντὲ ἰσενὶζ, σατὲ σöϊλεμελὶ σινὶζ, φικρινιζὶ ἀτζὴκ βὲ χὲρ κεσὶν ἀνλαγιατζαγὴ πὶρ ταρζτὰ πεγιὰν ἐτμελὶ σινὶζ, βὲ πουνὴν χόυσνι σεμερεσινὶ χὲρ χαλτὲ κόρετζέκσινιζ. Κελιμελερὶ χὶτζ χατηρλάμαγιηνηζ·

κελιμελὲρ κεντιλικλεριντὲν χατρηνηζὰ κελετζὲκ τιρ. Σὶζ τικκὰτ ἔτινιζ κι βακααλὰρ, μεβάττη κανονιγὲ βὲ πόυρχάν οὐ τελιλλὲρ ἐλτὲ πουλουνσοὺν, βὲ κουσουρὴ κεντιλιγιντὲν κελίρ. Χακικάτη χὰλ νὲ ἰσὲ, πὶρ τὸστ ἰλὲ κονουσὴρ κιπὶ ἀτζὴκ πὶρ ταρζτὰ ἰφατὲ ἔτινιζ.»

Τέκραρ μουχακεμὲ κόυνοὺ κελὶρ, βὲ Γαμβέττα τέκραρ ἰράτη νουτκὰ ἀγὰζ ἐτέρ· λάκιν ποὺ σεφὲρ, ταβαγιὰ τεαλλοὺκ ἐτὲν χάλ οὐ βακααλαρὴ πεγιαντὰν πασκὰ πὶρ μακσετὶ ὄλμαγιαρακ, σόχπὲτ ἐτὲρ γιολλοὺ πὶρ ταρζτὰ ἰταρέϊ λισὰν εϊλέρ. Ἀζὰρ ἀζὰρ ζάτη ματτενὶν τεκμίλεν ἐλτὲ πουλουντηγηνὴ χὶσς ἐτερὲκ τζεσαρὲτ κὲσπ ἐτέρ· κελιμελερὶ τζαποὺκ τζαποὺκ χατρηνὰ κελμεγὲ πασλάρ· ἰφατέϊ μεραμτὰ κέσπι πελαγὲτ εϊλὲρ, μουκνὶ τελιλλὲρ σὲρτ ἐτὲρ, βὲ ἄκλ οὐ μαντηκὰ μουβαφὴκ ἐφκιάρ οὐ πεγιανattὰ πουλουνὴρ, νίχαγετ ταβασηνὴ καζανίρ.

Δούφὸρ Γαμβετταγιὰ τζεβὰπ βερμεγὲ τζηκησὴρ ἰσέ τε, Γαμβεττανὴν μόυστεμιοὺν οὐζεριντὲ χασὴλ ἐττιγὶ χόυσνι τεσιρὶ ἰζαλὲ ἐτμεγὲ κατὶρ ὀλμάζ. Βὲ ἰστὲ ποὺ σουρέτλε μαχτζουπιγετὶ μουβαφφακηγὲτ βὲ μουζαφφεριγετὲ τεπεττοὺλ ἐτὲρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΙΝΣΑΝΗΝ ΡΟΥΧΗ ΓΙΟΚ ΜΗ ΤΗΡ;

(3δ ιντζὶ νόυσχετὲν μαπάτ)

Κὸζ κόρμὲκ ἰτζοὺν οὐϊτουρηλμὴς ἀτζαὶπ πὶρ ἀλέτ τιρ, λάκιν ζιγιὰ ὀλματηκτζα, ποὺ ἀλὲτ ἰσὲ γιαραμὰζ, ζίρα πὶρ σέϊ κόρέμεζ. Κέζαλικ κουλὰκ σετανὴν χουσουλὶ ἰτζοὺν σάρτη μουτλὰκ ὀλὰν χαβανὴν ἰχτιζαζὴ ὀλματηκτζα ἰσὲ γιαραμὰζ ὀλούρ· τζόυνκι πὶρ σέϊ ἰσιτέμεζ. Τὴπκη πόϊλὲ τάχι πέϊν οὐζεριντὲ ἰσλεγὲν μόυστακὶλ πὶρ βαρλὴκ ὀλματηκτζα, πέϊν ὀλ ἀτζὶπ ἐφαλὴ ἰλερὶ κετιρέμεζ, βὲ ἰσὲ γιαραμὰζ ὀλούρ. Ἰστὲ ὀλ ἀμὶλ ὀλὰν κουββὲτ ροὺχ τηρ· βὲ κὸζὸὺν ποζουλμασὴ ζιγιαγιὰ χαλὲλ κετιρμετιγι κιπὶ, πεϊνὶν ζετελενμεσὶ τάχι ὀλ ροὺχη μόυστακιλὶν βαρληγηνὰ χαλὲλ κετιρέμεζ.

Πάζηλαρην ἰττιὰ εϊλετικλερὶ κιπὶ χάϊτε ποὺ τακὶκ φικρὶν πὶλ τζόυμλε ἀμὰλ βὲ ἀχβαληνὰ μόυσαρεκὲτ εϊλεγὲν κησμ σάλτ πέϊν τιρ τεγελίμ· λάκιν ἀκτέμτζε ζὶκρ ὀλουνὰν μεπτεγὲ, γιάνι, σεπὲπ βὲ ἐσὲρ μεπτεσινὲ κόρὲ χαριτζτὲν τεεσὶρ ἐτὲν νεσνεγὲ μουκαπὶλ πεϊντὲ πὶρ τεπεττοὺλ βουκοὺ πουλούγιορ, λάκιν χέμαν πουνὴν ἀκαπιντὲ ζαχὶρ ὀλὰν πὶλμεκλὶκ γιὰ μαλόυμὰτ κησμηνὴν σεπεπὶ νέ τιρ; Πὶλ φάρζ βόυτζουτημηζὰ πὶρ ἰϊνὲ τοκουντηγηντὰ τέρχαλ πὶρ ἀγρὴ χὶσς ἐτέριζ· ἰστὲ χαριτζτὲν πιζὲ τεεσὶρ ἐτὲν ἰϊνεγὲ μουκαπὶλ πιζτὲ πὶρ ἀγρὴ πὶρ τουϊγοὺ (sensation) μεϊτανὰ κελίγιορ· βὲ λάκιν πουνοὺν ἰλὲ περαπὲρ πιζὲ τοκουνὰν νεσνενὶν ἰϊνὲ ὀλτηγηνὴ τα πιλίγιορηζ· ποὺ χίσσι μόυστερεκὲ (perception) τεεσὶρ ἐτὲν σεπὲπ νέ τιρ;

Ἶλμ ἰσπὰτ ἐτίγιορ κι, ἀλεμτὲ ὀλὰν πὶλ τζόυμλε κουββετλὲρ πιριντὲν ὀλ πιρινὲ ταχβὶλ ὀλουνὰ πιλὶρ, βὲ κουββὲτ κεντινὶν χασὴλ ἐττιγὶ ἰσὲ μόυσαβὶ τιρ. Βὲ ποὺ κουββετλὲρ χαρεκετὶν πὶρ νεβὶ ἰλὲ ἰφατὲ ἐτιλὲ πιλίρ. Ἴμτι ποὺ μεπτεγὲ κόρὲ πεϊντὲ βουκοὺ πουλὰν χαλλερὶ, χαρεκετὶν μόυτεαττὶτ σεκλλεριντὲν πιρίϊλε ἰφατὲ εϊλετιγιμιζτὲ, κόρόυγιορηζ κι, χαριτζὶ τεεσιρατὰ μουκαπὶλ πεϊνὶν ζερρελεριντὲ τεπεττοὺλ βουκοὺ πουλούγιορ, βὲ πόϊλετζε ἰτχαλὰτ βὲ ἰχρατζὰτ γεκτικερινὲ μόυσαβὶ ὀλούγιορ ἰσέ τε, χέμαν πουνὴν ἀκαπιντὲ ζαχὶρ ὀλὰν πὶλμεκλὶκ ἀμελινὲ τεεσὶρ ἐτὲν πὶρ σεπὲπ πουλούνμαγιορ· ἰστὲ πὶζ ὀλ σεπεπὲ ροὺχ τηρ τέγιορηζ.

Πάζη κιμσελερὶν ρουχὴν μεβτζουτιγετινὶ ἰνκιὰρ ἐτμελερινὲ ταὶρ ὀλὰν μόυνασεπὲτ σοὺ ὀλούγιορ. Ἀνλὲρ τέγιορλαρ κι, ματτὲ βὲ ἀνὴν τεπεττόυλατηνὴ κόρόυπ μουαϊγενὲ ἐτὲ πιλίριζ, λάκιν ροὺχ τετικλερὶ κουββὲτ πὲς χασσελὲρ ταχτηνὰ τόυσμεγιορ, ματτεγὶ τεχαρρὶ ἐτὲρ κιπὶ ρουχὴ τεχαρρὶ ἐτέμεγιορηζ· χὲμ ρουχὴν νὲ τζὶνς πὶρ βαρλὴκ ὀλτηγηνὴ πὶλμεγιορηζ, βὲ πέϊν ἰλὲ ρουχὴν πατηνὶ ἀλακασηνὴ τεχαϊγιοὺλ ἐτέμεγιορηζ· πινάεν ἀλέϊχ ἀνὴν μεβτζουτιγετινὶ καποὺλ ἔτμεγιπ σάλτ ματτὲ ἰλὲ τεφσὶρ ἐτμὲκ ταχὰ κολάϊ τηρ. Ἀνλὲρ κόυτζλόυκτὲν κατζμὰκ ἰτζοὺν πόϊλὲ τέγιορλαρ ἰσέ τε, ταχὰ πόγιοὺκ κόυτζλόυκλερὲ τόυσόυγιορλαρ.

Ρουχὴν νὲ τζὶνς πὶρ κουββὲτ ὀλτηγηνὴ, γιάχοτ πέϊν ἰλὲ ρουχὴν ἀλακάϊ τερουνισινὶν νὲ ὀλτηγηνὴ τεσαββοὺρ ἐτέμεμεκλιγιμιζ ρουχὴν μόυστακὶλ πὶρ βαρλὴκ ὀλτηγηνὴ καποὺλ ἐτμεμιζὲ πὶρ ἰτιρὰζ ὀλάμαζ. Ποὺ ἰτιρὰζ σοὺ ἰκὶ φάρζ οὐζερινὲ μόυεσσὲς τιρ. Γιάνι, ἔββελα, τεχαϊγιοὺλ ἐτέμετιγιμιζ πὶρ βαρληγὰ ἰνάνμαμαληγιηζ. Σάνιγεν, βαρληκλαρὴν ἀλακάϊ τερουνιλερινὶ ταγὶν ἐτέμεζ ἰσὲκ, ἀνλερὶν χακίκατεν μεβτζοὺτ ὀλτηκλαρηνὰ σόυπχὲ ἐτμελίγιζ. Ποὺ φαρζιγιατὴν ἰκισί τε γιανλὴς τηρ. Πὶζ πὶρ σεγὶ σόυπχετὲν μόυσταγνὶ ὀλαρὰκ πιλὲ πιλίριζ, γίνε τε ἀνὴν νέ, νάσηλ βὲ νίτζόυν ὀλτηγηνὴ πιλμέζιζ; βὲ ποὺ πὶλμεμεκλιγιμιζ ἀνὴν σηχχετινὲ χαλὲλ κετιρέμεζ. Πουνὰ τζὸκ μισαλλὰρ κετιριλὲ πιλίρ. Τζιφττζὶ πουγταγιὴ ἐκὲρ, βὲ πουγτάϊ πιτέρ, πόγιοὺρ βὲ πασὰκ χασὴλ ἐτέρ. Λάκιν ποὺ σεϊλερὶν νίτζε ἰτζρὰ ὀλουντηγηνὴ κὶμ πιλίρ; Ποὺ κιπὶ σόυαλλαρὰ σιμτιγὲ κατὰρ βεριλὲν τζεβὰπ «πιλμέμ» ὀλμοὺξ, βὲ πουντὰν σόνρα τάχι πασκὰ πὶρ τζεβὰπ βεριλέμεζ. Λάκιν ὀλ πασαγὴν πουγταϊτὰν ζουχοὺρ εϊλετιγινὲ κὶμ σόυπχὲ ἐτέρ; Ὄϊλὲ ἰσὲ πὶρ σεϊτὲ κόυτζλόυκλὲρ πουλουνμασὴ, ὀλ σεγὶν σηχχετινὲ χαλὲλ κετιρέμεζ.

Ριγιαζιγιαττὰν τάχι πουνὰ μισαλλὰρ κετιριλὲ πιλίρ. Μόυβαζὶ ὀλμαγιαν πὶρ χάττ κιττικτζε πὶ νιχαγὲ τενιλὲν χαττὰ γιακλασμὰκ χαλιντὲ πουλουνούρ, λάκιν ἀνὰ τεμὰς γιὰ τελακκὴ ἐτέμεζ. Νίτζόυν; Πιλμέμ. Γενὶ ἰσπὰτ ὀλουνμὴς πὶρ χακικὰτ τὴρ κι, πὶρ μουαϊγὲν κεμμιγὲτ πὶ νιχαγὲ σουρεττὲ τακσὶμ ὀλουνὰ πιλὶρ, πινάεν ἀλέϊχ ὀλ κεμμιγὲτ πὶ νιχαγὲ κησμλαρτὰν ἰπαρὲτ τιρ. Πουνὴν νάσηλ ὀλτηγηνὴ κὶμ κόστερὲ πιλὶρ; βὲ λάκιν πόϊλὲ ὀλτηγηνὰ κὶμ σόυπχὲ ἐτὲ πιλίρ; Ἴμτι ποὺ σεϊλὲρ καπιλιγετιμὶζ ταχτηνὰ τόυσὲν ματτελὲρ ἰκὲν, ἀνλερτὲ σεπεπινὶ πὶλμετιγιμιζ νιτζὲ σεϊλὲρ ὀλούγιορ, γίνε τε ἀνλερὲ σόυπχὲ ἐτέμεγιορ ἰσὲκ, νὲ κατὰρ ζιγιατὲ ταπιὶ τίρ κι ποὺ κιπὶ κόυτζλόυκλὲρ ρουχημηζτὰ τάχι πουλουνσοὺν, βὲ νίτζόυν ἀντὲν ταχὰ ζιγιατὲ σελαχιγὲτ ἰλὲ ρουχὴν μεβτζουτιγετινὶ καποὺλ ἔτμεγελιμ;

Ἔγερ πὶρ ὀτοὺν νὲ ὀλτηγηνὴ ἀνλαγιάμαζ ἰσὲκ, ρουχὴν νὲ ὀλτηγηνὴ νίτζε ἀνλαγιὰ πιλελίμ; Ρουχὴν μεβτζοὺτ ὀλτηγηνὴ χαγιατὴν μεβτζοὺτ ὀλτηγηνὴ ἰσπὰτ ἐτὲ πιλτιγιμὶζ τάρζ οὐζρὲ ἰσπὰτ ἐτὲ πιλίριζ· λάκιν ρουχὴν νίτζε πὶρ βαρλὴκ ὀλτηγηνὴ, βὲ ροὺχ ἰλὲ πεϊνὶν ἀλακάϊ τερουνισὶ νὲ ὀλτηγηνὴ πιλέμεζιζ, νιτεκὶμ χαγιὰτ νέ τιρ; βὲ νίτζε ἰσλὲρ; πιλέμεζιζ. Ματτὶ ἀλεμὶ πιλίριζ, λάκιν ἀνὴ τερκὶπ ἐτὲν atom τενιλὲν ζερρελὲρ νέ τιρ; ἀνλερὶν ταπιατὴ νέ τιρ; Ποὺ ζερρελὲρ γιὰ νεσνελὲρ πιριπιρινὲ νίτζε τεεσὶρ ἰσλετιρλέρ; κὶμ πιλίρ; λάκιν πουνλαρὴν χακικατηνὰ κὶμ σόυπχὲ ἐτὲ πιλίρ; Ματτὶ ἀλὲμ ἐσρὰρ ἰλὲ τολοὺ τηρ· λάκιν ἀντὲ ἐσρὰρ βὲ κόυτζλόυκλερὶν πουλουνμασὴ, βὲ νιτζελερὶν χὰλλ βὲ κὲσφ ὀλουνάμαμαση, ἀνλὲρ χακκηντὰ μαλὶκ ὀλτηγημὴζ ἐμνιγέτι φικριγεγὲ χαλὲλ κετιρέμεγιορ ἰσὲ, νίτζόυν ρουχὴν νὲ ὀλτηγηνὴ βὲ ἀνὴν πέϊν ἰλὲ ἀλακάϊ τερουνισινὶν νὲ ὀλτηγηνὴ πὶλμεμεμιζ ἀνὴν μεβτζουτιγετινὲ χαλὲλ κετιρσίν;

Ταχασὴ βάρ· πὶζ ματτελερὶ πιλίγιορηζ τέγιορηζ· λάκιν πιλτιγιμὶζ νέ τιρ; Πιλτιγιμὶζ ματτὲ τεγὶλ τιρ· ἰλλα ματτενὶν πὶρ γιὰ ζιγιατὲ χασσιγετί τιρ· βὲ ποὺ χασσιγετλὲρ κεντὶ πασηνὰ τουρμακτὰ τεγὶλ, ἰλλα πὶρ βαρληγὴν, πὶρ μαχιγετὶν ἐβσαφὴ τηρ τεγιοὺ πιλίγιορηζ. Χὶτζ πὶρ ματτεγὶ χασσιγετσὶζ, βὲ χὶτζ πὶρ χασσιγετὶ ματτεσὶζ πιλμέζιζ. Μέσελα, χαββασημὴζ βασητασὴλα σοὺ κιταπὰ πακτηγημηζτὰ, ποὺ κηρμηζηληγὴ, σοὺ σεκλὶ, ποὺ ἰντζελιγὶ βὲ σάϊρ χασσιγετλὲρ κόρόυγιορηζ, πὶζ πουνλαρὴ ἀϊρὴ πασηνὰ μεβτζοὺτ τεγιοὺ τόυσόυνμεγιορηζ, ἰλλα πὶρ μαχιγετὶν σηφετὶ χαλιντὲ τόυσόυνόυγιορηζ, βὲ πὶζ ὀλ μαχιγετὶ κόρμεγιορ ἰσὲκ τε, ποὺ χασσιγετλερὶ ἀνὰ ταλὶκ κηλαρὰκ κόρτόυγιόυμὶζ σεγὶν κιτάπ ὀλτηγηνὴ πιλίγιορηζ· νεσνελὲρ χακκηντὰ ταχσίλι μαλόυμὰτ ἐτμεκλιγιμὶζ ποὺ γιὸλ ἰλὲ ὀλούγιορ. Ἰστὲ χέμαν ἄϊνι γιολτὰ ρουχὴν μεβτζουτιγετινὲ ἐμὶν ὀλούγιορηζ. Ζίρα ἀλεμτὲ χὲρ χάνκη σεγὶ ἀλὴρ ἰσὲν ὀλ, πιζὶμ ὀλ σεγὶν ματτεσὶ χακκηντὰ τογρουτὰν τογρουγιὰ μαλόυματημὴζ γιὸκ τηρ. Ἀνὴν μεβτζουτιγετινὲ ταὶρ ὀλὰν τεμινατημὴζ χασσιγετλεριντὲν τιρ. Χὲρ χάνκι σεγὲ πακσὰν κόρτόυγιοὺν σέϊ ματτὲ κεντισὶ τεγὶλ, ἰλλα ἀνὴν ἐβσαφὴ τηρ. Ματτεγὶ ἐβσαφηντὰν τανητηγημὴζ κιπὶ, ρουχὴ τάχι ἐβσαφηντὰν τανήρηζ, βὲ ἐβσαφηντὰν ἀϊρὴ ὀλαρὰκ πιλέμεζιζ, νίτζε κι ματτεγὶ τάχι ἐβσαφηντὰν ἀϊρὴ ὀλαρὰκ πιλέμεγιορηζ.

(Μαπατὴ βάρ)

Α. Χ. Π.

ΚΑΤΗΝ ΜΙΣΙΟΝΕΡΛΕΡ

Τόυνγιὰ τζὸκ σέϊ ἰτζοὺν σεβιντὶ· λάκιν χὶτζ πὶρ σέϊ ἀνὰ κατηνλαρὴν τζινσλερινὲ ὀλὰν χητμετὶ κατὰρ μουτζζὶπ ἰκπὰλ ὀλματὴ. Ἶλμ ἀλεμιντεκὶ ἀτζαὶπ κεσφιγιατλαρὰ βὲ τηλεγρὰφ,

τηλεφών, βαπὸρ βὲ σημεντηφὲρ κιπὶ χαϊρλὴ ἰχτιραατὰ τούνγιὰ ἀζὶμ ἀλκησλὰρ κοπαρτή· λάκιν κατηνλαρτὰ κιζλὶ καλμὴς κουββετλερὶν μεϊτανὰ τζηκμασὴ ταχὰ ἀλεμτὲ μισλὶ σεπκὰτ ἔτμεμις πὶρ κεσφιγιὰτ ὀλμοὺς τηρ.

Κατὶμ γερλὶ Ἀμερικαληλὰρ πιλμέζιζ νὲ καταρ οὐζοὺν πὶρ μούττὲτ, ἀλτοὺν τοπακλαρηνὴ κερεκμὲζ τασλὰρ ἀρασηντὰ τεπελετικλερὶ μισιλλοὺ, μετενὶ, μουτεαλλὲμ βὲ χάττα Χριστιὰν ἀλὲμ τάχι ταχὰ γιακὴν βακτάτεκ κατηνλαρτὰ μαχφοὺζ λιγιακὰτ βὲ τζελὶλ κουτρετλερὶ πὶλμεγερεκ ταχκὶρ βὲ παϊμὰλ ἐϊλετιλέρ.

Ἀχτὴ Ἀτὶκ Ἄννα, Ροὺθ βὲ Ἐσθὴρ μισαλλερίϊλε κατηνλαρὴν οὐστοὺν λιγιακατηνὴ Γεχουδὶ ἀλεμινὲ ἰπρὰζ ἐϊλεμὶς ἰτὶ ἰσέ τε, σὰλτ Ἀχτὴ Τζετὶτ ὀλμοὺς τήρ κι, Βηθανιαλὴ χεμσιρελὲρ, γαϊρετκὲς Δορκὰς, ἀρίφι ἴλμι ἰλαχὶ Πρισκίλλα βὲ μούμινὲ βὲ μουπεσσιρὲ Λυδία μισαλλαρὴ ἰλὲ κατηνλαρὴν χακικὶ λιγιακὰτ βὲ χουρριγετλερινὶ ἀλεμὲ ἰλὰν ἐτμὶς τιρ.

Σεχιτλὶκ κουνλεριντὲ κατηνλὰρ τάχι πεχατηρανὲ τζεσαρὲτ κοστερμισλέρ τιρ. Ρωματὰ, Καρχηδωντὰ, Φρανσατὰ βὲ Χριστιανληγὴν πουτπερετσλὶκ ἰλὲ ογραστηγὴ χὲρ γερτὲ κατηνλὰρ βὲ κηζλὰρ πιλὲ ἰσκεντζὲ βὲ ἰτὰμ ταχτηντὰ χακικατὰ σεχατὲτ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Τεατὶ, ἐσαρὲτ βὲ ὀλούμλὲρ ἀρασηντὰ σταυρὸς μουνατιλιγινὶ ἰφὰ ἐτὶπ, βαχσὶ μελικλὲρ ὀνόυντὲ πιλὲ νοὺρ ἐφσὰν ὀλμουσλάρ. Ρουσιαλὴ Βλαδιμηροσὴν ἰμανὰ κελμεσὶ Βαϊγεντινλὶ πὶρ ζεβτζὲ ἰλὲ ὀλτή. Φρανσαλὴ Κλόβις πὶρ μουχαρεπὲ ἀχσαμηντὰ «Ἔγερ γαλὶπ κελὶρ ἰσὲμ, ἄρτηκ Χριστιὰν ζεβτζεμὶν Ἀλλαχηνὰ ἰπατὲτ ἐτετζέγιμ,» τεγιοὺ βὰτ ἐτὶπ, χακίκατεν τε ποὺ μούπαρὲκ κατὴν σεπεπίϊλε, κερὲκ κεντισὶ βὲ κερὲκ ἐρκιανὴ βὲ ὀρτουσηντὰν ἰπαρὲτ οὒτζ πὶν κατὰρ πόγιοὺκ πὶρ τζούμχουρ βαπτὶς ὀλουναρὰκ ποὺ βετζχλε πουτοὺν γαρπὶ Εὐρώπα τάχι βαπτὶς ὀλουνμὴς ὀλτοὺ. Ταρὶχ ποὺ τζιχέτλε πὲκ τζὸκ ἀζὶζ νούμουνελὲρ πρακμὴς ἰσέ τε, Χελασκιαρημὴζ βὲ σακιρτλερὶ ταραφηντὰν ἄλενεν καποὺλ βὲ ἰλὰν ὀλουνὰν ἴσπου κατηνλαρὴν χουρριγὲτ βὲ φααλιγετλερὶ κελιμενὶν χακικὶ μανασηΐλε πιλμέζιζ νὲ σεπεπὲ μεπνὶ ταχὰ ρουπ ἂσρ ἐββὲλ νέσβ οὐ νεμαγιὰ πασλατή. Κατηνλαρὴν χὲπ ἐββελκὶ χητμετλερὶ κούλλιγεν τεσατούφὶ νεβιντὲν βὲ σεμερεσίζ ἰτὶ τεγέμεζ ἰσὲκ τε, μακσὲτ ἰλὲ ταχὰ ἀζὰτ πὶρ σουρέτλε, χέμ τε ἰχτιγιάτζη ἀζὶμ βὲ χακικὶ χισσίϊλε κατηνλαρὴν πεσαρὲτ μεϊτανηνὰ σούρούλμελερὶ κούλλιγεν γενὶ βὲ ἀτζὶπ πὶρ τεσεππούς τιρ. Ἴσπου μεκαλενὶν μακσετὶ ἰσὲ, μούμκὶν μερτεπὲ ποὺ γενὶ τεσεππούσιν ἀζαμετινὶ πὶρ μικτὰρ κὸζ ὀνόυνὲ κομὰκ τηρ. Κατὴν μισιονερλερινὶν ἀζαμετὶ ἴλκ ὀντζὲ μεβτζοὺτ ὀλὰν **ΜΟΥΤΖΙΠ** βὲ **ΙΧΤΙΓΙΑΤΖ** ἰλὲ μουσαχετὲ ὀλουνήρ. Κατηνλαρὴν τζινσλερινὲ ὀλὰν χητμετλερὶ, σαϊρλὲρ ταραφηντὰν ἐτιλέμεζ ἰτὶ. Ἐρκεκλὲρ νὲ κατὰρ ἀλὶμ βὲ νὲ κατὰρ τα τιντὰρ ὀλσαλὰρ, ποὺ χητμετὶ κατηνλὰρ ἰτζοὺν ἐτέμεγιορλαρ ἰτὶ.

Χαγιὰτ τερουντὲν σουτοὺρ ἐτὲν ἀμὲλ βὲ χαρεκετλερτὲν ἰπαρέτ τιρ. Κουροὺ κερεττελέρλε τούνγιὰ ταχὰ πὶρ ἀτὲμ γιὰ πὶρ χαϊβὰν γιὰ σατὲ πὶρ φιτὰν τεσκὶλ ἐτέμετι. Κέζαλικ κατηνλὰρ οὐϊκουτὰν οὐγιανὴπ κὸζλερινὶ κεντὶ τερουνλερινὲ τζεβιρερὲκ μαχφοὺζ χαζινελερινὶ πὶζ ζὰτ κεντὶ ἀζαλαρήϊλε μεϊτάνη σαρφιγιατὰ κόματηκτζα, βὲ ἐρκεκλὲρ ἀνλερὲ ποὺ χουρριγετὶ βερμὲκ χασὲτ βὲ ταμαηντὰν φαρὶγ κελμετικτζε, ταϊφέϊ νισὰ ταχὰ τούνγιατὰ γιασαμαγὰ πασλάματη. Λάκιν σοὺκρ ὀλσοὺν κι ποὺ ἀσρὴν κὸζλερὶ ἴσπου μουτζιζεγὶ κορτοὺλέρ. Κολόμβος γενὶ πὶρ τούνγιὰ πουλτού· λάκιν κατηνλαρὴν γιασαμαγὰ πασλαμασήϊλε τούνγιὰ ταχὰ γενὶ γενὶ τούνγιὰ ὀλμακτά τηρ.

Ποὺ ἰχτιγιὰτζ βὲ μεπτὲ ζάτεν καλπλερτὲ χὶς ὀλουνμὴς ἰτὶ. Μισιονερλὲρ, πόγιοὺκ Χριστιανλὰρ, βὲ πουτπερὲστ τούνγιασὴ πιλὲ τεσλὶμ οὐ ἰτιρὰφ ἐϊλεμὶς τίρ κι, πεσαρὲτ βὲ τεκαττούμιν πὰς φαϊλλερὶ κατηνλάρ τηρ. Χινδισταντὰ πουτπερεστλὲρ ἀρασηντὰ ὀτοὺζ σενὲ μισιονερλὶκ ἐτμὶς ὀλὰν πὶρ ζὰτ, «Τούνγιαγιὴ κατηνσὴζ ἰσλὰχ ἐτμὲκ χὲμ καπὶλ τεγὶλ χέμ τε ἰρατὲτ Οὐλλαχὰ μουχαλίφ τιρ,» τεγιοὺ πουγιουρμὴς τηρ. Ἀχὲρ πιρὶ, «Χινδιστανὴν πουτπερὲστ καρηλαρὴ ἀσρὴν ἐσαρὲτ βὲ τιναγετιντὲν ταχλὶς βὲ τερφὶ ἐτιλμελὶ ἰσὲ, ποὺ ἓν ζιγιατὲ γερλὶ Χριστιὰν κατηνλὰρ βασητασήϊλε ἐτιλμελὶ,» τεμὶς τιρ. Κατολὶκ κιλισεσὶ πεσαρὲτ ἰσιντὲ κατηνλαρὴ ἰστιχτὰμ χουσουσηντὰ Προτεστὰντ κιλισελεριντὲν ταχὰ ἐρκὲν ταβρανμὴς ἰσέ τε, μαναστὴρ σηκὴ νιζαματὴ ταχτηντὰ ἀχὲρ πὶρ ἐσαρὲτ τεσκὶλ ἐτμελερίϊλε τούνγιανὴν τερακκησηνὰ χητμὲτ ἐτέμετιλερ.

Χριστιὰν ἀλεμινκὶ κατηνλαρὴ ποὺ ἐσασὴ τανηγιὴπ γιασαμαγὰ πασλαγηντζα κεντιλερτεκὶ μεκτοὺμ κουββετλερὶ, γιάνι χιταπὲτ, κιταπὲτ, σαϊρλὶκ, χουνὲρ βὲ ἐνδάϊ οὐστοὺν χασσιγετλερὶ μεϊτάνη ἀλενιγετὲ βὰζ ἐτὲρ ἰκὲν, πουνλὰρ ἀρασηντὰ κατὴν τούνγιασηνὴν ὂλ χεϊπετλοὺ ἐσαρετχανελερινὶν φὲτχ ὀλουνμὰζ τερετζὲ μούχκὲμ τεμὶρ καπουλαρηνὴν ἀναχταρλαρή τα πουλουντή. Πουτπερὲστ ἀλὲμ καρηλαρὴ τεγὶλ σὰλτ ἐσαρετὲ ἀλμὴς, ἴλλα ζιγιατὲ ὀλαρὰκ ἀνλερὶ τεχσετλὶ ζηντανλὰρ ἰτζιντὲ καλεπὲντ ἐϊλεμὶς ἰτὶ. Χινδιστὰν πουτπερεστλερὶ ἀνλερὶ ταχὰ πεττὲρ ὀλὰν ζενανὰ ζηντανλαρηνὰ ἀτμὴς ἰτὶ. Τζὶν καβανίϊν βὲ νιζαματὴ ἀνλερὶ καβὶ ζεντζιρλὲρ ἰλὲ κὰτ κὰτ σαρηπ κημηλτανμὰζ ἐτμὶς ἰτὶ. Ἀφρικανὴν πουτπερὲστ καρηλαρὴ τζεχαλὲτ, φεσὰτ βὲ ἀτάτη πατηλὲ παταклαρηνὰ γάρκ ὀλμοὺς ἰτὶ. Ἐρκὲκ μισιονερλὲρ ποὺ ζηντανλὰρ βὲ χούζνενκὶζ μενζαρελὲρ ἐτραφηντὰ ναφιλεγὲ φηρλανὴπ ἰμτὰτ ἰτζοὺν κοσμακτὰ ἰτιλέρ. Ἀνλερὶν χελασὴ σὰλτ χεμτζινσλερὶ ταραφηντὰν οὐζατηλατζὰκ ἐλλερὲ μουχαββὲλ ἰτὶ. Τζιντὲ οὐζοὺν πὶρ βακὴτ ἰμράρη ὂμρ ἐτμὶς ὀλὰν πὶρ ρουχανὶ «Πουρατὰ πὶρ μισιονὲρ ὀτοὺζ σενὲ ἰσλεγὲ πιλίρ· γίνε τε πουτοὺν ποὺ μούττετὲ καρηλὰρ Ἰησοῦς χακκηντὰ ἄσλα πὶρ σεϊ ἰσίτμεμὶς ὀλὰ πιλιρλὲρ,» τεγιοὺ πουγιουρμὴς τηρ.

Ποὺ ἐσαρὲτ βὲ μαχπουσιγὲτ ταχτηντὰ κατηνλαρὴν ἀχβαλινὶ ἀνλαμὰκ ἰτζοὺν πὶρ ἀζ βακὴτ σιζὶν ἰλὲ Χινδιστανὴν ὂν πινλὲρ βὲ πέλκι μιλλιονλάρτζα ζεναναλαρηνὴν πιρινὲ κιρελίμ. Πὶρ ζενανὰ νέ τιρ; Ζενανὰ ἐβὶν ἓν ἀρκασηντὰ ἐνσὶζ πὶρ πασαμὰκ ἰλὲ σαβουσουλοὺρ βὲ μούμκὶν μερτεπὲ ἠσὴκ βὲ χαριτζὶ μενζαρετὲν μαχροὺμ ἐτιλμὶς πὶρ ἀχόρ τηρ. Πουρατὰ ἐβὶν κατηνὴ βὲ σεκὶζ γιασηντὰν γιοκαρὴ κηζλαρὴ, γιὰ τα πὲκ ἰχτιμάλεν κὴζ τουλλαρὴ, τοσεμεσὶζ, τεζγινατσὴζ, χαγιὰτ βεσιλελεριντὲν, οὒνσιγὲτ βὲ φεραχιγεττὲν μαχροὺμ ὀλαρὰκ ταΐμ οὒλ ἐβκὰτ καλμακτὰ τηρλάρ. Καρανλὴκ βὲ πισλὶκ λεχτζελερὶ ἰλὲ σηχχετλερινὶ, τζεχαλὲτ βὲ πατὴλ ἰτικὰτ ἰσὲ, ἀκηλλαρηνὴ ποζμοὺς, οὒλφέτ οὐ οὒνσιγεττὲν μαχρουμιγὲτ γιοὺζλεριντὲν νεσὲ βὲ ρουσενλὶκ ἐσερλερινὶ σάϊκι κούλλιγεν μάχβ ἐτμὶς τιρ. Ἀχλὰκ οὐ ἀταπλαρὴ, χισσὶζ βὲ σεσσὶζ πουτλαρὰ κὸρ κοροὺνὲ σετζτὲ οὐ ἰπατετὲ μούνχάσρ τηρ. Οὒζὰκ ὀλὰ, πασλαρὴ γιαστηγὰ τούσσὲ, τζαντὰν ἀτζηγιανλαρὴ γιὸκ ἰσὲ, κούλλιγεν μετροὺκ χαλτὲ τιρλέρ. Ὀλοὺμ κολκεσὶ πασλαρηνὰ γετισσὲ πιλὲ, πὶρ ἐρκὲκ χεκιμὲ κοροὺνέμεζλερ. Μαάζαλλαχ πὶρ βεφὰτ ὀλσὰ, ὀλοὺμ χὶτζ πὶρ γερτὲ πουρατακιντὲν ζιγιατὲ τεχσετλὲρ γιαγτηρμάζ. Σάγετ κατὴν σὸν τερετζὲ μετζπουριγετιντὲν νάσι ἀτημλαρηνὴ χαριτζὲ ἀτατζὰκ ὀλσὰ, ἀτὲμ γιοὺζοὺ βὲ χὶτζ πὶρ μενζαρὲ κορμεγετζὲκ κατὰρ σαργηλὰρ ἰτζιντὲ γάϊπ ὀλμὰκ κερὲκ τιρ. Πὶρ μισιονὲρ ταπιπὲ ζεναναλαρὴν πιριντὲ κορτούγιουνοὺ σοὺ σουρέτλε βάσφ ἐτίγιορ· «Πὶρ κετζὲ γιαρησὴ τογροὺ χούμμασηντὰν ὀλοὺμ τεχλικεσινὲ βαρμὴς πιρινὶν γιαννηνὰ τζαγρηλτήμ. Κουρτουλατζαγηνὰ οὒμιτὶμ γιὸκ ἰτὶ ἰσέ τε, κελενλερὶ μεγιοὺς τοντέρμεμεκ ἰτζοὺν κιτὶπ, χασταγιὴ γιηΐκαμὰκ βὲ κουρουμὴς τουτακλαρηνὴ ἠσλατμὰκ κιπὶ πάζη γιαρτημλὰρ ἐττικτὲν σόνρα, γετὶ κοὺν ἐββὲλ τογμοὺς ὀλὰν μασοὺμ χακκηντὰ, 'Ταχὰ σάγ μη τηρ;' τεγιοὺ σουὰλ ἐϊλετίμ. Κατηνλαρτὰν πιρὶ πὲκ ἐχεμμιγετσὶζ πὶρ ταρζτὰ, πασκὰ πὶρ πουτζὰκ κοστερερὲκ, 'Τέχα σορτά τηρ· λάκιν τζοτζουγὴ ἀράμα, σίμτι ὀνοὺν ἰτζοὺν πὶρ σεϊ ἐτμεγὶ τεϊμὲζ, ὂ κερεκμὲζ πὶρ κὴζ τηρ,' τετί. Πιρτὲν ἰλερὶ κιτὶπ, τζοτζουκτζηγὰζ σὰλτ πὶρ κὰτ πὲζ ἀρασηντὰ πὶρ σιτζὶμ γιατὰκ οὐζερινὲ ἀτηλμὴς, ταχὰ γιηΐκάνμαμὴς, τὸρτ κοὺν τὶρ ἐμζιοίλμεμὶς, βὲ ναζὶκ κεμικλερὶ κουρουγιοὺπ πόυρόυσμοὺς τερισινὲ γιαπησὴκ χαλτὲ πουλτήμ. Πὶρ δοκτὼρ ἰτὶμ ἰσέ τε, κούτζοὺκ καπουργαγιὴ ἐλλεριμὲ ἀλήντζα, κὸζ γιασλαρημὴ ζάπτ ἐτέμετιμ. Χαγιατηνὴ βικαγὲ ἰτζοὺν ἐλιμτὲν κελενὶ ἐττὶμ ἰσέ τε, σεμαβὶ Πετὲρ κεμάλη σεφκατηντὰν νάσι, 'ἄντζακ πὶρ κὴζ ἰτὶ ἰσέ τε,' γιαννηνὰ ἀλτηγὴ ἰτζοὺν σατμὰν ὀλτούμ. Πὶρ κάτζ σαὰτ σόνρα βαλιτὲ τε βεφὰτ ἐττὶ. Σὸν τακικελεριντὲ ἀνασηνὴν βὲ τεαλλούκατηνὴν πασὴ οὐζεριντὲ κοπαρτηκλαρὴ τζηρπηνὴς βὲ φιγὰν κιπὶ τεχσετλὶ πὶρ μενζαρεγὲ τεχαμμούλὲ μετζαλὴμ κάλματηγηντὰν, ἀτζελὲ πρακηπ ταχὰ χαϊρλὴ ἰσλεριμὲ τοντούμ.»

(Μαπατὴ βάρ)

Ε. Κ. Ρ.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Αὔγουστος 26, βὲ Ἀλαφρ. Σεπτέμβρ. 7, 1895

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

—

Γιουνανιστὰν Κραλὴ Δανιμαρκαγιὰ κιτμεκτὲ ικὲν, κετζὲν χαφτὰ Παρισὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς τιρ. Μούσαριλέϊχ Ρεΐσι τζόυμχουρ Μ. Φὼρ ιλὲ μούλακὰτ ἐτμὶς, βὲ μουάχχερεν Ρεΐσι μούσαριλέϊχ χαζρετλερὶ Κράλη μούσαριλεϊχὲ ιατὲϊ ζιγιαρὲτ εϊλεμὶς τιρ. Ρεΐσι τζόυμχουρ Μ. Φὼρ Φράνσα ἀσακιρινὶν πὸγιοὺκ κοὺζ μανοβραλαρηνὴν ἶλκ κησμηντὰ χαζὴρ πουλουνμὰκ νιγετιντὲ ὀλτῆγηνὴ ἰλὰν εϊλεμὶς ὀλμάγλε, ἰσπου ιλὰν μουτζεπὶντζε μούσαριλέϊχ ποὺ κοὺν (Σεπτέμβριος 7) χαρακιάτη ἀσκεριγενὶν μερκεζινὲ γετισμὶς ὀλαρὰκ, σαλὴ κουνοὺ Παρισὲ ἀβτὲτ ἐτετζὲκ τιρ. Σεπτέμβριος 18τὲ μανόβρα μαχαλινὲ τέκραρ ἀζιμὲτ ἐτετζὲκ τιρ.—Παρὶς γαζεταλαρὴ 1900τὲ Παριστὲ ἀτζηλατζὰκ πὸγιοὺκ σερκὶ ἀλεϊχιντὲ πὶρ τζὸκ σικιαγετλὲρ εϊλεμεκτὲ τιρλέρ. Ἰττιὰ ὀλουνούγιορ κι, σερκῖϊ ούμουμινὶν κουσατῆντὰν ἔββὲλ βὲ καπανμασηντὰν σόνρα μεμλεκετὶν τιτζαρέτι ούμουμιγεσὶ ἰστιλζὰμ ὀλουνὰν μεσαριφάτη ἀζιμὲ σεπεπῖϊλε χάϊλητζα ζαραρτιτὲ ὀλαρὰκ, ἐτζνεπὶ φαπρικατωρλὰρ Φρανσὴζ μοδελλερινὶν σουρετινὶ τζεκερὲκ ἰστιφατὲ ἐτετζεκλὲρ, βιλαγετλερὶν ἐχαλιλεριντὲν χάϊλη κιμσελερὶ παϊταχτὰ τζὲλπ ἐτμὲκ μουζὶρρ πὶρ σέϊ ὀλατζὰκ τηρ, βὲ τεταρικιατὰ μαχσοὺς ὀλὰν 5 σενὲ ζαρφηντὰ Φράνσα χὲπ κάβμ οὐ μιλλετλερὶν σερκιγὲ ἰστιρακλαρηνὴ τεεμὶν ἰτζοὺν σιγιασιγιάτη χαριτζιγεσιντὲ ἰστετιγὶ κιπὶ χαρεκὲτ ἐτμεγὲ μουκτετὶρ ὀλμαγιατζὰκ τηρ. Ἰσπου ἰττιαλὰρ τογρου ὀλσουνλὰρ ὀλμασηνλὰρ, ἶζ ἰστὲν κετζτικτὲν σόνρα ἰρὰτ ἐτιλίγιορλαρ. Φράνσα χουκουμετὶ ἰσπου τεταρικιὰτ ταρικιντὲ κερὶ τὸνέμεγετζεκ τερετζετὲ ἰλεριλεμὶς τιρ. — Φρανσὴζ γαζεταλαρὴ Φρανσατὰ Λουρδ νὰμ ζιγιαρετκιαχὰ ζιγιαρεττζιλερὶν μουβασελετλερινὶ πὲκ χαζὶν ρενκλὲρ ἰλὲ τερσὶμ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Πουντὰν ἰκὶ χαφτὰ ἔββὲλ Λουρδὰ 25,000 ζιγιαρεττζιγὶ χαμὶλ ὀλὰν 14 τεμὶρ γιολοὺ καταρὴ μούβασελὲτ ἐτμὶς τιρ. Ζιγιαρεττζιλερτὲν κήσμη ἀζαμὴ μούτζιζὲ βασητασῆϊλε ἐγὶ ὀλατζακλαρηνὴ μεμοὺλ ἐτὲν ἀλὶλ κιμσελὲρ τιρ. Ὄν γετὶ ζιγιαρεττζὶ γιολοὺν γιοργουνλῆκ βὲ μεσακκατηνὰ ταγιανάμαγιαρακ ἐσνάϊ ραχτὲ βεφὰτ ἐττιλέρ, βὲ Λουρδὰ μούβασελὲτ ἐτὲν ζιγιαρεττζιλερτὲν 3,000ὶ ὃ κατὰρ ζαῒφ χαλτὲ ἰτιλὲρ κι, τεσκερελὲρ ἰλὲ τασηνμαλαρὴ λαζὴμ κελτί. Πουνλαρτὰν πὶρ τζογουνὴν Λουρδὰ σὰγ σελὶμ γετισετζεκλερὶ μεμοὺλ τεγὶλ τιρ. Ὀταλὰρ ἰτζοὺν ταλεπ ὀλουνὰν οὐτζρετλὲρ γάγετ φαχὶζ ἰτι. Ἄκηπετ ἶζ ὃ τερετζεγὲ βαρτὴ κι, οὐζεριντὲ γιατμὰτ ἰτζοὺν πὶρ τοσὲκ ἐλὲ κετζιρμὲκ ταϊρεϊ ἰμκιὰν χαριτζινὲ τζηκτηγηντὰν, πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ κουρου γερτὲ ὀτουρηπ γιατμαγὰ μετζπουρ ὀλτουλάρ.—Φράνσα χαρπιγὲ ναζηρὴ Τζενερὰλ Ζαρλενδὶν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, Μαδαγασκαρτὰν Φρανσαγιὰ κοντεριλὲν ἀσκερλὲρ ὀρατὰ πουλουνὰν χὲπ ἀσκερλερὶν ὀντὰ πιρὶ τερετζεσιντὲ τιρ. Φρανσηζλαρὴν ἀγίρεν ζάπτ ἐτμὶς ὀλτηκλαρὴ Ἀνδρίπα σεχρὶ Ἀνταναναρίβο σεχριντὲν ἄντζακ 200 μὶλ πούτη μεσαφετὲ τιρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, Φρανσηζλαρὴν ταχὰ ζιγιατὲ ἰλεριλεμελερὶ οὐζερινὲ Χοβαλὰρ κεντιλερὶν παϊταχτηνὴ γιακὴπ κοὺλὲ ταχβὶλ ἐτερὲκ, γιακλασῆλμασὴ ταχὰ κοὺτζ πὶρ μεβκηγὲ τζεκιλετζεκλέρ τιρ.— Μουχὶμμ χαβατὶς κητληγηντὰ Ἀλμὰν γαζεταλαρὴ 1871 σενεσὶ μουχαρεπεσὶ ἐσνασηντὰ Ἀλμὰν ζαπιτλερινὶν Φρανσηζλαρτὰν κὸμλεκλὲρ, ἶτζ ἐσβαπλαρὴ βὲ σάϊρ ἐσγιαλὰρ τζέπρεν ἄχζ εϊλεμὶς ἰτικλερινὲ ταϊρ Τζενερὰλ Μούνιενὶν «Φιγαρω»τὰ νέσρ ἐττιγὶ πὶρ μεκτουπτὰ ἐτμὶς ἰτιγὶ ἰττιχαμὴ οὐζοὺν οὐζατιγὲ μεβκὴϊ παχσὰ τζεκμεκτὲ τιρλέρ. Ἀλμὰν γαζεταλαρηνὴν ζαννήντζα, τελιλλὲρ ἰρατὴ ἰλὲ μεζκοὺρ ἰττιὰ ἰσπὰτ ὀλούνματηκτζα, μεζκοὺρ ἰττιχαμτὰν Ἀλμὰν ζαπιτλεριντὲν ζιγιατὲ ὀλ ἰττιχαμὴ ἐτμὶς ὀλὰν κιμσὲ μούτεζαρρὶρ ὀλατζὰκ τηρ.—Πιριντζὶ Βιλχελμὶν τεζγίτι ζικρὶ μακσετῖϊλε ἰνσὰ ὀλουνὰν κιλισενὴν ρέσμι κούσατὴ Ἰμπερατὼρ Ἰκιντζὶ Βὶλχελμ χαζρετλερὶ ἰλὲ βούκελὰ βὲ τζενεραλλὰρ βὲ ρουεσσάϊ ρουχανιγὲ βὲ Σεδὰν μουχαρεπεσινὶν 25ιντζὶ ρέσι σενέϊ τεβριγεσιντὲ χαζὴρ πουλουνμὰκ οὐζρὲ, Ἀμερικατὰν χάσσετεν κελμὶς ὀλὰν 194 Ἀλμανιαλὴ μούτεκαϊτῖϊν χουζουρηντὰ ἰτζρὰ κηληνμὴς τηρ. Ἀλμανία ἀσακιρὶ ταραφηντὰν Σεπτέμβριος ἀγιηντὰ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ μανοβραλαρτὰ Αὐστρία Ἰμπερατωρή, Σαξωνία Κραλὴ βὲ Ἰταλία βελῖϊ ἀχτὴ βὲ Παβιέρα πρενσλεριντὲν ἰκισὶ τάχι Ἰμπερατὼρ Βιλχελμὲ μούσαφὶρ ὀλατζακλάρ τηρ. Ἀλμανιατὰ ἔλγεβμ ἓν τζὸκ σερμαγέϊ πάχς οὐ μεκάλ ὀλὰν μεσελελερτὲν πιρὶ τζεσὶμ ζηρχληλαρὴν μη, γιόκσα κρουαζόρλερὶν μι ἀτετινὶν τεζγιτὶ τεβλέτζε ταχὰ μούφιτ ὀλούρ μεσελεσὶ τιρ;—Περλιντὲ Ἰγγιλτέρρα χαριτζτὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ, Εὐρώπα παϊταχτλαρηνὴν χὲρ χάνκι πιριντὲ πουλουντηγηντὰν ζιγιατὲ τηλεφὼν μερκεζλερὶ βὰρ τηρ. Περλιντὲ 25,000 τηλεφὼν μερκεζὶ πουλουντηγὴ χαλτὲ, Παριστὲ ἄντζακ 10,000 μερκὲζ βὰρ τηρ.—Αὔγουστος 28τὲ Σιμαλὶ τενιζτὲ πὶρ Ἀλμὰν τορπέδο βαπορὴ τεβριλερὲκ ταϊφελεριντὲν 13οὺ μαγρούκεν βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. — Πελδζικανὴν χὲμ ἀγιὰν χὲμ μεπουσὰν μετζλισιντὲ Κόγγο ἐγιαλέτι μούστακιλεσιντὲ ἀχὶρεν ζουχοὺρ ἐτμὶς ὀλὰν χατισελερτὲν τολαγιὴ μούπαχασὰτ βὲ μούτζατελὰτ τζερεγιὰν εϊλεμὶς τιρ. Χουκουμὲτ Κόγγο ἐγιαλέτι μούστακιλεσὶ κεντὶ πασηνὰ πὶρ χεϊγὲτ ὀλουπ, Πελδζικανὴν χουκουμέτι μεζκουρὲ ἰσλερινὲ καρησμαγὰ χακκὴ ὀλματηγηνα πινάεν ποὺ παπτὲ πὶρ κονὲ ἰζαχὰτ βερέμεγετζεγινὶ πιλτιρμὶς τιρ. Μεπουσὰν μετζλισιντὲ ἀζανὴν ρεγὶ ἀλήνμαμη̃, βὲ ἀγιὰν μετζλισιντὲ τάχι 12 ρεγὲ καρσὴ 38 ρέϊ ἰλὲ χουκουμετὶν Κόγγο μεσελεσὶ χουσουσηνταχὶ μεσλεκινὲ πεγιάνη οὐμὴ οὐ ἰτιμὰτ ὀλουνμὴς τηρ. Μ. Στὸξ νὰμ πὶρ Ἴγγλιζ γερλιλερὲ ἐσλιχὰ σατηπ ἀνλερὶ Κόγγο ἐγιαλετὶ μεμουρλῖϊ χουκουμετινὲ καρσὴ κομαγὰ τεσβὶκ ἐττιγὶ τόχμετῖϊλε μουχακεμὲ βὲ ἰτὰμ ὀλουνμὴς τηρ. Ἴσπου μεσελὲ σούπχεσὶζ Ἴγγλιζ χουκουμετὶ ταραφηντὰν ἀταβὲτ ρουχὴ ἰλὲ ὀλμαγιαρακ ταχκὶκ ἐτιλετζὲκ τιρ. Πελδζίκα γαζεταλαρὴ Μ. Στοξὴν Κόγγο ἐγιαλετινὲ Ἀλμανλαρὴν τοπραγηντὰ ἐσλιχὰ ἰτχὰλ ἐτὶπ, ἐσλιχὰ ἰτζοὺν Ἀλμανλαρὰ κὸμροὺκ ρεσμὶ ἰτὰ ἐτμὶς ὀλτῆγηνὴ ἰττιὰ ἐττικλεριντὲν, Ἀλμὰν γαζεταλαρὴ χιτετλενμισλέρ τιρ. — Πὶρ κάτζ βαπορλὰρ ἀσακὶρ βὲ μουχιμμάτη χαρπιγεγὶ χαμὶλ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, Κουπαγιὰ μούτεβέτζτζιχεν Ἰσπανιατὰν χαρεκὲτ ἐτμισλέρ τιρ. Σεπτέμβριος 30ὰ κατὰρ τζεζιρέϊ μεζκουρεγὲ 30,000 νεφὲρ ἀσακὶρι ἰμτατιγὲ γετιστιρμὲκ μούσαμμέμ τιρ. Μαρεσὰλ Καμποσὴν πεγιανήντζα, ποὺ κατὰρ ἀσκὲρ σιμτιλικ κιαφὶ ἰσέ τε, χίϊνι χατζεττὲ Ἰσπανία χουκουμετὶ 25,000 νεφὲρ ἀσκὲρ ταχὰ ἰχζὰρ ἐτὲ πιλετζὲκ τιρ. — Πετερσβουργτὰν βαρὶτ ὀλὰν χαπερλερὲ ναζάρεν, Ρουμὶ Αὔγουστος 11τὲν 17γὲ κατὰρ Ρουσιανὴν Βολχίνα βιλαγετιντὲ κολερατὰν 2,025 βουκουάτ, 718 βεφιγιὰτ ὀλμούς τηρ. Ἴλλέτι μεζκουρὲ Ρουσιατὰν Αὐστριανὴν Γαλίτζια βιλαγετινὲ σιραγὲτ ἐτμὶς ὀλμάγλε, ταχὰ ζιγιατὲ σιραγετινὶ μὲν ἐτμὲκ οὐζρὲ τεταπίρι μούεσσιρὲ ἰττιχὰζ ὀλουνμὴς τηρ. — Ρουσία μεναπιϊντὲν ἀληνὰν μαλούματὰ ναζάρεν, Ἰαπωνία χουκουμετὶ Λιαουτούγγ σίπχι τζεζιρεσινὶ τέρκ οὐ ταχλιγὲ εϊλεμεσινὲ μουκαπὶλ 30 μιλλιὸν ταὲλ φαζλὰ ταζμινὰτ ἀχζηνὰ ρουῒ ριζὰ κοστερμὶς τιρ. Ἔλγεβμ Ἰαπωνιαληλὰρ Πὸρτ Ἀρτουρὴν χὲπ καλὰ βὲ ἰστιχκιαμλαρηνὴ χέτμ ἐτμεγὲ πασλαμησλάρ τηρ. — Κετζὲν χαφτὰ Ρουσιανὴν Γιούχνωφ κασαπασηντὰ πὶρ γιανγὴν ζουχοὺρ ἐτερὲκ, πουτοὺν κασαπὰ μούχτερὶκ ὀλμούς τηρ. Μεζκοὺρ κασαπὰ Σμολένσκ βιλαγετὶ ταχιλιντὲ κιαῒν βὲ ταχρίπεν 4,000 νουφοὺς ἐχαλιγὶ χαβὶ ἰτὶ.—Ἰταλιανὴ Ριπόρδον νὰμ μαχαλιντὲ πὶρ γὰζ γιαγὴ λαμπασηνὴν παρλαγιὴπ πατλαμασηντὰν νάσι τιγιανετπερβὲρ ζιγιαρεττζιλερὶν σακὶν ὀλτηκλαρὴ πὶρ πινὰ μούχτερὶκ, βὲ ζιγιαρεττζιλερτὲν 140ὴ τελέφ, βὲ πὶρ τζοκλαρὴ τάχι ἀγὴρ σουρεττὲ μετζρούχ ὀλμουσλάρ τηρ.—Δζεζαϊρτὲ πὶρ σοὺ χορτουμηνὴν πατλαμασὴ σεπεπῖϊλε πὶρ κάτζ κισὶ μαγρούκεν τελέφ, βὲ τεμὶρ γιολοὺ χαττηνὴν πὶρ κάτζ κιλομετρολὴκ μαχαλὴ χαρὰπ ὀλμούς τηρ.—Σηρπιστὰν Κραλὴ Ἀλέξανδρος Φρανσατὰ κιαῒν Πιαρὶτζ ὀνούντὲ ἄζ κελμὴς κι πογουλατζὰκ ἰμὶς. Μούσαριλέϊχ πὶρ ταλγὴτζ ἰλὲ πιρλικτὲ τενιζὲ κιρμὶς ὀλτηγὴ χαλτὲ, πὸγιοὺκ πὶρ ταλγὰ κελερὲκ ἰκισινὶ πιρλικτὲ ἀτζηκλαρὰ κοτούρμούς, βὲ Κρὰλ κεντὶ σογοὺκ κανλῆληγῆϊλε ποὺ καζατὰν κουρτουλὰ πιλμὶς ἰσὲ τε, τικερὶ πογουλμὴς τηρ. Πιαρὶτζ καζασηντὰν κουρτουλμασὴ μούνασεπετῖϊλε Κρὰλ Ἀλέξανδρος κιαφφέϊ χουκιμταρλαρτὰν τεπρικὶ μούτεζαμμὶν τηλεγραφναμελὲρ ἄχζ εϊλεμὶς τιρ.—Κετζὲν χαφτὰ Κρονσταδτὰν Ἀδριατὶκ τενιζιντὲ κιαῒν Ἀντιβάρι λιμανηνὰ μούβασελὲτ ἐτμὶς ὀλὰν «Ροστωφ» νὰμ Ροὺς σεφινεσὶ Καρατὰγ Πρενσινὲ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ ταραφηντὰν 30,000 σεσχανὲ τούφενκ ἰλὲ 15,000,000 φισένκ βὲ πὶρ τακὴμ τοπλὰρ βὲ μιτραϊγιοζλὰρ βὲ σάϊρ μουχιμμάτη χαρπιγὲ χετιγὲ κετιρμὶς τιρ. Ἴσπου χετιγὲ Αὐστρία μεχαφίλι σιγιασιγεσιντὲ χάϊλητζα κὶλ οὐ καλὴ μουτζὶπ ὀλμούς τηρ.— Χαΐτι τζόυμχουριγετὶ ρεΐσὶ Τζενερὰλ Χιππολὶτ βὲ Σὰν Δομίνγο τζόυμχουριγετὶ

ρεϊσὶ Τζενερὰλ Πόυέρο Πάπα χαζρετλερινὲ πιρὲρ μεκτοὺπ γιαζαρὰκ ταχτίτι χουτουττὰν τολαγιὴ ἰκὶ μεμλεκὲτ ἀρασηντὰ ζουχοὺρ ἐτμὶς ὀλὰν μεσελεγὶ χάλλ οὐ τεσβιγὲ ἰτζόὺν χακεμλὶκ βαζιφεσινὶ καπούλ ἐτμεσινὶ ρετζὰ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. Πάπα χαζρετλερὶ ἀνλερὶν τεκλιφινὶ καπούλ, βὲ καρδιναλλαρηντὰν πιρινὲ μεσελεγὶ ἀρίζ οὐ ἀμὶκ ναζάρη μόυταλααττὰν κετζιρμεσὶ παπηντὰ ταλιμὰτ ἰτὰ ἐϊλεμὶς τιρ. — Πεκιντὲ μουκὶμ Ἀλμανία σεφιρὶ Χριστιὰν μισιονερλερινὶν χιμαγὲ βὲ σιγιανετὶ παπηντὰ τεβλέτι ματπουασηντὰν ταλιμὰτ ἄχζ ἐϊλεμὶς τιρ. Φουτζουτὰν ἀληνὰν μαλόυματὰ ναζάρεν, Κόυτζεγγτὲ ὀλὰν μισιονερλὲρ κηργηνηνὰ μόυστερὶκ πουλουντηκλαρὴ μαζνοὺν ἀλεϊχ ὀλὰν 100 κισὶ ἄχζ οὐ κιρὶφτ ὀλουναρὰκ, πουνλαρτὰν 12σὶ ὀλόυμὲ μαχκόυμ ὀλμουσλάρ τηρ. Τζὶν τεβλετὶ Φρανσῆζ μισιονερλερὶ ἰλὲ ἐμβάλ οὐ ἐσγιαλαρηνὰ βουκοὺ πουλὰν ζιγιαντὰν τολαγιὴ 4 μιλλιὸν ταὲλ ταζμινὰτ ἰτασηνὰ μουβαφακὰτ ἐτμὶς τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζὲν χαφτὰ ζὶκρ ἐττιγιμὶζ οὐζρὲ, τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ τζόυλούση Χόυμαγιοὺν μόυνασεπετίιλε σεχριμιζὶν χὲπ τζαρσὴ βὲ παζαρλαρὴ ἐνβάϊ παϊρακλὰρ ἰλὲ τεζγὶν ὀλουνμὴς, βὲ κετζέλεγιν Τερισαατετὶν βὲ Πογὰζ ἰτζινὶν χὲρ τζιχετὶ γάγετ μουταντὰν σουρεττὲ τενβὶρ ὀλουνμὴς τηρ. Χεϊγέτι βόυκελὰ βὲ σάϊρ ριτζάλη τεβλὲτ, σόυφεράϊ τόυβέλι ἐτζνεπιγὲ βὲ Πατρικλὲρ ἰλὲ σάϊρ τζεμααταλὰρ ρουεσασὴ βετζαΐπι τεπρικιάτ οὐ τεχνιγιατὴ ἄρζ ἐτμὲκ οὐζρὲ Μαπέϊνι Χόυμαγιουνὰ ἄζιμὲτ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. Εὐρώπα τεβλετλερὶ χόυκμταρανηντὰν τάχι τεπρικὶ μόυτεζαμμὶν τηλεγραφναμελὲρ ἀληνμὴς τηρ. Κέζαλικ σαλὴ κόυνοὺ Μεβλοὺδ μόυνασεπετίιλε τενβιρὰτ ἰτζρὰ ἐτιλμὶς, βὲ Ζάτη Σαχανὲ μενκηπέϊ βελατετὶ Χαμιδιγὲ τζαμισιντὲ ὀκουττηρὴπ, μερασίμι μόυτατὲ ὄρατα ἰτζρὰ ὀλουνμὴς τηρ. Τζόυλούση Χόυμαγιοὺν μόυνασεπετίιλε σόυλσάνη μόυττέτι τζεζαϊγελερινὶ ἰκμὰλ ἐτμὶς ὀλὰν 74 μαχπουσὴν σεπιλλερὶ ταχλιγὲ, βὲ χὲρ πιρερλερινὲ πιρὲρ λιρὰ ἀτιγέϊ Σενιγὲ ἰτὰ ἐτιλμὶς τιρ. Κέζαλικ σεχριμιζτὲ πορτζλαρηνὴ τετιγὲ ἐτέμετικλεριντὲν νάσι μαχποὺς πουλουνὰν πὶρ τακὴμ φακὶρ φουκαρανὴν πορτζλαρὴ τζέπι Χόυμαγιουντὰν τετιγὲ ἐτιλερὲκ σεπιλλερὶ ταχλιγὲ ὀλουνμὴς τηρ. — Τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ τὰρ οὐλ ἀτζεζὲ πινασηνὴν ἀναχταρλαρὴ Ταχλιγὲ ναζηρὴ Χαλὶλ Ριφὰτ πασὰ ταραφηντὰν ρέσμεν χακιπόγιη Σαχανεγὲ ἄρζ βὲ τακτὶμ ὀλουνμὴς τηρ. Πού μόυνασεπέτλε ναζήρη μόυσαριλεϊχὲ πὶρ κητὰ μουρασσὰ Μεδζιδιγὲ νισάνη ζισανὴ ἰναγὲτ οὐ ἰχσὰν ὀλουνμὴς τηρ. Πὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ Κόυλχανετὲ πουλουνὰν ἐϊτὰμ βὲ ἀραμὶλ μεζκόὺρ τὰρ οὐλ ἀτζεζεγὲ νὰκλ ὀλουνμησλὰρ τηρ. Ζάτη Σαχανεγὲ τακτὶμ ἐτιλμὲκ οὐζρὲ, Ἀπδουλλαχγιὰν πιρατερλὲρ ταραφηντὰν μεζκόὺρ πινανὴν φωτογραφὴ ἀληνμὴς τηρ. — Μαλιγὲ ναζαρετὶ σάϊτ οὐ σικιὰρ νιζαμναμεσινὶν ὀτοὺζ τορτόυντζόυ ματτεσινὲ ἰλαβὲ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ πὶρ φηκράϊ νιζαμιγὲ ἰλὲ ἄβ τεζκερεσινὶν γενὶ πὶρ σουρετὶ τάχι μεζκόὺρ λαϊχαγιὰ ράπτ ἐτιλμὶς τιρ. Ἴσπου ἄβ ἰζνναμεσὶ Τερισαατεττὲ βὲ βιλαγὲτ μερκεζλεριντὲ τάπ οὐ νεσρ ὀλουνοὺπ, Μεμαλίκι Σαχανενὶν χὲρ ταραφηντὰ καρατὰ βὲ τεργιατὰ μόυτεπὲρ τουτουλατζὰκ τηρ. Ἰζνναμεγὲ πετὲλ πὶρ λιρὰ τετιγὲ ὀλουνατζὰκ τηρ. — Σενετὰτ βὲ ἐβράκη ρεσμιγὲ οὐζερινὲ γιαπησττηρηλὰν πουλλαρὴν τόυστόυκλερὶ χουσουσηντὰ τεφάτλε ἐτιλὲν σικιαγετλερὶν ἐσασλὴ ὀλοὺπ ὄλματηκλαρηνη ταχκὶκ ἐτμὲκ οὐζρὲ τεσεκκόὺλ ἐτμὶς ὀλὰν κομισιὸν πουλλαρὴν ἀρκαλαρηνὰ σόυρόυλὲν τουτκαλὴν ἕν κουββετλὶ τουτκαλτὰν ὀλτηγηνὴ, βὲ ἄσηλ κόυτζλόυκ πουλλαρὴ χαττὲν ἀσηρὴ γιασαρτμακτὰν ἰλερὶ κελτιγινὶ πιλτιρμὶς τιρ. Ρουσουμὰτ ἐμανετὶ μόυστεσαρὴ Περτρὰμ ἐφέντι ἀντρηπολαρὴν ἰταρεσὶ ἰτζόὺν γενὶ πὶρ λαϊχὰ καλεμὲ ἀλὴπ, Ρουσουμὰτ ἐμινινὶν ναζάρη μόυταλαασηνὰ ἄρζ ἐϊλεμὶς τιρ. — 1896 σενεσὶ Μάρτιος ἀγιηντὰν ἰτιπάρεν μέτρο οὐσουληντὰ ἐβζὰν βὲ ἐκγιὰλ ἰστιμαλὴ πόυτόυν μεμαλίκι Σαχανετὲ μετζπουρὶ ὀλατζὰκ τηρ. Χιδζὰζ βιλαγετινὶ ἴσπου κανουνὴν χόυκμιντὲν μόυστεσνὰ τουτμαγὰ καρὰρ βεριλμὶς τιρ. — Σέϊχ Ἔπουλ Χουδὰ ἐφέντι χαζρετλερινὲ μουρασσὰ Ἰφτιχὰρ νισανὴ ἰχσὰν πουγιουρηλμὴς τηρ. — Μαμουρέτ οὐλ Ἀζὶζ βαλίϊ σαπηκὴ Παχρὶ πασαγιὰ 3,000 γουρουὺς τεκαὺτ μαασὴ παγλανμὴς τηρ. — Πὶρ μόυττεττὲν περοὺ τατὶλ ἐτιλμὶς ὀλὰν «Σταμπούλ» γαζετασηνὴν πὲ τέκραρ νεσρινὲ μόυσααtέϊ Σενιγὲ ἐρζὰν πουγιουρηλμὴς τηρ. — Παριστὲ νεσρ ὀλουνοὺπ τα κόυντὲ πὶρ μιλλιὸν νουσχετὲν ζιγιατὲ σατηλὰν «Πητὶ Ζουρνὰλ» γαζετασηνὴν σαχίπι ἰμτιγιαζὴ Μ. Μαρινονὶ ρεφακατηντὰ ζεβτζεσὶ βὲ 10 νεφὲρ ὀγλὰν βὲ κὴζ ἐβλατλαρὴ πουλουντηγὴ χαλτὲ σεχριμιζὶ ζιγιαρετὲ κελμὶς τιρ. — Καϊσερὶ Ρούμ μητροπολιτηνὶν ἀχβάλη σηχχιγεσὶ ἰτζόὺν Μόυνιχὲ κιτμεσινὲ μόυσααtὲ βὲ χάρτζη ρὰχ ὀλμὰκ οὐζρὲ, 50 λιρὰ τζέπι Χόυμαγιουντὰν, βὲ 150 λιρὰ μαλιγὲ χαζινεσιντὲν ἰτὰ πουγιουρηλμὴς τηρ. — Τζόυλούση Χόυμαγιουνὴν 19ηντζὴ ρέσι σενέϊ τεβριγεσὶ μόυνασεπετίιλε κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ Ροὺμ Πατριγὶ χαζρετλερὶ μερασίμι μαχσουσέϊ ρουχανιγὲ ἰτζρὰ, βὲ πὶρ μόυεσσὶρ νούτκ ἰρὰτ, βὲ ἰζτιγιάτη ὄμρι ἰκπάλη Σεχριγιαρὶ ἰτζόὺν ἐτιγέϊ χαϊριγὲ ἐτὰ, βὲ Ροὺμ τζεμαατηνὴν τζόυλούση Χόυμαγιουντὰν περοὺ ναΐλ ὀλὰ κελτιγὶ λούτφ οὐ νιμετλερὶ γεκίγιὰν γεκίγιὰν τατὰτ ἐϊλεμὶς τιρ. — Χαλὲπ βιλαγετὶ χαπσχανελεριντὲ πολιτικὰ τόχμετίιλε μαχκόυμ βὲ μαχποὺς πουλουνὰν Ἐρμενιλερὶν πού κερρὲ σεπιλλερὶ ταχλιγὲ ἐτιλμὶς τιρ. — Σεχριμιζὶν ἰπτιταϊγὲ βὲ ρουστιγὲ μεκιατίπι Μόυσλιμεσινὶν ἰμτιχανλαρὴ χιτὰμ πουλμοὺς, βὲ κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ ἰκμάλη μόυττέτι ταχσιλιγὲ ἐτὲν σακιρταναὰ σεχατετναμελὲρ ἰτὰ ἐτιλμὶς τιρ. Σεχριμιζὶν χὲρ ταραφηντὰ 249 πὰπ μεκιατίπι Μόυσλιμὲ πουλουνοὺπ, πουνλαρὴν 73όυ κηζλαρὰ μαχσούς τηρ. 23 πὰπ μεκιατίπι ρουστιγὲ πουλουνοὺπ, πουνλαρὴν 10ὴ κηζλαρὰ μαχσούς τηρ. Κέζαλικ κηζλαρὰ μαχσούς ὀλαρὰκ 3 πὰπ σεναΐ βὲ τὰρ οὐλ μουαλλιμὰτ βὰρ τηρ. Ἰπτιταϊγὲ μεκτεπλεριντὲ 14,666, ρουστιγὲ μεκτεπλεριντὲ 2,485, κὴζ σεναΐ μεκτεπλεριντὲ 439, βὲ κηζλαρὴν τὰρ οὐλ μουαλλιματηντὰ 250 ταλεπὲ βὲ ταλιπὰτ βὰρ τηρ. Πού σενὲ ἰπτιταϊγὲ μεκτεπλερινὶν σακιρτανὴ 3,827, βὲ σάϊρ μεκτεπλερινινκὶ 546 νεφὲρ ἀρτμὴς τηρ. — Ἀχίρεν Ἀδαλιατὰ βουκοὺ πουλμοὺς ὀλὰν χαρίκι χαΐλ χακκηντὰ ἀληνὰν ταφσιλαττὰν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, 480 χανὲ μόυχτερὶκ ὀλμοὺς, βὲ τακρίπεν 4,000 κισὶ μεσκενσὶζ καλμὴς τηρ. —Σηεροτὲν χαπὲρ βεριλὲν σόυπχελὶ χασταλὴκ βουκουατηνὴ μόυτεακήπεν σάϊρ βεφιγιὰτ βουκοὺ πόυλμαμης ὀλτηγηντὰν, Σηερὀὶν ἐτραφηνὰ κονουλμὴς ὀλὰν σηχχιγὲ κορδονὴ ρέφ οὐ ἰλγὰ ὀλουνμὴς τηρ. — Σαρραφὴν πιρὶ σὸν τεφὰ τζεκιλὲν Σὰρκ τεμὶρ γιολλαρὴ κουρασηνὴν κεσιτεσιντὲ τζηκὰν ἕν πόγιόυκ ἰκραμιγεγὶ ἀλμὰκ οὐζρὲ Πανκαγιὰ πὶρ ταχβὶλ ἄρζ ἐτμὶς, βὲ ταχβίλι μεζκόυρὴν σαχτελιγὶ ἀνλασηλμὴς ὀλμάγλε, πού παπτὲ τετκικὰτ ἰτζρασηνὰ πασλανμὴς τηρ. — Χελεδόνια πουρουνηντὰν Συριαγιὰ κατὰρ σεβαχιλτὲν γιολτζοὺ ἰλὲ κελὲν σεφινελὲρ ἰτζόὺν κονουλμὴς ὀλὰν 5 κόὺν, βὲ γιολτζουσὴζ σεφινελερὶν ταπὶ τουτουλτηγὴ 24 σαὰτ καραντιναλερὶν λαγβήιλε, μεζκόὺρ σεβαχιλτὲν κελετζεκλὲρ χακκηντὰ μουαϊγενέϊ]τηπὶπιγὲ ἰτζρασὴ, βὲ φάκατ Ἀνταλία λιμανηντὰν κελὲν σεφινελερὶν γίνε ἐββελκὶ κιπὶ 5 κόὺν καραντιναγιὰ ταπὶ τουτουλμασὴ χουσουσλαρηνὰ μετζλίσι σηχχιγετὲ καρὰρ βεριλμὶς τιρ. — Κολέρα ἰλλετὶ Χαλὲπ βιλαγετὶ ταχιλιντὲ μόυντεφὶ βὲ ζαΐλ ὀλμακτὰ κιπὶ κόρόυνμεκτὲ τιρ. Διγιαρπεκιρτὲ μάχη χαλὶν 5ιντὲ χὶτζ πὶρ γενὶ κολέρα βουκουατὴ ὀλμαμὴς ἰσέ τε, ἀκτέμτζε τουτουλμὴς ὀλανλαρτὰν 7σὶ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Ἀϊνι ταριχτὲ Προυσατὰ 6 βουκουὰτ, 7 βεφιγιὰτ ὀλμοὺς τηρ. Πανδήρμα τζιβαρηντὰ κιαΐν Ἐδινδζικτὲ ζουχοὺρ ἐτμὶς ὀλὰν κολέρα σιττέτλε ἰτζράϊ ἀχκιὰμ ἐϊλετιγιντὲν, ἰλλετὶν μένι σιραγετὶ ἰτζόὺν λαζὴμ κελὲν ἐτβιγὲ ἰλὲ ταπὶπλὲρ σέριαν μαχάλη μεζκόυρὲ κόντεριλμισλὲρ τιρ. — «Σαπὰχ»ὴν πεγιανήντζα, Τζαρσόυϊ κεπίρὶν ταμὶρ οὐ ἰνσάσὴ μεσελεσινὶ τετκὶκ οὐ μουαϊγενεγὲ μεμοὺρ ὀλὰν κομισιὸν ἰκὶ γενὶ μόυχεντισὶν ἰλαβεσίιλε τατὶλ ὀλουνμὴς τηρ. Τζαρσόυνὴν σουρέτι ἰνσάσὴ χακκηντὰ πὶρ κάτζ χαριταλαρὴν τερσιμινὲ κομισιόντζα λόυζοὺμ κόρόυλμόυς ὀλτηγηντὰν, τερτέστι τερσὶμ οὐ ἰμλά πουλουνὰν ἴσπου χαριταλαρὴν χίϊνι ἰτμαμηντὰ τζόυμλεσινιν κομισιόντζα μεβκίι τετκὶκ οὐ τεζεκκόυρὲ βαζήιλε ἀνὰ κόρὲ μουκτεζάϊ χαλὶν ἰτζρασὴ μουκαρρὲρ πουλουντηγὴ ἰσιτιλμὶς τιρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Αὔγουστος 26/7, 1895

Ἐσχάμη Οὐμυμί [κυπονὴ κεσιλμίζ]	29 3
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ ταχβιλατή	145 50
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	104
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο	22 72
Λόνδρα » »	111⅛

ΑΚΤΣΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 15	Κύμυὲζ οὐφακλήκ	103 —
Μεδζ. τζαργεγί	107 25	Πόλ	90 30
Μεταλίκ	98 20	Ναπολέων	87 38
Πεσλίκ	103 —	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	103 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 15

Μανὲτ Καϊμέ 8 45

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΔ ΚΔ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 14, 1895 ΝΟΥΜ. 37

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

	Σαχιφέ
Σερχοσληγὰ μαχσοὺς ἰγδαλάρ	289
Φάϊλ βὲ μεφούλ	290
Κὲντζ ρεσσάμ	291
Κούτπη τζενουπιγὲ σεϊγιαχάτ	292
Τενιζὶν τιπί	292
Μόυτενεββιγέ	292
Μουχαρρεράτ.—	
Ἰτζτιγάτη Μεσιχὶ Σιρκετί	293
Κατὴν μισιονερλέρ	294
Ἰνσανὴν ρουχὴ γιόκ μη τηρ;	294
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	295
Σαρραφιγέ	296

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνὸὺ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζὸὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μεδζιδιγέ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλούπ, ποστὰ ὀύτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀΐτ τιρ.

Γαζέταγιὰ τέρτζ ὀλουνμὰκ ὀύζρὲ ταχριράτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀῒτ μεδάττ ἰτζὸὺν μεκτούπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κὸντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΣΕΡΧΟΣΛΗΓΑ ΜΑΧΣΟΥΣ ΙΓΒΑΛΑΡ

Σερχὸς ἐτιτζὶ ἰτζκιλὲρ κουλλανμὰκ ἀτετὶ τζοκτζὰ μελοὺν μεϊχανελερτὲ τεγὶλ, ἴλλα χανετέ, ὀύλφέτ οὐ ὀύνσιγέτ τζεμιγετλερἰντέ, λοκανταλαρτὰ βὲ ἐμσαλὶ γερλερτὲ πεϊτὰ ὀλούρ. Ἒν ἀτζηνατζὰκ χουσοὺς σοὺ τὴρ κι, ἴσπου μουτζίπι φελακέτ ἀτέτ τζὸκ τεφὰ γιὰ βαζιφεσίζτζε γιά τα τὸυσὸύντζεσίζτζε ἂρζ ὀλουνὰν ἰγδὰ βὲ τετζριπελερὶν τογρουτὰν τογρουγιὰ σεμερεσὶ τιρλέρ. Τετζριπὲ ἐτιτζὶ κιμσὲ σερχὸς ἐτιτζὶ ἰτζκὶ τακτὶμ ἐττιγιντέ, κεντὶ τοστουνὴ χαρὰπ ἐττιγινὶ χὶτζ χάτρ οὐ χαγιαληντὰν κετζιρμέζ.

Μέσελα, πὶρ χανενὶν μόυσαφιρπερβὲρ σαχὶπ βὲ σαχιπεσὶ πὶρ ζιγιαφὲτ βερὶπ, σοφραλαρηνὴ πὸλ πὸλ ταὰμ βὲ ἰτζκιλὲρ ἰλὲ τολτουρηρλάρ. Ταβετλιλὲρ ἰτζιντὲ πὶρ κὲντζ πουλουνούπ, ἴλκ πατεγὶ νοὺζ ἐτμεγὲ τετζριπὲ ὀλουνούρ κι, μάετ τεεσσὸὺρ μεζκὸὺρ πατὲ ἀνὴν σὸν πατεσὶ ὀλμάζ. Κέζαλικ ὃ ζιγιαφεττὲ γενὶ ἐδλενμὶζ πὶρ ζέβτζ τάχι βὰρ τὴρ κι, κεντὶ καρησηνὰ χὶτζ μόυσκὶρ κουλλάνμαμαγιη, βὲ χανεγὶ τζεχεννὲμ γιουβασηνὰ ταχβὶλ ἔτμεμεγι βὰτ ἐτμὶζ ἰσέ τε, ποὺ νεφὶς ἰτζκινὶν κὸστερισιντὲν τετζριπὲ ὀλουναρὰκ ἰτζὲρ, βὲ σερχὸς χαλτὲ μαχτζούπ ὀλμοὺζ ζεβτζεσίϊλε περαπὲρ χανεσινὲ ἀδτὲτ ἐτὲρ κι, ἐρτεσὶ σαπὰχ βιτζτὰν ἀζαπηντὰν νεσὲτ ἐτὲν ἰζτιραπλὰρ ἰτζιντὲ οὐγιανσήν. Γεχουδιλερὶν ἐσκὶ βὲ ἐγὶ πὶρ κανουνλαρηνὰ κὸρέ, «Ἀτὲζ τζηκὴπ τικενλερὲ σιραγὲτ ἐτερὲκ τεμὲτ γιηγηνὴ γιὰ ἐκὶν γιάχοτ ταρλὰ γιανὰρ ἰσέ, ἀτεσὶ γιακὰν τεμαμήϊλε ταζμὶν ἐτετζέκ τιρ.» Πατὴλ μόυσαφιρπερβερλὶκ σαϊκασὴ ἰλὲ μόυσαφιρὲ πατενοὺζ ὀλμακλὴκ τεκλὶφ ὀλουντηγὴ ὃλ χανετὲ ἀτεσὶ γιακὰν κὶμ ὀλτού; Ἒδ σαχιπὶ βὲ σαχιπεσὶ γιακτή. Χαρὰπ ὀλμοὺζ πὶρ χανεγὲ βὲ μόυνκεσὶρ καλπλερὲ πετελὶ νάσηλ ταζμὶν ἐτὲ πιλιρλέρ; Ποὺ χαγιαλὶ πὶρ τασδὶρ τεγὶλ τιρ. Ταχὰ κετζενλερτὲ μεσχοὺρ πὶρ Χριστιὰν ὀρταγιὰ χὶτζ μόυσκιρὰτ τζηκάρμακσηζην, γιάνι πὶλα μόυσκιρὰτ πὶρ ζιγιαφὲτ βερμὶζ τιρ. Ζιγιαφεττὲν σόνρα κατηνὴν πιρὶ μόυμαϊλεχὶν γιανηνὰ κιτερὲκ μιννετταρλὴκ κὸζ γιασλαρὴ ἰλὲ «Ποὺ ζιγιαφὲτ ὀμρουμτὲ κὸρὲ κελτιγὶμ ἒν ἀλὰ ζιγιαφετλερτὲν πιρί ἰτι. Χανενὶζ ζεβτζιμὶ πιρλικτὲ κετιρμεγὲ τζεσαρὲτ ἐττιγὶμ χανελερτὲν πιρί τιρ· πουρατὰ ζεβτζὶμ ἰγδὰ βὲ τετζριπετὲν μασοὺν τηρ,» τεγερὲκ ἄρζη τεσεκκὸὺρ εϊλεμὶζ τιρ. Μόυμαϊλειχὰ κατὴν σάϊρ πὶρ κάτζ χανελερτὲ κὸρμοὺζ ἰτί κι, τζὸκ μόυτεπὲρ κιμσελὲρ πὶκ μουχαταραλὴ ἰγδὰ βὲ τετζριπελερὲ βασητὰ ὀλούγιορλαρ ἰτι.

Τάμμ βακτὴ τὴρ κι, Χριστιὰν βιτζτανηνὰ μαλὶκ ἰτικλερὶ ἰττιασηντὰ πουλουνὰν κιμσελὲρ Κελάμ Οὐλλαχὴν σοὺ σόζλερινὲ ἰπράζη σατακὰτ εϊλεσινλέρ· «Ἒτ γέμεμεκ βὲ σερὰπ ἰτζμεμὲκ βὲ πιρατερινὲ τοκὲζ, γιάχοτ σόυρτζμέ, γιάχοτ ζαϊφλιγὲ σεπὲπ ὀλὰν ἰστὲ πουλούνμαμακ ἐγί τιρ.» Πουνὴν μανασὴ σοὺ τὴρ κι, πὶρ κιμσενὶν τεσιρὶ κεντὶ ρεφικινὲ μουζὶρρ ὀλὰ πιλετζὲκ πὶρ σεγὶ ἰτζρὰ ἐτμεγὲ χακκὴ γιόκ τηρ. Ἒγερ σοφραμὴν ὀύζερινὲ κονουλμὴζ ὀλὰν πὶρ κατὲχ σερὰπ πὶρ κιμσενὶν φενὰ πὶρ ἀτετὲ τὸυσμεσινὲ σεπὲπ ὀλοὺρ ἰσέ, πὲν πίλα μόυλαχαζὰ ἀνὴν χαγιατηνὰ καρσὴ πὶρ τουζὰκ κουρμοὺζ ὀλούρημ. Ἀνὴ ἰγδὰ βὲ τετζριπεγὲ σέδκ ἐτμὶζ βὲ ἀνὴν ἰτζκὶ ἰτζμεσινὲ ριζὰ βερμὶζ ὀλούρημ. Καπὶλ κι ἰτζινὲ γιηλανὴν σαγηλὴπ κιρμὶζ ὀλτηγὴ πατετὲν νοὺζ ἐτμεσὶ ἰτζὸὺν ἀνὰ τογρουτὰν τογρουγιὰ τζεσαρὲτ βερμὶζ ὀλούρημ. Ἒγερ σισεμὶν ἰτζιντὲ πουλουνὰν σερὰπ γιάχοτ ρακὴ πιρατεριμὶ σόυρτζτὸυρὸὺρ ἰσέ, πὲν ἀνὰ σόυρτζμὲ τασὴ ὀλούρημ. Ἒγερ σοφραμτὰν καλκτηκτὰν σόνρα σεφιχανὲ πὶρ μουαμελετὲ γιάχοτ πὶρ τζιναγεττὲ πουλουνατζὰκ ὀλοὺρ ἰσέ, πὶρ τερετζεγὲ κατὰρ πὲν καπαχατλή, ἰτζρὰ ἐττιγὶ χὲρ πὶρ τζόυρμ οὐ τζιναγεττὲ σεβκουλόυλερινὶν καλπιντὲ ἀτζτηγὴ χὲρ γιαρατὰ ἀνὴν σερίκι τόχμετὶ ὀλμοὺζ ὀλούρημ, ζίρα ὃ ποὺ σεϊλερὶ ἰτζρὰ ἐττιγὶ ζεμὰν πενὶμ κεντισινὲ ἰτζιρμὶζ ὀλτηγήμ ἰτζκινὶν τεσιρὶ ἀλτηντὰ πουλουνούγιορ. Ἒββετ, ἀνὴν σερίκι τόχμετὶ ὀλούρημ, ζίρα πενὶμ βερτιγὶμ ἰτζκὶ σεπὲπ ὄλμασα ἰτι, πέλκι ὃλ σεϊλερὶ ἄσλα ἰτζρὰ ἐτμεγετζὲκ ἰτι.

Πὰχς ἰτζκὶ ἰτζμὲκ ἰγδὰ βὲ τετζριπελερινὲ ταὶρ ὀλτηγὴ ζεμὰν γιάληνηζ μεϊχανελερτὲ ἐτραφλαρηνὰ ὀλοὺμ σατζὰν κατεχλὲρ σουνὰν μεϊχανετζιλὲρ χακκηντὰ τὸυσὸύνμεμελιγίζ. Ἶζ οὐ ἰσρὲτ ἀτετὶ πὲκ μουτζίπι φελακέτ τιρ· ἀτὲζ ἰλὲ ὀϊναμὰκ τεμέκ τιρ. Βακτήϊλε τζεμαατημὴν σερχὸζ πὶρ ἀζασηνὴ γιολὰ κετιρμεγὲ τζὸκ τζαληστήμ. Πὶρ κάτζ τεφὰ κεντινὶν ἀτέτι κατιμεσινὲ τὸντόυκτὲν σόνρα ἀκλὴ πασηνὰ κελτὶ, βὲ κιάμιλεν ἰσλὰχ ὀλουνμὴζ ἰτιγινὲ ταὶρ πιζτὲ πὶρ ὀύμὶτ χασὴλ ὀλτού. Ζεβτζεσὶ πανὰ «Ἒγερ ζεβτζὶμ γίνε ἐσκὶ ἀτετινὶν ἰτζρασηνὰ τὸνετζὲκ ὀλοὺρ ἰσέ, ὀλδύρουμ,» τετί. Ἀϊλάρτζα μουττὲτ χὲρ ἲζ σηρασηντὰ κιττὶ, βὲ βακτήϊλε γάμ οὐ κετὲρ ἰλὲ τολμοὺζ ὀλὰν χανὲ σέβκ οὐ μεσερρὲτ μερκεζὶ ὀλτού. Πὶρ κὸὺν ἰσλὰχ ὀλουνμὴζ ὀλὰν ποὺ κιμσὲ γιολτὰ πὶρ τοστουνὰ ράστ κελὶπ, τοστοὺ ταραφηντὰν ταμὰ ταβὲτ ὀλουντού. Σοφραγιὰ μόυσκιρὰτ κετιριλτί, βὲ ἒδ σαχιπὶ βακτήϊλε πεκρὶ λάκιν σίμτι ἰσλὰχ ὀλουνμὴζ ὀλὰν τοστουνὰ πὶρ πατὲ νοὺζ ἐτμεσὶ παπηντὰ ἰπρὰμ εϊλετί. Ζεβαλλὴ ἀτὲμ ἰτζμεγὲ ραζὶ ὀλοὺρ ὀλμὰζ ζεντζιρπέντ ὀλὰν τζὶνν τέρχαλ σαλὴ βεριλτί. Ἒσκὶ ἀτὲτ ἰκὶ κὰτ κουββέτλε κερὶ τόντού, βὲ ἰσρετὶν ζεβαλλὴ ἐσιρὶ ἄρτηκ ἀγιὰκ ὀύζεριντὲ τουρμαγὰ μουκτετὶρ ὄλματη. Ἴσπου σεφιχανὲ μουαμελετὲ καπαχὰτ κιμτὲ ἰτι;

Ἰνσανὶ χαγιατλὰρ π̇έλκι ἀῖρὴ βὲ σουρέτι ζαχιρετὲ ἐχεμμιγετσὶζ ἀμέλ οὐ χαρεκετλὲρ οὔζερινṫὲ ṫὸνμεκτέ ṫιρ. Γιανημṫὰ πὲκ ρικκατενκ̇ὶζ π̇ὶρ μεκτοὺπ̇ βὰρ ṫήρ κι, βακτήῖλε ἀλὰ σουρετṫὲ ταλίμ οὐ τερπ̇ιγὲ ἀλμὴς̇ ὀλούπ̇ ṫα ἔλγεδμ φουκαραχανεṫὲ π̇ουλουνὰν π̇ὶρ κιμσὲ ταραφηνṫὰν γιαζηλμής̇ ṫηρ. Ὁ μεκτουπ̇ηνṫὰ σ̇όϊλὲ ṫέγιορ· «Σεφαλὲτ βὲ περισ̇ανιγετιμὶν χὲπ σεπ̇επ̇ὶ π̇ὶρ λοκανταṫὰ π̇ὶρ ṫοστουμὴν τεκλιφὶ οὔζερινὲ ἰστέμεγερεκ ἰτζμὶς̇ ὀλṫηγὴμ π̇ὶρ κατὲχ σ̇εραπ̇ ὀλμούς̇ ṫηρ. Π̇ὲν ὂλ ἰτζκινὶν φελακετενκ̇ὶζ σεμερελερινὶν π̇ὶρ τασδίρι μούṫζεσσεμί ἰμ..» Σ̇εραπ̇ κουλλανμὰκ ἀṫετινṫὲν κήσμεν βὰζ κ̇ετζμὶς̇ ὀλὰν π̇ὶρ κ̇ένṫζ, μούσ̇φικὲ λάκιν σαϊγησ̇ὴζ ὀλὰν χεμσ̇ιρεσὶ ταραφηνṫὰν π̇ὶρ κατὲχ σ̇εραπ̇ ἰτζμεγὲ ṫαδὲτ ὀλουνṫού. Κ̇ένṫζ ὂλ σ̇εραπ̇ὴ ἰτζṫὶ ἰσέ ṫε, π̇ὶρ κατὲχ σ̇εραπ̇ ἀνὴν ἰτζιγὲ ὀλὰν ἰστιχασηνὴ τέκραρ οὐγιανṫηρṫὴ βὲ ἀνὴ π̇εκριλιγὲ σὲδκ ἐϊλεṫί. Ἀνὰ ṫεστκ̇ὶρ ὀλαṫζὰκ ἓλ ἀνὴ χαραπ̇ιγετὲ σὲδκ ἐϊλεṫί.

Βιṫζτανλαρὴν σ̇ιṫṫέτλε σαρσηλμασὴ λαζὴμ ṫήρ κι, σερχὸς ἐṫιṫζὶ ἰτζιλερὶν π̇αὶς ὀλṫηκλαρὴ κηργηνλὰρ ἐγίṫζε χίσς ἐṫιλσίν. Καπ̇αχατληλὰρ γιάληνηζ μεϊχανεṫζιλὲρ ṫεγὶλ ṫιρλέρ. Κενṫὶ ἐδλαṫλαρηνὰ βὲ μουσαφιρλερινὲ σ̇εραπ̇ ἰτζιρενλὲρ ṫάχι χουζούρη Ἰλαχιṫὲ μεϊχανεṫζιλὲρ καṫὰρ καπ̇αχατλὴ ṫηρλάρ. «Βάϊ σανά κι κονσ̇ουνὰ ἰτζκὶ ἰτζιρίρσιν, βὲ σαΐρλερὶ σερχὸς ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἀνλερὲ π̇ὸλ π̇ὸλ μούσκιρὰτ βερίρσιν!» Ἴσ̇π̇ου βάϊ π̇ιζὶμ κουλακλαρημηζṫὰ τζηνλασήν.

ΦΑΪΛ ΒΕ ΜΕΦΟΥΛ

5.

Ὄλ μούṫχλὶς̇ φουρτουνὰ κ̇ετζṫικṫὲν σόνρα χαδαγιὰ ἀṫζαῒπ̇ σουρετṫὲ κεσ̇αγὶς̇ κ̇ελṫὶ, βὲ ἐρτεσὶ Κυριακὴ κ̇ουνοὺ κ̇ουνὲς̇ χαριγὲ βὲ ṫεργιὰ οὔζερινὲ κεμάλη σ̇ασ̇αὰ ἰλὲ λεμὰν ἐτμεγὲ π̇ασ̇λαṫή. Σαπ̇ὰχ ἰπ̇αṫετινṫὲν σόνρα κιλισεṫὲν τζηκμακṫὰ ὀλṫηκλαρὴ π̇ὶρ σηραṫὰ ἰṫὶ κι, Καπṫὰν Μ. Π̇ομενὶ χὲπ τ̇ζεμαατὴν κιλισεṫὲν τζηκμασηνὰ π̇εκλὲρṫζεσινε ἐϊδανὴν γιανηνṫὰ ṫουρμακṫὰ κ̇όρṫού. Μερκοὺμ ἔκσεριγια ὀλṫηγηνṫὰν χάϊληṫζα ζιγιαṫὲ ṫογρού ṫουρμακṫὰ ὀλοὺπ̇, ṫαχὰ κ̇ουλὲρ γιούζλοὺ κ̇ορούνμεκṫὲ ἰṫὶ. Καπṫὰν κ̇ελὶπ̇ κενṫισίϊλε κονουσ̇μασὴ ἰτζοὺν Μ. Π̇ομενὲ ἓλ ἐṫṫὶ, βὲ Π̇ομὲν ṫάχι ἰτααὰτ ἐϊλεṫί. Καπṫὰν «Π̇οὺ βακηαṫὰ ἄṫετα π̇ὶρ κ̇ένṫζ κ̇ιπ̇ὶ χαρακὲτ ἐṫṫὶν,» ṫεγερὲκ τεπ̇εσσοὺμ ἐϊλεṫί. Π̇ομὲν τ̇ζεδάπ̇εν, «Μεζκοὺρ βακηανὴν π̇ενὶ τεσλιγὲ ἐϊλεṫιγινὶ ἰνκιὰρ ἐṫέμεμ, ἐφένṫιμ,» ṫεṫί. Καπṫὰν π̇ὶρ ἀζ τατληλὴκ, π̇ὶρ ἀζ ṫα σερτλὶκ ἰλὲ σοζοὺνὲ σ̇οϊλὲ ṫεδὰμ ἐϊλεṫί· «Οὔμιṫ ἐṫέριμ κι π̇οὺ βακηὰ σενὶ τεσλιγὲ ἐṫṫιγὶ καṫὰρ ταλλὶμ ṫά χι ἐϊλεγεṫζὲκ ṫιρ. Σὲν τζὸκ ṫεφὰ ἰχτιγιαρλὴκ βὲ ζαΐφλὶκ βὲ ναφιλὲ γὲρ τουτοὺπ̇ γιοὺκ ὀλμακληγηνṫὰν βὲ ὂλ νὲδ σ̇ειλερṫὲν π̇ὰγς ἐϊλεμὶς̇ ἰσὲν ṫε, σὲν π̇οὺ βὲṫζχλε χαρεκὲτ ἐτμέκλε νασιπ̇ὶν ἰλὲ ὀγρασ̇μακṫὰν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σ̇έϊ ἔτμεμισ̇σιν. Π̇ὶζ ṫάϊμα π̇ιζὶμ νὲ σ̇εγὲ ἰκτιζαλὴ ὀλṫηγημηζὴ π̇ιλέμεṫιγιμιζ κ̇ιπ̇ὶ, νὲ σ̇εγὲ λούζουμλὴ ὀλṫηγημηζὴ σορμὰκ ṫάχι π̇ιζὲ ṫούσ̇μὲζ, ζίρα γιασ̇αμασηνὰ μούσααṫὲ ὀλουνṫηγὴ μούṫṫέṫṫζε π̇οὺ ṫούνγιαṫὰ χὶτζ κιμσὲ φαϊṫεσὶζ ṫεγὶλ ṫιρ. Χὲρ κ̇οὺν π̇ὶρ βαπὸρ καζασὴ βουκοὺ π̇ουλμάζ κι, Π̇. Π̇ομὲν, σὲν κενṫινὶν φαϊṫελὶ ὀλṫηγηνὴ ἰσπ̇ὰτ ἐṫὲ π̇ιλέσιν· λάκιν π̇οὺ βαπὸρ καζασὴ σανὰ π̇ακηγέϊ χαγιατὴν ἰτζοὺν π̇ὶρ ṫέρσι ἰπ̇ρὲτ ὀλμαλή ṫηρ.» Μ. Π̇ομὲν «Οὔμιṫ ἐṫέριμ κι ἐφενṫὶμ ὀλοὺρ,» ṫεṫί. Καπṫὰν ṫζούζιṫζε π̇ὶρ τεπ̇εσσοὺμ ἰλὲ ṫεṫὶ κι, «Π̇οὺ σοζοὺμṫὲν ἀνλάμα κι π̇ενὶμ ἀκṫέμṫζε ζὰνν ἐṫṫιγὶμ κ̇ιπ̇ὶ π̇οὺ μεσελεṫὲ χὲπ σ̇ερὲφ σανὰ ἀϊṫ ṫιρ. Ἄσηλ σενὶν σοζοὺνὲ κ̇ορὲ (π̇ασ̇τονὴ ἰλὲ ρούζκ̇ιὰρ φηρηλṫαγηνὴ βὲ κ̇ουνὲς̇ σααṫηνὴ κ̇όστερερὲκ) π̇ουραṫὰ ἴσ̇π̇ου καπ̇ρισταν ṫακὶ π̇οὺ ἀρκαṫασ̇λαρὴν ὄλμασα ἰṫὶ, ἰχτιμὰλ κι ṫοὺν κ̇εṫζὲ γιαταγηνὰ κ̇ιρὶπ̇ φουρτουνανὴν ṫεδὰμ ἐṫὶπ̇ ἔτμεγεṫζεγι, γιάχοṫ νελὲρ γιαπ̇ὰ π̇ιλεṫζεγὶ χακκηνṫὰ χὶτζ ṫούσ̇ουνοὺπ̇ τασ̇ήνμαγιαρακ π̇ουτοὺν κ̇εṫζὲ χοροὺλ χοροὺλ οὐγιοὺρ ἰṫίν.» Μ. Π̇ομὲν Καπṫανὴν ἴσ̇π̇ου σ̇ακασηνṫὰν ṫολαγιὴ ἰπ̇ράζη μεμνουνιγὲτ ζημνηνṫὰ ἐλὶ ἰλὲ σ̇απκασηνὰ ṫοκουνṫού, βὲ χατρηνὰ κ̇ετιρṫί κι, κενṫισὶ Καπṫὰν βὲ σαΐρλερὶ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ σεφινεγὶ λιμανὰ σὲδκ ἐτμεκṫὲ ἰκὲν Καπṫανὰ χὲπ μεσελεγὶ, γιάνι χαδανὴν τὰμμ σαὰτ οὐτζṫὲ π̇ιρṫὲνπ̇ιρε τεπ̇εṫṫοὺλ ἐṫṫιγινὶ, βὲ σαϊρεγὶ ταφσίλεν νὰκλ οὐ χικιαγὲ, βὲ γιαζηλαρὴ γιαρὴ π̇οζουλμοὺς̇ ὀλὰν λεδχαγιὴ νάσηλ π̇ουλοὺπ̇ ὀκουṫηγηνὴ ἰνṫζεṫὲν ἰνṫζὲ π̇εγιὰν ἐϊλεμὶς̇ ἰṫὶ, ζίρα ὂλ λεδχανὴν σοζλερὶ Καπṫανὴν σανṫαληνὰ π̇ινὶπ̇ ṫε κεμάλη σελαμέτλε σαχιλὲ γετισ̇ṫιγὶ ṫακικαγιὰ καṫὰρ κ̇οζουνοὺν ὀνουνṫὲν χὶτζ κ̇ιτμεμὶς̇ ἰṫὶ. Π̇ομὲν σάϊκι νάσηλ τ̇ζεδὰπ̇ βερεṫζεγινὶ π̇ιλμεγερεκ σοζοὺνὲ σ̇οϊλὲ ṫεδὰμ ἐϊλεṫὶ, «Νὲ ἰσὲ, ἐφένṫιμ, ṫεṫιγινὶζ χακίκατεν ṫογροὺ ṫηρ, ζίρα ἔγερ ἀνλὲρ ὄλμασα ἰṫὶ— «Καπṫὰν κ̇ουλερὲκ, «Ἔδδετ, π̇ιλίριμ, π̇ιλίριμ. Σ̇ίμṫι σ̇οὺ σενὶν ṫοστλαρηνὴ π̇ὶρ κ̇ορελίμ. Π̇ὲν καϊṫὴ π̇ὶζ ζὰτ κ̇ορμὲκ ἰστέγιορημ,» ṫεṫί. Π̇ουνὴν οὔζερινὲ ἰχτιγιὰρ κ̇εμιṫζὶ Καπṫανὴν ὀνοὺνὲ ṫούσ̇ερὲκ ἀνὴ οὔζερινṫὲ τζαγιὴρ τζιμενλὲρ π̇ιτμὶς̇ μεζαρλαρὴν οὔζερινṫὲν κ̇ουνὲς̇ σααṫηνὴν γιανηνὰ κ̇οṫούρṫού, βὲ ἀνὴν ἀλτηνṫὰ ἀσηλμὴς̇ ὀλὰν νουχὰς λεδχανὴν οὔζερινṫεκὶ σάϊκι ὀκουνμὰζ ὀλὰν γιαζηλαρὴ ἀνὰ κ̇οστερṫί. Καπṫὰν ὀκουμὰκ οὔζρὲ π̇ασ̇ηνὴ ἀνὴν οὔζερινὲ ἐϊṫικṫὲν σόνρα, ὀρταληκṫὰ π̇ὶρ κὰτζ ṫακικαλὴκ π̇ὶρ σούκοὺτ χασὴλ ὀλṫού, βὲ Καπṫὰν π̇ασ̇ηνὴ ἀνὴν οὔζερινṫὲν καλṫηρṫηγηνṫὰ σιμασὴ γάγετ βακαρλὴ π̇ὶρ χεϊγετὲ κ̇ιρμὶς̇ ἰṫὶ. Τζενάπ̇η Χὰκκ ἰναγέτι ἰλαχιγεσινṫὲν νάσ̇ι κενṫιλερὶν χαγιατλαρηνὴ ὂ κ̇ιπ̇ὶ π̇ογιοὺκ π̇ὶρ μουχαταραṫὰν ἐσιρκ̇έμεμὶς̇ ὀλσὰ ἰṫὶ, κενṫιλέρṫζε ὂλ σαὰτ κ̇ελμὶς̇ ὀλοὺρ ἰṫὶ.

Ἀκηπ̇ὲτ Καπṫὰν κενṫινὶν μαλοὺμ ὀλὰν τατλὴ ταρζήϊλε ṫεṫὶ κι, «Π̇ομὲν, σενὶν π̇οὺ ρεφικλερὶν ṫάχι μαζχάρη μούκιαφὰτ ὀλμαγὰ μούσταχὰκκ ṫηρλάρ. Τ̇ικὲρ π̇ὶρ χαφṫὰ χιτὰμ π̇ουλμαζṫὰν σὲν τζαλὴς̇ κι π̇οὺ λεδχὰ τεμιζλενὶπ̇ παρλαṫηλσὴν τά κι χὲπ π̇οὺ μαχαλλὲ ἐχαλισὶ π̇οὺ καϊṫὴ ὀκουμαγὰ μουκτεṫὶρ ὀλσουνλάρ, βὲ ρούζκ̇ιὰρ φηρηλṫαγηνὰ κ̇ελίνṫζε, ṫικ̇ὲρ π̇ὶρ Κυριακὴ κ̇έτζμεζṫεν γιαλṫηζλαναρὰκ μούμκὶν μερτεπ̇ὲ παρλὰκ ὀλμαλή ṫηρ. Κ̇ὲλ, ἰσ̇ṫὲ σανὰ π̇οὺ χαφṫαλὴκ π̇ὶρ ἴς̇. Π̇οὺ χαφṫὰ ἀνλερὶν γιαλṫηζλανμασηνὰ ṫικκὰτ ἐṫṫιγὶν χαλṫὲ, μηρηλṫανὴπ̇ ṫηρηλṫανμὰκ ἰτζοὺν βακτὴν ὄλμαγιαṫζὰκ ṫηρ, ṫόστουμ.» Π̇ομὲν μεμνουνιγετινὶ π̇εγιὰν ἐτμὲκ οὔζρὲ γερὲ π̇εραπ̇ὲρ τεμεννὰ ἐϊλεṫί. Π̇ουνὴν κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ ἰσλαχατὴ ἰτζρὰ ἐτμὲκ χισσιγιάτ οὐ ἐφκιαρηνὰ πὲκ μουδαφὴκ ἰṫι. Καπṫὰν σοζοὺνὲ ṫεδάμλε, «Σὲν ἀνλερὶν γιαπηλμασηνὰ ναζαρὲτ ἐṫṫιγὶν σηραṫὰ ἀνλερὶν σανὰ ὀϊρεṫṫικλερὶ ṫερσὶ ṫάχι οὐνούτμα» ṫεṫί. Π̇ομὲν τέκραρ τεμεννὰ ἐṫὶπ̇ Καπṫανὴν σοζλερινὲ ṫικκὰτ ἐṫṫιγὶ σηραṫὰ, Καπṫὰν «Τεμὲκ ἰστέριμ κι χὲρ σ̇έϊ βὲ χὲρ κὲς μουαϊγὲν ζεμὰν βὲ μαχαλṫὲ μουφίṫ ṫιρ. Λάκιν νὲ π̇ὶζ νέ ṫε ἀνλὲρ βάκτη μουαϊγενὶ ἐδδελṫὲν κ̇ορούπ̇ ταγὶν ἐṫέμεγιζ,» ṫεṫί. Ἐρτεσὶ Κυριακὴ κ̇ουνοὺ ρούζκ̇ιὰρ φηρηλṫαγὴ ἐσκὶ κιλισὲ κουλλεσὶ οὔζερινṫὲ π̇ὶρ ταραφṫὰν ṫικ̇ὲρ ταραφὰ ṫονṫούγιοὺ σηραṫὰ σ̇ασ̇αὰ τζιχετλίϊλε κ̇ουνεσ̇ὶν ρεδνὰκ βὲ σ̇ασ̇αασὴ ἰλὲ ρεκαπ̇ὲτ ἐṫίγιορ ἰṫι. Τονṫούγιοὺ σηραṫὰ χὶτζ σὲς σ̇αμαṫὰ τζηκάρμαγιορ ἰṫὶ, ζίρα χὲπ ἰσ̇τικιὰ βὲ ṫηρηλτὴ χιτὰμ π̇ουλμοὺς̇, βὲ φηρηλṫὰκ ἐγίṫζε γιαγλανμὴς̇ ὀλὰν ṫιρεγὶν οὔζερινṫὲ κ̇ουζέλṫζε ἀσηλμὴς̇ ἰṫι. Ἀσ̇αγηṫὰ γενὶ πακλενὶπ̇ τεμιζλεṫιλμὶς̇ ὀλὰν κ̇ουνὲς̇ σααṫὴ κ̇ουνεσ̇ὶν νουρλαρηνὰ γὰρκ ὀλμοὺς̇ ὀλαρὰκ οὐτζμακṫὰ ὀλὰν σααṫλαρὴν π̇ιρὲρ π̇ιρὲρ κ̇ετζṫιγινὶ χαπ̇ὲρ βερμεκṫὲ, βὲ ἀνὴν ἀλτηνṫὰ ἀσηλὴ ὀλὰν λεδχὰ ṫάχι κ̇όγια χαρφλαρὴ ἀṫέσ̇λε τενδὶρ ὀλουνμὴς̇ ἰμὶς̇ κ̇ιπ̇ὶ χαμὶλ ὀλṫηγὴ χαπ̇ερὶ βερμεκṫὲ ἰṫι. Νιτζὲ κ̇οϊλοὺλὲρ βακτήϊλε ἰχμὰλ ὀλουνμὴς̇ ὀλὰν λεδχὰ ἐτραφηνὰ τοπλανὴπ̇ ἀνὴν οὔζερινṫεκὶ «Ἴμṫι οὐγιανὴκ ṫούρηνηζ, ζίρα Ἐφενṫινιζὶν χάνκ̇ι σααṫṫὰ κ̇ελεṫζεγινὶ π̇ιλμέζσινιζ,» ἀγετινὶ ὀκουγιὴπ̇ ἐζπ̇ὲρ ὀϊρενṫιλὲρ, βὲ π̇ὶρ τζὸκ κ̇οζλὲρ φουρτουνὰ βὲ χαδανὴν μουχπ̇ιρινὲ π̇ακαρὰκ κ̇εμιṫζὶ ἰχτιγιὰρ Π̇ομενὲ «Νὲ π̇ογιοὺκ νιμετλὲρ!» τζουμλεσινὶ τεκραρλαṫηλάρ.

«Σαὰτ γιοκαρηṫὰ παρλαγιὰν ṫοστουνὰ χιṫάπ̇εν ἀσ̇αγηṫὰν, «Ἔϊ σ̇εδκλὶ ἀρκαṫασ̇ὴμ! νιτζοὺν σούκοὺτ ṫουρούγιορσην;» ṫεγιοὺ σορṫού. Φηρηλṫὰκ τζεδάπ̇εν «Ἴπ̇τιṫα π̇ὶρ ἀζ μαχṫζοὺπ̇ βὲ μούτεχαϊγὶρ ἰμ. Μαλοὺμ γιὰ, μεσουλιγετὶμ π̇όγιοὺκ ṫιρ. Π̇ενὶμ ἐṫεṫζὲκ τζὸκ ἰσ̇ὶμ βὰρ, βὲ π̇ουτοὺν ṫούνγιὰ σ̇ίμṫι π̇ενὶ κ̇όζετλέγιορ,» ṫεṫί. Κ̇ουνὲς̇ σααṫὴ «Χὶτζ σ̇ούπ̇χὲ γιὸκ κι π̇οὺ σοζουνοὺζ σαχὶχ ṫιρ. Ἴσ̇λὲρ ἀṫζαῒπ̇ σ̇ὲκλ οὐ σουρετλερὲ κ̇ιρμεκṫὲ ṫιρλέρ. Βὲλχασηλ χὲρ σ̇έϊ σηρασηνṫὰ κ̇ιṫίγιορ ἰσέ ṫε, π̇ὶρ ἀζ βὰκτ ἐδδὲλ οὔζεριμιζṫεκὶ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ π̇ουλουτ ἀλτηνṫὰ ἀνὴ π̇ουλοὺπ̇ μεϊṫανὰ τζηκαρμὰκ πὲκ κολάϊ π̇ὶρ ἴς̇ ṫεγὶλ ἰṫι.»

«Χὶτζ σ̇ούπ̇χὲ γιὸκ κι ṫεγὶλ ἰṫι, βὲ π̇ιζιμκινṫὲν ṫαχὰ ζιγιαṫὲ μαζοὺρ τουτουλὰ π̇ιλὲν π̇ὶρ χαṫὰ τεσαδδοὺρ ὀλουνάμαζ. Ἀṫεμλὲρ ἐλλὶ ṫεφὰ π̇ιζὶμ μενφαατημηζὰ ὀλαρὰκ, ἀλεṫ ṫεδὰμ ἄϊνι χαταṫὰ π̇ουλουνμακṫὰ ṫηρλάρ.»

Σαὰτ κ̇ουνεσ̇ṫὲ παρὴλ παρὴλ παρλαṫηγὴ σηραṫὰ τεπ̇εσσοὺμ ἐṫὶπ̇ ṫεṫὶ κι, «Ὁ ṫα π̇ὶζṫζε π̇όγιοὺκ π̇ὶρ τεσελλί ṫιρ. Βὲ λάκιν π̇ὶρ ἀζ ἐδ-

βὲλ πουρατὰ πουλουνὰν ὃλ ἰχτιγιὰρ ζατὴν σὄϊλετίγι σὄζ πὲκ τογρού τηρ, βὲ πὲν ἀνὴ μούστακπελτὲ μεδχήϊ ἰτζραγιὰ κομὰκ ἰτζοὺν χατρημτὰ τουτμαγὰ τζαλησατζάγημ, ζίρα 'Χὲρ σέϊ κεντινὶν μουαϊγὲν ὀλὰν ζεμὰν βὲ μαχαλιντὲ μούφιτ τιρ,' σοζοὺ χακίκατεν τογροὺ πὶρ σὄζ κὀρούνούγιορ. Τὰμμ ὄ τηρ, τεγὶλ μι;»

«Τὰμμ ὄ τηρ, βὲ κέρτζι σίμτι χὶςς ἐττιγὶμ κιπὶ κεντὶ μεσουλιγετιμὶν φαρκηντὰ ἰσέμ τε, (σόϋπχεσὶζ σανὰ ἰτιμάτεν ἔϊ τόστη κατιμὶμ) ἰλάβετεν σουρασηνὴ τα πεγιὰν ἐτὲ πιλίριμ κι, πέντζε χὲρ σέϊ κεντὶ γερινtὲ τάϊμα βὲ χὲρ πὰρ φαϊτελὶ τιρ, σοὺ κατὰρ κι ἀτεμλὲρ καπὶλ κι τάϊμα ἀνὴ κόρούπ ἀνλαγιάμαζλαρ.» Σαατὴν σὸν σόζοὺ «Πενὶμ τε ἐφκιαρὴμ τὰμμ ὄ τηρ»τὰν ἰπαρὲτ ὀλτού.

ΧΙΤΑΜ

ΚΕΝΤΖ ΡΕΣΣΑΜ

Πουντὰν τακρίπεν 50 σενὲ ἐδδὲλ Λονδρανὴν μετζχοὺλ πὶρ σοκαγηντὰ οὐφὰκ πὶρ χανετὲ Δζὼν ἰσμιντὲ πὶρ τζοτζοὺκ σακὶν ὀλοὺρ ἰτί. Κέρτζι τὰ κουτζοὺκ γιασηντὰν τζοτζούκτζα ὀγιοὺν βὲ ἐϊλεντζελερὲ πὲκ μερακλὴ ἰτίϊσε τε, πὶρ σέϊ βὰρ ἰτὶ κι ὀγιοὺν βὲ ἐϊλεντζετὲν ζιγιατὲ σεβὲρ ἰτί· ὃ τα ρέσμ οὐ τασβιολὲρ γιαπμὰκ ἰτί. Χανενὶν τιβαρλαρὴ, καπουλαρὴ, βὲ πάζη σηραλαρτὰ ταβανλαρὴ πιλὲ κόμοὺρ γιάχοτ τεπασὶρ ἰλὲ τζηζηλμὴς ρέσμ οὐ τασβιρλὲρ ἰλὲ καπλανηρλὰρ ἰτί. Ζέβαλλη Δζὼν ἰλὲ πὶρ γερὲ χαπὲρ κόντερμὲκ πελὰ πὶρ σέϊ ἰτί, ζίρα ὃ χὲρ χαλτὲ ἀνὴν ναζάρη τικκατὴ γιολτὰ κὀρτούγιοὺ πὶρ σεγὲ τζὲλπ ὀλουνοὺρ, ἀνὴν ρεσμινὶ πὶρ πινανὴν τιβαρὴ οὐζερινtὲ γιάχοτ κεντὶ σετρισὶ οὐζερινὲ τζεκμεγὲ καλκησὴρ ἰτί. "Ο ποὺ ἀτετὶ σεπεπίλιε πάζεν μούσκιλατὰ ὀγρὰρ ἰτί. Βὲ λάκιν Βαλιτεσὶ ἐκσεριγια ἀνήνλε πὲκ σαπουρανὲ χαρεκὲτ ἐτὲρ ἰτί, ζίρα ἀνὴν καπιλιγὲτ οὐ ἰστιτατλαρηνὰ πόγιοὺκ ἰτιματὴ βὰρ ἰτί, βὲ πετερὶ, «Πιζὶμ τζοτζουγὴν γιαπτηγὴ ρεσμλὲρ πὲκ κοὺζὲλ τιρλὲρ,» τεγερὲκ ἀνὴν ἰστιτατηνὴ τεσλὶμ οὐ ἰτιρὰφ ἐτὲρ ἰτί.

Τζογὰ βάρμαζτὰν τικὲρ ἀτεμλὲρ τάχι τζοτζουγὴν παπασὴ κιπὶ τουτούνμεγὲ πασλατηλάρ. Δζὼν τοκοὺζ γιασηντὰ ἰκὲν τζεκμὶζ ὀλτηγὴ πὶρ ρέσμ σαγεσιντὲ πὶρ σεναὶ μιδαλγιασὴ καζαντή. Σόνρα κραλὶ τὰρ οὐλ φουνουντὰ μουνταζὰμ πὶρ σηνηφὰ ταχὶλ ὀλαρὰκ ἰκὶ μιδαλγιὰ ταχὰ καζαντή. Μούμαϊλέϊχ ἄρτηκ οὐζοὺν ποϊλοὺ, τιλπὲρ πὶρ κέντζ ὀλμοὺζ ἰτί, βὲ πάζη κιμσελὲρ «Ποὺ κέντζ ρεσσαμληκτὰν ταχὰ ἀλὰ πὶρ ἰζ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλμαλὴ τηρ,» τέγιορλαρ ἰτί. Βαλιτεϊνὶ ἰχτιγιαρλανήγιορλαρ ἰτί· ὀγουλλαρὴ κεντὶ τερσλερινὲ τεβὰμ ἐτὲ πιλσὶν τεγιοὺ ἀνλὲρ πὶρ τζὸκ φεταχιαρληκλαρτὰ πουλουνμησλὰρ ἰτί, βὲ ἀχτζέτζε πὲκ φενὰ σουρεττὲ τουτζάρη μουζαγιακὰ ὀλμουσλὰρ ἰτί. Δζὼν σὲν βὲ μούφερριχ πὶρ σουρεττὲ, «Βάλιτε, κασαβὲτ ἐτμε· πάπα, χὲρ σέϊ σηρασηνὰ κιρὲρ. Πὲν σοὺ ἐλιμτεκὶ Φέρδινανδ τασβιριμὶ τζηζὴπ πιτιριντζεγε κατὰρ σάπρ ἐτινὶζ. Ποὺ τασβὶρ πενὶμ σίμτιγε κατὰρ τζηζὰ κελτιγὶμ ἒν ἀλὰ ρέσμ ὀλτηγηντὰν, οὐμὶτ ἐτέριμ κι ἀνὴ ἐπεγι γιούκσεκ φιγιάτλε σατὰ πιλετζέγιμ,» τετί. Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε ἀνλὲρ οὐμὶτ ἐτμεκτὲ μούταδιμ ὀλτουλάρ. Ρέσμι μεζκοὺρ Σεϊξπιριν «Φουρτουνὰ» οὐνβανλὴ ὀγιουννηντὰ ζικρ ὀλουνὰν Φέρδινανδ βὲ Ἀριελὶ τασβὶρ ἐτμεκτὲ ἰτι. Πὶρ κοὺν Δζὼν τασβὶρ τατζιρλεριντὲν πιρινὶ κελὶπ μεζκοὺρ ρεσμὶ κὄζτεν κετζιρμεγὲ κανὴρτή. Τατζὶρ κεμάλη τικκάτλε ἀνὴ κὄζτὲν κετζιρτικτὲν σόνρα, «Πὲκ κοὺζὲλ πὶρ τασβὶρ ὀλατζὰκ κιπὶ κὀρούνούγιορ. Πουνὴ γιαπὴπ πιτιρτίγιντὲ ἔγερ ἀντὲν σιμτικὶ κατὰρ χοσλανατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲμ, ἀνὰ πετὲλ σανὰ 100 λιρὰ βερμεγὶ βὰτ ἐτέριμ,» τετί. Ἰσπου μούζτεγὶ ἀλήντζα ὃλ κουτζοὺκ χανετὲ πόγιοὺκ σουρουρ ὀλτοὺ. Δζὼν γενὶ πὶρ ἄσκ οὐ σέβκ ἰλὲ τζαλησμαγὰ πασλατή. Ρέσμ χὲρ κοὺν ταχὰ ζιγιατὲ κοὺζὲλ κὀρουντούγιοὺντὲν, πὶτ ταπὶ ἀνλὲρ ἀνὴ σατηλμησtὰν ἄττ ἐτίγιορλαρ ἰτί. Ἄκηπετ ρέσμ γιαπηλὴπ πιττί. Δζωνὴν πετὲρ βὲ βαλιτεσὶ βὲ ρεσμὶ κόρμοὺζ ὀλὰν πὶρ κατζ τοστλαρὴ ἀνὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ μέτχ οὐ σενὰ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Δζὼν μεσρούρ βὲ μούφερραχ ὀλαρὰκ κὄρσοὺν τεγιοὺ ἀνὴ τασβὶρ τατζιρινὲ κὀτούρτού. Λάκιν γιαζὴκ κι, ὃλ κιμσὲ τεπτίλι ἐφκιαρ ἐϊλεμὶζ ἰτί, γιάχοτ χουϊσηζληγὴ τουτμὴζ ἰτί, γιάχοτ ρεσμὶν πάζη τεφεροὐατηντὰν χοσλάνματή. Χὲρ νὲ χὰλ ἰσὲ, μούμαϊλέϊχ ρεσμὶ κὄνούλσοὺζ σουρεττὲ κὄζτεν κετζιρτὶ, βὲ ἄκηπετ τετὶ κι, «Πὲν, 'Ἔγερ σενὶν τζηζτηγὴν ρεσμτὲν χοσλανὴρ ἰσὲμ ἀλήρημ,' τετίμ· λάκιν πὲν ἀντὲν χοσλάνματηγημτὰν ἀνὴ σατὴν ἀλάμαμ. Χοσζτὰ καλ.» Μούμαϊλέϊχ ἀρκασηνὰ τόνερὲκ ζέβαλλη ρεσσὰμ νὲ βαχὴ ὀλτηγηνὴν φαρκηνὰ βάρμαζτὰν, κεντισινὶ τοπλαγιὰ πὶλμεζτὲν ἐδδὲλ ἀνὴν κὄζοὺντὲν γιάϊπ ὀλμοὺζ ἰτί. Λάκιν Δζὼν ἄζ βακηττὰν κεντὶ κεντινὶ τοπλατὴ ἰσὲ τε, ποὺ χαπερὶ πετὲρ βὲ βαλιτεσινὲ νὲ βέτζχλε βερὲ πιλετζεγινὶ πιλεμεγιορ ἰτί. Λάκιν Δζὼν πὶρ βαζιφὲ κοὺτζ ὀλτηγὴ σεπεπτὲν ἀνὴν ἰτζρασηντὰν κατζηνὰν πὶρ κιμσὲ τεγὶλ ἰτί. Ποὺ σεπεπτὲν τόστογρου πετὲρ βὲ βαλιτεσινὶν ὀτουρτηκλαρὴ ὀταγιὰ κιτὶπ τετὶ κι, «Παπατζηγημ, ἀνατζηγημ, ἐμεκλερὶμ ναφιλὲ ὀλτού. Ρέσμ ρεττ ὀλουντή. σατήλματή.» Βαλιτεσὶ ἐλινὶ κεμάλη μουχαππέτλε ἀνὴν ὀμουζλαρὴ οὐζερινὲ κογιαρὰκ τετὶ κι, «Κασαβὲτ ἐτμε, ὄγλουμ, νὲ τεγιοὺ μεγιοὺς βὲ μεφτοὺρ ὀλούγιορσην; πέλκι τικὲρ πὶρ κιμσὲ γιαπτηγὴν ρεσμὶ ταχὰ γιούκσεκ φιγιάτλε σατοὺν ἀλήρ. Ἀλλὰχ σανὰ ρεσσαμληκ καπιλιγὲτ οὐ ἰστιτατλαρηνὴ ἰχσὰν ἐϊλεμὶζ ὀλτηγηντὰν, ἀκηπετινtὲ μουβαφφακιγετὲ μαζχὰρ ὀλατζαγηνὰ σουπχὲν ὀλμασην.» Δζὼν πὶρ ἄχη σερτ τζεκερὲκ τετὶ κι, «Λάκιν ποὺ μούττεττὲ πὶζ νάσηλ κετζινετζέγιζ;» Βαλιτεσὶ νεσὰτ ἰλὲ σοζουνὲ τεβὰμ ἐτὶπ τετὶ κι, «Ἄχ! ἀνὰ κελίντζε, πὶζ γὲρ κατὴ ὀταλαρηνὴ κιραγιὰ βερὲ πιλίριζ· ἀνλὲρ ἀντζὰχ πὶρ κατζ ἄϊ καλμὰκ ἰτζοὺν Λονδραγιὰ κελενλεριν χαληνὰ πὲκ ἐγὶ κελίρ. Ἰκὶ οὐτζ κιρατζὴ ὀγουλὰ πιλὶρ ἰσὲκ, ἐδιμιζὶν κιρασηνὴ τζηκαρίρηζ, βὲ τικκατλὴ βὲ ἰταρελὶ ταβρανὰρ ἀκ κετζινὲ πιλίριζ. Ποὺ σεπεπτὲν, τζεσαρετλὲν, ζίρα πάχτ τετικλερὶ σέϊ χὶτζ μεμουλ ὀλούνματηγη ζεμανλαρτὰ κελίρ.» Ἔρτεσὶ κοὺν ἐδὶν καπουσὴ οὐζερινtὲ «Χὲρ λεβαζιματὴ μούκεμμὲλ ὀταλὰρ,» τεγιοὺ μουχαρρὲρ ὀλὰν πὶρ γιαφτὰ ἀσηλτή, βὲ κέντζ ρεσσὰμ τζηζμὴς ὀλτηγὴ «Φέρδινανδ βὲ Ἀριελ» ρεσμινὶ πὶρ ταραφὰ κογιοὺπ, πὲζ οὐζερινὲ τικὲρ πὶρ ρέσμ τζηζμαγὰ πασλατή. Πουνὴν οὐζερινὲ τακρίπεν οὐτζ χαφτὰ κετζτικτὲν σόνρα πὶρ σαπὰχ χανενὶν τουντζ τζακτζακὴ τζαληνμαγὰ πασλατή, βὲ πὶρ ἀζ σόνρα Δζωνὴν ὀτασηνὰ ἰκὶ κιμσὲ κιρτί. Πουνλαρτὰν πιρὶ ἀρὰ σηρὰ Δζωνὴν ὀτασηνὰ ὀγραγιὰν πὶρ ζάτ, τικερὶ ἰσὲ, ἰχτιγιὰρ πὶρ χερὶφ ἰτὶ κι, σατζὴ σακαλὴ γιαγλανμὴς ὀλοὺπ, οὐστουνὲ νουχὰς ἰλικλὶ ἰσλεμελὶ ἀντίκα πὶρ σετρὶ κιϊμὶζ ἰτί. Ποὺ σονρακὶ κιμσὲ τοχὰφ πὶρ κιμσέ ἰτί· μούμαϊλέϊχ ὀταγὴ κεζερὲκ Δζωνὴν ἐσέρι καλεμὶ ὀλὰν ρεσμλερὶ κεμάλη μεράκλε κὄζτεν κετζιρτί. Μούμαϊλέϊχ ρέσμ βὲ τασβιρλερὲ πὲκ μερακλὴ βὲ ἀνλὲρ χακκηντὰ χάϊλητζα μαλούματὴ βὰρ τεγιοὺ κὀρούνμεκτὲ ἰτί. Δζὼν ἰλὲ τοστανὲ πὶρ σουρεττὲ κὀρούσερὲκ, «Φέρδινανδ» ρεσμινὶν βὲ Δζωνὴν ποὺ γιούζτεν τούτζὰρ ὀλτηγὴ γὲς οὐ φουτουρηνὴ χικιαγεσινὶ ἀνλατὴ, βὲ τετὶ κι, Σόϊλέμε πὲ, ἀτζήρημ, τογρουσὴ πὲκ φενὰ πὶρ σέϊ, ἒϊ σόνρα ἀνὴ νὲ γιαπτήν;» Δζὼν ἀνὴ πὶρ κόσετὲν τζεκὶπ τζηκαραρὰκ βὲ μασασηνὴν οὐζερινὲ κογιαρὰκ, «Ἰστὲ πουρατὰ τηρ,» τετί. Ἰχτιγιὰρ κιμσὲ ἀνὴ ἐλινὲ ἀλὴπ πὶρ χάϊλη μούττετ κεμάλη σούκουνέτλε ἀνὴ τετκὶκ οὐ μούταλαα ἐττί. Δζὼν μούμαϊλειχὶ κὄζετλεμεκτὲ ἰτί. Ἄκηπετ κὄζλεριντὲν κὄζλούγιοὺνοὺ τζηκαρὴπ τετὶ κι, «Ὁ πουνὴ ἄλματη χέ; λάκιν μεγιοὺς ὀλμα. Ποὺ ἐσερὶν ἀλὰ πὶρ ἐσὲρ τιρ, βὲ πὶρ βακὴτ σόνρα χὲρ χαλτὲ μαζχάρη μουβαφφακιγὲτ ὀλούρσην. Λάκιν, σουπχὲ γιὸκ κι, σὲν ταχὰ πὶρ τζὸκ σέϊλὲρ ὀϊρενμελίσιν.» Τζεπιντὲν πὶρ κιτὰπ τζηκαραρὰκ, «Ἰστὲ κέντζ ρεσσαμλαρὰ πὶρ τακὴμ ἀμελὶ νασιχατλαρὴ χαβὶ πὶρ κιτάπ. Ἔγερ ὀκουμαγὰ βὰτ ἐτέρσεν, ποὺ κιταπὴ σανὰ χετιγὲ ἐτέριμ.»

Δζὼν τεβαζοὺ ἐτὶπ, «Ἀνὴ ὀκουμαγὰ βὰτ ἐτέριμ,» τετί. Ἰχτιγιὰρ κιμσὲ, «Ὀϊλὲ ἰσὲ, πανὰ πὶρ τιβὶτ, πὶρ καλὲμ κετὶρ κι, σενὶν ἰσμινὶ ἀνὴν ἰτζινὲ γιαζαγιὴμ,» τετί. Δζὼν γιαζηχανεσινὶν τζεκμετζεσινὶ ἀτζαρὰκ βὲ ἀνὴν ἰτζιντὲν πὶρ μούρεκκὲπ σίσεσὶ ἰλὲ πὶρ τε τούϊ καλὲμ τζηκαραρὰκ ἰχτιγιαρὴν ὀνούνὲ κοτού, βὲ πεντζερενὶν ὀνούνὲ κιτερὲκ πεντζερετὲν τησαρὴ πακμαγὰ πασλατή. Πὶρ ἀζ σόνρα ἰχτιγιὰρ κιμσὲ Δζωνὴν γιαννὰ κελερὲκ, «Πὰκ κι ἀνὴ ὀκουγιάσην· πουνὴν σανὰ χαϊρὴ τοκουνούρ. Τζαλὴς κι ἀνὴ ὀκουγιάσην,» τετί. Πάτεχου μούμαϊλέϊχ ἰλὲ ρεφικὶ βεταλασὴπ αἰρηλτηλάρ. Δζὼν ἀνλερὶ τιβανχανενὶν καπουσηνὰ κατὰρ τεσγὶλ ἐττικτὲν σόνρα τέκραρ κεντὶ νιχαρχανεσινὲ τζηκτή. "Ο κεντὶ κεντινὲ, «Ἀ! ποὺ νὲ γαρὶπ πὶρ κιμσέ! Ἄχ! ἰστὲ πρακτηγὴ κιτάπ,» τετί. Κιταπὴ ἀτζὰρ ἰκὲν ἀνὴν ἰτζιντὲν πὶρ παρτζὰ κιαγὴτ οὐτζτού. Δζὼν ὃλ κιαγὴτ παρτζασηνὴ γερτὲν καλτηρὴπ ἀνὴν οὐζερινὲ πὲλ πὲλ πακμαγὰ πασλατή. Ποὺ κιαγὴτ 150 λιραλὴκ πὶρ πολιτζὰ ὀλοὺπ, ἀνὴν ἀλτηντὰ ὃλ ἰχτιγιὰρ κιμσενὶν ἰμζασὴ βὰρ ἰτί. "Ολ οὐφὰκ κιταπτζηγὴν πασηντὰ πουλουνὰν πεγιὰζ κιαγὴτ ταπακασὴ οὐζερινὲ μεπλάγη μεζκοὺρ «Φέρ-

δινανδ» νὰμ ρεσμὲ πετὲλ βεριλμὶς ὀλτηγὴ πεγιὰν ὀλουνμὴς ἰτι. Δζωνὴν ἀκλὴ πασηνὰ κελίντζε, «Ἄφεριν πὲ,» τετὶ, βὲ πὶρ κὰτζ ἀτημὴ πιρτὲν ἀτλαγιαρὰκ, ἀσαγηκὶ ὀταγιὰ κελτὶ, βὲ «Πάπα, ἄνα, τασβὶρ σατηλτὴ,» τετί. Πάτεχου μόυσαφὶρ ὀτασηνὴν πεντζερεσινὲ κιτερὲκ, ἀνὴν οὐζεριντὲ ἀσηλμὴς ὀλὰν γιαφταγιὴ καλτηρτὴ, βὲ ἀνὴ γιηρτὴπ πὶρ ταραφὰ ἀττή. Βαλιτεσινὶν ἀντὲν σόνρα ὃ κιπὶ πὶρ γιαφτὰ ἀσμασηνὰ ἄσλα χατζὲτ μὲσς ἔτμετὶ, ζίρα ὃ κόυντὲν ἰτιπάρεν ὀγλανὴν τζηζτηγὴ ρεσμλερὶν χέπισι πιτιρίλμεζτεν ἐββὲλ σατηλμαγὰ πασλατή. Μαβὶ βὲ τοὺντζ ἰλικλὶ ὂλ ἀντίκα σετριλὶ ἀτὲμ κίμ ἰτι; Σεναΐ νεφισενὶν τζόμὲρτ χαμισὶ ὀλούπ τα Ἰγγιλτερρανὴν Κέϊμπριδζ σεχρὶ μόυζεχανεσινὲ πὶρ τακὴμ μεσχοὺρ ρεσμλὲρ ἰχτὰ ἐτμὶς ὀλὰν Μ. Ἐλιζὴν ἰτι. Βὲ τοστουμὴζ Δζῶν κίμ ἰτι; Μεσχοὺρ ρεσσὰμ Σὴρ Δζῶν Μιλιαστὰν πασκὰ πὶρ κιμσὲ τεγὶλ τιρ. Μόυμαϊλέϊχ κὲντζ κιμσελὲρ σεσεππόὺς ἐτμὶς ἰτικλερὶ ἴς μαζχάρη μουβαφφακιγὲτ ὄλμαγιηπ τα φόυτουρ κετιρμεγὲ πασλατηκλαρὴ ζεμὰν ἀνλερὲ κεντινὶν πασηντὰν κετζμὶς ὀλὰν ἴσπου βακηαγιὴ χικιαγὲ ἐτὲρ ἰτι.

ΚΟΥΤΠΗ ΤΖΕΝΟΥΠΙΓΕ ΣΕΪΓΙΑΧΑΤ

Κιασίφη μεσχοὺρ Δοκτὼρ Φρειδερῖκος Κοὺκ ἀγίρεν λεβαζίμη σεφεριγεσὶ μόυκεμμὲλ σουρεττὲ ἰκμάλ οὐ τεχιγὲ ὀλουνμὴς κόυτζόὺκ πὶρ χεϊγέτι φεννιγεγὶ μόυστεσχάπεν χεβαλἰΐ τζενουπιγεγὲ πὶρ σεϊγιαχάτη κιασίφανετὲ πουλουνμὰκ νιγετιντὲ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ. Νὸὺ Γιορκτὰν βάκτη χαρεκὲτ 1895 Σεπτεμβριοσὴν ἴπτιτάση ὀλμὰκ οὐζρὲ ταγὶν ὀλουνμὴς τηρ. Ἴσπου σεϊγιαχατὴν ἰχτιμάλεν οὔτζ σενὲ σόυρετζεγὶ ζάνν οὐ ταχμὶν ὀλουνήγιορ. Πόϊλὲ πὶρ σεϊγιαχαττὰν φὲνν νοκταΐ ναζαρὴϊλε πὲκ τζὸκ ἰστιφατὲ ὀλουνατζαγὴ σουπχετὲν μόυσταγνὶ κόρόυνόὺγιορ. Πάχρη Μουχίτι τζενουπὶ ἰριλλ οὐφακλὴ χαϊβανάτη βαχσιγὲ ἰλὲ τολοὺ ὀλτηγηντὰν, πουνλαρὴν ἀρὶζ οὐ ἀμὶκ τετκὶκ οὐ μόυταλαασὴ ζαχμετινὶ τεγετζὲκ τιρ. Ἀκτάρη τζενουπιγὲ σεβαχιλιντὲ σιμτιγὲ κατὰρ μετζχοὺλ πουλουνὰν πὶρ καβμὴν κὲσφ ὀλουνὰ πιλετζεγινὲ τάχι ἰχτιμὰλ βεριλίγιορ. Χακκηντὰ πὲκ ἄζ μαλόυματὰ τεστρὲς ὀλουνὰ πιλμὶς ὀλὰν ποὺ χεβαλινὶν ἀχβάλη μηκνατισιγεσιντὲν, ὄραλαρτὰ πουλουντηγὴ ἀγλέπι ἰχτιμὰλ ὀλὰν κάβμ οὐ καπιλελερὶν ταχκίκι ἀχβαλιντὲν, βὲ ἀνλερὶν φὲνν οὐ σαναατηντὰν δίρενιλετζὲκ πὲκ τζὸκ σεϊλὲρ βάρ τηρ.

Λεβαζίμι σεφεριγενὶν νὲ σουρέτλε ἰκμὰλ οὐ τεχιγὲ ὀλουντηγηνὰ ταἶρ ὀλὰν ταφσιλὰτ τζαλίπη τικκὰτ τηρ. Χεϊγέτι σεφεριγὲ ἰκὶ γελκὲν σεφινεσὶ ἰλὲ χαρεκὲτ ἐτμὲκ νιγετιντὲ τὶρ κι, πουνλαρὴν χὲρ πιρὶ τακρίπεν 100 ἀγιὰκ οὐζοὺν ὀλατζὰκ, βὲ 100—200 τονὸ γιόυκλερὶ πουλουνατζὰκ τηρ. Χὲρ πὶρ κεμὶ σιλὴρς οὐσουλὴ οὐζρὲ γιαπηλμὴς ὀλατζὰκ, βὲ πεσὲρ κισὶ ἰλὲ ἰταρὲ ὀλουνατζὰκ τηρ. Τεκνελερὶ ὂλ τενιζλερτὲ γιόυζμεκτὲ ὀλὰν τζεσὶμ πούζ γιηγηνλαρηνὴν ἀρασηντὰ σηκηλὴπ καλμακλὴκ κιπὶ χαλλερὲ καρσὴ ταγιανὰ πιλμὲκ ἰτζόὺν καλὴν κερεστελέρλε καπλὴ ὀλατζὰκ βὲ μόυκεμμὲλ σουρεττὲ σηκηστηρηλατζάκ τηρ. Οὔτζ σενὲ ἰτζόὺν κιφαγὲτ ἐτετζὲκ ἐρζὰκ βὲ λεβαζίμι σεφεριγὲ τεταρὶκ ὀλουνατζάκ τηρ. Χεϊγέτι σεφεριγὲ ἀζασηνὴν κιγιντικλερὶ ἐλπισὲ Ἐσκιμαληλαρὴν κιγιντικλερὶ σεϊλὲρ ταρζηντὰ πουλουνατζὰκ, βὲ σαληντζὰκ σεκλιντὲ κόυρκλοὺ γιατὰκ τορπαλαρὴ, βὲ σαϊρὲ κιπὶ λεβαζιμτὲν λόυζουμηντὰν ζιγιατὲ ἀληνατζάκ τηρ.

Ἐσκιμαληλαρὰ μαχσοὺς κηζὰκ τζεκὲν κελπλερτὲν τάχι πὶρ τακὴμ κελπλὲρ τεταρὶκ ὀλουνατζάκ τηρ. Χεϊγέτι φεννιγὲ πὲς κισιτὲν ἰπαρὲτ πουλουνατζάκ τηρ. Πουνλὰρ, μόυχτελὶφ ταχκικὰτ βὲ τετκικάτη φεννιγετὲ πουλουνμαλαρηνὰ μετάρη σουχουλὲτ ὀλμὰκ οὐζρὲ, περαπερλεριντὲ ἀλὰτ οὐ ἐτεβάτη φεννιγὲ κότόυρετζεκλέρ τιρ. Τακρίπεν οὔτζ ἀϊτὰν Ἐρεποὺς βὲ Τέρρηρ πογαζλαρηνὰ γετισιλετζεγὶ ζάνν οὐ ταχμὶν ὀλουνήγιορ. Ὅρατα χεϊγέτι σεφεριγὲ καραγιὰ τζηκατζὰκ, βὲ κεντιλερινὲ ἰκαμετκιὰχ ὀλμὰκ οὐζρὲ, ἀχσάπ πὶρ πινὰ γιαπατζάκ τηρ. Σόνρα ποὺ νοκτατὰν κηζὰκ ἰλὲ ταχὰ οὐζὰκ ὀλὰν τζενοὺπ σεμτλερινὲ κιτιλετζέκ τιρ. Ἴσπου χεϊγέτι σεφεριγὲ μόυμκὶν μερτεπὲ σεϊγιαχάτη κεσφιγεΐ τζενουπιγετὲ μόυτζερρὲπ ὀλὰν ζεβαττὰν τερτίπ οὐ τεσκὶλ ὀλουνατζάκ τηρ. Δοκτὼρ Κοὺκ μόυλαζὶμ Πιρινὶν ἴλκ κόυτπὴ σιμαλὶ σεφερινὲ τζερρὰχ βὲ ἐθνολοδζιστ (ἴλμι ταχκίκι ἀχβάλη ἀκβὰμ ἐχλὶ) σηφετίϊλε ἰλτιχὰκ ἐτμὶς, βὲ ὀντὰν περοὺ ἰκὶ τεφὰ κόυτπὴ τζενουπιγὲ σεϊγιαχατὴ βουκοὺ πουλμὴς τηρ.

ΤΕΝΙΖΙΝ ΤΙΠΙ

Προφεσὸρ Σέληρ πεγιόὺκ τενιζλερὶν τιπινὶν ἰχτιμάλεν νὲ κιπὶ πὶρ μενζαρὲ ἰραὲ ἐττιγινὲ ταἶρ πὶρ τακὴμ μεκαλελὲρ γιαζμὴς τηρ.

Μόυμαϊλέϊχ τέγιορ κι, ἔγερ πὶρ ἀτὲμ Τραφαλγὰρ μουχαρεπεσιντὲ χὰρπ σεφινελερινὶν μάχβ οὐ χαρὰπ ἐτιλτικτὲν σόνρα ἀνλερὶν ἐνκαζὴ τενιζὶν τιπιντὲ νέρετε γάρκ ὀλουντηλὰρ ἰσὲ ὄραλαρτα τολασσὰ, ἀνλερὶν ἐνκαζηντὰν τζόὺζὶ ἐσὲρ κορτόυγιόυντὲν τολαγιὴ τεατζτζόὺπ ἐτετζέκ τιρ. Καζαζετὲ ὀλὰν χὲρ πὶρ κεμὶ πὲκ ἰχτιμάλεν πὶρ γιηγὴν ἐνκὰζ χαλιντὲ κόζόυκόὺρ κι, πουνοὺ χὲρ βακτὴν ἒν πόγιόὺκ τενὶζ μουχαρεπεσινὶ τιτρεττιρὲν ὂλ χεϊπετλὶ τεκνελερὲ πενζετμὲκ κόὺτζ ὀλούρ.

Εὐρωπανὴν κεμιλερὶ ἀσρλαρτὰν περοὺ τενιζλερὶν τιπλερινὲ γάρκ ὀλοὺπ κιτμισλέρ τιρ. Νέβι πενὶ πεσὲρ τέβρι ἀλὲμ ἐτμὲκ γιολουνὴ κὲσφ ἐτελιτὲν περοὺ ἰχτιμάλεν γιόὺζ πινὶ μόυτετζαβὶζ κεμιλερὶν πάχτ οὐ ταλιΐ ποὺ ὀλμούς τηρ. Χὰλ ποὺ κι ποὺ κεμιλερὶν πόγιόὺκ κησμὴ σαχιλλερὲ γιακὴν ὀλὰν κουμσαλλὰρ οὐζερινὲ ἀτηλμησλὰρ τὴρ κι, ὄραλαρτα σερὶ ὀὺλ τζερεγιὰν ἀκηντηλὰρ ἰλὲ χαρεκὲτ ἐτὲν σεϊλὲρ ἀνλερὶν οὐστόυνοὺ καπαταρὰκ, ποὺ σουρέτλε ἀνλερὶν ναπετὶτ ὀλμασηνὴ τεσχὶλ ἐτμισλέρ τιρ.

Γὰρκ ὀλὰν κεμιλὲρ ποὺ χαλλὲρ ταχτηντὰ νὲ κατὰρ σόυράτλε ναπετὶτ ὀλουρλὰρ μεσελεσινὲ κελίντζε, ποὺ τζιχὲτ γάρκ ὀλμοὺς μὰλ γιὰ ἀκτζὲ ἀραγιὰν ταλγητζλαρὴν τετζριπεσιντὲν ἀνλασηλὰ πιλίρ. Ἀνλὲρ χέμαν ταῖμα πακμησλὰρ τὴρ κι, γιόὺζ σενὲ κατὰρ βακὴτ κετζτικτὲν σόνρα κεμιλερὶν τεκνελεριντὲν ἐσὲρ καλμαμὴς τηρ. Ποὺ κιπὶ τεχαρριγιὰτ ἰτζόὺν σὰρφ ὀλουνὰν παραλὰρ ὂλ τεχαρριγιατὰ σεπεπιγὲτ βερὲν ἐσγιὰ βὲ ἐμβαλὴν κηΐμετινὶν μαφεβκιντὲ πουλουνμὴς τηρ.

Σαγιάνη τεατζτζόὺπ ἀχβαλτὲν τὶρ κι ἰνσανὴν τενιζλὲρ οὐζεριντὲ ἰτζράϊ χόὺκμ ἐττιγινὲ ταἶρ ὀλὰν βὲ σιλινμεσὶ καπὶλ ὄλμαγιαν κουγιουτὰτ κόμόὺρ γιακὰν βαπορλαρτὰν ἀτηλμὴς ὀλὰν κόυλλερτὲν ἰπαρέτ τιρ. Ποὺ ματτὲ χάττη ζατιντὲ φενὰ πουλμὰζ ὀλὰν πὶρ ταπιατὰ μαλὶκ τιρ. Πὶρ σενετὲ τενιζλερὲ ἀτηλὰν κόυλλερὶν μετζμουΐ μικτάρη μιλλιονλάρτζα τονελάτο χισὰπ οὐ ταχμὶν ὀλουνὰ πιλίρ. Ποὺ κόυλλὲρ τενιζὶν τιπιντὲ κεμιλερὶν γιολλαρηνὴν ἀλτηνὴ καπλαμὴς τηρ. Ἀνλὲρ καγιαλὰρ χαλινὲ τεχαββόὺλ ἐτερὲκ νέβι πενὶ πεσερὶν κόυρεΐ ἄρζ οὐζερινὲ χόυκόυμὲτ σόυρτόυγιόυνὲ φενὰ πουλμὰζ πὶρ ἐσέρι σεχατὲτ χόυκμιντὲ ἴλα νιχαγὲ πακὴ καλατζακλάρ τηρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΦΑΡΕ ΙΛΕ ΤΑΒΟΥΚ ΓΑΒΓΑΣΗ.— Ἐρπάπη μερακτὰν πιρὶ κόυμεστὲ βουκοὺ πουλὰν πὶρ μόυσαχετέΐ γαριπεσινὶ Παρὶς γαζεταλαρηντὰν πιρινὲ πὲρ βέτζχι ἀτὶ τέρτζ ἐττιρμίς τιρ·

Χοροζλαρὴν φαρὲ ἰλὲ γαβγὰ ἐϊλετικλερὶ, βὲ γαλεπενὶν τε ἐκσεριγέτλε χοροζλαρτὰ καλτηγὴ ἀχβάλη νατιρετὲν τεγὶλ ἰσέ τε, πὶρ ταβοὺκ ἰλὲ πὶρ φαρενὶν πογὰζ πογαζὰ μόυτζατελὲ ἐττικλερὶ κόρόυλμεμὶς ἰτι. Ἰστὲ ποὺ τεφὰ τεσατόὺφ ἐττιγὶμ πὶρ βακαὰ ταβουκλαρτὰ τάχι φαρὲ ἰλὲ μόυτζατελεγὶ κόζὲ ἀλτηρατζὰκ τερετζετὲ πὶρ τζεσαρὲτ βὰρ ἰμὶς, σοϊλέ κι πὶρ κόὺν κόυμεσὶν τερουνινὶ οὐφὰκ πὶρ τελικτὲν τεμασὰ ἐτμεκτὲ ἰτίμ· κόυμεσὶν πὶρ κόσεσιντὲ γιατμακτὰ ὀλὰν ταβοὺκ τζιβτζιβλερινὶ κανατλαρὴ ἀλτηνὰ τοπλαμὴς ἰτι. Ποὺ ἀραλὴκ πὶρ κόσετεκὶ τελικτὲν γάγετ ἰρὶ πὶρ φαρὲ πὰς οὐζαττή· κόυμὲς ἰτζιντὲ χὶτζ πὶρ κόυρόυλτοὺ ἰσίτμετιγιντὲν, πὶρ χαρεκέτι ἰχτιγιατκιαρανὲ ἰλὲ ἰλεριλετί. Φάκατ φαρὲ ἔπεγιτζε ἰλεριλετικτὲν σόνρα, πουνοὺν ποὺ χαρεκετινὲ τικκὰτ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, χὲρ ζεμὰν γιαβρουλαρηνὴν χιμαγὲ βὲ μουχαφαζασὴ ἰτζόὺν κεντινὶ πόγιόὺκ πόγιόὺκ τεχλικελερέ τε ἀτμαγὰ χαζὴρ πουλουνὰν ταβοὺκ πιρτένπιρε φηρλατή. Φαρὲ κάτζματή· ταβουγὴ κόζὲ κεστιρμὶς ὀλμαλὴ τὴρ κι ἄσλα φιραρὲ χαζηρλάνματή· φάκατ ταβοὺκ χέμαν χόυτζοὺμ ἰλὲ φαρεγὲ πὶρ γαγὰ βουρτή· ἰστὲ ποὺ ἀντὲ μόυτζατελὲ πὰς κόστερτί· τέρχαλ ταβουγὴν σηρτηνὰ τζηκαρὰκ πὶρ κὰτζ τεφαλὰρ ἐκσεσιντὲν γιακαλαμὰκ ἰστετὶ ἰσέ τε μουβαφφὰκ ὀλάματή. Ποὺ μόυτζατελὲ ὂν τακικατὰν ζιγιατὲ σόυρτόύ· ταβοὺκ πὶρ κὰτζ τεφαλὰρ μαγλοὺπ ὀλμὰκ οὐζρὲ τέκραρ φαρεγὶ πόυσκόυρττόύ· νίχαγετ γαγασήϊλε βουρὰ βουρὰ πεϊνινὶ παρελετί. Πὶρ ταβοὺκ ἰλὲ πὶρ φαρενὶν μόυτζατελεσὶ πὲκ τε ὃ κατὰρ σαγιάνη τικκὰτ πὶρ σέϊ τεγὶλ ἰσέ τε, ταρίχι ταπιΐ ἰλὲ ἰστιγὰλ ἐτενλερὶν μαλόυμοὺ ὀλτηγὴ οὐζρὲ, σιμτιγὲ κατὰρ πὶρ ταβουγὴν ἰρὶ πὶρ φαρεγὶ τελὲφ ἐϊλεμὶς ὀλμασὴ κιπὶ πὶρ βακαανὴν ἐρπάπη φὲνν ταραφηντὰν ἐχεμμιγέτλε τελακκὴ ἐτιλετζεγὶ τέρκιὰρ τηρ.

—

ΑΜΕΡΙΚΑΝΗΝ ΑΤΕΣ Π̇ΑΛΗΚΛΑΡΗ.— Σιμαλὶ 'Αμερικανὴν γὰρπ̇ σαχιλλεριντὲ ἀϐλανὴπ̇ «Μοὺμ Π̇αληγὴ» ναμὴ βεριλὲν οὐφὰκ π̇αληκλὰρ γάγετ γιαγλὴ ὀλτ̇ηκλαρὴ τ̇ζιχέτλε ὃ ταραφλαρτ̇ὰ σακὶν γερλὶ ἐχαλὶ ταραφηντ̇ὰν π̇ιρὲρ τοπρὰκ σ̇αμετ̇ανὰ τ̇ικιλτ̇ικτ̇ὲν σόνρα, τήπ̇κη σπαρματζὲτ μουμλαρὴ κ̇ιπ̇ὶ οὐτ̇ζλαρὴ τουτουσ̇τ̇ηρηλὴπ̇, π̇ὶρ κὰτζ σαὰτ μόυτ̇τ̇ὲτ γιακηλμακτ̇ὰ, βὲ π̇οὺ σουρέτλε βαχσ̇ὶ κουλιπ̇ελερὶ τενϐὶρ ἐτ̇ιλμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγηνὴ Ἴγγλιζ γαζεταλαρὴ γιαζμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Π̇οὺ τ̇εφὰ γίνε 'Αμερίκα σεϊγιαχατλαρηντ̇ὰν π̇ὰχς ἐτ̇ὲν π̇ὶρ ρεσαλετ̇ὲ μόυταλαὰ ἐτ̇ιλτ̇ιγὶ οὐζρὲ, 'Αλάσκα σ̇ίπ̇χι τ̇ζεζιρεσὶ γερλιλερὶ γάγετ τ̇ζεσὶμ ἀγλὰρ ἰλὲ μεζκόὺρ μοὺμ π̇αληκλαρηνὴν γιαϐρουλαρηνή τ̇α τουτμακτ̇ὰ, βὲ φάκατ π̇ουνλὰρ π̇ὶρ σ̇αμετ̇ανὰ τ̇ικιλέμεγετ̇ζεκ κατ̇ὰρ κόυτζόὺκ ὀλτ̇ηκλαρὴ τ̇ζιχέτλε γιὰζ μεϐσιμλερὶ κουλιπ̇ελερὶν χαριτ̇ζιντὲ π̇ιρὲρ μαχέλλι μόυνασιπ̇ὲ γιηγὴπ̇ σαπ̇αχὰ κατ̇ὰρ ἄτ̇ετα ὀτ̇οὺν βὲ τζαλὴ παρτζασὴ κ̇ιπ̇ὶ γιακμακτ̇ὰ ἰμισ̇λέρ. Π̇αληκλὰρ γάγετ γιαγλὴ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇ὰν ζιγιαλερὶ τ̇ε πὲκ παρλὰκ ἰμὶζ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΙΤ̇ΖΤΙΧΑΤ̇Η ΜΕΣΙΧΙ Σ̇ΙΡΚΕΤΙ

Κ̇ὲντ̇ζ κατ̇ὴν βὲ ἐρκεκλερὶν 'Ιτ̇ζτιχάτ̇η Μεσιχὶ Σ̇ιρκετὶ νὰμ σ̇ιρκὲτ χακκηντ̇ὰ 'Αγγελιαφοροσὴν καριγιουνὴ ὀκουμὴζ γιὰ κ̇όρμόὺζ βὲ γιὰ τ̇α ἰσ̇ιτμὶζ ὀλμαλὴ τ̇ηρλάρ. Σενέϊ χαζηρενὶν 'Ιούλιος 10ηντ̇ὰν 15ινὲ κατ̇ὰρ Π̇οστωντ̇ὰ ἰσ̇π̇ου σ̇ιρκετὶν σενεϐὶ τετ̇ζεμμόυῒ βουκοὺ π̇ουλμουὺζ ὀλμάγιν, ἀνὴν χακκηντ̇ὰ καριγιούνη κιραμὰ π̇άζη μαλόυμὰτ ἰτασηνὴ ἀρζοὺ ἐϊλετ̇ίμ.

Ἰσ̇π̇ου τ̇ζεμιγέτι οὐμουμιγετ̇ὲ χαρίτ̇ζι σ̇εχρτ̇ὲν 56,000 βὲ τ̇ερούνι σ̇εχρτ̇ὲν 4,000 κατ̇ὰρ κιμσὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ, 60,000 κατ̇ὰρ μουραχχὰς π̇ουλουνμακτ̇ὰ ἰτ̇ι. Π̇οὺ κατ̇ὰρ ἀζὶμ π̇ὶρ τ̇ζεμιγετὶ ἀλὰ π̇ιλετ̇ζὲκ χὶτζ π̇ὶρ τ̇ιϐανχανὲ π̇ουλόυνματ̇ηγηντ̇αν, σ̇εχρὶν ὂν π̇ὶν κισ̇ὶ ἀλὴρ Σενατκιαρὰν Τ̇ιϐανχανεσὶ νὰμ σαλονὴλα ὀνὰρ π̇ὶν κισ̇ὶ ἀλὴρ ἰκὶ μεφρὲτ τζατ̇ηρλὰρ τ̇ζεμιγὲτ μαχαλλερὶ χαλιντ̇ὲ κουλλανηλμακτ̇άϊτ̇ι. Τ̇ενιλενλερτ̇ὲν σ̇ουρασὴ ἀτζὴκ ἀνλασ̇ηλτ̇ή κι, μουραχχασλαρτ̇ὰν χὶτζ ὀλμάζσα νησφὴ χὲρ βακὴτ τ̇ισ̇αρητ̇ὰ τ̇ολασ̇μαγὰ μετ̇ζπ̇οὺρ ἰτ̇ιλέρ. Σ̇ὲχρ μετ̇ζλισλερὶν ἀκτ̇ ὀλουντ̇ηγὴ ἀλτὴ κ̇όὺν ζαρφηντ̇ὰ σανήρσην π̇ὶρ παναγυρὲ τεχαϐϐόὺλ ἐτμὶζ ἰτ̇ι. Χισὰπ̇ ὀλουνμὴζ τ̇ήρ κι, ἴσ̇π̇ου ἀζὶμ τ̇ζεμιγετὶν τααμ, ἰκαμετκιὰχ, χάρτ̇ζη ρὰχ βὲ ἀνλερὶν τετ̇ζεμμόυϊνὲ ἰτ̇ζὰπ̇ ἐτ̇ὲν μεσαρὶφι σαϊρὲ ἰτζόὺν ἄκαλλι π̇ὶρ μιλλιὸν δολὰρ σὰρφ ὀλουνμὴζ τ̇ηρ.

Σ̇ιρκέτι μεζκόυρὲ 1881 σενεσιντ̇ὲ ἰλκ τ̇εφὰ ὀλαρὰκ 'Αμερικανὴν Μέϊν ἐγιαλετιντ̇ὲ Πόρτλενδ νὰμ σ̇εχρτ̇ὲ Μστὴρ Φρανσὶς Ἐ Κλὰρκ νὰμ π̇ὶρ Κογγρεκ̇εσ̇ηνελλιστ βαῒζ ταραφηντ̇ὰν τεεσὶς ἐτ̇ιλμὶζ τ̇ιρ. 'Ανὴν ἀζαλαρὴ ζόυκόὺρ βὲ οὐνὰς κ̇εντ̇ζλερτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλοὺπ̇, μακσετὶ ἀνλερὶ Χριστὸς ἰτζόὺν ἰσ̇λετμὲκ τ̇ιρ. «Χριστὸς ἰτζόὺν ἰσ̇λετμὲκ» ταπ̇ιρὶ μανασὴ ἀτζὴκ π̇ὶρ ταπ̇ὶρ τ̇εγὶλ ἰσ̇ὲ τ̇ε, ἰλεριτ̇ὲ ἐτ̇ετ̇ζεγιμὶζ π̇εγιανατ̇τ̇ὰν ὂλ ταπ̇ὶρλε νὲ τ̇ενμὲκ ἰστενιλτ̇ιγὶ βαζὴχεν ἀνλασ̇ηλατ̇ζὰκ τ̇ηρ.

Ἰσ̇π̇ου τεσ̇κιλάτη ρουχανιγὲ ταρίχι τεεσισιντ̇ὲν τὰ π̇οὺ κ̇όυνέτ̇εκ τ̇όυνγιανὴν τζὰρ τ̇ζιχετινὲ σόυράτλε γιαγιηλμὴζ τ̇ηρ. Τ̇ζιχὰν ταριχιντ̇ὲ γιὸκ τ̇ηρ σάϊρ π̇ὶρ τεσ̇κιλὰτ κι π̇όϊλεσὶ τ̇ὶρ σόυράτλε γιαγιηλμὴζ ὀλσούν. Ὂν τ̇όρτ σενὲ ἐϐϐὲλ π̇οὺ σ̇ιρκεττ̇ὲ ἄντ̇ζακ 40—50 φὲρτ̇ π̇ουλουνμακτ̇ὰ ἰκὲν, π̇οὺ κ̇όὺν 2,473,740 φὲρτ̇ π̇ουλουνμακτ̇ά τ̇ηρ. Ὂλ βανητ̇τ̇ὰ π̇όυτόὺν τ̇όυνγιατ̇ὰ π̇οὺ μεφρὲτ ἀγατ̇ζὴν σὰλτ π̇ὶρ τ̇αλὴ βὰρ ἰκὲν, σ̇ίμτι τ̇όυνγιανὴν σάϊκι χὲρ ταραφηντ̇ὰ 41,229 τ̇αλὴ π̇ουλουνμακτ̇ά τ̇ηρ. Π̇ουνλαρτ̇ὰν 33,412σὶ Μεμαλίκι Μόυττεχιτ̇έϊ 'Αμερικατ̇ὰ, 4,712σὶ τ̇ζεζαΐρι Βριτανία, Αὐστραλία, 'Αφρίκα, Τζὶν, Χινδιστὰν, 'Ιαπωνία, Μαδαγάσκαρ, Μέξικο, Χίνδι Γαρπ̇ὶ ἀτ̇αλαρὴ, βὲ Φρανσατ̇ὰ, βὲ 3,105ὶ Καναδατ̇ὰ (Ἴγγλιζ 'Αμερικασὴ) π̇ουλουνμακτ̇ά τ̇ηρ. Ἰσ̇π̇ου ἰκὶ π̇ουτζοὺκ μιλλιὸν κατ̇ὰρ Χριστιὰν ἰσ̇τ̇ζιλὲρ κ̇όυρουχιντ̇ὲ Χαπ̇εσὶ ρενκ̇ιντ̇ὲν π̇ασ̇κὰ χὲρ π̇ὶρ ρενκτ̇ὲν ἰνσὰν π̇ουλουνμακτ̇ά τ̇ηρ. Σόϊλέ κι π̇οὺ ἀζὶμ ἰτ̇ζτ̇ιχαμὴν 480ὶ κηρμηζὴ, 20,300οὺ σαρὴ, 109,400ὶ σιγιὰχ, βὲ 2,343,560ὴ π̇εγιὰζ ρενκὲ ἀϊτ̇ τ̇ιρλέρ.

Ἰσ̇π̇ου μεφρὲτ ἀγάτ̇ζ π̇όγιόυμεκτ̇ὲ, βὲ χὲρ σενέ τ̇ε ἐϐϐελκιντ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ π̇όγιόυμεκτ̇ὲ ὀλοὺπ̇, σ̇οὺ κ̇ετζὲν π̇ὶρ σενὲ ζαρφηντ̇ὰ ἀνὴν σ̇ὴκ τ̇αλλαρηνὰ 7,750 τ̇ὰλ τ̇αχὰ ἰλαϐὲ ὀλουνμὴζ τ̇ήρ κι, χὲρ κ̇όυνὲ 21 τ̇ὰλ τ̇ούσ̇έρ.

Ἰσ̇π̇ου τεσ̇κιλάτη ρουχανιγεγὲ ἀζὰ ὀλανλαρτ̇ὰν χέπισι τ̇ε κιλισὲ ἀζαλαρὴ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Βὲ λάκιν χὲρ σενὲ ἀνλερὶν ἀρασηντ̇ὰν ἀζὶμ π̇ὶρ καλαπ̇αλὴκ κιλισεγὲ ἀζὰ χαλιντ̇ὲ καπ̇οὺλ ὀλουνμακτ̇ὰ ὀλοὺπ̇, κ̇ετζὲν σενὲ ζαρφηντ̇ὰ 202,185ὶ ρεσμὶ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ ζαχιρὶ κιλισενὶν ἐϐλατ̇ὴ χαλιντ̇ὲ κάϊτ̇ ὀλουνμὴζ τ̇ηρλάρ. 1890 σενεσιντ̇ὲν π̇εροὺ ἰσ̇π̇ου τεεσισατ̇ὴν σὰλτ π̇οὺ χουσουστ̇ὰ Χριστοσὴν κιλισεσινὲ ἐϊλετ̇ιγὶ χητ̇μετὶ ἀνλαμὰκ τ̇ικκατ̇ὰ σ̇αγιάν τ̇ηρ. Σόϊλέ κι 1890τ̇ὰ ἀνὴν ἀζαλαρὴ ἀρασηντ̇ὰν κιλισεγὲ τ̇αχὶλ ὀλανλὰρ 70,000, 1891τ̇ὲ 82,500, 1892 τ̇ὲ 120,000, 1893τ̇ὲ 158,000, 1894τ̇ὲ 183,050, βὲ π̇αλατ̇ὲ ζὶκρ ὀλουντ̇ηγὴ οὐζρὲ, 1895τ̇ὲ 202,185 νουφουστ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ τ̇ιρ. Π̇οὺ τ̇εμὲκ ὀλούρ κι σ̇οὺ κ̇ετζὲν 6 σενὲ ζαρφηντ̇ὰ π̇οὺ ρουχανὶ σ̇ιρκετὲ τ̇αχὶλ ὀλανλὰρ μιγιανεσιντ̇ὲν 815,735 κιμσὲ Χριστοσὴν ἰσμινὶ ἄλενεν ἰκρὰρ ἐτ̇ερὲκ 'Ανὰ χατ̇εμὲ ὀλμαγὴ τεαχχόὺτ̇ ἐτμισ̇λὲρ τ̇ιρ.

Π̇ὶρ ἀζ τ̇α ἰσ̇π̇ου τεεσισάτη τ̇ινιγενὶν π̇εσ̇εριγετὶν χαΐρὴ βὲ Χριστοσὴν κιλισεσινὶν κουϐϐετλενμεσὶ ἰτζόὺν κ̇όρτ̇όυγιοὺ χητ̇μετὲ ἄτφη νικ̇ιὰχ ἐτ̇ελίμ. Π̇οὺ χητ̇μὲτ σ̇οὺ ἀτιτ̇εκὶ π̇ὶρ κὰτζ σ̇όυπ̇ελερὶ σ̇αμὶλ τ̇ιρ·

Π̇ιριντ̇ζί. Κιλισενὶν κ̇εντ̇ζλερὶ (ζόυκόὺρ βὲ οὐνὰς) κεντ̇ιλερτ̇ὲ μεϐτ̇ζοὺτ̇ βὲ λάκιν μαχφὶ κουϐϐετὲ (ἰσ̇λεμεγὲ καπ̇ιλιγετὲ) κ̇όζλερὶ ἀτζηλτ̇ή. Π̇ουνοὺν νετιτ̇ζεσὶ ὀλαρὰκ π̇ουντ̇ὰν ἐϐϐὲλ κιλισενὶν κ̇έντ̇ζ ἐϐλατ̇ὴ κεντ̇ιλερτ̇ὲ π̇ουλουνὰν ὂλ ἀζὶμ κουϐϐὲτ χακκηντ̇ὰ σάϊκι π̇ὶ χαπ̇ὲρ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ ἐλὶ ἔλ οὐζερινὲ κοϊμουὺζ ραχὰτ ραχὰτ (τ̇ενπ̇ὲλ τ̇ενπ̇ὲλ τ̇εσὲμ τ̇αχὰ τ̇ογροὺ ὀλοὺρ ἰτ̇ι) ὀτουρὴρ ἰκὲν, σ̇ίμτ̇ι ὂλ κουϐϐετ̇ὶ ἰσ̇ὲ γιαρατ̇ὴπ̇, ἀνὴν βασητασὴ βὲ 'Αλλαχὴν μουαϐενετ̇ίλε π̇εσ̇εριγετὲ μπουτ̇ζίπ̇ι π̇ερεκὲτ ὀλμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ.

Ἰ κ ι ν τ̇ ζ ί. Ἰσ̇π̇ου τενεϐϐόὺρ (κ̇όζόὺν ἀτζηλμασὴ) νετιτ̇ζεσὶ ὀλμὰκ οὐζρὲ, π̇οὺ σ̇ιρκετὶν ἀζαλαρὴ μόυτεατ̇τ̇ὶτ̇ κομισιονλὰρ τεσ̇κὶλ ἐτ̇ὶπ̇, μενσοὺπ̇ π̇ουλουντ̇ηκλαρὴ κιλισελερὶν ρουϐσσάϊ ρουχανιγεσινὲ σὰγ ἔλ μακαμηντ̇ὰ χητ̇μὲτ ἐϊλεμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Π̇οὺ κομισιονλαρτ̇ὰν κιμὶ χασταλαρὴ ζιγιαρέτλε ἀνλερὲ τζιτζὲκ τεϐζιϊνὶ, π̇ιρὶ κιλισενὶν τ̇ουὰ μετ̇ζλισλερινὶν ἰμρὰρ βὲ ἰσ̇λαχηνὴ, τ̇ικ̇ερὶ κιλισενὶν τερεννόὺμ τ̇αΐρεσινὶν τεραккισινὶ, π̇ὶρ π̇ασ̇κασὴ κιλισενὶν οὐνσὶ χαληνὴν τερϐιτ̇ζινὶ, βὲ π̇ὶρ ἀχερί τ̇ε κιλισετ̇ὲ τεπ̇σ̇ίρι π̇εσ̇αρὲτ ρουχηνὴν π̇ακὰ βὲ τ̇εϐαμηνὴ τ̇ερόχτ̇ὲ ἐϊλεμὶζ τ̇ιρ. Ἰσ̇π̇ου χαΐρμερσὲτ̇ μακσετ̇λερὶν χουσουλὶ ἰτζόὺν τεαχχόὺτ̇ ἐτ̇ιλμὶζ ὀλὰν 70, 80 γιὰ 100 κ̇έντ̇ζ ἐρκὲκ βὲ κατ̇ηνλαρὴν π̇εσ̇εριγετὲ νὲ μουχίμμ π̇ὶρ χητ̇μὲτ ἐτ̇ετ̇ζεκλερινὶ, χὲμ Χριστοσὴν ἰσ̇ινὶ τ̇όυνγιατ̇ὰ νὲ τ̇ερετ̇ζὲ ἰλερὶ κ̇ότ̇όυρετ̇ζεκλερινὶ χισὰπ̇ ἐϊλεμὲκ κ̇όὺτ̇ζ π̇ὶρ μεσελὲ τ̇εγὶλ τ̇ιρ.

Ο ὐ τ ζ ό υ ν τ̇ ζ ό ύ. Ἰσ̇π̇ου τ̇ελὶ κανληλὰρ (π̇ὶζ π̇ουρατ̇ὰ ἀ κ λ λ ὴ κανληλάρ τ̇α τ̇εσὲκ μόυνασεπ̇ὲτ ἀλὴρ) τ̇ζόυμχουρὴ κιλισετ̇ὲ νιζαμὶ σουρεττ̇ὲ παρὰ βερμὲκ οὐσουληνὴ ἰτ̇χὰλ ἐϊλεμισ̇λέρ τ̇ιρ. 'Ιλκιντ̇ὲ κιλισενὶν ἰτ̇αρὲ βὲ μεκασίτ̇ι χαΐριγεσὶ ἰτζόὺν ὀντ̇αλὴκ (γιρμιτ̇ελὶκ γιὰ ὀτουζτ̇αλὴκ) βέρμεγεν π̇ὶρ κιμσὲ σ̇ίμτ̇ι ν ι ζ α μ ὶ π̇ ὶ ρ σ ο υ ρ ε τ τ̇ ὲ ὀντ̇αλὴκ βερμεκτ̇ὲ, ἔϐϐελα, τεπ̇σ̇ίρι π̇εσ̇αρὲτ ἰτζόὺν σενετ̇ὲ κ̇όὺτ̇ζ χὰλ ἰλὲ ἄντζακ ὂν γουρουὺζ βερὲν π̇ὶρ κιμσὲ σ̇ίμτ̇ι ἐλλὶ γουρουὺζ βερμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Βὲ ἰσ̇τ̇ὲ νιζαμὶ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ ρουχανὶ βερκ̇ὶ βερμὲκ σαγεσιντ̇ὲ τ̇ὶρ κι τεπ̇σ̇ίρι π̇εσ̇αρὲτ σ̇ιρκετλερὶ ὀμουζλαρηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν ὂλ ἀγὴρ τ̇έϊν γιόυκόυνόὺν τζογὰ βάρμαζτ̇αν μὰχϐ ὀλατ̇ζαγηνὴ μεμοὺλ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

Τ̇ ὸ ρ τ̇ ό υ ν τ̇ ζ ό ύ. Ἰσ̇π̇ου τεεσισὰτ σαγεσιντ̇ὲ Χριστοσὴν κιλισεσιντ̇ὲ μεϐτ̇ζοὺτ̇ π̇ιχισὰπ̇ μεζχεπ̇ὶ φηρκαλὰρ μιγιανεσιντ̇ὲ ὀλὰν π̇όυρουτ̇ὲτ χεραρετὲ βὲ νιφὰκ ἰττιφακὰ τεπ̇ετ̇τ̇όὺλ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Ἰσ̇π̇ου τεεσισατ̇ὴν ἀζαλαρὴ Πρεσϐυτιριανοὶ, 'Επισκοπιανοὶ, Κογγρεκ̇εσ̇ηνελλιστ, Μεθοδὶστ, Λουθηριανοὶ, Οὐνιϐερσαλιστ (Universalist), Βαπτισταὶ (Μουαμμὶδ), Μουϐαχχὶδ, Χριστιὰν, Σακ̇ιρτ̇άνη 'Ισὰ βὲ Κουέϊκηρ φηρκαλαρηνὰ μενσοὺπ̇ ὀλοὺπ̇, σενετ̇ὲ π̇ὶρ κερρὲ χὲπ π̇οὺ φαρκλὴ φηρκαλαρτ̇ὰν ὀλὰν φερτ̇λὲρ π̇ὶρ ἀραγιὰ κ̇ελερὲκ, μεζχὲπ̇ βὲ κανὴζ φαρκηνὴ κοὺλλιγεν φεραμουὺζ ἐτ̇ερλέρ. 'Ανλερὶν μακσετὶ χὲρ κὲς κεντ̇ὶ ἐφκιαρηνὴ ἰλερὶ κ̇ότ̇όυρμὲκ τ̇εγὶλ, ἴλλα Χριστοσὴν π̇αγηντ̇ὰ γὲκ χασρὲτ, γὲκ γαΐρὲτ, ἔλ ἐλὲ, τ̇ὶλ τ̇ιλὲ π̇εσ̇εριγετὶν ἰσλαχὴ βὲ χαΐρὴ ἰτζόὺν ἰ σ̇ λ ε μ ὲ κ τ̇ιρ. Σ̇ουρασὴ γιανλὴζ ἀνλασ̇ήλμασην· π̇οὺ ἀζὶμ κ̇όυρουχὴν ἀζαλαρὴ κεντ̇ὶ μεζχεπ̇ὶ κανησ̇λαρηντ̇ὰν βὰζ κ̇ετζμεζλέρ. Ὀϊλὲ ἐτμετ̇ικτ̇εν π̇ασ̇κὰ, ἀϊτ̇ π̇ουλουντ̇ηκλαρὴ μεζχεπ̇τ̇ὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ τακϐιγὲτ π̇ουλουρλάρ. Βὲ λάκιν ἀνλὲρ σ̇οὺ καΐτ̇εγὶ ἐγὶ π̇ιλιρλὲρ κι, ἐφκιὰρ μόυπ̇αγενετὶ ἴλλα ἐφκιὰρ μουχαλεφετὶ τ̇εμὲκ ὀλμαγιηπ̇, τενεϐϐόυτ̇ὲ τεϐαχχόὺτ̇ μόυμκὶν τ̇ιρ.

Π̇ ε σ̇ ι ν τ̇ ζ ί. Π̇οὺ σ̇ιρκετὶν ἀζαλαρὴ σαλὶχ βὲ χαλὶς τεπ̇αΐγετὶν λόυζουμηνὴ χὶσς ἐτμὶζ, βὲ ἀνὴν χουσουλινὲ τ̇ε σάϊ ἐϊλεμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Σ̇οὺ χαλτ̇ὲ ἀνλὲρ π̇ουλουντ̇ηκλαρὴ μαχαλτ̇ὲ

μούσκιρατὴν πέϊ οὐ σιρασηνὴν μενινὲ, κουμαρχανὲ βὲ πιγιάνκο κουμπανγιαλαρηνὴν λαγβηνὰ, Παζὰρ κούνούνοὺν μουκαττὲς χηφζηνὰ, κουράτζα σαχτεκιαρληγὴν ἀτέμι ἰτζρασηνὰ, ματπουάτη φασιτὲ βὲ νεσριγιάτη πὶ ἐτεπανενὶν φεσχινὲ, χάσηλη κελὰμ, σατὴκ, σαλὶχ βὲ ἀκὶλ τεπαανὴν χὲρ χαλτὲ τεζαγιούτινὲ ἔζτζαν οὐ τὶλ σάϊ ἐϊλεμεκτὲ τιρλέρ. Νὲ μούπαρὲκ πὶρ τζούμχούρ! Νὲ τζελὶλ πὶρ χητμέτ! Νὲ ἀζὶμ πὶρ μουχασσενάτ! Γιασασὴν ὅλ τεεσισατὴν μούεσσὶς βὲ ρεϊσὶ Δοκτὼρ Κλάρκ! Γιασασὴν κὲντζ Χριστιανλάρ! Γιασασὴν πεσεριγετὶν χαϊρηνὰ σάρφη ἐφκιὰρ βὲ πέζλι βούτζοὺτ ἐτὲν χὲπ χαϊρχαχλάρ!

Ποστὼν (Μασατζούσετζ) Μούτ-τεχιτέϊ 'Αμερίκα X. A.
Αὔγουστος 16, 1895

ΚΑΤΗΝ ΜΙΣΙΟΝΕΡΛΕΡ

(36ηντζὴ νόυσχετὲν μαπάτ)

Ποὺ νὲβ ἐσαρὲτ βὲ πατὴλ ἰτικὰτ ταχτηντὰ κατηνλαρὴν βὲ ἐλλεριντεκὶ τζοτζουκλαρὴν ἀχβαλινὶ καλὲμ ἰλὲ κιάμιλεν νακς ἐτμὲκ καπὶλ τεγίλ τιρ. 'Ωκεανὸς ἀταλαρηντὰ βὲ ταχὰ νιτζὲ μαχαλλαρτὰ, καρηλὰρ σούροὺ σούροὺ πογουλουρλὰρ, πογαζλανηρλὰρ, ζεβτζλερινὶν τζεσετλερίϊλε σὰγ σὰγ γιακηλὴρ γιὰ κόμούλούρλὲρ, βὲ χὲρ νὲβ ρεζαλὲτ βὲ ζουλμὰ ὀγρατηληρλάρ ἰτι. 'Αφρικανὴν τζὸκ μαχαλλεριντὲ καρηλὰρ τεγὶλ σάλτ ἐσιρλερτὲν, ἴλλα χαϊβανλαρτάν τα ἐτνὰ τουτουλουρλάρ ἰτι. Καρηλὰρ κεντιλεριντὲ χαϊσιγέτι ζατιγὲ πούσπουτοὺν ὀλμοὺς ὀλτηκτὰν μάτα, κεντὶ κεντιλερινὶ χὲρ νὲβ λανὲτ βὲ παχτσηζληγὴν μουτζιπὶ σαγιαρὰκ πελαλαρὴν τεκαρρούπιντὲ νεφσλερινὲ ἐζά οὐ ἰσκεντζὲ βεριρλέρ ἰτι. Οὐζὰκ ἀταλαρτὰ καρηλαρτὰν πάζηλαρη ἐβτὲ ὀλὰν χασταγιὰ ταὶρ κετερλερινὶ πὶρ παρμὰκ κεσερὲκ κόστεριρλέρ ἰτι. Ποὺ γιὸλ ἰλὲ χὲπ παρμακλαρηνὴ γάϊπ ἐτμὶς καρηλαρὴ κόρμὲκ χάνκι ἀτεμὶ ρικκατὰ κετιρμέζ; Νεφσλερινὲ ποὺ τερετζὲ ζαλὶμ ὀλτήκτζα ἐλλεριντὲ ὀλὰν μασουμλαρὰ νελὲρ ἔτμεγετζεκλερ ἰτι! Πουτλαρὰ κουρπὰν σουνουλανλαρὴ, ἠρμακλαρὰ βὲ βαχσὶ χαϊβανλαρὰ ἀτηλανλαρὴ, τικκατσηζλὴκ, πισλὶκ βὲ ἰχμαλλὴκ σεπεπίϊλε σούροὺ σούροὺ ἰλλετλερὲ κουρπὰν κιτενλερὶ χισαπὰ κόμαγιαλημ· κὴζ τὴρ τεγιοὺ ὀλτούρούλὲν βὲ ζαχμετλεριντὲν κατζηλμὰκ ἰτζοὺν τελὲφ ἐτιλὲν μασουμλαρὴ τατὰτ ἐτμὲκ μούμκινσίζ τιρ. Πάχρη Μουχίτι Κεπὶρ ἀταλαρηντὰ τογὰν τζοτζουκλαρὴν οὐτζτὲ ἰκισὶ πογουλαρὰκ τελὲφ ἐτιλιρλέρ ἰτι. Βαλιτὲ πὶρ ἀζ ἐββὲλ ὀπτούγιοὺ τζοτζουγηνὴ, πὶρ τε πακάρσην κι, πὶρ κερεκμὲζ σεπέπλε, ἀγζηνὴ πουρνουνὴ τζαπουτλὰρ ἰλὲ τηκατηκτὰν σόνρα, χέμαν κουλιπεσινὶν ἰτζιντὲ καζτηγὴ πὶρ τζουκουρὰ ἀτηπ, χισσὶζ χαϊβὰν κιπὶ οὐζερινὶ τοπρακλὰρ βὲ τεπελὲρ ἰτι. Ποϊλελερτὲν πιρὶ τοκοὺζ μασοὺμ πογτηγηνὰ ἰφτιχὰρ ἐτὲρ ἰτι. Πὶρ τικὲρ φαμιλγιατὰ οὐτζ βαλιτὲ 21 μασοὺμ πογμουτλάρ ἰτι. Πάζη βαλιτελὲρ τε μασουμλαρηνὴ πὶρ πὶρ παρμακλαρηνὴ κεσερὲκ πουτὰ σουναρλὰρ ἰσὲ ταχὰ μακποὺλ ὀλὰ πιλιρλὲρ ζὰνν ἐτερλὲρ ἰτι. Πουνλαρὴν ζαλιμανὲ μουαμελελερὶ γιανηντὰ Φαραωνὴν βὲ Ἡρώδησὶν ἀμελλερὶ ἐγβὲν κόρούνμεζλέρ μι;

Καρηλαρὴν ἐσαρετινὶν ἀτζὴ μεϊβελερὶ σάλτ ποὺ κατάρ τα ὅλμαγιηπ, ἀνλερὶν ἐτνὰ χαλὶ ἐρκεκλὲρ κεντιλερινί τε τερακκιτὲν μένλε ζεμινὶν ἐσφελλερινὲ ἐντιρίγιορ ἰτι. Πὶρ σὸζ ἰλὲ, ἐσὶρ ἐτενλὲρ ἐσαρετὲ τούσμούσλέρ ἰτι. Τούνγιανὴν ἓν πόγιοὺκ χαμακατὴ ἰστὲ πουρατὰ κόρούλμοὺς τιρ. Χὲρ νὲ ζεμὰν κατηνλαρὴν ἓλ βὲ ἀγιακλαρὴ παγλανηλὴπ, ἀζὶζ χουρριγὲτ βὲ ταλιμτὲν μαχροὺμ ἐτιλμισλέρ ἰσὲ, σάλτ κατηνλὰρ τεγὶλ, ἴλλα πουτοὺν τζίνσι πεσὲρ ἐσαρὲτ βὲ σεφαλετὲ τούσμοὺς τιρ. Πὶρ ἀλὶμ ζάτ, «Πεσιγὶ σαλλαγιὰν ἓλ τούνγιαγιὴ ἰταρὲ ἐτὲρ,» τεμὶς τιρ. Πὶρ τικερὶ, «Πὶρ μιλλετὶν βαλιτελερινὶ πὲν ταλὶμ ἐτεγὶμ, νιζαματηνὴ κὶμ βερίρσε βερσίν,» τεμὶς τιρ. Πὶρ τζιζβιτὲ, «'Ερκὲκ τζεμιγετινὶζ νὲ ἄζ τηρ,» τενιλτιγιντὲ, μερχοὺμ, «Ζαραρὴ γιὸκ, πὶζ καρηλαρὴ τζὲλπ ἐτμὶς ἰζ· ἀνλὲρ ἰλὲ χὲμ τζοτζουκλαρὰ χέμ τε ἐρκεκλερὲ τεεσὶρ ἐτέριζ,» τεμὶς τιρ. Πουτπερεστλὶκ χακκηντὰ τα ποϊλέ τιρ. Πὲκ μούτεαλλὶμ πὶρ Χινδλί, «Χινδιλὶκ κατηνλαρημὴζ βασηταση̃ίλε μουχαφαζὰ ὀλουνούγιορ,» τεμὶς τιρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, σίμτι Χινδὶ ἐρκεκλὲρ πουτλὰρ ἰτζοὺν σάϊκι κούλλιγεν πὶ κάϊτ τηρλάρ· φάκατ καρηλὰρ τὴρ κι, ἀνλερὲ καβίεν σαρηλμὴς ὀλοὺπ, ἄσλα πρακμαζλάρ. Πὶρ Χινδλὶ κοϊλοὺ, «Πὶζ ἐρκεκλὲρ πουτλαρὴ τὲρκ ἐτμὲκ ἰστέριζ· λάκιν καρηλαρὴν σιτὲμ βὲ σηκηντηλαρηντὰν τατζὶζ ὀλούγιορηζ,» τεμὶς τιρ. Σεϊτὰν τούνγιαγιὴ ταχρὶπ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πουντὰν μεχαρετλὶ πὶρ οὐσοὺλ πουλὰ πιλίρ μι; 'Ιμτὶ κατηνλαρὴν ἰσλάχη χαλινὶν τούνγιανὴν ἰκπὰλ βὲ σαατέτι χαλινὲ νὲ ἀζὶμ ἰρτιπατὴ βάρ τηρ! Τζαχὶλ καρηλὰρ τούνγιαγιὴ χαραπιγὲτ τζουκουρηνὰ σούρούκλέγιορ ἰσὲ, φαζὶλ βὲ ἀκὶλ καρηλαρὴν ἀνὴ σεμαβατὰ βὲ χαγιατὰ ρὲφ ἐτετζεγὶ πὶ ἰστιπάχ τηρ. 'Ιστὲ σοὺ μούνασεπὲτ βὲ χάλ οὐ κεϊφιγετλερὶ κὸζ ὀνούντὲν κετζιρμέκλε, κατηνλαρὴν μεϊτάνη πεσαρετὲ ἀτηλμαλαρηνὴν ὅλ ἀτζὶπ ταριχινὲ κλαγουζλανήρηζ.

(Μαπατὴ βάρ)

Μαράς E. K. P.

ΙΝΣΑΝΗΝ ΡΟΥΧΗ ΓΙΟΚ ΜΗ ΤΗΡ;

(36ηντζὴ νόυσχετὲν μαπὰτ βὲ χιτάμ)

Ρουχὴν μεβτζουτιγετινὶ κερὲκ Κιτάπη Μουκαττὲς βὲ κερὲκ φελσεφὲ ταρικίϊλε μουφάσσαλεν ἰσπὰτ ἐϊλεμὲκ μεσελεσινὶ ἐρπαπηνὰ χεβαλὲ ἐτέριζ, ἄντζακ πεντενὶζ ποὺ μεσελεγὲ ταὶρ πὶρ κάτζ σὸζ σοϊλεμεκλιγὶ μούνασὶπ ἀττὲ ἐϊλεμίσιμ τιρ. Κιτάπη Μουκαττὲς ἰνσὰν σουρὲτ Οὐλλὰχ οὐζρὲ χὰλκ ὀλουνμὴς τηρ, τεγιοὺ χαπὲρ βερίγιορ· λάκιν ἄτζεπα ποὺ μούσαπεχὲτ νὲ τζιχεττὲν τιρ; Σαββατιανὸς βὲ σάϊρ πιρατερλεριμιζὶν τετιγὶ κιπὶ ἰνσαντὰ ροὺχ γιὸκ ἰσὲ, τεμὲκ ὀλοὺρ κι ποὺ μούσαπεχὲτ ἰνσανὴν τζεσετὶ τζιχετιντὲ τιρ· ὀϊλὲ ἰσὲ 'Αλλὰχ τζίσμ τιρ. Χικμέτι ταπιϊγενὶν πὶρ καϊτεσὶ μουτζεπιντζε, πὶρ τζὶσμ ἄϊν βακηττὰ ἰκὶ μαχαλτὲ ὀλάμαζ, πινάεν ἀλέϊχ τζισμτὲ ὀλὰν ζάτ μουτλὰκ ὀλάμαζ, ζίρα τζισμτὲ ὀλμακλὴκ πὶζ ζαροὺρ ζεμὰν βὲ μεσαφὲ ἀλακασηνὴ φαρζ ἐτὲρ. 'Ιμτὶ ποϊλὲ πὶρ ζὰτ πασκασηνὰ ταπὶ ὀλτηγηντὰν 'Αλλὰχ ὀλάμαζ. 'Ανλὲρ τζεβάπ χαλιντὲ σουνοὺ ζὶκρ ἐτίγιορλαρ· «Σοϊλέ κι 'Αλλὰχ τζούμλεγε κατὶρ τεγίλ μι; 'Ανὴν ἰντιντὲ μούμκινσὶζ χὶτζ πὶρ σέϊ γιὸκ τηρ. 'Αλλὰχ τζισμτὲ ἰσέ τε, πασκασηνὰ μερποὺτ τεγὶλ τιρ· ζεμὰν βὲ μεσαφὲ ἀλακασηντὰν μούνεζζέχ τιρ.» Λάκιν πὶρ γερτὲ ὀκούγιορηζ κι 'Αλλὰχ κεντὶ κεντινὶ ἰνκιὰρ ἐτέμεζ. Ματὰμ κι ποὺ μεπτελὲρ, γιάνι κερὲκ φυσικὴ ἀλεμὶν βὲ κερὲκ ἀχλακὶ ἀλεμὶν μεπτελερὶ 'Αλλαχὴν ζατηνὴν μεπτελερί τιρ, πινάεν ἀλέϊχ ποὺ μεπτελερὲ μουχαλὶφ ἀμὲλ ἐτμὲκ 'Αλλαχὴν κεντὶ ζατηνὴ ἰνκιὰρ τεμὲκ ὀλατζαγηντὰν, ποϊλὲ τεσαββοὺρ ἐτμεκτὲν χαζὲρ ὀλουνὰ τεγιοὺ πουρατὰ ἀνὴν ζικρὶ μούνασὶπ κόρούλμοὺς τιρ. 'Αλλαχὴν Κατίρι Μουτλὰκ ὀλμασὴ σουρατὰ τὴρ κι, πὶζ 'Αλλαχὴν ζατηνὴν μεπτελερινὶ βὲ χακικατλαρηνὴ ἰτζρὰ ἐτμὲκ σηρασηντὰ κεντὶ κεντιμιζὶ μαχτοὺτ πουλοὺρ ἰκὲν, 'Αλλὰχ κεντὶ ζατηντὰ ποϊλὲ πὶρ χουτοὺτ βὲ μερπουτιγὲτ τανημάζ.

Πεντενὶζ ποϊλὲ μούτεναχὴζ ὀλὰν ἰττιαγιὴ, γιάνι 'Αλλαχὴν τζισμτὲ ὀλμασὴ ἰττιασηνὴ, ποὺ φηρκανὴν πὶρ ἐσασὶ ταλιματὴ χαλιντὲ γιαζηλὴ ὀλαρὰκ κόρμετίμ· ἴλλα ποὺ φηρκαγιὰ μενσοὺπ ὀλὰν πάζη φερτλερτὲν ἰσιττίμ· κιάσκι ἀνλερὶν ποὺ χουσουστὰ ὀλὰν ταλιματηνὴ ταχρίρεν κόρσέκ! Λάκιν ἄτζεπα ἀνλὲρ 'Αλλαχὴ τζισμτὲ τεγιοὺ καποὺλ ἐτίγιορλαρ ἰσὲ, Μορμωνλὰρ ἰλὲ νὲ μούνασεπεττὲ πουλουνήγιορλαρ; 'Ανλὲρ ποὺ μαντηκὴν ὀνούντὲ ζαΐφ μι καλήγιορλαρ; γιόκσα ἀνὰ καρσὴ ἰσλεγερὲκ, τεναχουζτὰ μη πουλουνούγιορλαρ; Χὰλ ποὺ κι ὀκούγιορηζ κι 'Αλλὰχ ροὺχ τηρ· ὀϊλὲ ἰσὲ ἰνσανὴν 'Αλλαχὰ μούσαπεχετὶ ρουχὴ τζιχετιντὲ τιρ. Σοϊλέ κι ἰνσὰν ἀκλὰ βὲ χοὺρρ ἰρατετὲ μαλὶκ ὀλμασὴ, βὲ ποϊλετζε ἀχλακὶ ὀμρὲ μούκτετὶρ ὀλμασὴ ἰλὲ 'Αλλαχὰ πενζὲρ, βὲ Κιτάπη Μουκαττεσὶν, «Τζούνκι ἐσκὶ ἀτεμὶ ἀμελλερίϊλε πεdραπὲρ σογιουνοὺπ, Χαλικινὶν σουρετινὲ κὸρὲ πιλμεκλικτὲ τετζτὶτ ὀλουνμακτὰ ὀλὰν γενὶ ἀτεμὶ κιϋμίσσινιζ» (Κολ. γ'. 9, 10), τεγιοὺ ὀλὰν ἰφατεσιντὲν μούστεπὰν ὀλτηγὴ οὐζρὲ, Χριστιανλὴκ ποὺ τζιχέτλε ἰνσανὴ ἰσλὰχ βὲ χελὰς ἐτερὲκ 'Αλλαχὰ μούσαπὶχ κηλμὰκ ἰστέρ.

*Ἄλελ χουσοὺς ὀκούγιορηζ κι, 'Αλλὰχ τούραπη ἀρζτὰν ἀτεμὶ χὰλκ ἐτὶπ, πουρνηνὰ χαγιὰτ νεφεσὶ οὐφλετὶ, βὲ ἀτὲμ ζιροὺχ ὀλτού. Νὲ ἰτὶ ὅλ οὐφλενὲν χουββὲτ κι πασκὰ χαϊβανατὰ βερίλμεγιπ σάλτ ἀτεμὲ βεριλίγιορ; Ἔγερ ὅλ ἐφεντιλὲρ ἰνσανὴν χαϊβαντὰν φαρκὴ γιὸκ τὴρ τέγιορλαρ ἰσέ, τεγὶλ μι κι ἀνλὲρ πάγιαγη χαϊβανὰτ μεσαπεσινὲ τενεζζοὺλ ἐτίγιορλαρ; Χάσα κι πὶζ κεντιλερὲ ποϊλὲ τεγελίμ! λάκιν ἀνλὲρ ποϊλὲ ἰττιὰ ἐτμέκλε πουνοὺ κεντιλὲρ τεμὶς ὀλούγιορλαρ. 'Ιμτὶ πὶζ ποϊλελερὲ χασὲτ ἐτμέζιζ, ἐσὲφ ἐτέριζ· βὲ λάκιν πὶζ ἰνσανιγετιμιζὶ ἰπκὰ, βὲ κηϊμὲτ μενπαὴ ὀλὰν ρουχουμηζὴν μεβτζουτιγετινέ τε ἰναναρὰκ ἀνὴν ἰλὲ ἰφτιχὰρ ἐτέριζ.

A. X. Π.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμί Σεπτέμβριος 2. βὲ Ἀλαφρ. Σεπτέμβρ. 14, 1895

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Χαβανατὰν Σεπτέμβριος 3 ταριχίιλε κελὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, 850 Ἰσπανία ἀσκερὶ ἰλὲ 3,500 νεφὲρ ἀσηλὰρ ἀρασηντὰ 8 σαὰτ τεβὰμ ἐτὲν γάγετ σιττετλὶ πὶρ μουχαρεπὲ βουκοὺ πουλμούξ τηρ. Νετιτζεσιντὲ Ἰσπανία ἀσκερλερὶ ἰτζλεριντὲν 13ού μακτοὺλ βὲ 48ὶ μετζρούχ ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἀσηλαρὰ γαλεπὲ τζαλμησλάρ τηρ. Ἀσηλαρτὰν 36σὴ τελὲφ, 80ὶ μετζρούχ ὀλμούξ τηρ. «Νοὺ Γιὸρκ Χέραλδ» γαζετασὴ μουάχχερεν βουκοὺ πουλὰν πὶρ μουχαρεπεγὲ ταὶρ ἀλτηγὴ χαπερτὲ Ἰσπανγιὸλ ἀσκερλερινὶν μούνχεζιμ, βὲ ἀνλερτὲν 6 ζαπὶτ ἰλὲ 600 ἀσκερὶν τελὲφ ὀλτηγὴ πεγιὰν ὀλουνμὴξ τηρ, βὲ πέλκι Ἰσπανία χὸυκόυμετινὶν Κουπαγιὰ 20,000 ἀσκὲρ ταχὰ κὸντερμεγὲ καρὰρ βερμεσινὶν χικμετὶ πού τηρ. Κὸρὸυνόὺρ κι Μαρεσὰλ Κάμπος σουρισὶ τεσκὶν χουσουσηντὰ πὲκ τζὸκ ἰξ κὸρέμεμεκτε τιρ· πὶλ ἄκς σιμτιγὲ κατὰρ πιταρὰφ καλμηξ ὀλὰν ἐγιαλετλὲρ ἀχίρεν ἀσηλὰρ ταραφηνὴ ἰλτιζὰμ ἐτμεγὲ πασλαμησλάρ τηρ. Πουντὰν ἀκτὲμ βουκοὺ πουλούπ τα 1868τὲν 1877γὲ κατὰρ τεβὰμ ἐτὲν πὶρ ἰσγιὰν ἐσνασηντὰ Ἰσπανία ἰσγιανὴ παστηρμὰκ ἰτζὸὺν τζεζιρέϊ μεζκόυρεγὲ 150,000 ἀσκὲρ σέβκ οὐ ἰρσὰλ ἐτμεγὲ μετζπόυρ ὀλτοὺ, βὲ ποὺ χὰλ Ἰσπανία ἀχβάλημαλιγεσινὶν πόυσπόυτόυν ποζουλμασηνὰ σεπεπιγὲτ βερτί. Κουββέϊ τζεπιριγετὲν πασκὰ σαὶρ βασηταλαρὰ μόυρατζαὰτ ὀλούνματηγη ταχτιρτὲ, ἰγτισάσάτη χαζηρὲ τάχι οὐζοὺν μόυττὲτ σόυρετζὲκ κιπὶ κὸρόυνμεκτὲ τιρ. — Τετεσὶ Αὐστρία Ἰμπερατωρηνὴν τετεσινὶν πιρατερὶ, βαλιτεσὶ τάχι Βουλγαριστὰν πρενσὶ Φερδινανδὴν χεμσίρεσὶ ὀλὰν Ἀρσιδόὺκ Λαρισλάος σάϊτ οὐ σικιὰρ ἐσνασηντὰ τόυφενκινὶν πατλαμασηντὰν ἀλτηγὴ γιαρατὰν μόυτεέσσιρεν βεφὰτ ἐτμὶξ τιρ. — Ταχκὶκ ὀλουνμὴξ τὶρ κι 1870τὲ Ἀλμὰν ἀσκερλερινὶ ταλὰν βὲ σηρκὰτ τὸχμετλερὶ ἰλὲ ἰττιχὰμ ἐτὲν Τζενερὰλ Μούνιε πιρισὶ χακκηντὰ ἐτμὶξ ὀλτηγὴ ἰφτιρατὰν τολαγιὴ Παρὶς μαχκεμεσὶ ταραφηντὰν 1,000 φρὰνκ τζεζάϊ νακτὶ ἰτασηνὰ μαχκόὺμ ὀλμοὺξ τηρ. Ἴσπου χακικατὰ ναζάρεν, Ἀλμανλὰρ μόυμαϊλεϊχὶν μεκτουπηνὰ ἄρτηκ ἐχεμμιγὲτ βέρμεμεγε καρὰρ βερμισλὲρ τιρ. Ἀνβερστὲ νέσρ ὀλουνὰν «Ματὲν» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, ἰκὶ ἀσκὲρ Μὲτζ τζιβαρηντὰ κιαὶν πὶρ κονακτὰν πάζη ἐσγιὰ ἀσηρμησλὰρ ἰσέ τε, κοναγὴν σαχιπὶ σεκβὰ ἐτπιγιντὲ ταχκικὰτ ἰτζρασήιλε μεζκόὺρ ἰκὶ ἀσκὲρ μεϊτανὰ τζηκαρηλμὴξ βὲ κουρσουνὰ τουτουλμησλάρ τηρ. — Ἀλμανιατὰ Σεδὰν μουχαρεπεσινὶν 25ιντζὶ ρέσι σενέϊ τεβριγεσὶ σενλιγινὶν πόγιόὺκ πὶρ μικγιαστὰ ἰτζρὰ ὀλουντηγηνὴ κετζὲν χαφτὰ ζὶκρ οὐ πεγιὰν εἰλετὶκ. Μεζκόὺρ μουχαρεπενὶν γέβμι μαχσουσὴ κετζὲν χαφτὰ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόὺ βουκοὺ πουλμοὺξ, βὲ Ἰμπερατὼρ Πρὲνς Βισμαρκὰ σοὺ ἀτιτεκὶ τηλεγραφὴ τζεκμὶξ τιρ· «Πόυτόὺν Ἀλμανιανὴν Σεδὰν μουχαρεπεσινὶν 25ιντζὶ ρέσι σενέϊ τεβριγεσὶ σενλιγινὶ ἰτζρὰ ἐττιγὶ ποὺ κόυνκὶ κόυντὲ χισσιγιάτη καλπιγὲμ σαϊκασήιλε σιζὶ πὶρ τεφὰ ταχὰ τεμὶν ἐτέριμ κι, ὅλ μουχὶμμ ταριχτὲ πόγιόὺκ πετεριμὲ, βατανὰ βὲ Ἀλμὰν ταβασηνὴν τερβιτζὶ γιολουντὰ ἰφὰ ἐττιγινὶζ χητεμάτη πιπεχαγιὴ τάϊμα κεμάλη σόυκρανιγὲτ ἰλὲ γιὰτ ἐτετζέγιμ.» Πρὲνς Βίσμαρκ τάχι Ἰμπερατωρὰ βασητάϊ τηλεγράφλε τεσεκκόυρὰτ βὲ ἰχτιραμάτη μαχσουσεσινὶ πεγιὰν εἴλεμὶξ τιρ. Σενλιγὶν κόυζὲλ τζιχετλεριντὲν πιρὶ Περλινὶν 231 μεκιατιπιντὲν κελὲν 30,000ὶ μόυτετζαβὶζ σακιρτανὴν σεράγιη ἰμπερατωρὶ τζιβαρηντὰ τοπλανὴπ, Ἰμπερατὼρ ὅρατὰν κετζτιγὶ ζεμὰν πὶρ σετάϊ χελαβὲτ ἐτὰ ἰλὲ μιλλὶ ἰλαχιγὶ τερεννόυμ ἐτμελερί ἰτι. Ἴσπου σενλικτὲν πάχς ἐττιγὶ σηρατὰ «Τὰν» τέγιορ κι, «Ἀλμανία μουζαφφεριγετλερινὶν σενλικλερινὶ πὶρ σουρέτι μόυεσσιρετὲ ἰτζρὰ ἐτερὲκ, πουντὰν 25 σενὲ ἐββὲλ ἀτζηλμὴξ ὀλὰν γιαραλαρὴ τέκραρ χουρτζαλάμασα ἰτι, ζεμανὴν τεεσιράτη σαφιγεσὶ ἀλτηντὰ ἰχτιμὰλ κι Φράνσα κεντινὶν μαγλουπιγετλερινὶ οὐνουτὰ πιλὶρ, γιάχοτ ἄκαλλι ποὺ κιπὶ πὶρ φελακετὶν παὶς ὀλτηγὴ χετζαλὲτ χίσσι σετιτὶ τεσκὶν ὀλουνὰ πιλὶρ ἰτι.» «Ταν»ὴν ἰττιασήντζα, Ἀλμανία Φρανσαγιὰ ποὺ βετζχλε πόγιόὺκ πὶρ χητμὲτ ἰφὰ ἐτμὶξ τιρ.—Σιβερία τεμὶρ γιολοὺ Τομσκὴν ταχὰ ὀτεσινὲ τεμτὶτ οὐ ἰνσὰ ὀλουνμαγὰ πασλαμὴξ τηρ. Μόυτζρὶμ μαχκόυμλὲρ τάχι μεζκόὺρ τεμὶρ γιολοὺ χαττηνὴν ἰνσασηντὰ ἰστιχτὰμ ὀλουνατζακλὰρ, βὲ χὲρ κόυνλόὺκ ἰσλερὶ ἰκὶ κόυνλόὺκ ἰξ γερινὲ κετζετζὲκ, βὲ μόυττέτι τζεζαϊγελερινὶν χιταμηντὰ ἰσλετικλερὶ μόυττεττὲ ἀτὶ πὶρ ἰστζὶ σηφετίιλε ἀλατζακλαρὴ μεπλαγὴν γιόυζτὲ 30ηνὴ ἀλατζακλὰρ τηρ. Καρὰ τενὶζ ἰλὲ Παλτὶκ τενιζὶ ἀρασηντὰ πὶρ κανὰλ κόυσατὴ μεσελεσὶ πελλὶ πὶρ σέκλ οὐ σουρετὲ κιρμεκτὲ τιρ. Ἄσηλ πλὰν σοὺ τὶρ κι, κανὰλ Παλτὶκ τενιζὶ οὐζεριντὲ κιαὶν Ριγατὰν πασλαγιαρὰκ Δουϊνὰ, Περιτζινὰ βὲ Δηνιεπὲρ νεχρλερὶ πογιούντζα χάφρ ἐτιλετζὲκ, βὲ Καρὰ τενὶζ σαχιλιντὲ κιαὶν Χερσὸν νὰμ μαχαλτὲ χιτὰμ πουλατζὰκ τηρ. Κανὰλ 1,600 κιλομέτρο οὐζουνληγηντὰ ὀλούπ, ἄκαλλι 200 μιλλιὸν ρουπλὶ μασράφλε 5 σενετὲ χάφρ οὐ κόυσὰτ ἐτιλὲ πιλετζὲκ τιρ. — Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ Προυσία ἀσκερλερινὶν ἰτζρὰ ἐτετζεκλερὶ πόγιόὺκ μανοβραλαρτὰ χαζὴρ πουλουνμὰκ οὐζρὲ κετζὲν τζόυμὰ κόυνόὺ Περλιντὲν χαρεκὲτ ἐτμὶξ τιρ. Μόυσαριλεϊχὶν ἀσκερὶ μερκεζλερὶ Ὄδερ νεχρινὶν ἀγζηντὰ τηρλάρ. Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ, Σαξωνία Κραλὴ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόὺ μαχάλη μεζκόυρὲ γετισίπ, ἀκσάμλαγιην σαὶρ πὶρ τζὸκ μεσχοὺρ ζατλὰρ ἰλὲ περαπὲρ κάσρη ἰμπερατωριτὲ βεριλὲν πὶρ ζιγιαφεττὲ χαζὴρ πουλουνμὴξ τηρ. — Λόνδρα Σεχὶρ ἐμινὶ κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνόὺ Φράνσα ρεΐσι τζόυμχουρὴ Φὼρ χαζρετλερινὶν χουζουρηνὰ καπόὺλ ὀλουνούπ, μόυλακατλαρὴ πὲκ σαμιμανὲ ὀλμοὺξ τηρ. Μόυσαριλέϊχ Σεχὶρ ἐμινὶ Λόνδρα Σεχὶρ ἐμανετὶ ταραφηντὰν Ρεΐσι τζόυμχουρ χαζρετλερινὶ Λονδραγιὰ ταβὲτ ἐτμὶξ τιρ. Ρεΐσι μόυσαριλέϊχ χαζρετλερὶ τάχι κιπάρτζα σίμτιλικ ὀϊλὲ πὶρ νιγετὶ πουλούνματηγηνη τζεβάπεν πεγιὰν εἴλεμὶξ τιρ. — Ποὺ ζεμαντὰ Φράνσα ἀσκερλερὶ τάχι μανοβραλὰρ ἰτζρὰ ἐτμεκτὲ ὀλούπ, ἓν ζιγιατὲ ναζάρη τικκὰτ τζέλπ ἐτὲν χουσοὺς μεζκόὺρ μανοβραλαρτὰ Ρουσία χεϊγέτι μεπουσέϊ μαχσουσεσινὶν ρεΐσὶ Τζενερὰλ Δραγομιρωφὴν χαζὴρ πουλουνμασή τηρ. Μόυσαριλέϊχ φέβκ ἐλ ἀτὲ χόυρμέτ οὐ ριαγετὲ ναΐλ ὀλμακτὰ ὀλούπ, κετζὲν Παζὰρ κόυνόὺ ἰτζρὰ ὀλουνὰν μανοβραλὰρ ἐσνασηντὰ Ρεΐσι τζόυμχουρὴν ἀραπασηντὰ ὀτουρμὴξ τηρ. Πέλκι πουνὰ πὶρ καρσηλὴκ μακαμηντὰ Ἀλμανία πάξ βεκιλὶ Πρὲνς Χοχένλοε ποὺ χαφτὰ Πετερσβουργὰ ἀζιμὲτ ἐτμίξ τιρ. Μόυσαριλέϊχ σαλὴ κόυνόὺ Πετερσβουργὰ μουβασελὲτ ἐτίπ, μεβκηφτὲ Ἀλμανία σεφιρὶ ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουνμὴξ τηρ. Πρὲνς Χοχένλοε τζαρσενπὶχ κόυνόὺ Ρουσία Ἰμπερατωροὺ χαζρετλερινὶν χουζουρηνὰ τζηκήπ, ἀνήνλε οὐζοὺν πὶρ μόυλακαττὰ πουλουντηκτὰν σόνρα, Ἰμπερατωρίτζα χαζρετλερινὶν χουζουρηνὰ τάχι καπόὺλ ὀλουνμὴξ τηρ. «Κὸλνίσε Τζάϊτουγγ» ποὺ μεσελετὲν ἀτιτεκὶ σουρεττὲ πάχς ἐτμεκτέ τιρ· «Ἀλμανία πάξ βεκιλινὶν γιακηντὰ Ρουσία Ἰμπερατωρηνὰ βερετζεγὶ βιζιτὰ μόυσαριλεϊχὶν Ἀλμανία πάξ βεκιαλετινὲ νάσπ ὀλουνμασηντὰν περοὺ Ρουσιαγιὰ ἰτζρὰ ἐττιγὶ πιριντζὶ σεϊγιαχατὴ ὀλτηγηντὰν, ἴσπου ζιγιαρετὶ σηρφ πὶρ ἐσέρι νεζακὲτ τιρ. Πουντὰν πὶρ ἄϊ μουκαττὲμ Ὀσιδὲ πουλουντηγὴ ζεμὰν πάξ βεκίλι μόυσαριλέϊχ φουρσαττὰν ἰστιφατὲ ἰλὲ Ἰμπερατὼρ Φραντζίσκο Ἰωσηφὶ ζιγιαρὲτ, βὲ μόυσαριλέϊχ χακκηντακὶ ριαγὲτ βὲ χουλουσηνὴν ἀσαρηνὴ ἰπρὰζ εἴλεμὶξ τιρ. Ἔγερ μόυσαριλέϊχ Πετερσβουργὴ ζιγιαρετὶ ἐσνασηντὰ Ρουσία σιγιασιγιουνὴ ἰλὲ μόυλακὰτ βὲ ἀχβάλη χαζηρεγὲ ταὶρ τεατίϊ ἐφκιὰρ ἐτμεγὲ φουρσὰτ πουλοὺρ ἰσὲ, μόυσαριλεϊχὶν ἴσπου μουαμελεσὶ Αὐστριατὰ πουλουντηγὴ ζεμὰν Αὐστρία πάξ βεκιλὶ Κὸντ Γολουτζόφσκι ἰλὲ ὀλὰν μουαμελεσὶ κιπὶ ὀλατζὰκ τηρ. Ἴσπου μεσλὲκ βὲ μουαμελετὲν ἄντζακ μενφαὰτ χασὴλ ὀλὰ πιλὶρ, ζίρα ποὺ κιπὶ μεσχοὺρ σιγιασιγιουνὴν ἓν μαχρεμανὲ μόυνασεπαττὰ πουλουνμαλαρὴ μενσούπ ὀλτηκλαρὴ τεβλετλερὶν μεναφιὶ ἰτζαπατηντάν τηρ.» — «Ταν»ὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, Τζενερὰλ Δόυσὲσν Ἀνταναριβογιὰ πὶρ χεϊγέτι σεφεριγὲ κόντερμεζτὲν ἐββὲλ Ἀνδριπατὰ ἀκιλανὲ πὶρ σουρεττὲ γενὶ πὶρ λεβαζιμὰτ μερκεζὶ τεεσὶς ἐτμεκτέ τιρ. Μουχαρριρὶν πεγιανήντζα, Σεπτέμβριος 15τὲ ἀλάϊ ἰλεριγὲ χαρεκὲτ ἐτμὲκ, βὲ Ὀκτώβριος 1τὲ Ἀνταναναριβογιὰ γετισμὲκ ἰτζόὺν ἀσακίρι σεφεριγενὶν χὲρ λεβαζιματὴ χαζὴρ ὀλατζαγὴ ζάνν οὐ ζεχαπηντὰ πουλουνούγιορ. «Ματεν»ὶν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, μεπουσὰν μετζλισινὶν πὲ τέκραρ ἰτζτιμαηντὰ Μαδαγάσκαρ σεφερὶ ἰτζόὺν 50 μιλλιὸν φρανκλὴκ πὶρ ταχσισὰτ ταλὲπ ὀλουνατζὰκ τηρ.— Περχσδωρφτὰν Σεπτέμβριος 7 ταριχίιλε ἀληνὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, χεκιμλὲρ γέβμι μεζκόυρτὲ Ρουσία Ἰμπερατωρηνὴν πιρατερὶ Γρὰν Δόὺκ Γεώργιος χαζρετλερινὶν ἀχβάλη σηχχιγεσινὲ ταὶρ ἰστισαρετὲ πουλουνμησλάρ τηρ. Γρὰν Δόὺκ Γεώργιος Καυκασιαγιὰ βουκοὺ πουλατζὰκ σεφερὶ ἰτζόὺν κουββέϊ πετενιγεσινὶν μουχαφαζασὴ παπηντὰ γιατακτὰν τησαρὴ τζήκμαγιορ. Χεκιμλὲρ μόυσαριλέϊχ

Δούκιν «Ἐτουὰλ Πολαίρ» νὰμ σεφινέϊ ἰμπερατωρὶ ἰλὲ μάχη χαλὶν 13ούντὲ Παλτὶκ τενιζὶ σαχιλιντὲ κιαὶν Λεπαβὰ μουτεβέτζτζιχεν χαρεκέτ, βὲ ὄρατὰν τεμὶρ γιολουνὰ ρακίπεν Καυκασιατὰ κιαὶν Ἀππὰς Τουμανὰ ἀζιμὲτ ἐτετζέκ τιρ. — Γιουνανισταντὰ κουρού φρένκ οὐζούμού μαχσουλὴ γετισμὶζ ὀλουπ, πού σενὲ γάγετ πὸλ, βὲ οὐζούμούν νεβὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἐγὶ ἰσέ τε, παγτζηλὰρ μεζκούρ οὐζούμ φιγιατηνὴν τουνληγηντὰν τολαγιὴ ἰστικιὰ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. — Τζινὶν Κιουτζιγγ σεχρὶντὲ ἀχζ οὐ κιριφτ ὀλουνανλαρὴν μετζμουὴ μισιονερλερὶν οὐζερινὲ χούτζούμ ἐτενλερὶν ρεϊσὶ τάχι ταχὶλ ὀλτηγὴ χαλτὲ, 130ὰ παλὶγ ὀλμούζ τηρ. Πουνλαρτὰν 23ουνούν μούττεχὶμ ὀλτηκλαρὴ ἰσπὰτ ὀλουνμὴζ ἰσέ τε, ἀλεϊχλερὶντὲ βεριλετζὲκ χούκμ χένουζ βερὶλμεμὶζ τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζὲν τζούμὰ ἀκσαμὴ Χηδίβ Μησὴρ Ἀππὰς Χιλμὶ πασὰ χαζρετλερὶ Μαπέϊν Χουμαγιουντὰ κεσίτὲ πουγιουρηλὰν ζιγιαφέτι Σενιγετὲ χαζὴρ πουλουνμὴζ τηρ. Παζὰρ ἐρτεσὶ κούνού μούσαριλέϊχ Ἐγιούπ τούρπεσινὶ ζιγιαρέτλε, ἀβέτετὶ ἐσνασηντὰ Μαπέϊνι Χουμαγιουνὰ ἀζιμὲτ, βὲ ἀκσάμλαγιην Πεπεγὲ ἀβτὲτ ἐϊλεμὶζ τιρ. Παζὰρ ἐρτεσὶ κούνού ὀϊλετὲν σόνρα ρουκούπη χηδιβανελερινὲ μαχσούς ὀλὰν «Σεφὰ οὐλ Πάχρ» βαπορὴ ἰλὲ «Μαχρουσὲ» βαπορὴ Πεπεκτὲ τεμὶρ καλτηρμησλὰρ, βὲ ἐσνάϊ ραχτὲ «Σεφὰ οὐλ Πάχρ» Ἀταλὰρ τενιζιντὲ κιαὶν Θάσος ἀτασηνὰ κιτμὶζ τιρ. «Μαχρουσὲ» βαπορὴ τάχι Θασοσὰ κιτμὲκ οὐζρὲ γιολὰ τζηκμὴζ ἰσέ τε, Πεσικταστὰν κερὶ τόνούπ Ἀρναβουδ κόγιού ὀνουντὲ τεμὶρ ἀτμὴζ τηρ. Τζαρσενπὶχ ἀκσαμὴ Χηδὶβ χαζρετλερὶ τέκραρ ζιγιαφέτι Σενιγετὲ πουλουνμὰκ σερεφινὲ ναὶλ ὀλτηκτὰν τόνρα, Πεπεκτὲ κιαὶν σαχιλχανεσινὲ ἀβτὲτ ἐϊλεμὶζ τιρ. — Τζεμαάτη Μωϋσηνὶγὲ Χαχαμπασὴ καϊμμακαμηνὴν τορουνλαρηνὴν ρέσμι ἰζτιβατζλαρὴ μούνασεπετίλε ταράφη χαζρέτι Πατισαχιτὲν μούσαριλέϊχ καϊμμακὰμ ἐφεντιγὲ 100 λιρὰ ἰναγέτ οὐ ἰγσὰν πουϊρηλμὴζ τηρ. — Ἰταρεϊ χούκούμὲτ σούπελερὶντὲ μούσταχτὲμ μεμουρλαρτὰν πάζηλαρηνην μουγαίρι ἰφφὲτ οὐ ἰστικαμὲτ βὲ χιλάφη κανούνη ἀταλὲτ μουαμελαττὰ πουλουντηκλαρὴ ἰστιτλμὶζ ὀλουπ, χιλάφη ριζαΐ ἀλὶ βὲ μεσουλιγετὶ ταΐ χαρεκεττὲ πουλουνὰν μεμουρλαρὴν σουρέτι ἀτιλανὲ βὲ πιταραφανετὲ πὶτ ταχκὶκ ἀζλ οὐ τεπτίλλερὶ ζημνηντὰ ἰτζάπη χαλὶντζρασὴ, βὲ γερλερινὲ μούσταχὶμ βὲ οὐσούλεν λαζὴμ ὀλὰν σηρατὴ τζάμι ζατλαρὴν πὶλ ἰντιχὰπ ἰνχασή, βὲ ἰκτιζὰ ἐτὲν μεμουρλερὲ μουχαρρὲρ ὀλτηγὴ βέτζχλε τεπλιγάτ βὲ βεσαγιὰ ἰφασὴ πού κερρὲ μαχάμη σεταρεττὲν πὶλ σύμουμ μερκεζὶ ταϊρελὲρ ἰλὲ βιλαγιάτη Σαχανὲ βὲ ἐλβιγέϊ μούστακιλεγὲ ἰσὰρ πουγιουρτλμὴζ τηρ. — Χαλκαλὴ ζηραὰτ βὲ μιλκιγὲ παϊτὰρ μεκτεπλερινὲ ταχὶλ ὀλατζὰκ ταλεπὲ Ρουμὶ Αὔγουστος 31τὲ Ζηραὰτ βὲ Ὀρμὰν βὲ Μεατὶν ναζαρετιντὲ καΐτ οὐ καπούλ ὀλουνατζακλὰρ τηρ. Μεζκούρ μεκτεπὲ ἀλνατζὰκ ταλεπὲ μεκτέπι Μιλκιγέϊ Σαχανὲ ἰτατὶ κησμηνταν βὲ μεκτέπι Σουλτανὶ βὲ Τάρ οὐζ Σεφακὰ βὲ Μεαρὶφ ναζαρετινὲ μερπούτ σάϊρ ἰτατιγὲ μεκτεπλερινὶ ἰκμὰλ ἐτερὲκ σεχατετναμὲ ἀλμὴζ ὀλανλαρτὰν βὲ σιννλερὶ 16 ἰλὲ 22 ἀρασηντὰ πουλουνανλαρτὰν ἰντιχὰπ βὲ καπούλ ὀλουνατζακλὰρ τηρ. Ἰντιχὰπ βὲ καπούλ ὀλουνατζὰκ ταλεπενὶν ἀτέτι μικτάρη μουαϊγενὲ παλὶγ ὀλματηγη χαλτὲ, πουνλαρὴν νοκσανηνὴν ἰκμαλὴ ἰτζοὺν οὐλούμη ἰτατιγεγὶ μεκιατίπι χουσουσιγετὲ ταχσὶλ ἐτενλερὶν τάχι καπουλὴ τζαῒζ ὀλατζὰκ τηρ. Μεκτεπὲ καΐτ οὐ καπούλ ὀλουντηκτὰν σόνρα, μεκτεπὶ τέρκ ἐτετζὲκ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, μεκτεπτὲ πουλουντηκλαρὴ μούττετ ζαρφηντὰ κεντὶλερὶ ἰτζοὺν ἰχτιγιὰρ ἐτιλμὶζ ὀλὰν μεσαριφὶ μεκτὲπ σαντηγηνὰ ταζμὶν ἐτμεγὲ μετζπούρ ὀλατζακλὰρ τηρ. — Τὸρτ τορπέδο βαπορλαρὴ τετζριπελὲρ ἰτζρασὴ ἰτζοὺν Ἰζνιμὶδ κόρφεζινὲ ἀζιμὲτ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. — Κετζὲν παζὰρ κούνού Κουστενδζετὲν λιμανημηζὰ κελμὶζ ὀλὰν «Μεθεὸρ» νὰμ Ρουμανία βαπορὴ ἰλὲ σεχριμιζὲ 50 κατὰρ μεσχοὺρ ζατλὰρ βούρουτ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. — Ἰσταμπὸλ χαβὰ γαζὴ κουμπανγιασὴ σεχριμιζὶν σοκακλαρηντὰ ζάτεν μεβτζοὺτ ὀλὰν χαβὰ γαζὴ φενερλερινὶν ἀτετινὲ 400 ἀτὲτ ταχὰ ἰλαβὲ ἐτετζὲκ τιρ. — «Χαϊρενὶκ» νὰμ Ἐρμενὶ γαζετασὴ χούσνι νετιτζεγὲ μουντζὲρρ ὀλατζὰκ πὶρ τεπὶρ ἰττιχὰζ ἐτμὶζ τιρ, σόϊλὲ κι μεζκούρ γαζετὰ ἰταρεσὶ πού τεφὰ Φρανσανὴν Νάνσε σεχρινὲ μουαλλιμλὶκ τεαλλούμ ἐτμὲκ οὐζρὲ 4 Ἐρμενὶ κηζὴ ἰρσὰλ ἐϊλεμὶζ τιρ. — Κονγιατὰν $1\frac{1}{2}$ σαὰτ μεσαφετὲ κιαὶν Μεράμ νὰμ μαχαλὲ κατὰρ πουχὰρ ἰλὲ ἰσλεγὲν πὶρ τραμβέϊ χαττὴ ἰνσασὴ ἰτζοὺν ἰμτιγιὰζ ἰστιτὰ ὀλουνμὴζ τηρ. — Κουταχγιὰ τζιβαρηντὰ Ἀμὲδ νὰμ μαχαλτὲ κεσφ ὀλουνμὴζ ὀλὰν πὶρ κρὸμ ματεννὶ ἰσλετμὲτ ἰμτιγιαζὴ 60 σενὲ μούττέτλε Μ. Καβαδὰ νὰμ ζατὰ βεριλμὶζ τιρ. — Κετζὲν τζούμὰ ἐρτεσὶ κούνού σεχριμὶζ μενιατίπὶ ρουστιγὲ μουφεττὶζ βὲ μουαλλιμλερὶ Μεαρὶφ ναζαρετινὲ ταβὲτ βὲ τζελὶπ ὀλουναρὰκ, ἰσπου μεκτεπλερτὲ ταχὰ ἐγὶ πὶρ οὐσουλὴ ταλιμὲ σαλὶκ ὀλμαλαρὴ πάπηντὰ ναζὴρ πασὰ ταραφηντὰν ἀνλερὲ νεσαῒχ οὐ ἰχταραττὰ πουλουνλμὴζ τηρ. Μουφεττισλερὲ μεκτεπλερὶ ταχὰ σὴκ σὴκ ζιγιαρέτλε βεζάϊφι μεμουρελερινὶ χούσνι ἰφὰ ἐτμεγεν, βὲ ἀνλερὶν ἰτζρασηντὰ ἰχμὰλ πουλουνὰν μουαλλιμλερὶ ναζαρετὲ ἰχπὰρ ἐϊλεμελερὶ πάπηντὰ ταλιμὰτ βεριλμὶζ τιρ.— Μαγνησατὰ 60,000 κιλὸ ποζουκ τούτούν ἀλένεν ἰχρὰκ ἐτιλμὶζ τιρ. — Πουντὰν πὶρ κατζ χαφτὰ ἐββὲλ Κεδὶκ Πασάτὰ χανεσὶ ὀνουντὲ κατλ ἐτιλμὶζ ὀλὰν Χαμπαρτζούμ ἐφεντινὶν τζαρὶχ βὲ κατιλλὶ μαχαμηντὰ Καλουσὸ βὲ Χατζὶκ νὰμ σαχσλὰρ τερτέστ ἐτιλμὶζ ἰτιγὶ κιπὶ, κετζεντὲ Οὐσκούδαρτὰ Παγλὰρ πασηντὰ κατλ ἐτιλμὶζ ὀλὰν Μαμπρενὶν κεϊφιγέτι κατληνὴ τερτίπ, βὲ κατιλλερὶ κιζλεμὲκ χουσουσηντὰ ζιμετχὲλ ὀλτηκλαρὴ σαπὶτ ὀλὰν 6 Ἐρμενὶ τάχι ἀχζ οὐ κιριφτ ὀλουνμουσλὰρ τηρ.—Αὐστρία Λόϊδ κουμπανγιασηνὴν «Χαπσβούργ» νὰμ γενὶ πὶρ βαπορὴ ζεραφετὶ τζιχετίλε λιμανημηζτὰ χαϊληζζα ναζάρη τικκὰτ τζελὶπ ἐϊλεμὶζ τιρ. Τούρκ γαζεταλαρηντὰν πιρὶ μεζκούρ βαπορὴν Μησηρ ἀζιμετὶ ἐσνασηντὰ Χηδιβιγὲ κουμπανγιασὴ βαπορλαρηντὰν πιρὶ ἰλὲ μούσαπακὰ ἐτετζεγινὶ, βὲ πού μούσαπακατὰ χὲρ χάνκι βαπὸρ τικεμινὶ κετζέρσε, ἀνὴν κουμπανγιασὴ ταραφηντὰν ὀτεκὶ κουμπανγιαγιὰ 70,000 λιρὰ βεριλετζεγινὶ μούπεϊγὶν πὶρ φηκρὰ νέσρ ἐϊλεμὶζ ἰσέ τε, μουάχχαρεν πού χαπερὶν χιτζ ἀσλ οὐ ἐσασὴ ὀλματηγη τεχακκούκ ἐϊλεμὶζ τιρ. — Σηχχέτι οὐμουμιγὲ μουφεττισὶ Πονγόβσκι πασανὴν τακτὶμ ἐτμὶζ ὀλτηγὴ πὶρ κητὰ ραπὸρ οὐζερινὲ, νέφσι Προυσαγιὰ μουλχὰκ καριγελὲρ βὲ σεχρλὲρ ἰτζοὺν 5 ταπιπὶν πὶτ ταγὶν μαχαλλερινὲ κοντεριλτιγὶ, βὲ Προύσα σεχρινὶν μουαϊγενέϊ τακσιμιγεσὶ 4ὲ ἰπλὰγ ἐτιλερὲκ ταπὶπ βὲ μεμουρλὰρ ταγὶν ὀλουντηγηντὰν, μερκὲζ βὲ μουλχακατὴν ἀχβάλη σηχχιγεσινὶν γιολουνὰ κιρτιγὶ πεγιὰν ὀλουνμὴζ τηρ.—Ἀχίρεν βιλαγιάτη Σαχανετὲν πάζησηντὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ ὀρμὰν γιανγηνλαρὴ βουκού πουλμὴζ τηρ. Σόϊλὲ κι Σελανὶκ βιλαγετὶ ταχιλιντὲ Τεκὸλ τζιβαρηντὰ κιαὶν ὀρμανλαρὴν 150 τονούμλούκ μεσαφέϊ σατχιγεσινὶ ἰστιὰπ ἐτὲν ἀγατζλαρὴ μούχτερὶκ ὀλμούζ τηρ. — Καραπιγατὰν Ποζπουρουνὰ κατὰρ σεβαχιλτὲν κελενλὲρ χακκηντὰ μούττεχὶζ 5 κούν καραντίνα μούττετὶ 10 κουνὲ ἰπλὰγ ὀλουνμὴζ τηρ. — Κουζὲλ κοκουλὰρ ἰμὰλ ἐτμὲκ οὐζρὲ 15 σενὲ μούττέτλε ἰμτιγιαζὴ ὀλὰν Πονγόβσκι πασὰ ἰσπου ἰμτιγιαζὴ ἰνχισὰρ σουρετινὲ ταχβὶλ ἰτζοὺν μερτζιϊνὲ πὶρ ἰστιτὰ τακτὶμ ἐτμὶζ τιρ.— Ἐρμενὶ Πατρικὶ Ματθαῖος ἐφέντι χαζρετλερινὶν ἰστιτασὴ οὐζερινὲ, ἰντιχὰπ ἐτιλμὶζ ὀλὰν σεκὶζ μερχασὰ καϊμμακαμλαρηνὰ μεμουριγετλερινὶ μουσαττὴκ περατλὲρ ἰτὰ ὀλουνμὴζ τηρ. Πατρὶκ χαζρετλερὶ μούμαϊλειχούμ 8 μερχασὰ καϊμμακαμλαρηνὴ γιανηνὰ τζέλπιλε περατλαρηνὶ ἀνλερὲ βερὶπ πὶρ ἀν ἐββὲλ μαχαλὴ μεμουριγετλερινὲ κιτμελερινὶ ἔμρ ἐϊλεμὶζ τιρ.

Κεμάλη τεεσσούφλε πεγιὰν ἐτέριζ κι, Τουρκιὰ Ἐρμενὶ Προτεστὰν τζεμαάτη κεντὶνὶν ἐν μουκτετὶρ βὲ ἐν μεσχοὺρ ἀζασηντὰν πιρινὶ γάϊπ ἐϊλεμὶζ τιρ. Ἀλληνὰν χουσουσὶ πὶρ τηλεγραφναμετὲν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, σαπὴκ Διγιαρπεκὶρ τζοπανὴ Μστὴρ Θωμᾶς Πογιαδζιγιὰν κετζὲν χαφτὰ τζούμὰ ἀκσαμὴ Χαρπουττὰ κιαὶν ἰκαμετκιάχη σαϊφιεσιντὲ ἰρτιχάλη τάρη πακὰ ἐϊλεμὶζ τιρ. Μούτεβεφφὰ τοστουμηζὴν σουρέτι βεφατηνὴν βὲ τερτζεμέϊ χαλὶ ἰλὲ κορτουγιού ἰσὶν ταφσιλατηνὴ μουάχχερεν νέσρ ὀλουνατζὰκ Ἀγγελιαφόρος νουσχελερινὴν πιριντὲ τέρτζ οὐ νέσρ ἐτετζεγιμιζὲ οὐμιτβὰρ ἠζ. Γαζεταμηζὴν σούτουνλερὶ πού κιπὶ ζατλαρὴν μισαλλερινὶν μούνασιπ βάσφ οὐ ταριφλερὶντὲ ταχὰ ζιγιατὲ μούνασιπ ματτέλὲρ ἰλὲ ἰσγὰλ ὀλουνάμαζ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Σεπτέμβριος 2/14, 1895

Ἐσχάμη Οὐμουμὶ [κεπονὴ κεσιλμὶζ]	28 20
Ρούμελι Τιμούρ γιολὴ ταχβιλατή	144 50
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	104
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο	22 72
Λόνδρα » »	$111\frac{1}{8}$

ΑΚΤΣΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΧΡΟΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 15	Κιουμούς οὐφακλήκ	103 —
Μεδζ. τζαργεγί	107 20	Πόλ	90 30
Μεταλίκ	98 20	Ναπολέων	87 37
Πεσλίκ	103 —	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	103 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 15

Μανὶτ Καϊμὲ 8 45

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσού — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΔ ΚΑ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 21, 1895 ΝΟΥΜ. 38

ΜΕΒΑΤ̇Τ̇Η ΜΟΥΝΤ̇ΕΡΙΤ̇ΖΕ

	Σαχιφέ
Ἰρατ̇ετιν ὀλσούν	297
Χριστιὰν ἰσκ̇όυζαρλη̇γή	297
Ἰσταν̇πολτ̇ὰν Γενευηγέ	298
Σογοὺκ ἀλμαλαρὴν τετ̇αβισί	299
Ἀτ̇ὲξ γεγενλέρ	299
Τ̇ζὰν κουρταρὰν π̇ὶρ κόπέκ	300
Π̇ούρουτ̇ὲτ βὲ ἰστιχά	300
Ἀρδζεντινὶν ἔτ ἰχρατ̇ζατή	300
Γαρὶπ̇ γαΐπ̇ουπ̇ετλέρ	301
Γητ̇ὰ μακαμηντ̇ὰ γενὲν γιαγλάρ	301
Μουχαρρεράτ.—	
Κατ̇ὴν μισιονερλέρ	301
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	303
Σαρραφιγέ	304

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνδὺ νεᾶρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τ̇ιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτ̇ζόὺν σενελιγὶ π̇έρ βέτ̇ζχι πεσὶν 1¼, βὲ ἀλτὴ ἀϊλη̇γὴ ⅝ σὶμ Μεδζιδιγέ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλούπ̇, ποστὰ ὀύτ̇ζρετὶ ταραφημηζδὰ ἀΐτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇έρτ̇ζ ὀλουνμὰκ ὀύζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀΐτ̇ μεδᾶτ̇τ̇ ἰτ̇ζόὺν μεκτούπ̇ βὲ ἀκτ̇ζὲ Ἰσταν̇πολτ̇ὰ Ἀμερικὰν Χανηντ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κ̇όντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντ̇ὰν

ΣΑΧΙΠ̇Ι ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.

ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ.

ΙΡΑΤ̇ΕΤΙΝ ΟΛΣΟΥΝ

Ζαννήμτ̇ζα Χριστιανλὰρ ἀρασηντ̇ὰ Ἀλλαχὴν ἰρατ̇ετινὲ ἰταὰτ ἐτμὲκ φαρζὴ χουσουσηντ̇ὰ χάΐλητ̇ζα ναζαρὶ σούϊ τεδεχχύμ βάρ τ̇ηρ. Π̇ὲν π̇ιλερὲκ «ναζαρὶ» σούϊ τεφεγχόὺμ τ̇έγιορημ, ζίρα ἐϊδάχ κι π̇ὶζ ἀμέλεν τζὸκ τ̇εφὰ χατ̇τ̇ὲν ἀσηρὴ μόυμασᾶτ κ̇όστερενλερτ̇ὲν ἰζ. Π̇ού τ̇ζόύμλε ἰλὲ π̇εραπ̇έρ, ματ̇άμ κι χατὰ τ̇άϊμα ζαγιάτ, βὲ χακικὰτ τ̇άϊμα καζάντ̇ζ τ̇ηρ, βὲ π̇ού χουσουσὶ ματ̇τ̇ετὲ Χριστιανλη̇γὴν ἰσπ̇ου χατααμὶζ τεσαδδουρὴ φαΐτ̇εσὶζ ἐλέμ οὐ ἰζτιραπ̇ὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλτ̇ηκτ̇ὰν π̇ασκὰ τζὸκ τ̇εφὰ Τ̇ζόύμλεγε Κατ̇ιρὶν τετ̇ιπ̇ὶ κ̇όντ̇ερμεκλικτ̇εκὶ μακσετ̇ινὶ τ̇άχι π̇ὶλ φιὶλ π̇οσᾶ τ̇ζηκαρήγιορ, μεσελεγὶ ἀρὶζ οὐ ἀμὶκ τεφτὶξ ἰλὲ μόυμκὶν ἰσὲ ἀνὴν χακκηντ̇ὰ βαζὴχ φικρλὲρ πεϊτ̇ὰ ἐτμεκλιγιμὶζ π̇ιζὶμ ἰτ̇ζόὺν φαΐτ̇ετ̇ὲν χαλὶ ὀλμὰζ σανήρημ. Σεφέρι χαγιατημηζτ̇ὰ τ̇όυτ̇ζὰρ ὀλτ̇ηγημὴζ ἐλέμ οὐ κετ̇ερλερὶν, τ̇έρτ̇ οὐ μιχνετλερὶν βὲ ἰτ̇π̇άρ οὐ φελακετλερὶν χέπισινν κεμάλη ἰνκηγιάτ̇λε τελακκὴ ἐτμεκλιγιμὶζ μακσετ̇ίϊλε μινταρὰρ Ἰλλάχ κ̇όντ̇εριλμὶξ τ̇έρτ̇ οὐ ἰζτιραπ̇λὰρ ἰτ̇ικλερὶ χακικατ̇τ̇ὰν χάΐλητ̇ζα π̇αΐτ̇ τ̇ιρ. Τζὸκ τ̇εφὰ ἀνλὲρ π̇ιζὶ π̇ὶρ νὲδ σάΐ οὐ γαΐρετὲ τεσδὶκ μακσετ̇ίϊλε Ἀλλὰχ ταραφηντ̇ὰν κ̇όντ̇εριλμὶξ ὀλὰν τ̇αδετναμελέρ τ̇ιρ· κουσουρλὴ π̇ουλουντ̇ηγημὴζ π̇άζη σεϊλερὶ π̇ιζὲ ὀΐρετμὲκ ὀύζρὲ Ἀνὴν ταραφηντ̇ὰν ταγὶν ὀλουνμὴξ τ̇έρσι ἰπ̇ρετλέρ τ̇ιρ. Βὲ Ἀλλὰχ π̇ιζὶμ χὶτζ π̇ὶρ χαρεκετ̇τ̇ὲ π̇ουλόυνμαγιαραχ ἀνλερὲ τεχαμμόὺλ ἐτμεκλιγιμιζὶ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζαχ ἀνλερτ̇ὲν κουρτουλμὰχ ἰτ̇ζόὺν ἐλιμιζτ̇ὲν κ̇ελτ̇ιγὶ κατ̇ὰρ τ̇ζαλησὴπ̇ τ̇ζαπ̇αλαμαμηζὴ ἰστέρ. Ἔγερ π̇ὶρ κιμσὲ σάπ̇ρ οὐ τεχαμμόὺλ ὀλουνατ̇ζὰχ ἐλὲμ βὲ κετ̇ερλὲρ ἰλὲ καρσὴ κονουλὴπ̇ γενιλετ̇ζὲκ ἐλέμ οὐ κετ̇ερλερὶν ἀρασηνὴ νὲ βέτ̇ζχλε τεφρὶκ ἐτμελίγιζ, τεγιόὺ σορατ̇ζὰχ ὀλσὰ, τ̇ζεδάπεν τ̇έριμ κι, «Ἄντ̇ζαχ κουρτουλουσὴ γάϊρι καπ̇ὶλ ὀλὰν τ̇έρτ̇ οὐ μιχνετλερὶ Ἀλλαχὴν ἰρατ̇ετὶ μακαμηντ̇ὰ τελακκὴ βὲ ἰταὰτ ἐτμὲκ βαζιφεϊ μουκελλεφεμὶζ ἰκτιζασηντ̇ὰν τ̇ηρ. Κουρτουλησὴ γάϊρι καπ̇ὶλ σόζουντ̇ὲν μόυρατ̇ὴμ μουκαδεμετὲ π̇όυσπ̇όυτ̇όυν γάϊρι μουκτ̇ετ̇ὶρ ὀλτ̇ηγημὴζ, γιάχοτ̇ ἄντ̇ζαχ μεπ̇τ̇ελεριμιζὶ τέρκ οὐ φετ̇ὰ ἐτμέκλε κουρτουλὰ π̇ιλτ̇ιγιμὶζ τ̇έρτ̇ οὐ μιχνετλερὶ ἰμὰ ἐτμέκ τ̇ιρ. Χὲρ νὲ ζεμὰν κι σάπ̇ρ οὐ σεπ̇ὰτ, γαΐρὲτ βὲ μόυτ̇αδεμὲτ, π̇ασιρὲτ, ἰχτιγιὰτ, ζάπ̇τη νέφς βὲ ἐμσαλὶ ἰλὲ κεντ̇ιμιζὶ κουρταρὰ π̇ιλὶρ ἰσὲκ, Ἀλλαχὴν μόυρατ̇ὴ π̇ιζὶμ π̇ού βασηταλαρὴ κουλλαναρὰκ, μιχνέτ οὐ μεσακκατλαρτ̇ὰν κουρτουλμακλη̇γημὴζ τ̇ηρ. Π̇ὶζ ἄντ̇ζαχ π̇ὶρ φελακετ̇τ̇ὲν κουρτουλμὰχ ἰτ̇ζόὺν μαλὶκ ὀλτ̇ηγημὴζ χὲπ μεσρού τ̇ζαρὲ βὲ τετ̇π̇ιρλερὶ κουλλανὴπ̇ τ̇α χὲπ σάΐ οὐ γαΐρετλεριμὶζ ναφιλὲ ὀλτ̇ηκτ̇ὰν σόνρα, ὄλ φελακὲτ π̇ού βέτ̇ζχλε π̇ιζὶμ ἰτ̇ζόὺν Ἀλλαχὴν ἰρατ̇ετὶ ἰτ̇ιγὶ ἰσπ̇ὰτ ὀλουνμὴξ ὀλούρ. Ἰστὲ π̇ιζὶμ Χριστιανλὰρ σηφετίϊλε μόυκελλὲφ ὀλτ̇ηγημὴζ βαζιφὲ ἰσπ̇ου ἰρατ̇ετὲ ἰταάτη μουτλακά τ̇ηρ. Π̇ὶρ τ̇εφὰ τ̇ζερεγιάνη ἀχδὰλ ἰσπ̇ὰτ ἐτέρσε κι φιλὰν π̇ὶρ ἰξ τενὲ βὲ κανὰ νὲ κατ̇ὰρ τ̇α τεχαμμόὺλ κ̇όυτ̇ὰζ ὀλσὰ, π̇ιζὶμ ἰτ̇ζόὺν Ἀλλὰχ ταραφηντ̇ὰν ταγὶν βὲ τακτ̇ὶρ ὀλουνμὴξ τ̇ηρ, π̇ὶζ τ̇ε κεμάλη σάπ̇ρ ἰλὲ ἰταὰτ ἐτμεκτ̇ὲν — ἔδδετ, Ἀνὴν ἰχτιγιὰρ οὐ ἰτ̇αρεσινὲ κιάμιλεν βὲ κεμάλη μεσρουριγέτλε ραζὶ ὀλμακτ̇ὰν— π̇ασκὰ π̇ὶρ σεΐ χαλμάζ. Ἄσηλ χατὰ σού ἰτ̇ικατ̇τ̇ὰ τ̇ήρ κι, Ἀλλαχὴν ἰρατ̇ετινὲ ἰταὰτ τ̇άϊμα βὲ π̇ὶζ ζαρουρὲ σάπ̇ρ οὐ τεχαμμόὺλ τ̇εμὲκ τ̇εγὶλ τ̇ιρ.

ΧΡΙΣΤΙΑΝ ΙΣΚ̇ΟΥΖΑΡΛΗΓΗ

Κ̇ετζενλερτ̇ὲ Χριστοσὴν μόυτ̇ζιζελερινὶν π̇ιριντ̇ζισινὶ, γιάνι τ̇όυγιόὺν ζιγιαφετὶ ἰτ̇ζόὺν σουγιὴ σεραπ̇ὰ τεπ̇τ̇ὶλ ἐττ̇ιγινὶ ὀκούγιορ ἰτ̇ίμ. Μεζκόὺρ μόυτ̇ζιζὲ χατρημὰ ὀύτζ φὶκρ κ̇ετιρτ̇ί. Ἰσπ̇ου φικρλὲρ π̇ανὰ Χριστιὰν ἰσκ̇όυζαρλη̇γηνὰ ἀΐτ̇ τ̇ιρ κιπ̇ὶ κ̇όρόυνόύγιορλαρ. Τ̇ερχατὴρ ὀλουνμαλὴ τ̇ήρ κι, Ραπ̇π̇ημηζὴν βαλιτ̇εσὶ χητ̇μετκιαρλαρὰ Ραπ̇π̇ημὴζ κεντ̇ιλερὲ χὲρ νὲ ἔμρ ἐτ̇έρσε ἰτ̇ζρὰ ἐϊλεμελερινὶ ἔμρ ἐϊλετ̇ί. Ραπ̇π̇ημὴζ χητ̇μετ̇τ̇ζιλερὲ ὅρατ̇α π̇ουλουνὰν π̇ὶρ ταχὴμ κόυπλερὶ σού ἰλὲ τ̇ολτ̇ουρμαλαρηνὴ, βὲ ἀνλὲρ κόυπλερὶ σού ἰλὲ τ̇ολτ̇ουρτ̇ηκτ̇ὰν σόνρα, ἀντ̇ὲν ἀλὴπ̇ τ̇όυγιόὺν ζιγιαφετὶ ρεϊσινὲ κ̇ότ̇όυρμελερινὶ ἔμρ ἐϊλετ̇ί. Χητ̇μετ̇τ̇ζιλὲρ ἰσπ̇ου ἐμρὲ κ̇όρὲ κόυπ̇όὺν ἰτ̇ζιντ̇εκὶ σουτ̇ὰν ζιγιαφὲτ ρεϊσινὲ κ̇ότ̇όυρτ̇όυλέρ, βὲ ζιγιαφὲτ ρεϊσὶ μεζκόὺρ σεραπ̇ὰ ταχδὶλ ὀλουνμὴξ σουγιὴ τατ̇ήντ̇ζα, σεραπ̇ὴν ἀλαλη̇γηνὰ χαϊρὰν καλτ̇ή, βὲ ἀλὰ σεραπ̇ὴ ἐδδὲλ τ̇ζηκαρμὰκ χουσουσηντ̇ὰ τ̇ζαρὶ ὀλὰν ἀτ̇ετὶν ἀκσὶ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνμὴξ ἰτ̇ιγινὶ ζὰνν ἐϊλετ̇ί.

1. Χατρημὰ κ̇ελὲν ἰλκ φὶκρ, Χριστοσὴν νὲδι π̇εσερὶν τ̇όυνγεδὶ μεσουτ̇ιγετινὲ ἀρζουκὲξ π̇ουλουνμασὴ, βὲ ἀνὴ τερδὶτ̇ζ ἐτμὲκ ἰτ̇ζόὺν χὲπ κουδδὲτ βὲ ἰστιτ̇ατ̇λαρηνὴ κουλλανμαγὰ χαζὴρ ὀλμασὴ τ̇ηρ. Χριστιανλὰρ τ̇άχι Χριστὸς μισιλλόὺ σαΐρλερὶν ραχὰτ βὲ σαατ̇ετινὲ ἀρζουκὲξ ὀλμαλὴ τ̇ηρλάρ.

2. Ἰκιντ̇ζὶ φὶκρ Ἀνὴν τενπ̇ιχατηνὰ ἰταὰτ ἐτ̇ενλερὶν σαρὶχ ἰμὰν οὐ ἰτ̇ιματ̇λαρὴ τ̇ηρ. Ἀνλὲρ κεντ̇ιλερὶν Χριστοσὴν ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ετ̇ζεγὶ ἰξ ἰτ̇ζόὺν τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζαχ κεντ̇ιλερὲ ἔμρ ὀλουνὰν ἰσὶν ἰτ̇ζρασὴ ἰτ̇ζόὺν μεσοὺλ ὀλτ̇ηκλαρηνὴ χὶσς ἐττ̇ιλέρ. Ἀνλὲρ χὶτζ σόυπ̇χεγὲ βάρματ̇ηλαρ. Ἀνλὲρ ἰταὰτ ἐττ̇ιλὲρ, βὲ π̇εκλετ̇ικλερὶ π̇ερεκετὲ ναΐλ ὀλτ̇ουλάρ.

3. Οὐτ̇ζόυντ̇ζόὺ φὶκρ ἀνλερὶν ἰστεκλὶκ βὲ χαζηρλη̇κλαρηνὴν σαγιάνη ἰμτισὰλ ὀλμασὴ τ̇ηρ. Ἰστὲκ φικρὶν δΐλὲ π̇ὶρ χαλὴ τ̇ήρ κι, ὁ χαλτ̇ὲ ἰνσὰν χόὺκμ οὐ νουφοὺζὴ βὲ ἔμρ οὐ τενπ̇ιχὶ τεσλὶμ οὐ ἰτ̇ιρὰφ ἐτ̇έρ. Χριστιανὴν χὲρ χὰλ οὐ κιαρτ̇ὰ Ραπ̇π̇ημηζὰ καρσὴ ἰττιχὰζ ἐτ̇ετ̇ζεγὶ μεσλὲκ π̇ού ὀλμαλὴ τ̇ηρ. Χαζηρλη̇γὴν ἰκὶ μανασὴ βάρ τ̇ηρ—π̇ιριντ̇ζισὶ σαΐρ ἰξ βὲ μεσγουλιγετλερτ̇ὲν βαρεστὲ ὀλαρὰκ, ταγὶν ὀλουνὰ π̇ιλὲν ἰσὶ τ̇έρχαλ ἰτ̇ζρὰ ἐτμέκ· τ̇ικ̇ερὶ τ̇άχι τ̇ερόυχτ̇ὲ ὀλουνατ̇ζὰκ ἰξ ἰτ̇ζόὺν χαζηρλανμὰκ,

μούνασιπ ὀλμὰκ βὲ ταλίμ ού τερπιγὲ ὀλουνμάκ τηρ. Ἔββελα, ποὺ χουσοὺς κεντὶ νεφσινὲ κούβενέμεγεν κιμσελερὲ χὲρ χάνκι νεβτὲν ὀλὰν Χριστιὰν βεζαϊφινὶ τερούχτὲ ἔτμεζτεν ἐββὲλ πόγιοὺκ καπιλιγὲτ βὲ ἰστιτὰτ κὲσπ ἐτίντζεγε κατὰρ πεκλέμεμεγι ταλίμ ἐτμελί τιρ, ζίρα πὶρ τζὸκ κιμσελερὶν ὀμρού ποὺ κιπὶ ἰντιζαρλὰρ ἰλὲ τελὲφ ὀλμούς τηρ. Πὶρ κιμσὲ κεντὶ κουββετλερινὶ ἰστιμὰλ ἔτμετικτζε ὂλ κουββετλερὲ ἰτιμὰτ ἐτμεγὶ ὀϊρενέμεζ. Ἰστιτὰτ βὲ καπιλιγετλὲρ ἰστιμὰλ ἰλὲ ἀρταρλάρ. Χριστιανλαρὴν πορτζὴ πεκλεμὲκ τεγὶλ, ἰτζραάτ τηρ. Ποὺ σόζοὺν ἰκιντζὶ μανασὴ σοὺ τήρ κι, γιάληνηζ ἰτζρασηνὰ μουκτετὶρ ὀλτηγημὴζ ἰσλερὶ τερούχτὲ ἐτμελίγιζ, βὲ ἰστιτὰτ βὲ καπιλιγετιμὶζ ἀρττήκτζα ταρίκι βαζιφετὲ ἰλερλεμελίγιζ.

Χριστιανὴν ἰτζρὰ ἐτετζεγὶ ἰσλὲρ οὔτζ τακὴμ τηρλὰρ, γιάνι (1) ζαρουρὶ ὀλὰν ούμούρη γεβμιγεσὶ, γιάνι γεβμὶ ἐκμεγινὶ καζανμὰκ χουσουσηντακὶ βαζιφελερί· (2) Ἀχλὰκ οὺ ἐδσαφηνὴ τεβσὶ βὲ ταχβιγὲ ἐτὲν βαζιφελερί· (3) Σαϊρλὲρ ἰτζοὺν ἰτζρὰ ἐτετζεγὶ ἰσλὲρ. Κέντζ Χριστιανλαρὴν χαγιατηνὴν ούμουμὶ βαζιφελερὶ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν ταγὶν ὀλουνμησλάρ τηρ. Βεζαΐφι πεϊτιγὲ, ούμούρη ταλιμιγὲ, μεσαλίχι τουτζτζαριγὲ, ἰστιγαλάτη μηχανικηγὲ ἰνσανλαρὴν φαϊτελὶ Χριστιὰν ἐρκὲκ βὲ κατηνλὰρ ὀλμαλαρηνὰ μετὰρ ὀλὰν ταρικλέρ τιρ. Ἴσπου μεσγουλιγὲτ ταρικλερινὲ κιρμεκτὲν κατζήνμαμαλη τηρ· ἰσλὲρ ἰνσανὴ γιανλὴς γιολὰ κλαγουζλαμαζλάρ. Τζοκλὰρ χαγιάτη τινιγεγὶ ἴς βὲ κούτζ ἀλεμιντὲν τεφρὶκ ἐτμέκλε χατατὰ πουλουνούγιορλαρ. Χὲρ κεντζὶν πορτζοὺ Τζενάπη Χακκὴν κεντισινὲ ταχσὶς ἐττιγὶ ἴς βὲ σενατὴ ἀραγιηπ πουλμὰκ, βὲ κεμάλη σατακάτλε ἀνὰ σαλὶκ ὀλμάκ τηρ. Κεντζλερὶν ταλίμ οὺ τερπιγελερὶ ἀνλερὶ χαγιατὴν ἰγβὰ βὲ τετζριπελερινὲ καρσὴ τουρμαγὰ, μουζὶρρ ἀτάτ οὺ ἀχλακτὰν ἰχτιρὰζ ἐτμεγὲ, βὲ ρουχανίτζε τερακκηγιὰ πόγιοὺκ μανιλὲρ μακαμηντὰ πατὴλ ἰτικατλαρτὰν βὲ κιαζὶπ κίπρ οὺ γουρουρλαρτὰν σακηνμαγὰ μουκτετὶρ κηλατζὰκ σουρεττὲ ὀλμαλή τηρ. Κιλισὲ ταλιματὴ ἰκτιζασήντζα, Κελάμ Οὐλλαχὴν χὲρ κοὺν μούταλαασὴ βὲ γεβμὶ τουὰ Χριστιανὴν χὲρ κοὺν μούρατζαάτ ἐτετζεγὶ τζαρελὲρ τιρ, βὲ Χελασκιαρημηζὴν παρλὰκ ὀρνεγὶ ἰλὲ μούνεββὲρ ὀλμούς ὀλὰν ταρικτὲ κεμάλη τεβαζοὺ βὲ ἐμνιγέτλε γιούρούμελίγιζ. Χὲρ κούνκὶ ὀμρούμούζοὺ Κηγιάση Νὲφς κανουνηνὰ τατπὶκ ἐτμελίγιζ. «Ἀτεμλερὶν σιζὲ χὲρ νὲ μουαμελὲ ἐτμελερινὶ ἰστέρσενιζ, σίζ τάχι ἀνλερὲ ὀϊλὲ ἔτινιζ.» Τατλὴ σόζλὲρ, βὲ μούφιτ βὲ πιγαραζανὲ ἀμελλὲρ χαγιατὴν ταρικὶ ούζεριντὲ χὸς κοκουλὴ τζιτζεκλὲρ κιπὶ σατζηλμὴς ὀλμαλὴ, βὲ ρουχανίτζε νουρημὴζ ὂλ κατὰρ περρὰκ ὀλμαλὴ τήρ κι, χὲπ ἀτεμλὲρ σαλὰχ ταρικινὶ βαζήχεν κορὲ πιλσινλέρ. Πέντζε πὶρ ἀτεμὶν χὲρ κουνού, πὶρ ἀτεμὶ ταχὰ μεσοὺτ βὲ ταχὰ ἐγὶ ἐτμὲκ παπηντὰ ἀκαλλι πὶρ τζὲχτ ἐτμεκσιζιν κετζίρμεμεγε καρὰρ βερμεσὶ κούζὲλ πὶρ πλάν τηρ. Χὲρ χαφτὰ πὶρ ἀζ βὰκτ—χὶτζ ὀλμάζσα πὶρ σαὰτ ταχὰ ἀλὰ βὲ ταχὰ νετζὶπ πὶρ ὄμρ κετζιρμὲκ παπηντὰ τεφρὶχ, γιάχοτ ταλὶμ, γιάχοτ πὶρ γιὸλ ἰλὲ γιαρτὴμ ἐτὲ πιλετζεγιμὶζ πὶρ κιμσεγὶ, γιάχοτ ἀϊλεγὶ ζιγιαρετὲ βὰκφ ἐτμὲκ χαϊρλή τηρ. Ἀλλαχὰ καβίγεν ἰμὰν ἐτμὲκ, βὲ σαϊρλερὶν χαϊρὴ ἰτζοὺν μεσαΐ μούταβεμετκιαρανετὲ πουλουνμὰκ ἰλαχὶ πὶρ ὄμρ μενζιλεσινὲ τζηκατζὰκ πασαμακλάρ τηρ.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΤΑΝ ΓΕΝΕΥΗΓΕ

[Πέντι μαχσούς]

Ἰουλιοσὴν 8ιντζὶ ἀκσαμηντὰ, πὶζ τάχι ταχὶλ ὀλτηγημὴζ χαλτὲ, ὂν κισιτὲν μούρεκκὲπ πὶρ καφιλέϊ σεφεριγὲ Γενευηγὲ μουτεβέτζτζιχεν Ἰσταντπολτὰν χαρεκὲτ ἐτμίς τιρ. Ἰκὶ μισιονὲρ κατηνλὰρ ἰλὲ 5 μισιονὲρ τζοτζουκλαρὴ (κὶ πουνλαρτὰν πιρὶ τάχι πενὶμ ὀγλούμ ἰτὶ) Ἀμερικαγιὰ κιτμεκτὲ ἰτιλέρ. Γενευηγὲ κατὰρ ὀλὰν σεφεριμιζτὲ Ροπὲρτ κολὲτζ μουαλλιμλεριντὲν πιρὶ ἰλὲ Ἀμερικὰν κηζλὰρ κολετζὶ χεϊγέτι μουαλλιμουνηντὰν πιρὶ πουλουνμακτά ἰτὶ. Ρακὶπ ὀλτηγημὴζ βαπὸρ πὶρ γιοὺκ βαπορὴ ὀλτηγηντὰν, γιολτζουλαρὴν ραχάτ οὺ χουζουρὴ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν γὲρ πὲκ μαχτοὺτ ἰτὶ ἰσέ τε, κατηνλαρτὰν ἰκισινὶ σαλοντὰ γιατηραρὰκ, ραχάττζα γιατατζὰκ κατὰρ κενὶς γὲρ τεταρὶκ ἐτὲ πιλτὶκ. Βαπὸρ γιαβὰς γιαβὰς χαρεκὲτ ἐτμεκτὲ ἰτὶσε τε, σούράτη χαρεκετὶ πὲρ καράρ ἰτὶ, βὲ βαπορτὰ πιζτὲν πασκὰ γιολτζοὺ πουλούνματηγηντὰν, σεῖρ οὺ σεφεριμὶζ πιζὲ ἄτετα χουσουσὶ πὶρ τενεζζούχ κιπὶ βὲ γάγετ μαχζουζιγετπάχς ἰτὶ. Τζοτζουκλαρὴν εϊλεντζελεριντὲν πιρὶ σαπάχλαγιην ἐρκὲν βαπορὴν κούβερτεσινὲ τζηκὴπ, κούβερτεγὶ γιηκαγιὰν ταϊφελερὲ τουλουμπὰ χορτουμηνὴ κεντιλερὶν ούζερινὲ τζεβιρττιριπ κουββὲτ πάχς πὶρ πάνγιο ἐτμὲκ ἰτὶ. Πὶζ Γενευηγὲ $6\frac{1}{2}$ κουντὲ γετιστίκ, βὲ μούβασελετιμιζτὲν ἄντζακ πὶρ κάτζ σαὰτ σόνρα καραγιὰ τζηκμαμηζὰ μούσααττὲ ὀλουντού. Κέρτζι ρακὶπ ὀλτηγημὴζ σεφινενὶν τεμὶζ πατεντασὴ βάρ ἰτὶ, βὲ Τερισαατὲτ πουλασὴκ λιμανλαρτὰν ματοὺτ τεγὶλ ἰτὶ ἰσέ τε, γίνε τε κιρλὶ τζαμασηρλαρημηζὴν πὶρ κησμηνὴ τεπχὶρ ἐτιλμὲκ ούζρὲ σαχιλὲ κοντερμεγὲ μετζπούρ ὀλτούκ, βὲ πὶρ χεκὶμ πιζὶ μουαϊγενὲ εϊλετὶ, βὲ σαϊρ κονὲ τεεχχουρατὰ τάχι ὀγρατήκ. Τερισααττετὲ ἀβτὲτ ἐττιγιμιζτὲ, καραγιὰ τζηκμὰκ ἰτζοὺν Γενευητὲ σὰρφ ἐττιγιμὶζ βακτὴν $\frac{1}{4}$ηνὴ πιλὲ σὰρφ ἔτμετίκ.

Πουντὰν 3 σενὲ ἐββὲλ Γενευηγὲ βὲ Τουρινὲ βουκοὺ πουλὰν τικὲρ πὶρ σεϊγιαχατημηζτὰ, ὂ ζεμὰν μεζκοὺρ σεχρλερὲ ταϊρ μαλούμὰτ βερμὶς ἰτὶκ. Πὶζ Τουρινὶν κενὶζ βὲ τεμὶζ σοκακλαρηνὰ βὲ πὶρ τζὸκ ἀσάρη μιμαριγεσινὲ πετέκραρ χαϊρὰν καλτήκ. Πιζὶμ Τουρινὲ μούβασελετιμιζτὲν ἄντζακ οὔτζ κοὺν ἐββὲλ Ἀόστα Δουκασὴ κεντὶ ζεβτζεσὶ ἰλὲ περαπὲρ ὄραγια γετισμὶς ὀλτηγηντὰν, σέχρι μεζκοὺρ ἐχαλισὶ ταραφηντὰν μούσαριλεϊχὶν ὄραγια μούβασελετιντὲν τολαγιὴ ἰζχάρη ἀσάρη σατμανὶ ἐτμὲκ ούζρὲ παϊρακλὰρ βὲ τζιτζεκλὲρ ἰλὲ τεζγὶν ἐτιλμὶς ὀλὰν σοκακλὰρ χάλα ὀϊλὲ παρλὰκ χαλτὲ πουλουνμακτά ἰτὶ. Ὅρατα πάϊσηκηλ τενιλὲν ἀραπαλαρὴν τζοκληγηντὰν τολαγιὴ χαϊρεττὲ καλτήκ. Πὶζ σοκακτὰ γιούρούρ ἰκὲν ἀνλερτὲν γιούζλέρτζεσι γιανημηζτὰν κετζτὶ.

Τουριντὲν χαρεκέτλε ἐσνάϊ ραχτὰ Σενὶς ταγὴ τούνελιντὲν κετζερὲκ Γενευηγὲ ἀζιμὲτ εϊλετίκ. Πὶζ ποὺ τούνελὲ γιακλαστηγημὴζ σηρατὰ βὲ τούνελτὲν τζηκτηκτὰν σόνρα, σάϊρ πὶρ τακὴμ κησὰ τούνελλὲρ ἰτζιντὲν κετζτὶκ, βὲ πιζίμλε περαπὲρ πουλουνὰν νεβτζιβανλὰρ ὂ κούνκὶ γιολτζουληγημηζτὰ 50τὲν ζιγιατὲ πόϊλεσὶ τούνελλὲρ τατὰτ εϊλετιλέρ. Σενὶς ταγηνὰ γιακλαστηγημὴζ σηρατὰ μενζαρὲ ταχὰ ζιγιατὲ χούσν οὺ λεταφὲτ κὲσπ εϊλετί· σάϊκι τζηκηλμὰζ ούτζρούμ τεπελερινὶν πασηντὰ καλὰ βὲ μαναστηρλὰρ ἄτετα κοὺς κιπὶ ὄραλαρα κονμούς κορούνούγιορλαρ ἰτὶ, βὲ βατιλερτὲ χανελερὶν ταμλαρὴ καϊγὰν τασὴ ἰλὲ μεστοὺρ τὲκ τοὺκ χαριγελὲρ κορούνμεκτὲ ἰτὶ. Κόρτούγιούμούζ μαναστηρλαρτὰν πιρὶ ὀλὰν Ἀζὶζ Μιχαὴλ μαναστηρηνὴν ὀϊλὲ ἀτζὶπ πὶρ τοπραγὴ βὰρ τὴρ κι, ὄρατα κόμούλμούς ὀλὰν κιμσελερὶν βούτζουτλερινὶ ἄτετα μουμγιαγιὰ ταχβὶλ ἐτέρ. Κόμούλὲν βουτζουτλὲρ κουρουρλὰρ ἰσέ τε, τζούρούμεζλέρ. Πόγιοὺκ τούνὲλ τακρίπεν 8 μὶλ ούζουνληγηντά τηρ. Πὶζ τούνελὲ κιρτιγιμὶζ ζεμὰν σαατημηζὰ πακτήκ. Τούνελτὲν $22\frac{1}{2}$ τακικατὰ κετζτίκ. Χὲρ τακικατὰ γεκτικερλεριντὲν 500 μέτρο ούζακληκτὰ ἀσηλμὴς ὀλὰν φενερλερὶν ἠσηγηνὰ τεσατούφ ἐτμεκτὲ ἰτὶκ, βὲ ἄκηπετ ἀτζὴκ χαβαγιὰ τζηκμακληγημηζτὰν τολαγιὴ μεμνοὺν ὀλτούκ. Τούνελὶ ἀτζμὰκ ἰτζοὺν ἴλκ λαγὴμ 1857τὲ ἀτηλμὴς, βὲ 1861τὲ μούχεντισλὲρ ἀμελιγιάτη χαφριγετὲ ταζγὶκ ὀλουνὰν χαβὰ ἰλὲ σέβκ οὺ ταχρὶκ ὀλουνὰν μακιναλὰρ ἰστιμὰλ εϊλεμισλὲρ τιρ. Ἴπτιτα τούνελὶν χὲρ ἰκὶ ταραφηντὰν κουντὲ ἄντζακ 9 παρμὰκ χαφριγιὰτ ἰτζρὰ ὀλουνὰ πιλίγιορ ἰτὶ ἰσέ τε, μουάχχαρεν κουντὲ 45ὲρ παρμὰκ χὰφρ ὀλουνμαγὰ πασλαντὴ, βὲ 1871τὲ ἀνὴν ἰτζιντὲν τεμὶρ γιολοὺ ἀραπαλαρὴ κετζμεγὲ πασλατή. Τούνελὶν χὲρ ἰκὶ ταραφηντὰ 1,500τὲν 2,000 ἀμελὲ ἄλετ τεβὰμ ἰστιχτὰμ ὀλουνμὴς ὀλοὺπ, ταγὴν ὀρτὰ γεριντὲ, γιάνι σατχτὰν 4,093 ἀγιὰκ ἀσαγητὰ ἰκὶ ταραφὴν ἰστζιλερὶ πιρὶ πιρλερινὲ χαβουστηκλαρηντὰ τηπκὴ τηπκησηνὰ κελμὲκ ἰτζοὺν ἀραλαρηντὰ ἄντζακ πὶρ κάτζ παρμὰκ φὰρκ ὀλτηγηγὴ ἀνλαμησλάρ τηρ. Μακιναλάρτζα ἰσλαχάτη μούτεβαλιγὲ σαγεσιντὲ, Αὐστριανὴν Τιρὸλ ἐγιαλετιντὲ 1880τὲ πασλανὴπ, 6 μὶλ ούζουνληγηντὰ ὀλὰν Ἄρλπεργ τούνελιντὲ ἀμελιγιάτη χαφριγὲ Σενὶς ταγὴ τούνελιντὲ ὀλτηγηντὰν 4 κὰτ ζιγιατὲ σούράτλε, βὲ χὲρ γιαρτασὴ ἄντζακ νὴσφ μισλὶ ζιγιατὲ μεσαρίφλε ἰτζρὰ ὀλουνμής τηρ. Σενὶς ταγὴ τούνελὶ χὰφρ ὀλουνμαζτὰν 60 σενὲ ἐββὲλ (1802—5) Ναπολέων ταραφηντὰν Σενὶς ταγὴ κετζιτὶ ούζεριντὲ πὶρ ταρίκι ἀσκερὶ ἰνσὰ ὀλουνμής τιρ.

Τούνελτὲν τζηκήντζα κεντὶ κεντιμιζὶ Φρανσατὰ πουλτούκ, βὲ ἴλκ μεβκὴφ ὀλὰν Μοδαντὰ ἐσγιὰ βὲ πηρτηλαρημὴζ ναζάρη μουαϊγενετὲν κετζιριλτί. Βὲ λάκιν πουντὰν 40 σενὲ ἐββὲλ μεζκοὺρ ἐγιαλὲτ Ἰταλιανὴν Σαρδενία χούκούμετινὲ αἰτ ἰτὶ. Τραιντὲν Σαβούα χανετανηνὰ μαχσοὺς ἐσκὶ πὶρ καλανὴν χαραπασηνὴ κόρτούκ κι, μεζκοὺρ καλὰ Σαβούα χανετανὴ ἰτζοὺν ούζοὺν μούττὲτ πὶρ σιπὲρ βαζιφεσινὶ ἰφὰ εϊλεμὶς τιρ. 1860τὰ Τουρὶν μουαχετεσὶ

ἀχιαμήντζα, Σαβούα χανετανηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν μεζκοὺρ ἐγιαλὲτ, ἐχαλινὶν χούσνι ριζασήϊλε ὀλμὰκ σαρτήϊλε, Ἰταλιατὰν Φρανσαγιὰ τὲρκ ὀλουντοὺ, βὲ ἐγιαλέτι μεζκούρενὶν τὲρκ ὀλουνμασηνὰ ἐχαλὶ πόγιοὺκ πὶρ ἐκσεριγέτι ἀρὰ ἰλὲ ραζὶ ὀλτού. Φρανσανὴν ποὺ βέτζχλε ἐλὲ κετζιρτίγὶ ἐγιαλετὶν μεσαχέϊ σατχιγεσὶ 3,888 μούρεππὰ μὶλ ὀλοὺπ, κήσμη ἀζαμὴ ταγλὰρ (κὶ Μὸν Πλὰν τάχι πουνλαρὰ ταχὶλ τιρ) βὲ τεπελὲρ ἰλὲ ζάπτ οὐ ἰσγὰλ ὀλουνμήζ τηρ. Γιαρὴμ μιλλιοντὰν ζιγιατὲ νουφοὺς ἐχαλισὶ βάρ τηρ.

Πὶζ τεμὶρ γιολοὺ ἰλὲ Ἰζερὲ ἡρμαγὴ ἰλὲ πιρλεστίγὶ νοκταγιὰ κατὰρ Ἄρκ ἡρμαγὴ πογιούντζα ἰλεριλετικτὲν σόνρα πὶρ κάτζ σαὰτ τάχι Ρῶν νεχρινὶν πασλήτζα σούπελεριντὲν πιρὶ ὀλὰν Ἴσπου ταχὰ πόγιοὺκ ἡρμαγὴν πογιούντζα χαρεκὲτ ἐϊλετὶκ. Γιοκαρὴ ταραφτὰ γεκπαρὲ κούζὲλ σεκλλὶ ταγλὰρ, ἀσαγὴ ταραφτὰ ἰσὲ ἡρμὰκ πογιούντζα οὐζανὰν κούζὲλ βατὶ μενζαρεσινὶν χούσν οὐ λεταφετινὶ πὶρ κὰτ ταχὰ ἀρτηρμακτὰ ἰτιλὲρ, βὲ τάϊμα Φρανσὴζ τεμὶρ γιολοὺ ἀραπαλαρηντὰ πουλτηγημὴζ ρεχπὲρ κιταπλὰρ βακτήϊλε Σαβούα δουκαλαρηνὰ αἰτ ἐπνιγὲ χαραπαλαρηνὸ βὲ ἐσερλερινὲ τεφάτλε τζέλπι ναζάρη τικκὰτ ἐτμεκτὲ ἰτιλὲρ. Ρακὶπ ὀλτηγημὴζ τραὶν χὶτζ τούρμαγιαρακ πὶρ τζὸκ οὐφὰκ στασιονλαρτὰν κετζτὶ ἰσέ τε, Σαβούα ταϊρεσινὶν πασλήτζα σεχρὶ ὀλὰν Σαμπεριτὲ πὶρ κάτζ τακικὰ τεβεκκοὺφ ἐϊλετί. Σὲχρι μεζκούρηὺ 20,000 νουφοὺς ἐχαλισὶ ὀλοὺπ, πελετιγὲ ρεϊσὶ Σαβούα δουκαλαρηνὴν 1230τὰ ἰνσὰ ὀλουνμὴζ ἐσκὶ σεραγιηντὰ ἰκαμὲτ ἐτέρ. Σεχρὶν πασλήτζα σανεμὶ Τζενερὰλ δὴ Ποανγιηνὴν σανεμί τιρ. Μόυμαϊλέϊχ τζενερὰλ κεντὶ βατανηνὰ 3½ μιλλιὸν φρανκλὴκ πὶρ σερβὲτ τέρκ οὐ τεπέρρού ἐτμὶζ τιρ. Μόυμαϊλέϊχ Ἴσπου σερβετινὶ Χινδισταντὰ καζανμὴζ ὀλμάγλε, σανεμὶ σάγ φὶλ πόγιοὺκλούγιούντὲ φὶλ χεϊκελλερὶ ἰλὲ τεζγὶν ὀλουνμὴζ τηρ. Σαμπερινὶν ἰπὲκ πούρούντζοὺκ βὲ κουμασλαρὴ μεσχούρη ἀλὲμ τιρ.

Σαμπεριτὲν τεμὶρ γιολοὺ ἰλὲ χαρεκέτλε πὲζ ἀλτὴ μὶλ γιολτζουλὴκ ἐττικτὲν σόνρα, 12 μὶλ οὐζουνληγηντὰ $1\frac{1}{5}$ ἐνιντὲ ὀλὰν οὐφὰκ κούζὲλ Πορζὲ κόλούνοὺν μούντεχάϊ τζενουπιγεσινὲ βασὴλ ὀλτούκ. Πὶρ κόλούν μούντεχάϊ σαρκιγεσιντὲ κιαὶν Ἒξ λὲ Παὶν νὰμ μαχαλτὲ τέβεκκοὺφ ἐϊλετὶκ. Ἒξ λὲ Παιντὲ μεσχοὺρ κουτρὲτ χαμαμλαρὴ πουλουνοὺπ, χὲρ σενὲ πανγιὸ ἰτζοὺν ὄραγια πέλκι 10,000ὶ μούτετζαβὶζ χαστὰ κελλὶρ, σοὺ κατὰρ κι μαχάλη μεζκούρὴν νουφούση ἐχαλισὶ 5,000τὲν ζιγιατὲ τεγὶλ τιρ. Ὅρατα κούκούρτλοὺ ἡλητζαλὰρ βὰρ τὴρ κι, σουλαρὴ χὲμ ἰτζιλὶρ χὲμ τε πανγιὸ ἰτζοὺν κουλλανηλὴρ. Σεχρὶν ἓν ζιγιατὲ σαγιάνη τεμασὰ ἐπνιγεσὶ βασὶ χαμαμλαρὴ τηρ. Χαμαμλαρὴν κατὶρ οὐ κηϊμετὶ Ρωμαληλαρὴν ζεμανηντὰ πιλινμὶζ ὀλοὺπ, ὄρατα Μιλαδὴν οὐτζοὺντζοὺ γιάχοτ τόρτοὺντζοὺ ἀσρηντὰ ἰνσὰ ὀλουνμὴζ πὶρ τάκη ζαφὲρ ἰλὲ Ρωμαληλαρτὰν καλμὰ σαὶρ ἐσερλὲρ τάχι βὰρ τηρ. Κόλοὺν ὀλ πὶρ ταραφηντὰ Χότκομπ μαναστηρὴ κιαὶν τὶρ κι, 1731 σενεσινὲ κελὶντζεγε κατὰρ Σαβούα χανετανὴ ἀζαλαρὴ ἴσπου μαναστηρτὰ κόμούλούρλὲρ ἰτι. 1731τὲν Ἰταλιανὴν ἰττιχατὴ ζεμανηνὰ κατὰρ Σαβούα χανετανὴ ἀζασὴ Τουριντὲ τέφν ὀλουνμησλάρ τηρ. Ἒξ λὲ Παιντὲν 15 μὶλ οὐζακλαστηγημηζτὰ Κουλὸζ νὰμ μαχαλὲ μούβασελὲτ ἐϊλετὶκ· βὲ ἴσπου μεσαφενὶν κήσμη ἀζαμηνὴ μεζκοὺρ κόλοὺν σαχιλὶ πογιούντζα γιολτζουλὴκ ἐττὶκ, βὲ κόλτὲν ἀϊρηλτηκτὰν ἆζ βακὴτ σόνρα Ρῶν νεχρινὶ κετζτὶκ. Κουλοστὰ πὶζ Παρισὲ κιτὲν κεσμὲ ταρικὶ τέρκλε μαχάλη μεζκούρτὲν 42 μὶλ πούτη μεσαφετὲ πουλουνὰν Γενευηγὲ κιτμὲκ οὐζρὲ τικὲρ πὶρ τεμὶρ γιολοὺ καταρηνὰ ρακὶπ ὀλτὴκ. Σάϊκι πούτοὺν μεσαφετὲ Ρῶν βατισὶ πογιούντζα ἰτζράϊ σεϊγιαχὰτ ἐϊλετὶκ, βὲ σεχρὲ μούβασελὲτ ἐτμεζτὲν ἄντζακ πὶρ κάτζ μὶλ μεσαφετὲ Ἰσβιτζέρα χουτουτηνὴ κετζτίκ.

ΣΟΓΟΥΚ ΑΛΜΑΛΑΡΗΝ ΤΕΤΑΒΙΣΙ

Τενεφφούς ἀλετινὶν σετὶτ νεζλὲ ἰλτιχαπλαρηνὰ καρσὴ γάγετ μόυεσσὶρ τεταπίρι ἰχτιγιατιγὲ ἰττιχὰζ ὀλουνμὰκ λαζὴμ κελτίγὶ πόϊλὲ πὶρ ζεμαντὲ, ποὺ χασταληκλαρὴν χουσουλινὲ πάϊς ὀλὰν σεπεπλερτὲν πάζηλαρηνη, βὲ ἓν μόυεσσὶρ οὐσούλη τεταβιλερινὶ ἀραγιὴπ μεϊτανὰ τζηκαρμὰκ ἔλπεττε φαϊτετὲν χαλὶ ὀλμάζ. Χαβαλὰρ σερινλεστιγιντέ, βὲ πάζη βακτ πὶρ ἰκὶ κοὺν σογοὺκ χὶς ὀλουντηγηντὰ, κὴζ μεβσιμινὲ μαχσοὺς ὀλὰν ἐλπισελερὶ πρακμὰκ ζαρουρὶ κόρούνούρ. Τὸζ βὲ χασταληκλαρὴν χουσουλινὲ σεπὲπ ὀλοὺπ χαβατὰ τοζλὰρ οὐζεριντὲ κονμοὺζ ὀλαρὰκ γιούζὲν χουρτεπινὶ χαϊβαντζηκλὰρ τενεφφοὺς ἀλετινὴν γησάϊ μουχατισινὶ, (ἴτζ ζαρηνὴ) ταχρὶζ ἐτὲν φαϊλλὲρ τιρλὲρ, βὲ ποὺ ἰκὶ φαϊλλὲρ ἔλ ἐλὲ βερερὲκ ἰτζράϊ τεεσίρλε ἰνσανὴν νεζλὲ ὀλμασηνὴ μουτζὶπ ὀλουρλὰρ. Σογοὺκ ἰλὲ ἰνφλουέντζα ἀρασηνταὶκὶ μούνασεπὲτ πέλλὶ τεγὶλ τιρ. Πὶζ χὲρ πὶρ χαφὶφ σογουγὴ αγρὶπ, ἰνφλούέντζα» τεσμιγὲ ἐτμεγὲ ὅ κατὰρ ἀλησμὴσὴζ τὴρ κι, ἴλμι τεταβὶ νοκτάϊ ναζαρηντὰν γιανλησληκλὰρ γιαπάρηζ. Γρὶπ φέβκ ἔλ ἀτὲ ἰτινὰ βὲ ἰχτιγιάτζ ἰτζὰπ ἐττιρὲν μουαϊγὲν πὶρ χασταλὴκ τηρ· σόϊλέ κι πὶρ κιμσὲ ποὺ χασταληγὰ τούτζὰρ ὀλτηγηντὰ, ἀτὶ σογουκτὰν τεφρὶκ ἔτμεμεγε πὲκ μεϊγιὰλ ὀλούρ· χὰλ ποὺ κι γρὶπ χασταληγηνὰ ὀγραμὴζ ὀλτηγηνὴ ἐγίτζε πίλμεγιπ σάλτ πόϊλὲ πὶρ ζαννταὰ πουλουνὰν κιμσὲ ἐμὶν ὀλὰ πιλὶρ κι χασταληγὴ ἀτὶ σογοὺκ τηρ.

Σογουκλαρὴν τεταβισιντὲ ἄσηλ τεχλικὲ χάλι ἰλτιχαπινὶν χάττη ζατιντὲ ὀλμαγιηπ ταϊμὶ τεχαρρούστὲν (irritation) γιάχοτ ἄκ τζιγὲρ γιαπησηνὴν ἀχβάλη ἰλτιχαπιγεσινὶν τεβεσσοὺ ἐτμεσιντὲ τιρ. Χένουζ πιταγέτι χαλτὲ πουλουνὰν πὶρ τζὸκ βερὲμ ἰλλετλερὶ ἀτὶ πὶρ σογουκτὰν νεσὲτ ἐτερλέρ. Σὸν πεχὰρ σογουκλαρὴ πὶρ τεφὰ πασλάρσα, ἰστιμὰλ ὀλουνὰν μούχτελὶφ μούταβατλὰρ σαγεσιντὲ ἔκσεριγια πὶρ χαφτὰ κατὰρ σούρέρ. Τεχλικὲ σοὺ τὴρ κι τεσχίσι μαράζτζα κόρούλὲν ἀχβαλὴ ναζάρη τικκατὰ ἄλμαγιαρακ πὶρ τζὸκ τούρλοὺ ἰλατζλὰρ ἰστιμὰλ ἐτέριζ. Τερχατὶρ ἐτμελίγιζ κι, βούτζουτ γενὶ πὶρ χαλὲ ἀλησμὴζ ὀλμαλή τηρ, βὲ λαζὴμ ὀλτηγὴ τερετζετὲ μουχαφαζάϊ νέφς ἐτίλμεκσιζιν ἀτζὴκ χαβαγιὰ νεφσινὶ μαρούζ κηλμακληκτὰν φέβκ ἐλ ἀτὲ ἰτζτινὰπ ἐτιλμελὶ τιρ. Σογουγὴν πιταγέτι χαλιντὲ, πὶλ χασσὰ νεζλὲ σουρετίϊλε ζαχὶρ ὀλὰν σογουκτὰ, ἰτζινὲ πὶρ ἀζ π ο ρ ὰ ξ καρηστηρηλμὴς ὀλὰν σητζὰκ σοὺ ἰλὲ πουρουνοὺ κούντὲ ἰκὶ τεφὰ μούκέμμελεν γιηϊκαμάκλε, σογουγὴν ταχὰ ζιγιατὲ κέσπι σιττὲτ ἐτμεσινὶν ὀνοὺ ἀλημμὰκ μούμκὶν τιρ. Χὶτζ σιρινγανὴν λούζουμὴ γιὸκ τηρ, ἄντζακ πουροὺν σουγιὰ πατηρηλμάκλε, βὲ νεφεσὶ κούτζοὺκ τιλτὲ τουταρὰκ, κουββέτλε νεφὲς ἀλὴπ βεριλμέκλε πουρουνὴν πορουσὴ ἐγίτζε τεμιζλενμὶζ ὀλὰ πιλὶρ.

Σογουκλαρὴν τεταβισιντὲ κοὺρτ πογὰν ὀτοὺ ρουχὴ ἀλὰ πὶρ μεβκὴ ἰσγὰλ ἐτὲρ, λάκιν πὶρ ταχὰ σογοὺκ ἀλήνμαμακ ἰτζοὺν τικκὰτ ἐτμὲκ λαζὴμ τηρ. Ἄλεσσεβίγε ἰστιμὰλ ὀλουνὰν μικτὰρ, χασταληγὴν σιττετινὶν ἰτζὰπ ἐττιρτιγινὲ κόρὲ, σααττὰ γιάχοτ γιαρὴμ σααττὰ πὶρ ταμλὰ ὀλμαλή τηρ, βὲ πὸλ τὲρ χασὴλ ὀλούντζαγια κατὰρ πουνὰ τεβὰμ ὀλουνμαλή τηρ. Σολφάτο βὲ ματὲν κόμούρού κατρανηντὰν τζηκαρηλὰν πὶρ τακὴμ ἰλατζλὰρ κουλλανηλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, πουνλὰρ κοὺρτ πογὰν ὀτοὺ ρουχοὺ ἰλὲ μούκεμμὲλ σουρεττὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν τεταβὶ κατὰρ μόυεσσὶρ τεγὶλ τιρλέρ.

ΑΤΕΣ ΓΕΓΕΝΛΕΡ

Ποὺ μεκαλετὲ μεβζούϊ παχσημὴζ ὀλὰν ἀτὲς γεγὲν χοκκαπάζλὰρ, κὶ ἀχίρεν Παριστὲ βακὴ Ὀλύμπια σαλονηντὰ ἰτζράϊ χούνὲρ οὐ μαριφὲτ ἐτμισλέρ τιρ, σιμτιγὲ κατὰρ ποὺ γιολτὰ χούνερλὲρ ἰτζρὰ ἐτενλερὶ παστηρμησλάρ τηρ. Ἀνλὲρ γιάληνηζ ἀλεβλερὶ γιουτμάκλε ἰκτιφὰ ἔτμεγιπ, ἄντζακ ἐλλερίϊλε ἀτεσλερὶ τουτοὺπ καρηστηρηλὰρ, βὲ κεντὶ παρμακλαρηντὰν ἀλεβλὲρ τζηκαρηλάρ.

Ποὺ ἀτὲζ γεγενλὲρ Ἀμερικαλὴ ἰκὶ κεντζλὲρ ὀλοὺπ, πουνλὰρ χικμέτι ταπίϊγὲ βὲ φέννι ἠλεκτρικτὲ μεχαρὲτ σαχιπὶ τιρλέρ. Ἀνλὲρ ὀγιουνλαρηνὴ ἰτζρὰ ἐττικλερὶ σηρατὰ κηρμηζὴ ρενκιντὲ σὴμ σηκὴ πὶρ κισβὲ κιγινιρλὲρ κι θεατροτὰ τζὶνν ρ ο λ η ν ὴ ἰτζρὰ ἐτενλερὲ πενζερλέρ. Οὐζεριντὲ ἰτζράϊ χούνὲρ ἐττικλερὶ ὀγιοὺν μεϊτανὴ ἀνλερὶν ὄρατα καλτηκλαρὴ μούττὲτ ζαρφηντὰ τονοὺκ πὶρ χαλτὲ τενβὶρ ὀλουνὴρ. Ἀνὴν ἀρκασηντὰ πὶρ γιαζηχανενὶν ἀρκασηντὰν κόρούνούσοὺνὲ πενζεγὲν πὶρ σέϊ κόρούλούρ ἰσέ τε, πουνὴν ὅ πὶρ κησμλαρὴ κόζὲ κόζοὺκμεζλέρ. Χοκκαπάζλὰρ ἀνὴν ἀρκασηνὰ κετζερλὲρ, βὲ ὄρατα ἐλλερίϊλε πάζη σεϊλὲρ ἐτίγιορλαρ κιπὶ κόρούνούρλὲρ, σόνρα ὀγιοὺν μαχελινὶν ἀρτασηνὰ τζηκαρλὰρ, βὲ παρμακλαρηντὰν ἰντζὲ βὲ παρλὰκ ἀλεβλὲρ τζηκαρηρλάρ. Ποὺ ἀλεβλερὶ ἀγηζλαρηνὰ γιακὴν κετιρερὲκ, ἀνλερὶ γιουταρλὰρ κιπὶ κόρούνούρλὲρ, βὲ σόνρα ἀνλερὶ κεντὶ τισλερινὴν ἀρασηντὰ σόντούρούρλὲρ.

Ἰκὶ ὀγιουντζηλαρὴν ἐλλερὶ πιρὶ πιρινὲ τοκαντηκλαρηντὰ, πὶρ τζηντηρτὴ ἰσιτιλὶρ, βὲ ἀνλερὶν πὶρ τούζιγε δϊνατιηκλαρὴ παρμακλαρηνὴν οὐτζλαρηντὰν πὶρ κάτζ τακικὰ κατὰρ οὐζοὺν ἀλεβλὲρ τζηκαρλάρ. Σόνρα βουκοὺ πουλὰν πὶρ τετζριπετὲ, ἀγηζλαρηνὰ χὶτζ πὶρ σέϊ κόμακσηζην κουββέτλε οὐφούλερλὲρ βὲ παρλὰκ

π̇ὶρ ἀλὲϐ κεντ̇ὶ τ̇ουτ̇ακλαρὴ ἀρασηντ̇ὰν τζηκὴ βερίρ. Ἀνλὲρ τ̇ουτ̇ακλαρηντ̇ὰν σητζραγιὰν π̇οὺ ἀλεϐλερὶ χάϊλι π̇ὶρ μόυτ̇τ̇ὲτ—γιαρὴμ τ̇ακικατ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ—ἰλεριγὲ τ̇ογρού ἀταρλάρ. Π̇ού ἀτ̇ζαΐπ̇ χάλ οὐ χαρεκὲτ βουκοὺ π̇ουλτ̇ηγὴ σηρατ̇ὰ, σεϊρτ̇ζιλὲρ χὶτζ π̇ὶρ κορκοὺ χὶσς ἐτμεζλέρ. Ἰχτιμὰλ τ̇ήρ κι, π̇οὺ γιανμακλὴκ κεϊφιγετινὶν σεπ̇επ̇ὶ πὲκ ζιγιατ̇ὲ οὐτζὰρ ὀλὰν π̇ὶρ ματ̇τ̇έ τ̇ιρ. Λάκιν π̇ὶζ π̇ουνὴν χασσὲ βὲ ταπ̇ιατηνὴ ἐγιτ̇ὲν ἐγιγὲ ταρὶφ ἐτμεγὲ, γιάχοτ̇ ἰτ̇ζρὰ κηληνὰν τετ̇ζριπ̇ελερὲ τ̇αΐρ ἰζαχὰτ βερμεγὲ μόυκτετ̇ὶρ τ̇εγίλ ἰζ. Π̇οὺ κηρμηζὴ τ̇ζιννλὲρ π̇οὺ τ̇ζιχετὶ σὶ̇ρρ τουτούγιορλαρ, βὲ κεντ̇ιλερὲ σὀυάλη κεϊφιγὲτ ὀλουντ̇ηγηντ̇ὰ, τ̇ιλσὶζ κεσιλίγιορλαρ.

Χοκκαπ̇αζλὰρ π̇ουλουνμὴς τ̇ήρ κι κηζγὴν τ̇εμὶρ τζηπ̇ουκλαρηνὴ γιαλαρλὰρ βὲ γιανὰν κητηκλαρὴ γερλέρ. 1881 σενεσιντ̇ὲ Κόρτιγ ναμηντ̇ὰ π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ π̇ὶς ματ̇τ̇έϊ κιμγεϐιγὲ τεταρὶκ ἐτμίς ἰτ̇ι. Π̇οὺ ματ̇τ̇ὲ ὅ κατ̇ὰρ οὐτζὰρ νεϐιντ̇ὲν ἰτ̇ί κι, ἀνὴν π̇ὶρ ἀζηνὴ κεντ̇ὶ ἀϐουτ̇ζηνὰ τ̇όκὲρ, βὲ ἀϐουτ̇ζηνὴ γιάκμακσηζην γιακάρ ἰτ̇ι. Μ. Κόρτιγ Κονσερϐατουὰρ δὲ ζ'Ἀρ ἑ Μετιετ̇ὲ ὅ ζεμὰν διρεκτωρηὺ π̇ουλουνὰν Μ. Χὲρϐ Μενγὸν ταραφηντ̇ὰν βεριλὲν σ ο υ α ρ ε τ̇ὲ ἰτ̇ζράϊ χόυνὲρ ἐτμίς τ̇ιρ. Π̇ὶζ π̇οὺ σ ο υ α ρ ε γ ὲ τ̇αϐὲτ ὀλουντ̇ηκτ̇ὰ, μόυμαΐλεχὶν κεντ̇ινὶν χασὴρ σ̇απκασηνὴν κεναρηνὰ βὲ γιάχοτ̇ π̇ὶρ κατ̇ηνὴν μεντ̇ιλινὶν κατλαρὴ ἀρασηνὰ ὅλ μαΐτ̇ὲν τ̇όκερὲκ ἀνὴ τουτουσ̇τ̇ηρμὴς ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, π̇ὶρ τ̇ουρλού γιάνματ̇ηκλαρηνη κ̇όρμόύσ̇ὶζ τ̇ιρ. Κιμγιακ̇ερλὲρ ἰτζόὺν π̇ουρατ̇ὰ ἐλὲ ἀλὴπ̇ τετ̇κὶκ ἐτ̇ετ̇ζὲκ π̇ὶρ τακὴμ τετ̇ζριπ̇ελὲρ βάρ τ̇ηρ.

Τ̇ΖΑΝ ΚΟΥΡΤΑΡΑΝ Π̇ΙΡ ΚΟ̇ΠΕΚ

Π̇οστωντ̇ὰ τάπ̇ οὐ νὲσ̇ρ ὀλουνὰν «Ἄουρ Δὴμ Ἐνίμελς» νὰμ μετ̇ζμουάϊ φεννιγενὶν Μάρτιος νόυσχεσιντ̇ὲ σεκὶζ κισ̇ινὶν χαγιατηνὴ κουρταρμὰκ χουσουσηντ̇ὰ π̇ὶρ κόπεγὶν νάσηλ βασητὰ ἰττιχὰζ ὀλουντ̇ηγὴ π̇έρ βέτ̇ζχι ἀτ̇ὶ νάκλ οὐ χικιαγὲ ὀλουνήγιορ·

«Π̇ὶρ κάτζ σενὲ ἐϐϐὲλ, π̇ὶρ κ̇εμὶ Ἰγγιλτερρατ̇ὰ κιαΐν Κὲντ π̇ελτ̇εσὶ σαχιλιντ̇ὲ βακὴ π̇ὶρ σεμτ̇τ̇ὲ κουμσὰλ π̇ὶρ γερτ̇ὲ ὀτουρμὴς ἰτ̇ι. Σεκὶζ κισ̇ὶ ἰμτ̇ὰτ̇ τ̇εγιόὺ ντ̇ὰ ἐτμεκτ̇ὲ ἰτ̇ιλέρ· λάκιν φουρτουνανὴν σ̇ιτ̇τ̇ετιντ̇ὲν νάσ̇ι ἀνλερὶ κουρταρμὰκ ἰτζόὺν χὶτζ π̇ὶρ καγιὴκ τζηκαρηλάμαζ ἰτ̇ι. Σ̇οὺ χαλτ̇ὲ ἀνλὲρ π̇όγιόὺκ π̇ὶρ μουχαταρατ̇ὰ π̇ουλουνήγιορλαρ ἰτ̇ι, ζίρα κ̇εμὶ χὲρ σανιγετ̇ὲ γάρκ ὀλμακλὴκ τεχλικεσιντ̇ὲ π̇ουλουνήγιορ ἰτ̇ι. Νίχαγετ ἀτ̇εμὶν π̇ιρὶ Νιουφασούνδλενὸ κελπ̇ὶ ἰλὲ τ̇ενὶζ κεναρηνὰ κ̇ελτ̇ί. Μερκοὺμ χαϊϐανὴν τ̇ικκατηνὴ κ̇εμιγὲ τ̇ογρού τζεϐιρτ̇ὶ, βὲ ἀγζηνὰ π̇ὶρ τ̇εϊνὲκ κοτ̇ού. Ζεκὶ βὲ τ̇ζεσαρετλὶ κόπὲκ τ̇ὲρ χὰλ σαχιπ̇ινὶν νὲ τ̇εμὲκ ἰστετ̇ιγινὶ ἀνλατ̇ὴ· φηρλανὴπ̇ τ̇ενιζὲ ἀτηλτ̇ὴ, βὲ ἀζγὴν τ̇αλγαλὰρ ἰλὲ πεντζελεσ̇ερὲκ κ̇εμιγὲ τ̇ογρού ρεϐὰν ὀλτ̇ού. Βὲ λάκιν κελπ̇ ἀγζηντ̇ακινὶ τεσλὶμ ἐτμὲκ ἰτζόὺν κ̇εμιγὲ ὅ κατ̇ὰρ γιακὴν βαράμαζ ἰτ̇ι· ταΐφελὲρ κόπεγὶν κεντ̇ιλερινὲ τ̇ογρού κ̇ελισ̇ιντ̇ὲν μόυρὰτ̇ νὲ ὀλτ̇ηγηνὴ ἀνλατ̇ηλάρ. Ἶμτ̇ι π̇ὶρ ἀγάτ̇ζ παρτζασηνὰ π̇ὶρ χαλὰτ π̇αγλατ̇ηλάρ, βὲ ἀνὴ κελπ̇ὲ τ̇ογρού ἀτ̇τ̇ηλάρ. Φετὶν χαϊϐαντ̇ζηγὰζ τ̇έρ χὰλ ἀγζηντ̇ακὶ ἀγατ̇ζὴ π̇ρακτ̇ὴ βὲ κεντ̇ισινὲ ἀτηλὰν ἀγατ̇ζὴ γιακαλατ̇ή. Π̇άτεχου, νατ̇ίρεν κ̇όρόυλόυρ βὲ ἰναννηλὴρ ὀλὰν φέϐκ ἐλ ἀτ̇ὲ π̇ὶρ ἄζμ οὐ μετανέτλε—ζίρα τέκραρ τέκραρ ζεϐαλλὴ χαϊϐὰν τ̇αλγαλαρὴν ἀλτηντ̇ὰ κ̇όρόυνμὲζ ὀλούγιορ ἰτ̇ι—ὅλ μόυτ̇χὶς τ̇αλγαλαρ ἀρασηντ̇ὰν ἀνὴ τζεκὶπ̇ κ̇ετιρερὲκ κεντ̇ὶ σαχιπ̇ινὲ τεσλὶμ ἐϊλετ̇ί. Ἰσ̇τ̇ὲ π̇οὺ σουρέτλε κ̇εμὶ ἰλὲ σαχὶλ ἀρασηντ̇ὰ π̇ὶρ βασητὰ βούτ̇ζουτ̇ὲ κ̇ελτ̇ὶ, βὲ π̇οὺ βασητὰ ἰλὲ κ̇εμιτ̇εκιλὲρ χὲπ κουρταρηλτ̇ηλάρ.»

Π̇ΟΥΡΟΥΤ̇ΕΤ ΒΕ ΙΣ̇ΤΙΧΑ

Προφεσὸρ Ράουλ Πίκτετ γάγετ ὀύλ γαγὲ ἀσ̇αγὴ ὀλὰν τ̇ερετ̇ζέϊ π̇όυρουτ̇ετλὲρ ἰστιχσὰλ ὀλουνμὰκ χουσουσηντ̇ὰ οὐσούλ βὲ καΐτ̇ελὲρ κέσ̇φ ἐτμίς τ̇ιρ. Χεϐαλίϊ σ̇ιμαλιγετ̇ὲ ἰκλιμὶν φέϐκ ἐλ ἀτ̇ὲ σογοὺκ τ̇ερετ̇ζέϊ π̇όυρουτ̇ετλὲρ, γιάνι Σαντιγρὰδ μιζάν ὀύλ χεραρεσινὶν σηφηρτ̇ὰν ἀσ̇αγὴ 50 γιὰ 60 τ̇ερετ̇ζεσὶ χόὺκμ ἐτ̇τ̇ιγὶ χαλτ̇ὲ, Μ. Πίκτετ ταπ̇ιατ̇τ̇ὰ μεϐτ̇ζούτ̇ ὀλὰν τ̇ερετ̇ζέϊ π̇όυρουτ̇ετ̇τ̇ὲν τ̇αχὰ ἀσ̇αγὴ π̇ὶρ π̇όυρουτ̇ὲτ χουσουλὲ κ̇ετιρμεγὲ μόυκτετ̇ὶρ π̇ουλουνήγιορ· σ̇όϊλέ κι σηφηρτ̇ὰν 100 γιάχοτ̇ 150 τ̇ερετ̇ζὲ ἀσ̇αγησηνὴ ἀρζοὺ ἐτ̇τ̇ιγὶ τακτ̇ιρτ̇ὲ, ἀνὴ ἰστιχσὰλ ἐτ̇ὲ π̇ιλίγιορ. Π̇ουντ̇ὰ νάσηλ μουϐαφφὰκ ὀλούγιορ; π̇ουρατ̇ὰ ἀντ̇ὲν π̇άχς ἔτμεγετ̇ζεγιζ. Ἄντ̇ζακ χαγιάτη χαϊϐανιγὲ ὀύζερινὲ π̇οὺ τ̇ερετ̇ζέϊ π̇όυρουτ̇ετλερὶν χασὴλ ἐτ̇τ̇ιγὶ τεεσιρὶ τετ̇κὶκ οὐ μόυταλααγιὰ ἀλατ̇ζάγηζ.

Κελπ̇λὲρ π̇οὺ τ̇ερετ̇ζέϊ π̇όυρουτ̇ετλερὲ μαρούζ π̇ρακηλτ̇ηκλαρηντ̇ὰ, πὲκ ἀλὰ τ̇αγιανὰ π̇ιλίγιορλαρ· σ̇οὺ σ̇άρτλε κι ἀνλὲρ χαϐληλὰρ βὲ φανελαλὰρ ἰλὲ σαρηλμαλὴ τ̇ηρλὰρ, βὲ π̇οὺ τετ̇ζριπ̇ὲ κησὰ π̇ὶρ μόυτ̇τ̇ὲτ σόυρμελί τ̇ιρ. Λάκιν ἀνλὲρ π̇οὺ τετ̇ζριπ̇εγὶ κ̇ετ̇ζιρτ̇ικλεριντ̇ὲ, ἀνλερὶν πὲκ ζιγιατ̇ὲ ἀτ̇ζλὴκ χὶσς ἐτ̇τ̇ικλερὶ κ̇όρόυλμόύς̇ τ̇ιρ. Μ. Πίκτετ κελπ̇λερὶν π̇οὺ τ̇ερετ̇ζὲ σ̇ιτ̇τ̇ετλὶ σογουνλαρὰ καρσ̇ὴ τ̇αγιαντ̇ηκλαρηνὴ κ̇όρμεσὶ ὀύζερινὲ, ἀνὴ π̇ὶζ ζὰτ κεντ̇ὶ σ̇αχσὴ ὀύζερινὲ τ̇άχι τετ̇ζριπ̇ὲ ἐϊλεμὶς̇ τ̇ιρ. Ἶμτ̇ι σητ̇ζὰκ σακλαγιὰν κόυρκλού σ̇εϊλὲρ κ̇ιγινμὶς̇ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, κεντ̇ὶ ταπ̇ιρίντ̇ζε «σογοὺκ κουγιουσηνὰ» ἐνμὶς̇ τ̇ίρ κι, ὀρασηνὴν τ̇ερετ̇ζέϊ π̇όυρουτ̇ετὶ π̇ὶρ καρὰρ ὀύζρὲ Σαντιγραδὴν σηφηρτ̇ὰν ἀσ̇αγὴ 110 τ̇ερετ̇ζεσινὶ κ̇όστερίγιορ ἰτ̇ι. Δὸρτ τ̇ακικὰ σόνρα Μ. Πίκτετ πὲκ σ̇ετ̇ὶτ̇ π̇ὶρ ἀτ̇ζλὴκ χὶσς ἐτ̇τ̇ὶ, βὲ τετ̇ζριπ̇εγὲ νιχαγὲτ βερτ̇ιγὶ τακτ̇ιρτ̇ὲ ἰσὲ ἀτ̇ζληγὴ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ κέσ̇π̇ι σ̇ιτ̇τ̇ὲτ ἐϊλετ̇ὶ κι, σεκὶζ τ̇ακικὰ σόνρα π̇οὺ χὰλ σογουκτ̇ὰν ἰλερὶ κ̇ελίγιορ ἰτ̇ι. Βὲ καρνηνὴ τ̇ογιουρτ̇ού, βὲ τ̇ογιούντ̇ζαγια κατ̇ὰρ ἰσ̇τιχὰ ἰλὲ γετ̇ί. Π̇οὺ ἰσὲ πὲκ ἀτ̇ζαΐπ̇ ἰτ̇ι, ζίρα σενελέρτ̇ζε ἀτ̇ζηκμὰκ νὲ τ̇ιρ π̇ίλμεγιορ ἰτ̇ι. Κεντ̇ισὶ ἰτζόὺν ἰσ̇τιχὰ τ̇ενιλὲν σ̇εγὶν μανασὴ γιὸκ ἰτ̇ι, βὲ χὲρ γεμεγὶν φιτ̇λι χαζμὴ ἄλελ οὐμουμ ὅ κατ̇ὰρ ἰζτηραπ̇ενκ̇ὶζ ἰτ̇ί κι, πὲκ ἄζ σ̇έϊ γὲρ ἰτ̇ι, βὲ ἀντ̇ὲν χὶτζ π̇ὶρ τὰτ̇ ἀλάμαζ ἰτ̇ι.

Μόυμαΐλεϊχ π̇ὶρ χαφτ̇ὰ κατ̇ὰρ χὲρ κ̇όὺν π̇όυρουτ̇ὲτ κουγιουσηνὰ κ̇ιρτ̇ὶ, βὲ χὲρ π̇ιρὶ σεκὶζ γιὰ ὅν τ̇ακικὰ σόυρμὲκ σ̇αρτ̇ήλα σεκὶζ τ̇εφὰ ὅρατ̇α καλτ̇ηκτ̇ὰν σόνρα, γεμεγὶ μόυτεακκὴπ̇ χὶσς ἐτ̇τ̇ιγὶ ἀγρὴ βὲ ραχατσηζλὴκ μόυντ̇εφὶ ὀλτ̇ού. Ἰσ̇τιχασὴ γερινὲ κ̇ελτ̇ὶ, βὲ φιτ̇λι χάζμ ἰζτηραπ̇σὴζ π̇ὶρ χὰλ κέσπ̇ ἐϊλετ̇ί.

Π̇οὺ τετ̇ζριπ̇ελερτ̇ὲν π̇εροὺ Μ. Πίκτετ κεμάλη σηχχὲτ βὲ ἀφιγεττ̇ὲ π̇ουλουνήγιορ, βὲ φ ρ ι γ ο τ ε ρ α π ὶ τεσμιγὲ ἐτ̇τ̇ιγὶ π̇όυρουτ̇ὲτ ἰλὲ οὐσούλη τετ̇αϐὶ ἰλὲ π̇άζη χασταληκλαρὰ ὀγραγιανλαρὴν σ̇ιφαγιὰπ̇ ὀλμαλαρὴ καπ̇ὶλ ὀλατ̇ζαγηνὴ ζὰνν ἐτ̇ίγιορ.

ΑΡΔΖΕΝΤΙΝΙΝ ΕΤ ΙΧΡΑΤ̇ΖΑΤΗ

Κ̇ετζὲν σενὲ Ἰγγιλτέρρα χαριτ̇ζτ̇ὲν τ̇ζανλὴ χαϊϐὰν βὲ κεσιλμὶς̇ χαϊϐὰν σουρετιντ̇ὲ 25,500,000 λιραγιὴ μόυτετ̇ζαϐὶζ π̇ὶρ κηϊμεττ̇ὲ ἐτ ἰτ̇χὰλ ἐτμίς̇ τ̇ιρ. Π̇οὺ ἀζὶμ γεκόυνού τεσ̇κὶλ ἐτ̇ὲν μόυφρετ̇ατ̇ὰ κ̇ελίντ̇ζε, Ἀρδζεντὶν τ̇ζόυμχουριγετιντ̇ὲν 1,675,600 ἀτ̇ὲτ̇ κεσιλτ̇ικτ̇ὲν σόνρα τ̇οντ̇ουρηλμὴς̇ κογιούν, 90,000 τ̇ζανλὴ κογιούν, 29,000 τ̇οντ̇ουρηλμὴς̇ τζαργὲκ σηγὴρ, βὲ 28,000 τ̇ζανλὴ ὀκόὺζ τ̇ζέλπ̇ οὐ ἰτ̇χὰλ ὀλουνμὴς̇ τ̇ηρ. Ἰσ̇ὶν ἔχλ οὐ ἐρπ̇απ̇ὴ ταραφηντ̇ὰν π̇εγιὰν ὀλουνήγιορ κι τ̇όυνγιανὴν σάϊρ χὶτζ π̇ὶρ μεμλεκετιντ̇ὲ Ἀρδζεντιντ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ κατ̇ὰρ ἐχϐὲν π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ σηγὴρ βὲ κογιοὺν γετισ̇τ̇ιριλέμεζ βὲ π̇εσλενιλέμεζ, τζόὺνκι ὀρανὴν χαϐασὴ π̇οὺ μακσετ̇ὲ πὲκ μόυσαΐτ̇, βὲ μεραλαρὴ τ̇άχι πὲκ ζιγιατ̇ὲ μόυνπ̇ὶτ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἀνλὲρ ἰτζόὺν ὅτ βὲ τζαγιὴρ τ̇ζιμεντ̇ὲν γάϊρι γητ̇αγιὰ πὲκ ἄζ ἰχτιγιάτ̇ζ χασὴλ ὀλούγιορ, βὲ κὴς̇ μεϐσιμὶ τ̇άχι ὅ κατ̇ὰρ μόυλαΐμ τ̇ίρ κι, χαϊϐανλὰρ τ̇εμὶρ τ̇ὲλ ἰλὲ ἐτραφὴ τζεϐριλμὶς̇ τζαγιηρλαρτ̇ὰ ἀτζὴκ χαϐατ̇ὰ π̇εσλενὶπ̇ σεμιζλενὲ π̇ιλίγιορλαρ. Σὸν 15 σενὲ ζαρφηντ̇ὰ ἀλὰ Ἴγγλιζ σηγηρλαρὴ ἰτ̇χὰλ ὀλουνμὴς̇, τ̇ζίνσι ἀλὰ π̇ινλέρτ̇ζε π̇ουγαλὰρ ἰσ̇τιμὰλ ὀλουνμὴς̇, βὲ γερλὶ σηγηρλαρὴν π̇όγιόὺκ π̇ὶρ κησμὴ ἀλὰ μελὲζ χαϊϐανηνὰ ταχϐὶλ ὀλουνμὴς̇ τ̇ηρ. Γερλὶ σηγηρλαρὴν ἕν ἀγὴρ τ̇ζινσὶ π̇ὶρ βὰκτ κατ̇ὰρ Σὰν Δζόυαν βὲ Μενδοζατ̇ὰ ἀ λ φ ά λ φ α τ̇ενιλὲν π̇ὶρ νὲϐ καλὴν γιοντ̇ζὰ ἰλὲ π̇εσλενιρλὲρ, βὲ σόνρα Ἀνδὲς π̇αλκανλαρηντ̇ὰν ἀσ̇ηρηλαρὰκ Τζιλιγὲ κ̇ότόυρόυλόυρλέρ. Μελεζλερτ̇ὲν ἐγὶ π̇ὶρ τ̇ζινσὶ, κὶ τ̇ζανλὴ ἰκὲν π̇ὶρ π̇ὶρ ὀύστόυνὲ 1,150 λίπ̇ρα ταρτ̇άρ, Ρίο δὶ Γιανεΐρογιὰ βὲ Βραζιλιανὴν σάϊρ π̇άζη σαχιλλερινὲ, χὰλ π̇ού κι ἕν ἀλασὴ, ἕν ἀγηρὴ βὲ ἕν π̇εσλισὶ Ἰγγιλτερραγιὰ κ̇όντ̇εριλμεκτ̇έ τ̇ιρ. Ἐτὶ γενὶρ τ̇ζανλὴ χαϊϐανατ̇ὰ τ̇αΐρ ὀλὰν ἰχρατ̇ζὰτ π̇ιρτ̇ὲν π̇ιρὲ ἀζὶμ ἐχεμμιγὲτ κέσπ̇ ἐτμίς̇ τ̇ιρ· σ̇όϊλέ κι Ἀρδζεντὶν λιμανλαρηντ̇ὰν 1894τ̇ὲ ἰχρατ̇ζ ὀλουνὰν τ̇ζανλὴ σηγὴρ βὲ κογιουνλαρὴν κηϊμέτι ρεσμιγεσὶ 1,100,000 λιραγιὴ τετ̇ζαϐούζ ἐτμίς̇ τ̇ιρ. Ἴγγλιζ κασαπ̇λαρὴ ἔλγεϐμ ἰτ̇χὰλ ὀλουνὰν Ἀρδζεντὶν σηγηρλαρηντ̇ὰ κουσούρ π̇ουλούγιορλαρ. Τ̇έγιορλαρ κι ἀνλὲρ πὲκ ζιγιατ̇ὲ γιαπ̇ανὶ τ̇ιρλὲρ, βὲ φενὰ ἰντιχὰπ̇ ὀλουνήγιορλαρ· σ̇όϊλέ κι χὲρ σοΐτ̇ὰν βὲ χὲρ π̇οΐτ̇ὰν ὀλανλαρὴ π̇ὶρ γερτ̇ὲ κ̇ελίγιορλαρ. Π̇ουντ̇ὰν π̇ασ̇κὰ, ἀνλὲρ σαφὶ ὅτ ἰλὲ π̇εσλενίγιορλαρ, βὲ π̇ινάεν ἀλέϊχ σηγηρλὰρ, χὲρ νὲ κατ̇ὰρ ἐγὶ τ̇ιρλὲρ ἰσὲ τ̇ε, ρενκλερὶ σ̇ιμαλὶ Ἀμερικανὴν ζαχιρὲ ἰλὲ π̇εσλενὲν σηγηρλαρὴν ἐτὶ κ̇ιπ̇ὶ παρλὰκ τ̇εγὶλ τ̇ιρ, βὲ ὀκκασὴ 30τ̇ὰν 60 παραγιὰ σατηλὴρ κι, π̇οὺ φιγὲτ ὅ π̇ιρλερινκιντ̇ὲν ἀσ̇αγὴ τ̇ηρ. Κογιουνλὰρ ἀλὰ τ̇ηρ, βὲ κασαπ̇λὰρ ἀνλε-

ρὶ Κανάδα κογιουνλαρηνὴν σηρασηνὰ κετζιρίρλὲρ, βὲ ἀνλὲρ ἰτζοὺν ἄϊνι φιγετὶ βεριρλέρ.

ΓΑΡΙΠ ΓΑΪΠΟΥΠΕΤΛΕΡ

Κόζτὲν πιρτένπιρε ναπετὶτ ὀλὰν κιμσελὲρ χακκηντὰ «Μεδίκο Λίγηλ Δζήρνελ» νὰμ τήπιπ γαζετασηντὰ Μ. Ἀζπορνὴν πὶρ μεκαλεσὶ κόρουλμοὺς τὶρ κι Λάνσετ νὰμ Ἴγγλιζ τήπιπ γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, τεγὶλ γιάληνηζ ἴλμη τήπιπ ταλεπεσινέ, ἴλλα πίλα ἰστισνὰ χὲρ κέστζε τετκὶκ οὐ μόυταλαὰ ἰτζοὺν πὶρ ζεμὶν τεσκὶλ ἐτέρ.

Βακαὰ σοὺ τὴρ κι τζαλησκὰν βὲ ἰσινὶ κόυτζουνοὺ πιλὲν βὲ κεντὶ φαμιλγιασηνὰ βὲ ἀκράν οὐ ἐμσαληνὰ ἰπρὲτ ὀλατζὰκ τερετζετὲ ἰταρετζὶ ἀτεμὶν πιρὶ πὶρ Παζὰρ κόυνοὺ κεζμεγὲ τζηκμὰκ ἰτζοὺν ἐδτὲν τησαρὴ τζηκάρ, καρησὴ κοτζασηνὴ γεμεγὲ πεκλὲρ ἰσέ τε, κελὲν κιτὲν ὀλμάζ. Ἀτεμτζηγὰζ τεγὶλ γιάληνηζ ἐδὲ κελμέζ, ἴλλα νέρετε πουλουντηγηνὴ τάχι κίμσενιν χαπερὶ ὀλμάζ. Χεριφὶν γάϊπ ὀλτηγὴ τουγιουλαρὰκ χὲρ κὲς μερὰκ βὲ τελασὰ τούσέρ, ζίρα ἀνὴν ναπετὶτ ὀλμασηνὰ κίμσε πὶρ σεπὲπ κόστερέμεζ. Ἰκὶ σενὲ σόνρα Ἀμερικανὴν τζενουπὶ ἐγιαλετλεριντὲν πιριντὲ τζαλησκὰν βὲ φάκατ ἔχλι σούκούτ ὀλὰν πὶρ ἀτὲμ ὀλμὰκ οὐζρὲ τανηλμὴς ὀλὰν πὶρ ἰστζὶ γάλιπα πιρτένπιρε κεντινὲ κελερὲκ νέρετε πουλουντηγηνὴ βὲ ὄραγια νάσηλ κελτιγινὶ σούὰλ ἐτέρ. Ἀζὰρ ἀζὰρ χερὶφ πασηνὰ κελὲν σεϊλερὶ χατρλαμαγὰ πασλάρ· ἰκὶ σενὲ ἐββὲλ πὶρ Παζὰρ κόυνοὺ σιμαλλὶ ἐγιαλετλερτὲν πιριντεκὶ χανεσινὶ πὶρ Παζὰρ κόυνοὺ διλετὲν σόνρα τὲρκ ἐτὶπ τησαρὴ τζηκτηγηνὴ βὲ σονρατὰν νὲ βουκοὺ πουλμοὺς ἰσὲ χὶτζ χαπερὶ ὀλματηγηνη ἀνλάρ.

Ἀνὴν κεντινὲ κελτιγὶ βὲ πὶρ ἴς πουλμὰκ ἰτζοὺν μόυρατζαατλαρτὰ πουλουντηγὴ σεχρτὲ κόρούλμεζτεν πὶρ κάτζ ἄϊ ἐββὲλ νέρελερτε πουλουνμὴς ὀλτηγηνὰ ταὶρ χὶτζ πὶρ μαλόυμὰτ ἀλήνμαμὴς τὴρ. Μερκοὺμ κεντὶ μεμλεκετινὲ βὲ κεντὶ φαμιλγιασηνὰ κόντεριλμὶς, βὲ ἐββελκὶ χαλινὶ πουλμὴς τὴρ.

Πουντὰν ταχὰ ζιγιατὲ τζαλίπι τικκάτη μαχσουσὲ ὀλὰν τικὲρ πὶρ βακαὰ μεσχοὺρ πὶρ ἀβοκὰτ βὲ διπλωματὴν βὲ φέβκελατὲ μόυμτὰζ πὶρ μεβκὴ βὲ ρόυτπὲ ἀσχαπηντὰν πιρινὶν γαϊπουπετὶ βακαασὴ τὴρ. Πὶρ κόυν μουχίμμ πὶρ οὐμοὺρ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλτηγὴ σηρατὰ πὶρ κάτζ τακικὰ κατὰρ τησαρὴ τζηκμὴς. Ὁ τάχι ναπετὶτ ὀλμούς. Νὲ κατὰρ ἀρανηλμὴς ἰσὲ, χαγιαττά μη τεγὶλ μι; νὲ ὀλτηγη πιλίνμεμὶς τὶρ. Χαβουζλαρὴν βὲ ἀκὰρ σουλαρὴν ἀλτηνὴ γιοκλαμησλὰρ, ὀρμανλαρτὰ ἀραμησλὰρ, νέρετε πουλουντηγηνὴ μεϊτανὰ τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν ὀλάντζα βασηταλὰρ κουλλανηλμὴς τὴρ. Μερκοὺμ ἀγιὰλ οὐ ἐβλατὴ ἰλὲ χὸς κετζινὶρ περχιζκιὰρ πὶρ ἀτὲμ ὀλουπ, ἰσὶ κόυτζοὺ χακκηντὰ ἀρὶζ οὐ ἀμὶκ ταχκικὰτ ἰτζρὰ ὀλουντηγὴ τακτιρτὲ ἀνὴν ἀχλὰκ οὐ ἀτβαρηνὰ ταὶρ βέλεβ ἔν χαφὶφ ὀλσοὺν πὶρ οὐϊγουνσηζληγηνὴν μεϊτανὰ τζηκμασὴ μόυμκὶν ὀλμαμὴς τὴρ. Πὶρ κάτζ ἀϊλὰρ κετζμὶς, νίχαγετ χόυκόυμὲτ μαριφετὶιλε χαπὲρ ἀληνμὴς τὶρ κι γαὶπ ὀλὰν ἀτὲμ Αὐστραλιατὰ πουλουνὴπ βὲ κεντινὶν κὶμ ὀλτηγηνὴ ταγὶν ἐτμὲκ ἰτζοὺν βασηταλὰρ κουλλανμακτὰ βὲ μεμλεκετὶ τζανιπινὲ ἀβτὲτ εϊλεμὲκ οὐζρὲ μουαβενὲτ ἀραμακτὰ τηρ. Μερκοὺμ κεντινὶν κὶμ ὀλτηγηνὴ ἀνλατμὰκ χουσουσηντὰ τοστλαρηνὴ μεμνοὺν ἐτμὶς, κεντισινὲ χαρτζρὰχ κόντεριλμὶς βὲ βάκτη ματλουπηντὰ μεμλεκετινὲ τὸνμούς τιρ. Πὶρ μούττὲτ κατὰρ ἰστιραχαττὰν σόνρα γίνε μεσλὲκ οὐ σαναατηνὰ πασλαμὴς, βὲ γαρὶπ πὶρ σουρεττὲ ναπετὶτ ὀλμαζτὰν ἐββὲλ νὲ χαλτὲ πουλουνήγιορ ἰτὶ ἰσὲ τήπκη γίνε ὅ χαλτὲ ἰσινὲ τεβάμ εϊλεμὶς τιρ.

Σίμτι σοὺ μεσελὲ βαρίτη χὰτρ ὀλούρ· σοϊλέ κι, ποὺ γιολτὰ ναπετὶτ ὀλμαλαρὴν σεπὲπ οὐ χικμετὶ νέ τιρ; Γαϊπουπετὶν πιρτένπιρε βουκοὺ, βὲ γάϊπ ὀλανλαρὴν γαϊπουπετλερὶ ἰλὲ κεντιλερινὲ κελμελερὶ ἀρασηντὰ κετζὲν μούττὲτ ζαρφηντὰ νὲ χαλτὲ πουλουντηκλαρηνὰ ταὶρ βέλεβ τζούζι ὀλσοὺν πὶρ κόνὲ μαλόυμὰτ βερμεκτὲν κατίεν ἀτζὶζ ὀλμαλαρὴ, χὲπ ποὺ χαλλὲρ κεϊφιγετὶν ταχὰ ζιγιατὲ γαρὶπ πὶρ σηφὲτ κεσπ ἐτμεσινὲ παὶς ὀλουρλάρ. Ἀνλὲρ σαρατὰν σόνρα ἀρὶζ ὀλὰν πὶρ χαλετέ μι τουτζὰρ ὀλουρλάρ; Ἀνλὲρ πασκὰ πὶρ σαχσιγετέ μι τεπεττοὺλ ἐτίγιορλαρ; βὲ ἔγερ ἰκιντζὶ τεφὰ ποϊλὲ πὶρ τεπεττοὺλ βουκοὺ πουλοὺρσα ἴλκ τεπεττουλοὺν βουκουϊντὲ ἄσηλ σαχσιγετλερινὶ κεσπ ἐττικλερὶ σηρατὰ τὲρκ εϊλετικλερὶ ἀχβαλὴ τέκραρ ἀράγιορλαρ μη; Πουνλὰρ τικκατὰ σαγιὰν μεσελελὲρ τιρλέρ. Λάκιν τζὶ φαϊτέ κι πουνλαρὰ τζεβάπ βεριλέμεζ. Ποὺ παπτὲ τεγὲ πιλετζεγιμὶζ πὶρ σεϊ βὰρ ἰσὲ ὅ τα σοὺ τὴρ κι ποὺ γαϊπουπετλερὶν σεπεπὶ σαρατὰν σόνρα τουτζὰρ ἐτιλὲν χαλετὲ πενζὲρ, βὲ ἔγερ ὅ κατὰρ σετὶτ τεγίλσε, παλατὲ μεζκόυρ τερετζεγὲ πενζὲρ χαλλερτὲν μόυζταριπ ὀλὰν πάζη ἀτεμλὲρ ἀρασηντὰ ἄζ τζὸκ μουαϊγὲν πὶρ τερετζετὲ σαρὰ νεβπετὶ μόυσαχετὲ ὀλουνμὴς τηρ.

Τικκατὰ ἀληνατζὰκ πασκὰ πὶρ χουσοὺς ταχὰ βάρ τηρ, ὅ τα ποὺ νεβπετλὲρ κεντὶ ἰμτιτατλαρὴ γιάχοτ σιττετλερὶ τζιχετίιλε τεγίλσε, κεντὶ χάλ οὐ ταπιατηντὰ οὐϊκοὺ χαλιντὲ κεζμεκλιγὲ πὲκ σηκὴ μόυσαπεχετί τιρ, χάλ ποὺ κι οὐϊκοὺ χαλιντὲ κεζμεκλιγὶν σαραγιὰ μόυσαπεχετὶ, ἔγερ πὲκ μουαϊγὲν τεγίλσε, φὶλχακηκα πὲκ γιακὴν τηρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ παλατὲ μεζκόυρ χαλετλερὶν σεπεπινὶ ἰζὰχ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ χὲρ νὲ ναζαριγιὰτ πεγιὰν ὀλουνμὴς ἰσὲ, γίνε τε πουνλὰρ γαραπὲτ βὲ ἐσρὰρ περτεσὶ ἀλτηντὰ καληρλάρ. Ποὺ χαλετλὲρ ἴλμι ἀχβάλη ρούχ νοκτάϊ ναζαρηντὰν ἐχεμμιγετλερινὶ γάϊπ ἐτμεζλὲρ, λάκιν τήπιπη κανουνὶ νοκτάϊ ναζαρήιλα μόυσκὶλ μεσελελὲρ μεϊτανὰ τζηκαρμακτὰν χαλὶ καλμαζλάρ.

ΓΗΤΑ ΜΑΚΑΜΗΝΤΑ ΓΕΝΕΝ ΓΙΑΓΛΑΡ

Ταμαγὰ χὸς κελὲν χὲπ λεζζετλὶ γιαγλὰρ, γητὰ μακαμηντὰ κηϊμετλὶ τιρλὲρ, βὲ μόυσαϊτ ἀχβὰλ ταχτηντὰ ἀκλὲ παλλὶγ βὲ σαγλὰμ βόυτζουτλὴ πὶρ κιμσὲ πουνὴν χάϊλι πὶρ μικταρηνὴ γεγὲ πιλὶρ, βὲ χάζμ τάχι ἐτὲ πιλὶρ.

Ἴλμι βεζαὶφ οὐλ ἀζανὴν μόυταλαασήιλε κόρουλμοὺς τὶρ κι ταπιὰτ ἰνσὰν βόυτζουτηνὴν γιαγλὴ ματτελερὶ χάζμ, πὲλ βὲ τεμεσσοὺλ ἐτμὲκ χουσουσηντακὶ βασηταλαρὰ πὲκ ζιγιατὲ τικκὰτ βὲ ἐχεμμιγὲτ βερμὶς τιρ. Ποὺ χουσοὺς γιαγὴν πίτταπι φαϊτελὶ πὶρ γητὰ ὀλτηγηνὰ πὶρ νισανὲ ἄττ ὀλουνὰ πιλὶρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ, γιαγὴν σηχχετὲ μουζὶρρ πὶρ γητὰ ὀλτηγὴ οὐμουμεν ζὰνν ὀλουνὴρ, βὲ τζὸκ σηραλαρτὰ γιὰγ γεμεκλὶκ ραχατσηζληγὴ βὲ μιτὲ φεσατηνὴ μουτζὶπ ὀλούρ.

Σηχχέττζε πέρ κεμὰλ πὶρ χαλτὲ γιασαμὰκ ἰτζοὺν, χὲρ ἀτὲμ κόυνοὺν πὶρ κησμηνὴ τερτζίχεν ἀτζὴκ χαβατὰ κετζιρμελί τιρ. Γιαγὴν χάζμ ὀλμασὴ ἰτζοὺν χαρεκέτη πετενιγὲ ἰτζρασὴ ἰκτιζάϊ χαλτέν τιρ. Τζοκλαρὴν γιὰγ γεμεκτὲν χάζζ ἐτμεμελερι ἀνλερὶν χαρεκέτη πετενιγετὲ πουλούνμαμαλαρηντὰν νεσὲτ ἐτμεκτέ τιρ.

Γιαγλαρὴν κουββέϊ χαζμιγεσὶ τεχαλλόυφ ἐτέρ. Σουχουλέτι χαζμιγὲ νοκτάϊ ναζαρηντὰν τερὲ γιαγὴ βὲ μορίνα παληγὴ γιαγὴ πιριντζὶ τερετζετὲ τιρλέρ.

Ὀκσόυρόυκ, τοπαλλὴκ γιάχοτ ὀνουργὰ κεμιγινὶν εϊριλιγὶ κιπὶ ἀχβὰλ ἰλὲ ζαχὶρ ὀλὰν βερὲμ ἰστιτατήιλε τογὰν τζοτζουκλὰρ ἰτζοὺν κουββὲτ πὰχς ὀλμὰκ τζιχετίιλε, μορίνα παληγὴ γιαγηνὴν κηϊμετὶ ἀσικιὰρ τηρ. Ποὺ χουσουστὰ ἐγὶ τερὲ γιαγηνὴν κηϊμετὶ ἐγιτὲν ἐγιγὲ τανήλμαμὴς τηρ.

Ποὺ μεκχλενὶν μουχαρριρὶ κετζενλερτὲ βερεμὲ μεϊγιὰλ ὀλὰν πὶρ κηζὴν ἐντισένὰκ βαλιτεσινὲ κηζηνὴν τερὲ γιαγηνὴ σεβμεσὶ ζαραρλὴ βὲ γάϊρι ταπιὶ τεγὶλ μι τιρ; τεγιοὺ σούὰλ ἐτμὶς τιρ. Ποϊλὲ πὶρ κιμσὲ ἰτζοὺν γιαγλὴ ματτελὲρ γεμὲκ ἀρζουσὴ πὲκ μόυνασὶπ βὲ σηχχετὲ γιαρὰρ πὶρ ἀρζού τηρ. Ποὺ ἀρζουνὴν ἄσλα μενινὲ τζαλήσμαμαλη τηρ· λάκιν ἀτζὴκ χαβατὰ πὸλ πὸλ χαρεκέτη πετενιγὲ χουσουσηντὰ γιαγλαρὴ χάζμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πὶρ σάρτη μουτλὰκ μακαμηντὰ τεβάμ ὀλουνμαλή τηρ· γιόκσα μιτὲ φεσατὴ κόστερὲν ἀλαμετλὲρ ζαχὶρ ὀλατζὰκ τηρ· τζὸκ τεφὰ γιόυζτὲ κηρμηζὴ πενεκλὲρ, σιβιλτζικλὲρ ζουχοὺρ ἐτετζὲκ τιρ, βὲ νετιτζεσὶ ἀχβάλη σηχχιγενὶν ποζουλμασὴ ὀλατζάκ τηρ.

Γιαγλὴ, χεραρὲτ βεριτζὶ γηταλὰρ πὶλχασσα κὴς μεβσιμινὲ γιακησηρλάρ. Ἴλμι κιμγιὰ πουνοὺ ἰσπὰτ ἐτὲρ, βὲ σογοὺκ μεμλεκετλερτὲ κερὲκ χαϊβανλὰρ βὲ κερὲκ ἰνσανλὰρ ταραφηντὰν κεσρέτλε γιὰγ γενμεσίιλε τάχι ποὺ χουσουσὴν σηχχετὶ ταστὶκ ὀλουνμὴς ὀλούρ.

Πατατεσὲ ζεϊτοὺν γιαγὴ ἰλαβὲ εϊλεμὲκ ἀνὴν γητὰ μακαμηντακὶ κηϊμὲτ οὐ ἐχεμμιγετινὶ φέβκελατὲ ἀρτηρτηγὴ κιπὶ, ἄϊνι βακηττὰ ἀνὴν λεζζετινὶν τάχι ἀρτμασηνὰ παὶς ὀλούρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΚΑΤΗΝ ΜΙΣΙΟΝΕΡΛΕΡ

(37ιντζὶ νόυσχετὲν μαπάτ)

Δαβὶδ Ἀπὶλ νὰμ Ἀμερικαλὴ πὶρ μισιονὲρ, 1834τὲ Ἴγγιλτέρρα ταρικίιλε βατανηνὰ ἀβτὲτ ἐτὲρ ἰκὲν, ποὺ ἰκὶ μεμλεκεττὲ σὰρκ τιγιαρλαρτακὶ κατηνλαρὴν ἀχβαλινὶν νὲ τερετζὲ σεφὶλ ὀλτηγηνὴ, μισιονὲρ ζεβτζελερινὶν ποὺ παπτὲ ἀρζοὺ ἐττικλεριντὲν νὲ κατὰρ ἄζ κηϊμὲτ ἐτὲ πιλ-

τιγινὶ, βὲ Χριστὸς χατρὴ ἰτζοὺν κατῆνλὰρ ταραφηντὰν ποὺ ἰσὲ ταχσὶς ὀλουνμακληγὰ νὲ ἀζὶμ ἰχτιγιὰτζ πουλουντηγηνὴ πὲκ μόυεσσὶρ βὲ σιχραμὶζ πὶρ σουρεττὲ βάσφ οὐ ἰλὰν εἰλετί. Ποὺ γιὸλ ἰλὲ νὲ πόγιοὺκ πὶρ τὰς κημηλτατμακτὰ ὀλτηγηνὴ κεντισί τε πιλμέζ ἰτι· λάκιν χέμαν ὂλ σενὲ, Ἰγγιλτερρατὰ, «Σὰρκ κατῆνλαρηνὴν ταλίμ οὐ τερπίγεσινὶ ἀραγιὰν,» ναμηντὰ πὶρ κατῆν σιρκετὶ τεσεκκοὺλ εἰλετί. Ποὺ σιρκὲτ ἔλαν πακὶ ὀλουπ, γετὶ σενὲ ἀκτεμκὶ βαριτατὴ 6,600 Ἴγγλιζ λιρασή ἰτι. Ἀμερικατὰ μισιονὲρ Ἀπιλὶν τεσβικατὴ 1861ετὲκ πὶρ σεμερὲ κόστερμετί. Λάκιν μεζκοὺρ σενετὲ Νοὺ Γιορκλοὺ Μίσις Δορμησὴν ἰκτὰμ βὲ μουαβενετίιλε, «Γιούνιην Μισινέρι Σοσαϊτὶ» νὰμ σιρκὲτ τεσεκκοὺλ εἰλετί. Μίσις Δορμησὴν ἴσπου σάϊ βὲ γιαρτημὴ οὗτζ κεμὶ ἰλὲ Κολομβοσὴν ἐλινὶ κουββετλεντιρὲν Κραλίτζα Ἰσαβελλανηνκιντὲν πὲκ οὐστοὺν πὶρ ἀμὲλ ἰτι. Ἀμερικανὴν ταχιλὶ μουχαρεπεσὶ ἀραγιὰ κιρερὲκ ἰσὶ χάϊλητζα σεκτετὰρ εἰλετὶ ἰσέ τε, 1868τὲ Τουρκιατακὶ πὶρ τζὸκ μισιονερλεριμιζὶν μενσουπ ὀλτηκλαρὴ Ποστῶν Κατῆνλὰρ Σιρκετὶ ζουχοὺρ εἰλετί. Δοκτῶρ Κλαρκὴν σαχσὶ πὶρ μασλαχαττὰν τολαγιὴ Σικαγωγιὰ κιτμεσὶ ποὺ σιρκετὶν νὰμ βὲ μακσετὶ γαρπὶ ἐγιαλετλερὲ γιαγιηλτηγὴ πὶρ χενκιαμὲ τεσατοὺφ εἰλετί. Καλπλὲρ ζάτεν μόυτεεσσὶρ βὲ μούχεϊγιὰ, βὲ μεκτουπλάρλε μόυρατζαὰτ εἰλεμίς 100 πελλὶ τζοπὰν ζεβτζελερινὶν 60ηντὰν πὲκ οὐμιτλὶ τζεβαπλὰρ ἀλημὴς ὀλτηγὴ χαλτὲ, νίχαγετ χέμαν ποὺ 1868 σενεσινὶν Ὀκτώβριος 27σιντὲ Σικαγωτὰ φαρκλὴ ἐγιαλετλερτὲν ἰστισαρὲ ἰτζοὺν κελμὶς ὀλὰν πὲκ τζὸκ κατῆνλαρτὰν ἰπαρὲτ πὶρ τετζεμμοὺ ἀκτ ὀλουντού. Δοκτῶρ Κλὰρκ, ἀνλερὲ γεμτζινσλερινὲ ὀλὰν φαρζλαρὴ χακκηντὰ πὲκ μόυεσσὶρ πὶρ σουρεττὲ σοϊλετικτὲν σόνρα, κατῆνλαρὰ κεντὶ κεντιλερινὶ ναμαλοὺμ πὶρ τεργιαγιὰ ἀτῆπ τζαπαλαγιατζὰκ τερετζετὲ οὐστοὺν πὶρ σέβκ οὐ σέβκ βερμὶς ὀλαρὰκ κερὶ τζεκιλτί. Χακίκατεν ποὺ πὲκ ἀζὶμ βὲ ἀτζὶπ πὶρ σέβκ ἰτι. Ποὺ σέβκ ἰτζιντὲ σὲν βὲ πὲν, πούτοὺν Τουρκιατὰ Χριστιὰν φαμιλγιαλαρὴν ἰσλάχη χαλὴ, κηζλαρημὴζ ἰτζοὺν γιούκσὲκ μεκτὲπ βὲ κολετζλὲρ, πεσαρὲτ βὲ ταλὶμ οὐ τερπιγὲ νουρηνὴν ἐν ἀτὶ νόϊ φαμιλγιαλαρηνὰ πιλὲ γετισμεσὶ, ἐχλιγετλὶ μουαλλιμελὲρ, ταλιμλὶ ζεβτζελὲρ, γιακησηκλὴ ἐλπισὲ βὲ τόσεμελὲρ, βὲ ἐτεπλὶ οὐνσιγετλὲρ ταχὶλ ἰτι.

Κατῆνλαρὴν χηζμετινὶν ἀζαμετινὶ, ἰπρὰζ εἰλετικλερὶ μεχαρὲτ, βὲ χασὴλ ὀλὰν χαϊρλὴ σεμερελὲρ ἰλέ τε σέϊρ εἰλεγὲ πιλίριζ.

Παρὰ ταχσιλὶ χουσουσηνὴ τουσοὺνσὲκ, πουντὰ τάχι ἀζὶμ τετπὶρ βὲ μουβαφφακιγὲτ κόστερμὶς ἰτικλερινὶ κόρούρούζ. Μαλλερινὶν φαζλασηντὰν βερενλερτὲν πάζησῃ πόγιοὺκ τακτιμελὲρ σουνμουσλάρ. Μισις Νόρις νὰμ πὶρ κατῆν ποὺ ἀζὶζ οὐγουρὰ 30,000 δαλὲρ βακφ εἰλεμὶς τιρ. Ἀλπανιλὶ πὶρ κατῆν Πέκιν χασταχανεσὶ ἰτζοὺν 3,000, Διτροϊτλὴ πὶρ κατῆν Τεχραντακὶ χασταχανὲ ἰτζοὺν 2,000, Νοὺ Γιορκλὴ Μαργρὶτ Οὐίλγιαμς Σάγγχαϊ χασταχανεσὶ ἰτζοὺν 35,000, βὲ ἰκὶ χεμσιρὲ τικὲρ πὶρ χασταχανὲ ἰτζοὺν 17,000 δολὰρ βερμισλὲρ τιρ. Λάκιν μαλὶκ ὀλτηκλαρὴ ὀλάντζα πουλ βὲ μανγηρλαρηνὴ βὲ τζανλαρηνὴ ἰσὲ βὰκφ ἐτενλὲρ βαριτὰτ ὠκεανοσηνὴ τασηρμησλὰρ τηρ. 1816 ζεμανλαρηντὰ πιλὲ Πορδὴν βαριτατηνὴν σοὺλσοὺ κατῆνλαρτὰν κελὶρ ἰτι. Χαφτατὰ γιαρὴμ δολὰρ καζάντζλε κετζινὲν πὶρ κατῆν Πορδὰ 500 δολὰρ μιρὰς πρακμὴς τηρ. Σικάγω κατῆνλὰρ σιρκετινὶν ἴλκ τεσεκκοὺλοὺντὲ ἰανὲ ἰτζοὺν κόντεριλὲν 1,400 μεκτουπλαρὴν πιριντὲν, «Σίμτι πὶρ κιλισὲ ἰνσὰ ἐτμεκτὲ ἰζ, λάκιν κιάμιλεν ἰνανήρημ κι, πεσαρὲτ ἰτζοὺν ὀλὰν χὲπ γιαρτημλαρημὴζ ποὺ ἰσὲ μανὶ τεγὶλ, μουαβενὲτ ὀλατζὰκ τηρ,» τζεβαπὴ ἀλημὴς τηρ. Πὶρ τικεριντὲν, «Σεμαβὶ Πετεριμιζὲ σοὺκρ ἐτέριμ κι, σάγ καλὴπ ποϊλὲ πὶρ ταβὲτ ἰσιττίμ· ποϊλὲ τζελὶλ βὲ τζανὴ ἰχγιὰ ἐτὲν πὶρ χητμὲτ γιασαμαγὴ τεγὲρ πὶρ χητμέτ τιρ,» τζεβαπὴ κελμὶς τιρ. Πὶρ ἀχερὶ, «Πὲν ζαϊφμιζάτζ πὶρ κατῆν ὀλουπ, πὲς τε τζοτζοὺκ ἰταρὲ ἐτμελὶ ἰσέμ τε, γίνε τε ἐλιμτὲν κελενὶ ἐτμεγὲ χαζὴρ ἡμ,» τεγὶπ, βατηνὴ πὶρ σιρκὲτ τεσκιλίιλε ἰτμὰμ εἰλεμὶς τιρ. Ποὺ Σικάγω σιρκετινὶν χέμαν σενεβὶ βαριτατὴ ὀλὰν 10,000 δολὰρ κησὰ κελτιγὶ νέσρ ὀλουνήντζα, πὶρ κατῆν ἰκὶ δολὰρ ἐλὲ κετζιρμὲκ ἰτζοὺν 4 σαὰτ γιαγιὰ γιτλτζουλὴκ ἐττί. Πὶρ τικερὶ γιαρὴμ δολαρλὴκ γιουμουρτασηνὴ τακτὶμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πὶρ σαατλὴκ γιὸλ κιττὶ, βὲ νιτζὲ αϊλαρτὰν περοὺ ἐλινὲ ὀλσοὺν πὶρ τὲκ μεταλὶκ κετζμετιγι ἰτζοὺν γιουμουρτὰ κετιρτιγινὶ ὄζρ χαλιντὲ ἰφατὲ εἰλετί. Πὶρ ἀχερὶ, «Κὶμ βερτιγινὶ Ρὰπ πιλὶρ,» τεγερὲκ πὲς ταλὲρ γιολλατή. Πὶρ πασκασὴ ἰσὲ ἰκὶ σενὲ ζαρφηντὰ νεφσὶ ἰτζοὺν πὲς μεταλικλὶκ πασμὰ πιλὲ ἀλμαμὴς ἰκὲν, ποὺ νοκσὰν καπανσὴν τεγιοὺ 5 δολὰρ βερμὶς τιρ. Ἀκτζὲ ταχσιλιντὲ τουὰ τζεμιγετλερὶ, χουσουσὶ μόυρατζαατλὰρ βὲ χισαπσὴζ μεκτουπλὰρ ἰλὲ κόστερτικλερὶ τερετζέϊ ἰκτιταρὴν ταφσιλινὲ βακὴτ μόυσαατὲ ἐτμέζ. Λάκιν χατρὰ κέλμεγεν μενπαλὰρ πουλμακληκτὰ χάττα ἐρκεκλερὶ κετζτικλερὶ κουτζοὺκ τζοτζουκλαρὴ παρὰ μενπαλαρὴ ἐτμελεριντὲν ἀνλασηλὴρ. Τούνγιὰ τζοτζουκλαρὴ ταχκὶρ ἐτὶπ, χάττα νιτζὲ σηραλασταλανὲτ χαλιντὲ ἀνλερὶν ἐλιντὲν κουρτουλμὰκ γιολουνὰ μόυρατζαὰτ εἰλετί. Χριστιὰν κατῆνλὰρ ἰσὲ, τεγὶλ σάλτ τζοτζουκλαρὴ σεβὶπ μερτεπελερινὶ τερφὶ εἰλετιλέρ, ἴλλα φαζλὰ ὀλαρὰκ ἀνλερὶν χὲρ πιριντὲ πιρὲρ κουμοὺζ βὲ ἀλτοὺν ματενὶ πουλτουλάρ. Ἴσπου ματεντζικλερὶ ἰσλεμεκτὲ ἰπρὰζ ἐττικλερὶ πὶν πὶρ μαχὶρ οὐσουλλαρτὰν σάρφη ναζάρλε, ὂλ ἀκτζελὲρ ἰλὲ κόρτοὺκλερὶ ἀτζαὶπ χαϊρλὴ ἰσλερὶ σοὺ βέτζχλε χούλασὰ ἐτελὶμ. Τζοτζουκλαρὴν οὐφὰκ ἰανελερίιλε μεκτεπλὲρ ἀτζτηλὰρ, τζὸκ φακὶρ τζοτζουκλαρὴ καγιηρὴπ ταλὶμ εἰλετιλὲρ, μόυπεσσιρλὲρ ἰταρὲ εἰλετιλὲρ, Χαδζὶν κηζλὰρ μεκτεπὶ κιπὶ νιτζὲ πιναλὰρ γιαπτηρτηλάρ· βὲ μισιονερλερὶν σαατέτι χαλινὲ χητμὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ὠκεανοσλαρὴ τολασὰν βαπορλὰρ ἰνσὰ εἰλετιλέρ.

Κατῆνλὰρ πεσαρὲτ μακσετίιλε χεκιμλιγὲ ἐλ ἀττηκλαρηντὰ, βαϊζλὶκ βὲ χεκιμλιγὶ παραπὲρ ἐτετζὲκ κατὰρ ἐχλιγὲτ κόστερμισλέρ. Πουνλαρτὰν πιρὶ χὲρ κοὺν χασταλαρὴ μουαϊγενεγὲ πασλαμαζτὰν ἐββὲλ κελενλερὲ, ἔββελα Ἰησουσὴν μούτζιζελεριντὲν πιρινὶ κραὰτ ἐτὲρ, πάτεχου ὂλ κοὺν Ρὰπ ἰσλεριντὲ κεντιλερινὶ μουβαφφὰκ κηλσὴν τεγιοὺ τουὰ ἐτερὲκ ἰσινὲ κιτέρ· χαριτζτὲ πεκλεγενλερὶ ἰσὲ πὶρ μουαβὶν μισιονερὶν νασιχατηνὰ τὲρκ ἐτὲρ ἰτι. Πάζηλαρη χασταλαρὰ ἰλάτζ ἰλὲ ἀγέτι κεριμελὲρ βερερὲκ, γιά τα τοζλαρὴ ἀγέτι κεριμελὶ κιαγητλὰρ ἰτζινὲ κογιαρὰκ, πινλέρτζε πουτπερὲστ χανελερὲ Ἰντζιλὶ βὰζ εἰλεμισλέρ τιρ. Κατῆν χεκιμλέρλε πεσαρὲτ καπουλαρηνὴν νὲ ἀτζαὶπ σουρέτλε ἀτζηλτηγηνὴ ζικρὲ χατζὲτ γιὸκ τηρ. Δοκτῶρ Λιονὰρδ Χόβαρδ, Πεκιντὲν Τιανσανὰ πὶρ βόυκελὰ ζεβτζεσὶ ἰτζοὺν τζαγρηλτηγηντὰν, ποὺ ζὰτ μεζποὺρενὶν χητμετιντὲν ὂλ τερετζὲ μεμνοὺν ὀλτή κι, πὶρ πόγιοὺκ πουτχανὲ μουβάκκατεν ἐτζζαχανὲ ὀλτηκτὰν μάτα, πὶρ μεσχοὺρ χασταχανὲ τεεσισινὲ μεμνούνεν ρουχσὰτ βεριλμεσίιλε, χὲμ σέχρ χὲμ κατῆνλαρὴ πεσαρὲτ ἰτζοὺν φέτχ ὀλουντή. Ποὺ γιολτὰ κατῆνλαρὴν ἰστιχσὰλ ἐττιγὶ ματτὶ μενφαὰτ τάχι ναζάρη τικκατημηζτὰν τοὺρ τουτούλμαμαλη. Σάγγχαϊ χασταχανεσιντὲ 2 σενὲ ζαρφηντὰ 60,000 χαστὰ τετάβὶ, βὲ 80,000 ρετζετὰ ταχρὶρ ὀλουνμὴς τηρ. Ἀχὲρ πιριντὲ πὶρ σενετὲ 4,832σὶ τζερραχιγὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ, 20,550 χαστὰ τετάβὶ ἐτιλμίς τιρ. Ἴμτι ποὺ μόυεσσὶρ τζαρελέρλε πινλέρτζε κατῆνλὰρ σετὶτ ἐζιγετλερτὲν βὲ ἐτζελαϊζ ὀλόυμλερτὲν ἐμὶν ὀλούγιορλαρ ἰσὲ, νίτζοὺν ποὺ σεμερελερὲ πόγιοὺκ μόυτζιζελὲρ τεγιοὺ πάκμαγιαλημ;

Κατῆνλὰρ μισιονερλὶκ ἐμριντὲ κιταπὲτ βὲ χιταπὲτ ταϊφελεριντὲ τάχι ρόυτζχανιγὲτ ἰχρὰζ εἰλεμισλέρ τιρ. Νιτζελερὶ Κιτάπη Μουκαττεσὶ ἐτζνεπὶ λισανλαρὰ τερτζεμὲ εἰλεμισλέρ· πὲκ τζὸκ ἰλαχὶ βὲ μουκαττὲς σιρλὲρ τερτὶπ εἰλεμισλέρ· σενετὲ 10,000—20,000 νουσχὲ φόυρούχτ ὀλουνὰν ρισαλὲ βὲ γαζεταλὰρ νέσρ εἰλεμισλέρ· νιτζὲ σηραλαρτὰ ἰσὲ πὶρ τζοπανὰ μαχσοὺς ὀλὰν ἀγινλερτὲν μάτα τζόυμλε ρουχανὶ χητμετλερὶ πὲκ μουβαφφακιγέτλε ἰτζρὰ εἰλεμισλέρ τιρ. (Ἀχίρεν Ἀμερικατὰ πὶρ κατῆν ζεβτζινὲ μουαβὶν ὀλμὰκ οὐζρὲ, τζοπὰν πιλὲ ταχσὶς ὀλουνμὴς τηρ.) Δοκτῶρ Ἄρτχρ Πίρσην νὰμ ζὰτ, «Κατῆν σιρκετλερὶ μισιονερλὶκ νεσριγιατηνὴ πὲκ μουχτασὰρ, οὐτζοὺζ βὲ βασὶ σουρέτλε μεϊτάνη ἰστιφατεγὲ κογιαρὰκ γάγετ πόγιοὺκ ἰσλὲρ κόρούγιορλαρ,» τεμὶς τιρ.

Ποὺ σηρατὰ κατῆνλαρὴν ἐχλιγετὶ χακκηντὰ σοὺ ἰφατελὲρ τάχι μόυνασὶπ κόρουλούρ. Τούνγιατὰ ἐν κοὺζὲλ ἐσερλερτὲν πιρὶ πὶρ κατῆνὴν γιαζτηγὴ κιτὰπ ἰτιγὶ ἀλιμλέρτζε τασ τὶκ ὀλουνμὴς τηρ. Ἀμερικατὰ 4 μιλλιὸν ἐσιρλερὶν ἀζατληγηνὰ πὶρ κατῆν ταραφηντὰν καλεμὲ ἀλημὴς σὸλ Παπὰ Θωμᾶς νὰμ ἀτζαὶπ κιτὰπ σεπὲπ ὀλμούς τηρ. Χινδιστανὴν 21 μιλλιὸν κηζ τουλλαρηνὴν ἀζατληγηνὰ, χὲμ κάτλη νέφς βὲ κάτλη σόυπγιανὴν μενινὲ Ἀμερίκα μόυμινελερινὶν πὶλ ἰττιφὰκ Κραλιτζαγιὰ ἀλζηχὰλ βερμελερὶ σεπὲπ ὀλμούς τηρ.

(Μαπατὴ βάρ)

Μαρὰς Ε. Κ. Ρ.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρῦμὶ Σεπτέμβριος 9. βὲ Ἀλαφρ. Σεπτέμβρ. 21, 1895

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Κετζὲν χαφτὰ Σιμαλὶ τενιζτὲ Φλεύσιγγ λιμανηντὰ πὶρ Ἱσπανγιὸλ βαπορὴ ἰλὲ πὶρ Νορβέδζ βαπορὴ ἀρασηντὰ μόυσατεμὲ βουκοὺ πουλμούξ τηρ. Νορβέδζ βαπορὴ ἰκιγὲ πόλόυνόυπ τέρχαλ γὰρκ ὀλμούξ τηρ. 4 κεμιτζὶ βὲ καπτανὴν ἰκὶ ἔβλατὴ γὰρκ ὀλμούξ τηρ. — Μεσχοὺρ Προφεσὸρ Μ. Ζόλι Φρανσατὰ τζιναγιατὴν ἰτζρασὴ ἀλεϊχιντὲ κονουλμὴξ ὀλὰν καβανιϊνὶν ἀνλερὶν μένι ἰτζρασηνὰ νὲ τερετζεγὲ κατὰρ τεεσιρλερὶ ὀλτηγηνὴ τετκὶκ οὐ μόυταλαὰ ἐτμὶξ ὀλουπ, μόυμαϊλέϊχ ὀῦτζ ναχὸξ νετιτζεγὲ βασὴλ ὀλμούξ τηρ. Ἴσπου νετιτζελερτὲν πιριντζισινὲ κὸρὲ, τζιναγετλὲρ κιττίκτζε ἀρτμακτὰ τηρ· ἰκιντζὶ νετιτζεγὲ κὸρὲ, ἄλελ χουσοὺς κόυτζόυκλὲρ βὲ τζεραϊμι μόυκερρερὲ ἐσχαπὴ ταραφηντὰν ἰτζρὰ ὀλουνὰν τζόυρμ οὐ τζιναγετλερὶν μικταρὴ ἀρτμακτὰ τηρ· βὲ οὐτζόυντζόυ νετιτζεγὲ κὸρὲ, τζιναγετλερὶ ἰρτικιὰπ ἐτὲν ταχὰ τζὸκ κιμσελὲρ τόυτζάρη μόυτζαζὰτ ὀλμακτὰν ταχλίσι κιριπὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. — Ριβαγετὲ ναζάρεν, Κρὰλ Ἀλέξανδρος, μάχη χαλὶν νιχαγετιντὲ Σηρπισταν ἀβτὲτ ἐτετζεγιντὲν, μόυσαριλεϊχὶ παρλὰκ σουρεττὲ καποὺλ ἐτμὲκ οὐζρὲ πόγιοὺκ τεταρικιὰτ κὸρόυλμεκτὲ τιρ. Μόυσαριλεϊχὶν γὰρκ ὀλμακτὰν τὰρ κουρτουλουσὴ Σηρπλαρὰ Κρὰλ χανετανηνὴν μόυστακπελὶ, σαπὴκ Κρὰλ Μιλάνο μόυστεσνὰ ὀλαρὰκ, γιάληνηζ πὶρ ζατὴν χαγιατηνὰ μερπούτ ἰτιγινὶ ἰχτὰρ εϊλετιγιντὲν, Κραλὴν ἔβλενμεσὶ ἰτζόυν ουμουμὶ πὶρ ἀρζοὺ βὰρ τηρ. Πὶρ κὰτζ Πελγρὰδ γαζεταλαρηνὴν πεγιανηνὰ ναζάρεν, μόυσαριλέϊχ πὶρ Ροὺς Γρὰνδ Δόυσεσὶ ἰλὲ νισανλανμὰκ οὐζρὲ ἰσὲ τε, μόυνασὶπ σιννὲ ὀλὰν πόιλὲ χὶτζ πὶρ Γρὰνδ Δόυσὲς γιὸκ τηρ. Τικὲρ πὶρ ριβαγετὲ ναζάρεν, Κράλη μόυσαριλέϊχ Χὲσς Γρὰν Δουκαληγηνὰ μενσουπὲ Πρενσὲς Σιπὶλ ἰλὲ νισανλανατζὰκ τηρ. Σαπὴκ Κραλίτζα Ναθαλία ποὺ ἰσὶ κεντὶ ἐλινὲ ἀλμὴξ ὀλτηγηντὰν, μεμοὺλ ὀλουνούγιορ κι, μόυσαριλεϊχανὴν σαϊ οὐ γαϊρετὶ σαγεσιντὲ τζογὰ βάρμαζτὰν Κρὰλ χαζρετλερινὲ μόυνασὶπ πὶρ ναμζὲτ πουλουνατζὰκ τηρ. Σαπὴκ Κρὰλ Μιλάνο κεντίσινὶν ποὺ ἰσὲ μανὶ ὀλτηγηνὴ χὶσς εϊλετιγιντὲν, Εὐρωπατὰ πὶρ σεϊγιαχὰτ ἰτζρασηνὰ καρὰρ βερμὶξ τὶρ κι, ριβαγετὲ ναζάρεν, οὐτζ σενὲ σόυρετζὲκ τιρ. — Σηρπισταντὰν Μαδζαρισταν̀ὰ τονοὺζ ἰτχαληνὰ ταὶρ κονουλμὴξ ὀλὰν μεμνουϊγὲτ ποὺ τεφὰ καλτηρηλμὴξ ὀλτηγηντὰν, οὐμὶτ ὀλουνούγιορ κι ποὺ σαγετὲ Σηρπιστὰν χάϊλητζα μόυστεφὶτ ὀλατζὰκ τηρ. — Σὰξ Κόβουργ Γότα Δουκασηνὴν οὐτζόυντζόυ κηζὴ βὲ Κλαλίτζα Βικτωριανὴν τορνοὺ Πρενσὲς Ἀλεξανδρανὴν Χοχενλόε Λαγγενπουργὴν βελιϊ ἀχτὴ ἰλὲ ναμζετλενμεσὶ ρεσμὶ κετζὲν χαφτὰ ἰτζρὰ ὀλουνμὴξ τηρ. — Αὐστριανὴν Γαλιτζία ἐγιαλετιντὲ κολέρα ἰλλετὶ σιραγὲτ ἐτμεκτὲ ἰσὲ τε, ἰλλέτι μεζκόυρεγὰ τουτουλανλαρὴν μικταρὴ χένουζ πὲκ ὸ κατὰρ τζὸκ τεγὶλ τιρ. Ἰλλέτι μεζκόυρὲ Μερακεσὶν Τάνδζερ σεχριντὲ τάχι ζουχοὺρ εϊλεμὶξ τιρ. — «Στένδαρδ» Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ ἰλὲ Ἰταλία Κραληνὴν πιρατερζατεσὶ Κὸντ Τουρινὶν 120,000 νεφὲρ Ἀλμὰν ἀσκερινὶν μανοβραλαρηνὴ μόυσαχετὲ, βὲ ποὺ βέτζχλε Ἰττιφάκη Μόυσελλεσὶν τεβαμηνὴ ἰσπὰτ εϊλετικλερὶ σηρατὰ Ἀλμὰν πὰξ βεκιλινὶν Πετερσβουργτὰ Ἰμπερατῶρ χαζρετλερινὶν χουζουρηνὰ καποὺλ ὀλουνμασηντὰν, βὲ Πρὲνς Λοπανὼφ ταραφηντὰν κεντινὲ ἰκράμεν βεριλὲν ζιγιαφεττὲ χαζὴρ πουλουνμασηντὰν πὰχς ἐττιγὶ ζεμὰν σοϊλὲ ἰταρεϊλισὰν εϊλεμὶξ τιρ· «Πρὲνς Χοχενλόχε Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ ἰλὲ Ἰταλία χανετάνη κραλισιντὲν Κὸντ Τουρινὶν Στετιντὲ πουλουνμαλαρὴ σεπεπιντὲν ποὺ κόυν Ρουσιατὰ πουλουνούγιορ τέρσεκ πὲκ ἰφρὰτ πὶρ ἰττιὰ τεγὶλ τιρ. Οὐμούρη σιγιασιγετὲ ἀτζεμὶ πουλουνανλαρὰ κατὶ πὶρ τετπὶρ ἰττιχαζηντὰν σόνρα ἰλκ τετπιρὶν ἐχεμμιγετινὶν γιαρησηνὴ ποσὰ τζηκαρὰν τικὲρ πὶρ τετπὶρ ἰττιχαζὴ τουχὰφ βὲ φαζλὰ πὶρ ἰξ κιπὶ κὸρόυνόυρ. Λάκιν χόυκμταρλὰρ βὲ σεφιρλὲρ πέϊν ἐλ μιλὲλ σιγιασιγιατηνὴν κερκὶν πὶρ χαλὲ κελμεσινὶ, βὲ χὲρ ταραφὰ φεναλὴκ τεχτὶτ ἐττιγινὶ κὸρμὲκ ἰστεμεζλέρσε, ποὺ βέτζχλε χαρακὲτ ἐτμεγὲ μετζπούρ τηρλάρ.» — Τζενερὰλ Δόυσεσνὶν Μαδαγασκαρτὰν τζεκτιγὶ τηλεγραφναμετὲ φηρκάϊ σεφεριγενὶν Ἀνταναναρίβο οὐζερινὲ γιόυρόυμεγὲ πασλαμὴξ ὀλτηγὴ πεγιὰν ὀλουνμὴξ τηρ. — Ἀλμανία ἀσκερὶ μανοβραλαρὴ Σεπτέμβριος 13τὲ χιτὰμ πουλουπ, γέβμι μεζκόυρτὲ Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ Ἀλμανία ἀσκερλερινὲ πὶρ τζὸκ νισανλὰρ, ἐζ τζόυμλε Ἀλμὰν Ἰμπερατωρηνὴν μόυσιρλὶκ παγεσινὲ τζηκαρμὴξ ὀλτηγὴ Κὸντ Βαλδερσεγὲ Ἅγιος Στέφανος νισανηνὴν πόγιοὺκ σταυροσηνὴ βερμὶξ τιρ. Ἰμπερατῶρ Φραντζίσκο Ἰωσηφὶν μόυφαρακατηντὰν χέμαν πὶρ ἀζ ἔββὲλ Ἰμπερατῶρ Βίλχελμ Στετὶν καλεσιντὲ 140 κισιλὶκ πὶρ ζιγιαφὲτ βερμὶξ τιρ. «Ραϊχσαντζάϊγερ» ρεσμὶ γαζετασὴ Αὐστρία Ἰμπερατωρηνὴν ζιγιαφετιντὲν πὰχς ἐττιγὶ σηρατὰ τέγιορ κι, «Χέμαν Ἀλλὰχ βερὲ κι Φραντζίσκο Ἰωσηφὶν Ἀλμὰν τοπραγηντὰ ὸ τερετζὲ σέβκ οὐ μεσερρέτλε καποὺλ ὀλουνμασὴ χασμετλὶ μόυσαφιριμιζὶ τόστ βὲ κονσόυμὴζ χακκηνταкὶ χισσιγιάτημιννετκιαρανεμιζὲ βὲ μεμλεκετὶ χὲπ ἐγὶ Ἀλμανλαρὴν καλπλεριντὲ πάζουλμὰζ σουρεττὲ κὸκλεσμὶξ ὀλτηγηνὰ, βὲ Ἀλμανία Ἀλμανλαρηνὴν Αὐστρία—Μαδζαρισταντὰ πουλουνὰν πιρατερλερὶ ἰλὲ πεβαπὲρ Φραντζίσκο Ἰωσηφὶν πὶρ χόυκμτὰρ σηφετίϊλε χαϊζ ὀλτηγὴ φεζαϊλι νατιρεσινὲ μεφτοὺν βὲ χαϊρὰν ὀλτηκλαρηνὰ ταὶρ κιάμιλεν ἰκνὰ εϊλεγέ.» — 1861—5ὲ κατὰρ τεβὰμ ἐτὲν Μόυτεχιτέϊ Ἀμερίκα ταχιλὶ μουχαρεπεσιντὲ ἰκὶ ταραφτὰν τάχι μουχαρεπεγὲ ἰστιρὰκ ἐτμὶξ ὀλὰν ἔμεκτὰρ ἀσκερλὲρ κετζὲν χαφτὰ Λουϊζβιλτὲ τετζεμμοὺ ἐτμὶξ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, καζάεν πὶρ σαντὴκ παροὺτ πατλαγιαρὰκ 6 κισὶ τελὲφ, βὲ πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ μετζρούχ ὀλμουσλὰρ τηρ. — Νορβεδζιανὴν σιμαλιντὲ κιαϊν Βαρδοτὰν τζεκιλὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, κετζὲν σενὲ Ἰούλιος ἀγιηντὰ Δζακσηνὴν ριαγιασετὶ ἀλτηντὰ Νορβεδζιατὰν κουτπ σεμτλερινὲ χαρεκὲτ ἐτμὶξ ὀλὰν καφιλέϊ σεφεριγὲ μαχάλη μεζκόυρὲ ἀβτὲτ βὲ μόυβασελὲτ εϊλεμὶξ τιρ. Χεϊγέτι σεφεριγὲ ἠσκορπὶτ ἰλλετιντὲν πὲκ μόυζταρὶπ ὀλμούξ, βὲ ἀνλερτὲν οὐτζόυ ἰλλέτι μεζκόυρετὲν βεφὰτ ἐτμὶξ τιρ. — Πουντὰν πὶρ κὰτζ χαφτὰ ἔββὲλ Λονδρατὰν Σκωτιαγιὰ ἰσλεγὲν σημεντηφὲρ καταρλαρηνὴν φέβκ ἐλ ἀτὲ σόυρατηντὰν πάχσλε ἀνλερτὲν πιρινὶν πὶρ σαατὰ $63\frac{1}{4}$ μὶλ γιὸλ κὰτ ἐτμὶξ ἰτιγινὶ πιλτιρμὶξ ἰτίκ. Σεπτέμβριος 11τὲ Νὸυ Γιορκτὰν Πηφελογιὰ κατὰρ ὀλὰν $436\frac{1}{2}$ μὶλ μεσαφεγὶ σαατὰ $64\frac{1}{3}$ μὶλ κὰτ ἐτμὲκ σουρετίϊλε κεστιρμὶξ τιρ. — Πὰξ βεκιαλετὲ ταγὶν ὀλουνατζὰκ Κὸντ Καζιμὶρ Παδένη κετζὲν χαφτὰ Ἀλμὰν φηρκασὴ ρουεσσασὴ ἰλὲ μόυλακὰτ ἐτμὲκ οὐζερὲ Βιενναγιὰ κελμὶξ τιρ, ζίρα μόυσαριλέϊχ ἀνλερὶν μουαβενετὶ ὀλμακσηζὴν μουβαφφὰκ ὀλάμαζ. Κὸντ Παδενηνὶν μακσετὶ χεϊγέτι βόυκελαγιὴ πόυσπόυτόυν χὶτζ πὶρ φηρκαγιὰ μενσοὺπ ὀλμαγιαν ζεβαττὰν τεσκὶλ ἐτμὲκ τιρ, βὲ Ἀλμὰν Αὐστριαληλὰρ ἴσπου τερτιπτὲν τολαγιὴ μεμνοὺν καλατζακλαρηνὴ πεγιὰν ἐτίγιορλαρ. Κὸντ Παδένη Ἰταλιὰν νεσλιντὲν πὶρ Λεχλὶ ὀλτηγηντὰν, Τζεχλὲρ μόυσαριλεϊχὲ μουχαλὶφ πουλουνατζακλαρηνὴ σίμτιτεν ἰλὰν εϊλεμισλέρ τιρ. Ἔγερ Παδένη καπινεσὶ τεσεκκόυλ ἐτετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, Αὐστρία Μαδζαριστὰν τεβλετινὶν Χαριτζιγὲ ναζηρὴ χέμ τε Αὐστρία ρεΐσι βόυκελασὴ Λὲχ ὀλατζὰκ τηρ. — Αὐστρία χόυκόυμετὶ πεκριλερὶν τεταβισὶ ἰτζόυν πὶρ κανοὺν λαϊχασὴ χαζηρλαμὴξ τηρ. Ἴσπου λαϊχανὴν ἀχκιαμήντζα, πὶρ σεχρὶν γιάχοτ ταϊρενὶν μεμουρίϊνι χόυκόυμετὶ μερτζιλὲρ γιάχοτ ἰλτιτζακιαχλὰρ τεεσισινὲ σελαχιγεττὰρ ὀλατζακλὰρ, βὲ ἴσπου τεεσισατλαρτὰ ἰχτιγιαρὶ βὲ μετζπουρὶ σουρεττὲ τεβκὴφ ὀλουνανλαρὴν ἀραλαρὴ τεφρὶκ ἐτιλετζὲκ τιρ. Μεζκόυρ τεεσισαττὰν πιρινὲ κεντὶ ἰχτιγιὰρ βὲ ἰρατεσίϊλε κιρμὶξ ὀλανλὰρ ἰστετικλερὶ βακὴτ ὀρατὰν τζηκμαγὰ μόυκτετὶρ ὀλμαγιατζακλαρ τηρ. Ἀνλερὶν χάπς οὐ τεβκηφλερὶ μόυττετὶ ἰκὶ σενὲ ἰτζόυν ὀλατζὰκ ἰσὲ τε, πεκρὶ πὶρ σενὲ σόνρα τάχι σαλὴ βεριλὲ πιλίρ· λάκιν κεντινὶν ἰσλὰχ ὀλουνμὴξ ἰτιγινὲ ταὶρ πεσλενιλὲν οὐμιτλερὶν ἐσασσὴζ ὀλτηκλαρὴ τεπεϊγιόυν ἐτετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, τέκραρ χάπς οὐ τεβκὴφ ἐτιλὲ πιλίρ. Πὶρ ἀτὲμ ἰσλὰχ χανετὲν τζηκτηκτὰν σόνρα γίνε ἰσρετὲ πασλαγιατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἰκὶ σενὲ ἰτζόυν ταχὰ χάπς οὐ τεταβὶ ὀλουνὰ πιλίρ, βὲ γίνε ἰσλὰχ ὀλούνμαγιατζα ὀλοὺρ ἰσὲ, ἰτζάπη χαλὲ κὸρὲ πὶρ ἰλτιτζακιαχὰ γιάχοτ χασταχανεγὲ κονουλὰ πιλίρ. — Ὀλύμπια ὀγιουνλαρηνὴν γενιτὲν ἰχτασηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν τεταρικιὰτ κεμάλη κερμὶ ἰλὲ ἰλερὶ κὸτόυρόυλμεκτὲ τιρ. Μεζκόυρ Ὀλύμπια τζεμιγετινὲ μεποὺς κόντερμελερὶ παπηντὰ πόυτόυν τόυνγιατὰ ταкρίπεν 250 ἀϊρὴ ἀϊρὴ σιρκὲτ βὲ τζεμιγετλερὲ ταβετναμελὲρ κόντεριλμὶξ τιρ, βὲ χισὰπ ὀλουνούγιορ κι μεζκόυρ σιρκὲτ βὲ τζεμιγετλερτὲν μεποὺς σηφετίϊλε ἀκαλλι 4,000 κισὶ ἰτζτιμὰ ἐτετζὲκ τιρ. Γιαρὴξ μεϊτανηνὴν γενιτὲν τανζὶμ οὐ ἰνσασὴ ἰσὶ κεμάλη μουβαφφακιγέτλε ἰτζρὰ ὀλουνμακτὰ τηρ. Ποὺ ἰνσαὰτ ἰτζόυν ταкρίπεν 300,000 φρὰνκ μεσαρὶφ ὀλατζὰκ, βὲ ἴσπου μεσαρὶφ Ἰσκενδεριγὲ σεκενεσιντὲν Μ. Ἀβερὼφ ναμηντὰ ζενκὶν πὶρ Ροὺμ ταραφηντὰν τεσβιγὲ ἐτιλετζὲκ τιρ.

Γιαπηλατζάκ έπνιγὲ μερμερτὲν ὀλατζάκ τηρ. Γιαρὴς μεϊτανηνὴν ἰνσααττὴ 5 σενὲ ζαρφηντὰ ἰκμὰλ ὀλουνατζάκ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζὲν τζόυμὰ κόυνόυ σελαμλὴκ ρέσμι ἀλισιντὲν σόνρα Παπανὴν Τερισαατὲτ βεκιλὶ ὀλοὺπ Εὐρωπαγιὰ σεϊγιαχαττὰν ταχὰ χένουζ ἀβτὲτ ἐτμὶς πουλουνὰν Μονσενγιὸρ Πονέτι χουζούρη Σαχανετὲ μόυσοὺλ σερεφινὲ ναῒλ ὀλμούς τηρ. — Πελδζίκα Κραληνὴν πιρατερὶ βὲ Πελδζίκα βελίϊ ἀχτὴ Κὸντ δὴ Φλάνδηρ ἰλὲ μαχτουμὴ Πρένς Ἄλβερ χαζαρατὴ κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ σεχριμιζὲ μόυβασελὲτ εϊλεμὶς τιρ. Μόυσαριλέϊχ τεμὶρ γιολοὺ μεβκηφιντὲ Ζάτη Σαχανὲ τζανιπιντὲν κόντεριλὲν τεσριφάτη ούμουμιγὲ ναζηρὴ Μόυνὶρ πασὰ ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουνμὴς, βὲ πὶρ ἰστιμποτὰ ρακίπεν Θεραπειατὰ κιαῒν «Σήμμηρ Πελέϊς» νὰμ ὀτελὲ ἀζιμὲτ εϊλεμὶς τιρ. Παζὰρ κόυνόυ μόυσαριλέϊχ μαχτουμὴ Πρένς Ἄλβερ τάχι περαπερίντζε ὀλτηγὴ χαλτὲ, Μαπέϊνι Χόυμαγιουνὰ πὶλ ἀζιμὲ Ζάτη Σαχανεγὲ μόυλχακὴ ὀλμουσλάρ τηρ. Μόυλακατὴν χιταμηντὰ Κὸντ δὴ Φλάνδηρ ἰλὲ μαχτουμὴ Πρένς Ἀλβερὲ μουρασσὰ νισάνη ἀλίϊ Ὀσμανὶ ἰχσὰν πουϊρουλμὴς τηρ. — Χηδίβη Μησὴρ χαζρετλερὶ κετζὲν πεντζσενπὶχ κόυνόυ «Μαχρουσὲ» βαπορηνὰ ρακίπεν Τερισαατεττὲν χαρεκὲτ ἐτμὶς ὀλοὺπ, Παζὰρ σαπαχὴ Ἰσκενδεριγεγὲ μόυβασελὲτ ἐτμὶς τιρ. Μόυσαριλεϊχὶν ρόυκόυπηνὰ μαχσοὺς ὀλοὺπ τα σεχριμιζτὲν κετζὲν χαφτὰ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόυ χαρεκὲτ ἐτμὶς πουλουνὰν «Σεφὰ ούλ Πάχρ» σεφινεσὶ τάχι «Μαχρουσὲ» βαπορὴ ἰλὲ περαπὲρ Ἰσκενδεριγεγὲ μόυβασελὲτ ἐτμὶς τιρ. — Πὶρ μόυττεττὲν περοὺ μεζούνεν σεχριμιζτὲν γαϊπουπὲτ ἐτμὶς ὀλὰν Φιλεμὲνκ σεφιρὶ κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ σεχριμιζὲ μόυβασελὲτ εϊλεμὶς τιρ. — Φράνσα σεφαρετινὲ μαχσοὺς ὀλοὺπ κετζὲν χαφτὰ ρηχτημὰ νὰκλ ἐτιλμὶς πουλουνὰν Πετρὲλ βαπορὴ κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ ὀρατὰν καλκὴπ Σαλὴ παζαρηντὰ λενκὲρ ἀτμὴς, βὲ ὀρατὰν τάχι Θεραπειαγιὰ ἀβτὲτ εϊλεμὶς τιρ. — Ρηχτὶμ κουμπανγιασὴ Σιρκετζὶ ἰλὲ Τερισαατὲτ κόμρόυγιόυ ἀρασηντακὶ μαχὰλ πογιούντζα τὰς τολτουρμὰκ ἀμελιγιατηνὴ κεμάλη κερμὶ ἰλὲ ἰλερὶ κοτόυρμεκτὲ τιρ. — Κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ «Μαρσίλια» βαπορὴ λιμανημηζὰ μόυβασελετὶ ούζερινὲ τογρουτὰν τογρουγιὰ Γαλάτα κόμρόυγιόυνὲ γιανασμὴς, βὲ ὀρατὰ ἰσκελὲ ἀτηλαρὰκ βαπὸρ ρηχτημὰ ρὰπτ ἐτιλμὶς, βὲ ποὺ βετζχλε γιολτζουλὰρ καγιηκλὰρ ἰλὲ καραγιὰ τζηκατζὰκ γερτὲ ἰσκελὲ ούζεριντὲν γιόυρόυγερὲκ τογρουτὰν τογρουγιὰ ρηχτημὰ τζηκμησλάρ τηρ. Βαπορτὰν τζηκαρηλὰν ἐσγιὰ βὲ ἐμτιάϊ τουτζτζαριγὲ τάχι καραγιὰ τζηκαρηλμὰκ ούζρὲ μαβουναλαρὰ ποσαλτηλατζὰκ γερτὲ χαμμαλλὰρ βασηταση ίλα τογρουτὰν καραγιὰ τζηκαρηλμησλάρ τηρ. Τικὲρ Φρανσὴζ βαπορλαρὴ τάχι γιόυκλερινὶ ἄϊνι βετζχλε ποσαλτμησλάρ τηρ. Ἴσπου ἰσλαχὰτ πὶρ Φρανσὴζ κουμπανγιασηνὴν, γιάνι Δεκουὰν βὲ σόυρεκιασηνὴν σαγεσιντὲ ἰτχὰλ ὀλουνμὴς τηρ. Μεζκόυρ κουμπανγιὰ βαπορλαρτὰν ρηχτημὰ ἐσγιὰ βὲ ἐμτιὰ τζηκαρμὰκ μακσετίϊλε τεσεκκόυλ ἐτμὶς ὀλοὺπ, πὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ ἰσὲ πασλαμὴς τηρ. — Κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ μεκτέπι τηππιγέϊ Σαχανενὶν σενέϊ τετρισιγεσὶ πασλαμὴς τηρ. — Κόυλ γιαγὴ ἰμὰλ ἐτμὲκ μακσετίϊλε κόυλ φιτανηνὴν γάρς ού τιμαρὴ σιμτιγὲ κατὰρ ἄντζακ πὶρ κάτζ μαχαλλερὲ μόυνχασὴρ ὀλτηγὴ χαλτὲ, μεζκόυρ κόυλλερὶν πὶρ τακὴμ σάϊρ γερλερτὲ τάχι γάρς ού τιμὰρ ἐτιλὲ πιλετζεγὶ ἀνλασηλμὴς ὀλτηγηντὰν, ἀνὴ τουρετμὲκ ούζρὲ παγτζεβανλαρὴ τεσβικὲ πέζλι σάϊ ού γαϊρὲτ ἐτιλμεκτὲ τιρ. Ποὺ κιπὶ τεσεπποὺσατὰ πὶρ τεσβὶκ μακαμηντὰ γενὶ γάρς ἐτιλμὶς ὀλὰν χὲπ κόυλ φιτανλαρηνὴν 5 σενὲ ούσρτὲν μουὰφ τουτουλμασηνὰ καρὰρ βεριλμὶς ὀλτηγὴ κιπὶ, ἀνλερὶν κόυλλεριντὲν τζηκαρηλατζὰκ κόυλ γιαγλαρηνὴν τάχι ὀλ κατὰρ μόυττὲτ ρεσμτὲν μουὰφ τουτουλμασὴ τάχτη καραρὰ ἀληνμὴς τηρ. — Πὶρ βακηττὰν περοὺ ἀραζινὶν πέϊ ού σιρασὴ ἐσνασηντὰ ἀραζὶ βερκισινὶν πακαγιασηνὴ ἀραζιγὶ γιὰ σατοὺν ἀλὰν γιά τα σατὰν κιμσετὲν ταχσὶλ ἐτμὲκ ἀτὲτ χόυκμόυνὲ κετζμὶς τιρ. Βὲ λάκιν ποὺ ούσουλὴν ἐμβὰλ ού ἀραζινὶν σατησηνὰ μανὶ ὀλμακτὰ, βὲ ποὺ βετζχλε μεναφίϊ τεβλετὲ ζαρὰρ βερμεκτὲ ἰτιγὶ ἀνλασηλμὴς τηρ. Πουντὰν πόϊλε ἀκὰρ βὲ ἀραζινὶν πέϊ ού φεραγηντὰ ἀραζὶ βερκισὶ γιάληνὴζ σατηλὰν ἀραζὶ βὲ ἀκαρὴν σαχιπισιντὲν ταχσὶλ ὀλουνατζὰκ τηρ. — Βουλγαριστὰν μαλιγὲ μόυτιρὶ ἐμαρὲτ χισαπηνὰ πὶρ ἰστικρὰζ ἀκτ ἐτμὲκ ούζρὲ Λονδραγιὰ ἀζιμὲτ ἐτμὶς τιρ. — Ἐδιρνενὶν σαπὴκ Ἐρμενὴ μητροπολιτὴ Σουκιασγιὰν Μεσρὸπ ἐπισκοποσὰ Μαλιγὲ χαζινεσιντὲν 2,500 γουρούς μαὰς ταχσισὶ χουσουσηνὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμούς τηρ. — Βουλγαριστὰν χόυκόυμετινὲ Βουλγαρισταντὰν Μεμαλίκι Σαχανεγὲ ἰτχὰλ ὀλουνατζὰκ ταβαρλὰρ πουλασὴκ ἰλλετλερὶν πουλούνματηκλαρη μαχαλλερτὲν κετιριλτικλερινὲ, βὲ ἰλλετλὶ ὀλματηκλαρηνα ταῒρ τεζκερελὲρ κόστεριλμεσὶ, βὲ Μεμαλίκι Σαχανετὲν Βουλγαριστανὰ ταβὰρ ἰτχαλὴ ἰτζόυν ἄϊνι σουρεττὲ μόυσαατὲ ἐτιλμεσὶ σαρτήϊλε Μεμαλίκι Σαχανεγὲ ἰτχὰλ ἐτιλμεσινὲ μόυσαατὲ ἐτιλετζεγὶ πιλτιριλμὶς τιρ. Βουλγαριστὰν χόυκόυμετὶ ταβαρλαρὴν κετιριλτικλερὶ μαχαλλερὶν 30 κιλομετρογιὰ κατὰρ ούζὰκ μαχαλλερτὲ πὶρ κόνὲ χαϊβὰν ἰλλετὶ πουλούνματηγηνα ταῒρ σεχατεναμὲ ἰπρὰζ ὀλουνμασὴ σαρτήϊλε ἴσπου τεκλιφὲ ρούϊ μουβαφακὰτ κόστερμὶς τιρ. — Τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ Πασὰ Παγτζεσιντὲ κιαῒν ἰσπαρματζὲτ φαπρικασηνὴν ρέσμι κόυσατὴ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς τηρ. Ποὺ φαπρικανὴν ἀρσασὴ 66,000 μόυρεππὰ μέτρο ὀλοὺπ, κιαφφέϊ μακιναλαρὴ βὲ ἀλετλερὶ Φρανσατὰν κετιριλὶπ γερλερινὲ κονουλμὴζ, βὲ κόυντὲ 6,000 κιλολὴκ μοὺμ ἰμαληνὰ μόυσταῒτ πουλουνμὴς τηρ. Φαπρικανὴν μακιναλαρὴ 12 ἀϊρὴ ἐπνιγὲ ἰσγὰλ ἐτμὶς τιρ. Τικὲρ 6 ἐπνιγὲ τάχι μαχζὲν μακαμηντὰ κουλλανηλμακτὰ τηρ. — Ρουσία βαπορὴ ἰλὲ Καυκασιατὰν κελὲν 1,258 μουχατζὶρ Καβακτὰ τόυτσόυλεντικτὲν σόνρα μαχάλη μουαϊγενελερινὲ κόντεριλμὲκ ούζρὲ σημεντηφὲρ ἰλὲ Τζμιδὲ κόντεριλμισλὲρ τιρ. — Ούσκόυδαρλὴ Ὀσμὰν νὲμ πὶρ κιμσὲ τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ πὶρ Μόυσλιμὰν χανεσινὲ κιτερὲκ ἒβ σαχιπινὲ ἰταλέϊ λισανὰ πασλαμὴς. Ὄρατα τοπλανὰν κονοὺ κονσουλαρτὰν πάζηση Ὀσμανὴν χιττετινὶ τεσκινὲ τζαλησtηκλαρὴ σηρατὰ, Ὀσμὰν ἄπανσηζ καμασηνὴ-τζεκὶπ πὶρ κάτζ κισιγὶ γιαραλατηκτὰν σόνρα φιρὰρ ἐτμεγὲ πασλαμὴς ἰσέ τε, πολὶς μεμουρλαρὴ τζανίϊ μερκουμὴ τερτεστὲ μουβαφφὰκ ὀλμουσλάρ τηρ. — Ὄν πὲς κόυντὲν περοὺ Διγιαρπεκιρτὲ χὶτζ κολέρα βουκουατὴ ὀλμαμὴς τηρ. Ἀδαλιατὰ 8 κόυντὲν περοὺ κολερατὰν τουτουλὰν ὀλμαμὴς τηρ. Προυσατὰ ἰλλέτι μεζκόυρὲ μόυντεφὶ βὲ ζαῒλ ὀλμὰκ ούζρέ τιρ. Ἐδινδζικτὲν κελὲν σὸν χαπερλερτὲν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, ὄρατα τάχι ἰλλέτι μεζκόυρεγὲ γενὶ τουτουλανλὰρ χὶτζ ὀλμαγιόρ. Μουσουλτὰ μάχη χαλὶν 6/18ιντὲ 6 μόυσὰπ, 3 βεφὰτ ὀλμούς τηρ. — «Σαπὰχ»ὴν πεγιανηνὰ ναζάρεν, Ἐρεϊλὶ κόμόυρ ματενλερινὶν πὶρ ἀνονὶμ σιρκὲτ μαριφετίϊλε ἰσλετιλμεσὶ μεσελεσὶ ἰχτιμὰλ κι κουββετὲν φιϊλὲ ἰχρὰτζ ὀλουνατζάκ τηρ. Πουντὰν ἐββὲλ τάχι πόϊλε πὶρ σιρκὲτ τεσκιλὶ μεσελεσὶ ἐββέλτζε τάχι μεϊτανὰ τζηκαρηλμὴς ἰσέ τε, παχριγὲ ναζαρετιντὲν ἐτζνεπὶ σερμαγεταρλαρτὰν μόυρεκκὲπ πὶρ ἀνονὶμ σιρκετινὲ μόυσαατὲ πουγιουρήλμαγιατζαγη τεχακκοὺκ εϊλετιγὶ τζιχέτλε ἰψτιγιὰζ ἰστιχσαλὶ ἰσιντὲν σάρφη ναζὰρ ἐτιλμεγὲ μετζπουριγὲτ ἒλ βερμὶς ἰτι. Ἔλγεβμ τεσκιλὶ τεκλὶφ ὀλουνὰν κουμπανγιὰ Ὀσμανλὴ κουμπανγιασὴ ὀλατζαγηντὰν, ποὺ πάπτε βακὴ ὀλὰν τεκλιφλερὶν καρίπεν χόυκόυμέτι Σενιγὲ τζανιπιντὲν τασβὶπ ἐτιλετζεγὶ μεμούλη καβὶ πουλουνμὴς τηρ. — Σιρκέτι Χαϊριγενὶν 34 βὲ 44 νομερολὴ βαπορλαρηνὴν μόυσατεμεσινὶν ἐσπάπη μουτζιπεσινὶ ταχκὶκ ἐτμὲκ ούζρὲ τεσκὶλ ἐτιλμὶς ὀλὰν κομισιὸν τανζὶμ ἐττιγὶ ραπορτὴ ποὺ τεφὰ ἰταρὲ μετζλισινὲ τακτὶμ ἐτμὶς τιρ. Κανδιλλὶ νοκτασηντακὶ ἰσαρεττζὶ μεμουρὴ ἄζλ ἐτιλμὶς, βὲ 34 νομερολὴ βαπορὴν καπτανηνὴν τεκαγιόυτὶ ἰτζρὰ ἐτιλμὶς, βὲ μόυσατεμὲ γιόυζόυντὲν τερεττόυπ ἐτὲν ζαρὰρ ού ζιγιανὴ κεντινὶν ἀλτηγὴ τεκαγιόυτ μαασηντὰν τετιγεγὲ μετζποὺρ τουτουλμακτὰ πουλουνμὴς τηρ. — Τζουμὰ ἐρτεσὶ ἀκσαμὴ Νεδζὶπ βὲ Ὀμὲρ ἰσμιντὲ ἰκὶ κιμσὲ Γαλατατὰ πὶρ ἀραπαγιὰ ρακίπεν ἀραπανὴν πεντζερεσιντὲν ρεβολβὲρ ἀταρὰκ εϊλενμεγὲ πασλαμησλάρ, βὲ πολὶς μεμουρλαρὴ ταραφηντὰν τακὶπ ὀλουναρὰκ ἀκηπὲτ κόπρόυνόυν Ἰστανπὸλ ταραφηντακὶ μόυντεχασηντὰ τουτουλμησλάρ τηρ. — Τερισαατὲτ ἐσγιάϊ ἀϊνιγὲ μαγαζασὴ μεμουρλαρηντὰν Σινεκερὶμ ἐφέντι παζὰρ ἐρτεσὶ ἀκσαμὴ Κεδὶκ Πασατὰ κιαῒν χανεσινὲ ἀβτὲτ ἐτὲρ ἰκὲν, Καρεκὶν ἰσμιντὲ πὶρ σερσερὶ ταραφηντὰν ρεβολβὲρ ἰλὲ βουρουλμὴς τηρ. Σινεκερὶμ ἐφέντι χασταχανεγὲ νὰκλ ἐτιλερὲκ βόυτζουτηνὰ κιρμὶς ὀλὰν κουρσουνλὰρ τζηκαρηλμὴς, Καρεκὶν τάχι χαπσχανεγὲ νὰκλ ἐτιλερὲκ ὀρατα τζόυρμόυνόυ ἰκρὰρ εϊλεμὶς τιρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Σεπτέμβριος 9/21, 1895

Ἐσχάμη Ούμυμί [κυπονὴ κεσιλμίς]	28 11
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ ταχβιλατή	144 25
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	104
Παρὶς ούζερινὲ Κάμπιο	22 72
Λόνδρα » »	111⅜

ΑΚΤΣΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΟΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 13	Κυμὲς ούφακλὴκ	103 —
Μεδζ. τζαργεγί	107 20	Πόλ	90 10
Μεταλίκ	98 20	Ναπολέων	87 35
Πεσλίκ	103 —	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλὴκ	103 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 14

Μανὲτ Καϊμέ 8 44

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΔ ΚΔ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 28, 1895 ΝΟΥΜ. 39

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

	Σαχιφέ
'Αλλαχτὰ κουββετλί	305
'Αλλὰχ γιολοὺ ἀτζάρ	305
«Ἴλελ ἐπὲτ χέμαν ὅ τηρ»	305
Γενεύη κόλοὺ οὐζερινὲ πὶρ κούν	305
Γιούγγφρου ταγηνὴν τεπεσινὲ κατὰρ τεμὶρ γιὸλ ἰνάσηὴ τεσαββουρή	307
Πετρόλ	307
Λούλὲ ταση ματενί	308
Χὲρ σεγὶ σοροὺπ σόυὰλ ἐτὲν τζοτζούκ	308
Μόυτενεββιγέ	308
Μουχαρρεράτ.—	
Κατὴν μισιονερλέρ	309
Σέμς	310
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	311
Σαρραφιγέ	312

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ νὲσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζὸυν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μεδζιδιγέ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλουπ, ποστὰ οὐτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ταχριράτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβὰττ ἰτζὸυν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

'Αμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΑΛΛΑΧΤΑ ΚΟΥΒΒΕΤΛΙ

Δοκτὼρ Νόρμαν Μάκλοϊδ τέγιορ κι, «Κετζενλερτὲ χαστὰ ὀλὰν πὶρ βαΐζ πανὰ κιτὶπ ὀλόυμτζόυλ πὶρ τζοτζουγὴ ζιγιαρὲτ ἐτμεκλιγιμὶ ρετζὰ ἐττί. Μόυμαϊλέϊχ ποὺ τζοτζοὺκ χακκηντὰ πανὰ ἀτζαϊπ σεϊλὲρ νὰκλ ἐϊλετί. Τζοτζοὺκ 11 γιασηντὰ ὀλουπ, οὐτζ σενετὲν περοὺ τεβὰμ ἐτὲν χασταληγὴ μόυττετιντὲ ρουχηνὴν ἀτζαϊπ σουρετὲ τενεββόυρὸυ ἰλὲ ἰρατὲϊ ἰλαχιγεγὲ ἐν σαπουρανὲ ἰτααατὴ ἰζχὰρ ἐϊλετί. Πὲν ἀνὴ ζιγιαρετὲ κιττίμ. Τζοτζοὺκ τακατσηζ, ἀγρή, ἀτζηλαρὰ τόυτζὰρ ὀλμούζ ἰτι· σενελέρτζε μόυττὲτ πὶρ κόυνλόυκ ραχὰτ γιόυζὸυ κόρμεμιζ ἰτι. Πὲν τζοτζουγὴ κεμάλη χαϊρέτλε σέϊρ ἐϊλετίμ. Πὲν ἀνὰ γιακλασαρὰκ τερτταληγημὴ μόυπεϊγὶν πὶρ κὰτζ σὸζ σόϊλετικτὲν σόνρα, ὁ κεντινὶν μαδὶ κὸζλερὶ ἰλὲ πανὰ πακτή—ποὺ βακηὰ βεφατηνὴν ἐββελισὶ ἀκσαμὴ βουκοὺ πουλτουγηντάν, ζεβαλλὴ ζάτεν γερεντὲν τεπρενέμεζ χαλὲ κελμὶζ ἰτι—βὲ οὐσοὺλ ἰλὲ κουλαγημὰ «Πὲν 'Αλλαχτὰ κουββετλὶ ἰμ» σὸζλερινὶ φησηλτατή.

«Μερκοὺμ ἄντζακ πὶρ κὰτζ σὸζ βὲ ὁ τα ζαϊφ σουρετὲ σόϊλετί. Ἀνλὲρ γεκγιανὲ τεζγινατὴ χαλὶμ, σακὶτ βὲ μουχαππετλὶ πὶρ βαλιτετὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν χακὶρ πὶρ χανετὲ ζαϊφ πὶρ τζοτζουγὴν σὸζλερὶ ἰτιλὲρ ἰσέ τε, ποὺ σὸζλὲρ ἀνὴν καλπὶ οὐζεριντεκὶ γιόυκὸυ καλτηρμακτὰ κιπὶ κόρόυντόυ. Ἀνλὲρ τόυνγιαγιὴ ταχὰ ζιγιατὲ κόυζελλεστιρμεκτὲ ἰτιλέρ· ὀλ σεσλὲρ χατρημὰ πόγιόυκ βὲ μόυπαρὲκ πὶρ χακικὰτ κετιρτιλέρ. 'Αλλὰχ βερέ τε κιάφφεμιζ «'Αλλαχτὰ κουββετλὶ» ὀλσάκ.

ΑΛΛΑΧ ΓΙΟΛΟΥ ΑΤΖΑΡ

Πεχὰρ κελτιγιντὲ μεσὲ ἀγατζὴ πινλέρτζε πινλὲρ γιαπρὰκ ἀτζὰρ βὲ τζιτζεκλὲρ ἰλὲ καπλανίρ. Μεσὲ ἀγατζηνὴν πόγιόυκ καλπὶ ἐν οὐζὰκ ταλλαρὴν οὐτζλαρηνὴ πιλὲ τὲρ χατὴρ ἐτίπ, ἀνλερτὲν χὲρ πιρινὲ γενὶ χαγιὰτ μόυζτὲ βὲ κουββετινὶ κόντεριρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ πὶζ μεσὲ ἀγατζη καλπινὶν ποὺ κατὰρ τζὸκ σεϊλερὶ τόυσόυνμεγὲ μετζπούρ τηρ τεγιὸυ χὶτζ τόυσόυνόυπ ταση̃μάγιηζ. Ποὺ σεϊ χαγιάτη μόυστερεκενὶν ἰσποὺ μιλλιονλάρτζα σέκλ οὐ σουρετλερὲ μόυνκαλὶπ ὀλμοὺζ τεσιριντὲν πασκὰ πὶρ σεϊ τεγὶλ τιρ. Πανὰ κελὶρ κι, 'Αλλαχὴν κεντὶ μιλλιονλάρτζα ἐβλατλαρηνὴ τερχατὴρ ἐτμεσινὶ πάζη τερετζὲ ποὺ βέτζχλε χαγιὰλ ἐτὲ πιλίριζ. Σὸλ σαποὺρ χαστὰ, φιλάντζα ζαχμὲτ βὲ μεσακκάτλε τζαλησὰν ἰστζὶ χαγιατηνὴν πόγιόυκ ἀγατζὴ οὐζεριντὲ πὲκ οὐζὰκ μαχαλτὲ πουλουνὰν γιαπρακλάρ τηρ. Οὐζὰκ ἰσελὲρ τε, πόυτόυν ἀγατζτὰ πουλουνὰν σάϊρ γιαπρακλὰρ κατὰρ κεντὶ καλπινὶν ταρπελερινὲ γιακὴν τηρ. Καλπ κὰν κόντερτιγὶ παρμὰκ οὐτζλαρηνὴ χατηρλατηγὴ κιπὶ, Ὁ ἀνλερὶ τερχατὴρ ἐτέρ. Ὀϊλεσὶ κιμσελερτὲν τζηκὰν πὶρ σόυπχὲ Κεντισινὶν ἀνλερὲ γετισμεσινὲ μανὶ ὀλοὺρ ἰσέ, Ὁ μανιΐν, σόυπχενὶν ἀρκασηντὰ τουρὴπ πεκλέρ, βὲ ἀνὴ πὲρ ταρὰφ ἐτμεγὲ τζαλησήρ, βὲ ἰμανσηζ βὲ γηϊασηζ καλμὴζ ὀλὰν γιαπραγὴν σαραρὴπ σολτηγηνὴ χὶσς ἐτέρ, κόγια κι κεντινὶν βόυτζουτηνὴν ἀκσαμηντὰν πιρὶ ὀλόυγιορ. Βὲ μανὶ πὲρ ταρὰφ βὲ σόυπχὲ ζαϊλ ὀλοὺπ τα γιὸλ κεντισινὲ πὶρ τεφὰ ταχὰ ἀτζηλήντζα, σάϊκι ἰσιτὲ πιλετζεγιμὶζ πὶρ νιτάϊ μεσερρέτλε χαγιὰτ βερὲν κὰν γινε κεντὶ ἰσινὲ πασλάρ.

«ΙΛΕΛ ΕΠΕΤ ΧΕΜΑΝ Ο ΤΗΡ»

«Ἰησοῦς Χριστὸς τόϋν βὲ ποὺ κόϋν βὲ ἴλελ ἐπὲτ χέμαν ὅ τηρ.» Ἑβρ. ιγ'. 8.

Πὶζ τεπεττόυλ ἐτὲν πὶρ τόυνγιατὰ γιασάγιορηζ. Ἰκὶ κόυν νατίρεν γεκτικερλερινὲ πενζὲρ ὀλουρλάρ. 'Ακριπὰ βὲ τεαλλόυκατημὴζ μόυφαρακὰτ γιάχοτ βεφὰτ ἐτερλέρ. Τοστλαρημὴζ πιζτὲν ἀϊρηληρλάρ. Σηχχὲτ γερινὲ χασταλὴκ, ραχὰτ γερινὲ ἀγρή, σελαμὲτ γερινὲ ἰζτιράπ, χαγιὰτ γερινὲ μεμὰτ κετζέρ. Τεροὺν βὲ πιρουνιμιζτὲ χὲρ σεϊ μόυτεπεττὶλ κόρόυνόυρ. Λάκιν ἄσλα τεγισίλμεγεν πὶρ Ζὰτ βὰρ τηρ. Ἰησοῦς τάϊμα ὅ τηρ. 'Ανὴν μουχαππετὶ ταϊμί τιρ. 'Ανὴν ἰναγὲτ βὲ μερχαμετλερὶ χὲρ σαπὰχ γενιλενιρλέρ. 'Ανὴν μερχαμὲτ βὲ σεφκατὴ τόυκενμέζ. Καλπὶ τάϊμα πιζὲ μόυτεβετζτζίχ τιρ. 'Ανὴν νουφοὺζ οὐ τεσιρὶ τάϊμα λεχιμιζτὲ κουλλανηλήρ. 'Ανὴν ναζαρὴ τάϊμα οὐζεριμιζτέ τιρ. 'Ανὴν ἐπετὶ παζουλαρὴ τάϊμα πιζὶ γιοκαρὴ καλτηρηρλάρ.

Ἔββετ, χὲμ ἰκπὰλ χέμ τε ἰτπὰρ ζεμανηντὰ—χασταλὴκ βὲ σαγληκτὰ—γιὰζ βὲ κηστά, χαγιὰτ βὲ μεματτὰ Ἰησοῦς χέμαν ὅ τηρ. 'Ανὴν ταπιὰτ βὲ μαχιγετὶ τεγισιλέμεζ. Ὁ Κεντὶ ἀγζηντὰν τζηκμὴζ ὀλὰν σὸζὸυ τεπτὶλ ἐτμέζ. «Ταγλὰρ ζαϊλ ὀλατζὰκ, βὲ παγιηρλὰρ κημηλτανατζάκ,» φάκατ 'Ανὴν ἰναγετὶ οὐζεριμιζτὲν ζαϊλ ὀλμαγιατζὰκ βὲ σελαμὲτ βερὲν ἀχτὴ κημηλτάνμαγιατζὰκ τηρ.

Πόυτόυν ἀλέμι ταπιὶ τεπεττόυλ ἐτὲ πιλὶρ ἰσέ τε, 'Ανὴν μουχαππὲτ βὲ κελαμὴ χέμαν ὅ τηρ. Σεμὰ βὲ ζεμὶν ζαϊλ ὀλοὺρ ἰσέ τε, 'Ανὴν κελαμὴ ἄσλα ζαϊλ ὀλμάζ. 'Αγζηντὰν τζηκανλαρὴν χέπισι χὲρ χαλτὲ ἰτζρὰ ὀλουνατζακλάρ τηρ. Πιζὶ καπὸυλ ἐτμὲκ οὐζρὲ 'Ανὴν κουλλαρὴ τάϊμα ἀτζὴκ τηρ. Πὶζ γιοργοὺν πασλαρημηζὴ τάϊμα 'Ανὴν κόκσόυνὲ ταγιαγιὰ πιλίριζ. Πὶζ τάϊμα 'Ανὴν κανηντὰ κόυναχλαρημηζὴ γιηϊκαγιὴπ χιλατλαρημηζὴ πεγιὰζ ἐτὲ πιλίριζ. Τάϊμα 'Ανὴν σόζόυνὲ κεμάλη ἐμνιγέτλε ἰτιμὰτ ἐτὲ πιλίριζ.

Ὀϊλὲ ἰσὲ γιάληνηζ Χριστὸς μετάρη ἐμνιγετιμὶζ, σεπέπι μεσερρετιμὶζ ὀλμαλή τηρ. Ζίρα ἔγερ Ἰησοῦς πιζὶμ ἰσέ, πὶζ σαχίπι Μεζμοὺρ (Ψαλμὸς) ἰλὲ ἐν μουζλὶμ κόυντὲ «Ῥαπὴ χάϊ τηρ, βὲ καγιὰμ μόυπαρὲκ ὀλσοὺν, βὲ χελασημὴν 'Αλλαχὴ μόυταὰλ ὀλσοὺν τεγὲ πιλίριζ.»

ΓΕΝΕΥΗ ΚΟΛΟΥ ΟΥΖΕΡΙΝΤΕ ΠΙΡ ΚΟΥΝ

[Πέντι μαχσούς]

Γιάζην Γενευηγὲ κιτὲν πὶρ κιμσὲ Γενεύη κόλὸυ οὐζερεντὲ πὶρ τενεζζόυχ ἰτζρασηνὴ οὐνόυτμαμαλη τηρ. Πόϊλὲ πὶρ τενεζζόυχὸυν ἰτζρασὴ ἄντζακ πὶρ κόυνλόυκ πὶρ βακτὰ μόυχτάτζ τηρ, βὲ ἔγερ πὶρ κιμσὲ πιζὶμ κιπὶ ἰ-

κιντζὶ μεβκὶ πιλετὶ ἀλὴρ ἰσὲ, μεζκοὺρ σεϊγιαχατὴν ἰτζρασηνὰ 5 φρὰνκ πιλὲ κιτμέζ. Μεζκοὺρ κολοὺν οὐζεριντὲ βαπορλὰρ πιριντζὶ τεφὰ ὀλαρὰκ 1828τὲ, γιάνι Ἀμερικαλὴ Φοὺλτον νὰμ ζὰτ σεφινελερὶ πουχὰρ ἰλὲ σέβκ οὐ ταχρὶκ ἐτμεκλιγὶν ἰμκιανηνὴ κοστερμεσιντὲν 15 σενὲ σόνρα ἰσλεμεγὲ πασλαμὴς τηρ. Ἔλγεβμ μεζκοὺρ κολοὺν οὐζεριντὲ ἰσλεγὲν βαπορλαρὴν πὲκ κουββετλὶ μακιναλαρὴ ὀλουπ, φέβκ ἐλ ἀτὲ σουράτη σεϊρὲ μαλὶκ τιρλέρ. Μεσαχεϊ σατχιγεσὶ Κωνστὰνς κολοὺνουνκιντὲν τακρίπεν 15 μούρεππὰ μὶλ ζιγιατὲ ὀλτηγηντὰν, Γενεύη κολοὺ Ἰσβιτζέρα κολλερινὶν ἓν πογιουγιοὺ τιρ. Γενεύη κολοὺ γιαρὴμ ἄϊ γιάχοτ ταχὰ τογρουσὴ οὖτζ τὸρτ κουνλοὺκ ἄϊ σεκλιντὲ ἰσέ τε, σαρκὶ ἰντζὲ ουτζοὺ Ρωνὴν κετιρτιγὶ κουμ βὲ τζαμουρλὰρ σεπεπίϊλε κησαλμὴς τηρ. Κολοὺν ρενκὶ κογιοὺ μαβὶ ὀλουπ, Ἴγγλιζ οὐλεμασηντὰν ὀλουπ πὶρ κὰτζ σενὲ Γενευητὲ ἰκαμὲτ ἐτμὶς πουλουνὰν Σὴρ Χήμφρι Δέϊβι ἀνὴν ἴσπου ρενκὶ ἰτζιντὲ ι ο δ ι ν πουλουνμασηνὰ χὰμλ εϊλεμὶς ἰσέ τε, Ἰσβιτζέρα οὐλεμασὴ μουσαριλεϊχὶν ἴσπου καβλινὶ καπούλ ἔτμεγιορλαρ.

Ρακὶπ ὀλτηγημὴζ βαπὸρ Ρὼν νεχρὶ μουνσαππηντὰ κιαϊν ἰσκελετὲν μουφαρακὰτ ἐτίπ τε ἄσηλ κολὲ κιρτιγὶ ζεμὰν κοζουμοὺζ ὀνουνὲ Γενευηνὶν ἰντζὲ πὶρ τουμὰν ἰλὲ καπλὴ κουζὲλ πὶρ μενζαρεσὶ ἀτζηλτή. Σέχρι μεζκουροὺ καπλαγιὰν ἰντζὲ τουμὰν οὐζὰκ ματτελερὶ κοζτὲν νιχὰν ἐτμεκτέ ἰτι. Βαπὸρ ἶλκ τεφὰ κολοὺν σιμαλὶ σαχιλιντὲ κιαϊν βὲ βακτήϊλε Φρανσαγιὰ αἰτ ὀλὰν Βερσουὰ νὰμ ἰσκελετὲ τεβεκκοὺφ εϊλετί. Πουντὰν τακρίπεν πὶρ ἀσρτὰν ζιγιατὲ πὶρ μουττὲτ ἐββὲλ Φρανσανὴν Γενευηγὲ τουσμὲν ὀλὰν 15ιντζὶ Λουΐ νὰμ κραληνὴν χαριτζιγὲ ναζηρὴ Μ. Σουαζὸλ πουρατὰ Γενευηγὲ ρεκαπὲτ ἐτετζὲκ πὶρ σέχρ τεσὶς ἐτμὲκ ἰστετὶ ἰσέ τε, μουσαριλεϊχὶν ἐμενὶ ποσουνὰ κιττί. Σιμαλὶ σαχὶλ πογιούντζα ταχὰ ἰλεριλεγερὲκ Κσππιγὲ μουβασελὲτ εϊλετὶκ. Ποὺ μαχαλτὲ σάπηκα Φράνσα κραλὴ 16ντζὴ Λουϊνὶν μεσχοὺρ μαλιγὲ ναζηρὴ Μ. Νεκερὲ αἰτ πὶρ σατὸ βάρ τηρ. Μουσαριλεϊχ Τουργονὴν γερινὲ κετζμὶς ἰσέ τε, χὶτζ πὶρ βέτζχλε ἀνὴν τερετζεσινὲ γετισέμεμὶς τιρ. Τούργο ὃλ ἀσρὴν ἓν πογιοὺκ ἰκονομιστὶ ἄττ ὀλουνούρ. Βὲ λάκιν Νεκὲρ ἐχαλινὶν πὲκ κοζοῦντὲ ναζαρηντὰ ὀλουπ, ὃ ζεμὰν κεντισινὲ Φρανσαγιὴ κεντινὶν ἀχβάλη μαλιγέτζε μουσκιλατηντὰν κουρταρὰ πιλὲν γεκιγιανὲ ζὰτ ναζαρήϊλε πακήγιορλαρ ἰτι. Μουσαριλεϊχ ἄκηπετ κερὲκ κραλὴν κερέκσε μεπουσὰν μετζλισινὶν ναζαρηντὰν τουσμέκλε Κοπεγὲ τζεκιλτί. Μουσαριλεϊχ πὲκ τζὸκ κιταπλὰρ γιαζὰν πὶρ μουχαρρὶρ ἰτι ἰσέ τε, κεριμεσὶ Μαδὰμ δὴ Στάγελ μουχαρριρλικτὲ κεντισινὶ χάϊλητζα κετζμὶς τιρ. Μουσαριλεϊχὰ ἀσρηνὴν ἓν μεσχοὺρ κατὴν μουχαρριρεσὶ ὀλουπ, μουχαβερὲ βὲ μουσαχαπεττὲ τάχι γάγετλε μαχιρὲ ἰτι, βὲ Ναπολέων Ποναπὰρτ μουσαριλεϊχανὴν κεντισινὲ ὀλὰν μουχαλεφετινὶ βὲ τεσιρινὶν φέβκ ἐλ ἀτὲ πογιοὺκ ὀλτηγηνὴ πιλτιγιντὲν, μουσαριλεϊχαγιὴ Φρανσατὰν σουρκοὺν εϊλετί. Μαδὰμ δὴ Στάγελ τάχι Κοπετὲ ἰμάρη ὀμρ εϊλετί, βὲ βεφατηντὰ πετερινὶν μεζαρὴ γιανηντὰ κομουλτού. Πουντὰν πὶρ κὰτζ σενὲ ἐββὲλ Φράνσα πὰς βεκιαλετιντὲ πουλουνμὴς ὀλὰν Δοὺκ δὴ Προγλίο μουσαριλεϊχανὴν νεσλιντέν τιρ. Πάτεχου ρακὶπ ὀλτηγημὴζ βαπὸρ κολοὺν γίνε σιμαλὶ σαχιλιντὲ κιαϊν Νιγὸν νὰμ μαχαλτὲ τεβεκκοὺφ εϊλετί. Ὅρατα σαχιλτὲν πὶρ ἀζ κεριτὲ τιβαρλαρὴ 60 μέτρο καληνληγηντὰ ἐσκὶ πὶρ καλὲ, βὲ 12ιντζὶ ἀσρτὰ γιαπηλμὴς 5 κουλλὲ κορτούκ. Κετζενλερτὲ βεφὰτ ἐτὲν Φράνσα ρεΐσι τζουμχουρὴ Μ. Καρνωνὴν τετεσὶ βὲ πιριντζὶ Φράνσα τζουμχουριγετὶ ζεμανηντὰ Φράνσα ὀρτουσηνὴ κουζέλτζε τενσὶκ βὲ τεσκὶλ ἐτμὶς ὀλὰν βὲ Ναπολεωνὰ πὲκ ταραφτὰρ πουλουνὰν Λάζαρος Καρνὼ Οὐατήρλο μουχαρεπεσιντὲν σόνρα Νιγονὰ ἰλτιτζὰ εϊλετί. Ἀνὴν χέμαν πὶρ ἀζ ὀτεσιντὲ βακτήϊλε Ναπολέων Ποναπαρτὴν πογιοὺκ πιρατερὶ Ἰωσὴφ Ποναπαρτὴν ἰσκιὰν ἐτμὶς ὀλτηγή, βὲ χάλα Ποναπὰρτ ἀζάϊ χανετανηνὴν μαλὶ ὀλὰν ἀγατζλάρλε μουχὰτ πὶρ σατὸ κορτούκ.

Νιγοντὰν κολοὺν τζενουπὶ σαχιλινὲ κετζτὶκ, βὲ μεζκοὺρ σαχιλτὲ Φρανσανὴν Σαβούα βιλαγετιντὲ κιαϊν ἰκὶ μαχαλὲ ὀγρατὴκ κι πουνλαρτὰν πιριντζισὶ ὀλὰν Τονὸν βακτήϊλε Σαβούα Δουκασηνὴν ἰκαμετκιαχή ἰτι. Σαχιλτὲν οὖτζ μὶλ οὐζακτὰ καγιαλὴκ πὶρ τεπὲ οὐζεριντὲ κατὶμ πὶρ καγιανὴν χαραπελερινὶ κορτούκ. Σαχὶλ πογιούντζα χαρεκὲτ ἐτερὲκ, Σαβούα χανετανηντὰν ὀλουπ 1457τὲ βεφὰτ ἐτμὶς βὲ 5ιντζὶ Φῆλιξ λακαπήϊλε Πάπα ἰντιχὰπ ἐτιλμὶς πουλουνὰν 8ιντζὶ Δοὺκ Βίκτωρ Ἀμαδαιοσὴν βακτήϊλε σακὶν ὀλμοὺζ ἰτιγὶ σατονὴν χαραπαλαρηνὴ κορτούκ. Ἀβιωντὰ ἓν ζιγιατὲ κοζὲ τζαρπὰν πινὰ καπλητζὰ ἐπνιγεσὶ τὶρ κι, ἀνὴν καλγιαλὴ σουγιουνὰ κιρμὲκ ἰτζοὺν ὅραγια πὶρ τζὸκ γιὰζ ζιγιαρεττζιλερὶ κελίρ.

Ἀβιωντὰν κολοὺν ἓν κενὶζ νοκτασηντὰν κετζερὲκ, γιάνι τακρίπεν 9 μὶλ κάτη μεσαφὲ ἐτερὲκ Λοζανὰ κελτὶκ. Λοζὰν Δζορὰτ ταγηνὴν ἀσαγηκὶ ἐτεκλεριντὲ γιαπηλμὴς ὀλτηγηντὰν, βαπορτὰν πὲκ ἀλὰ σουρεττὲ κορουλούγιορ ἰτι. Σεχρὶν ἰκὶ κησμὴ ἀραλαρηντὰ πουλουνὰν τερὲ οὐζεριντὲ γιαπηλμὴς ὀλὰν μουκελλὲφ πὶρ κοπροὺ ἰλὲ γεκτικερλερινὲ ρὰπτ ἐτιλμὶζ τιρ, βὲ καπλὸ ἰλὲ ἰσλεγὲν πὶρ τεμὶρ γιολοὺ χαττὴ σεχρὶ Οὐσὶ λιμανηνὰ ρὰπτ ἐτέρ. Ἀνὴν ἓν ζιγιατὲ κοζὲ τζαρπὰν μεσχοὺρ ἐπνιγεσὶ οὐλοὺ κιλισεσὶ ἰλὲ καλασὴ τηρ. Μεζκοὺρ οὐλοὺ κιλισὲ ὃν οὐτζουντζοὺ ἀσρτὰ ἰνσὰ, βὲ Αὐστριανὴν Χαψβοὺργ χανετάνη χουκμταρισινὶν μουεσσισὶ ὀλὰν Ροδόλφος τάχι χαζὴρ ὀλτηγὴ χαλτὲ, 10ηντζὴ Γρηγόριος Πάπα ταραφηντὰν τακτὶς ἐτιλμὶζ τιρ. Σεχρὶν βὲ Βὰνὸ ἐγιαλετινὶν (Λοζὰν Βὰνὸ ἐγιαλετινὶν μακάρρη ἰταρεσί τιρ) νουφούση ἐχαλισινὶν κήσμη ἀζαμὴ προτεστὰν ὀλτηκλαρηντὰν, ἔλγεβμ μεζκοὺρ οὐλοὺ κιλισὲ προτεσταnλαρὴν ἐλιντέ τιρ.

Πὶζ κολοὺν μουντεχάϊ σαρκιγεσινὲ γιακλασήκτζα, τὰγ μενζαρεσὶ κιττὶκτζε χουσν οὐ λεταφὲτ κεσπ εϊλετί. Βαπὸρ Βενὲϊ λιμανηνὰ ὀγρατή. Βενὲϊ σεχρινὶν μεβκιὶ κουζὲλ ὀλουπ, Ρουσὼ «Νουβὲλ Χελοΐζ» νὰμ ἐσερινὶ ὅρατα καλεμὲ ἀλμὴζ τηρ. Πάτεχου πιριπιρλερινὲ γιακὴν καριγελερτὲ τεβεκκοὺφ εϊλετὶκ κι πουνλαρὴν χέπισι μερκεζὶ καριγὲ ὀλὰν Μόνρο μαχαλλεσινὲ μερπούτ τηρλάρ. Πὶζ ἴσπου καριγελερὶν πιρὶ ὀλὰν Τερριτεϊτὲ καραγιὰ τζηκτὴκ. Πάτ ἐτ ταὰμ πὶζ γιὰ τεμὶρ γιολοὺ ἰλὲ Γλιονὰ κιτμελὶ, βὲ ὅρατα Ἄλπεις ταγλαρηνὴν τεπελερινὶ σέϊρ ἐτμελὶ, γιά τα Σέϊλγιον καζασηνὴ σέϊρ ἐτμελὶ ἰτὶκ, ζίρα ἰκὶ μαχαλὲ τάχι κιτμὲκ ἰτζοὺν βακτημηζὴν μουσαατεσὶ γιόκ ἰτι. Ὃ κοὺν ὀρταλὴκ τουμανλὴ ὀλτηγηντὰν, Σέϊλγιον καλασηνὰ κιτμεγὲ καρὰρ βερτὶκ, βὲ ἠλεκτρὶκ ἰλὲ ἰσλὲρ πὶρ νὲβ ἀραπαγιὰ πινερὲκ, 10 παρὰ οὐτζρέτλε ἰκὶ μιλλὶκ μεσαφεγὲ γιολτζουλὴκ εϊλετὶκ. Ποὺ νὲβ ἠλεκτρὶκ ἀραπαλαρὴ οὖστ ταραφλαρηντὰν κετζὲν πὶρ ἠλεκτρὶκ τελινὲ μερπούτ τηρ, βὲ μεζκοὺρ τελὶν πογιούντζα οὐφὰκ πὶρ τεκερλὲκ ἰσλέρ. Χὲρ νὲ κατὰρ ἠλεκτρίκλε χαρακὲτ ἐτὲν ποὺ νὲβ ἀραπαλὰρ πὶρ τζὸκ μεμλεκετλερτὲ πουλουνούρ ἰσέ τε, πὶζ μουκάττεμα ἀνλερὲ ἄσλα πὶνμεμὶζ ἰτὶκ. Ἀμερικατὰ γιαπηλμὴζ ὀλὰν ποὺ νὲβ ἀραπαλαρὴν ἠλεκτρὶκ τελλερὶ ἀνλερὶν οὖστ ταραφλαρηντὰ τεγὶλ, ἄλτ ταραφηντὰ βὲ ἰκὶ τεμὶρ χαττλαρὴν ἀρασηντά τηρ.

Σέϊλγιον καλασὴ τζεσὶμ τιβαρλαρὴ βὲ κουλλελερὶ ἰλὲ περαπὲρ αἰρὴ πασηνὰ τουρὰν πὶρ καγιὰ οὐζεριντὲ κιαϊν ὀλουπ, μεζκοὺρ καλὰ σαχιλὲ πὶρ κοπροὺ ἰλὲ ρὰπτ ὀλουνμὴζ τηρ. Λὸρδ Παϊρηνὴν «Σεϊλγιονὴν μαχπουσὴ» νὰμ ἐσέρι σιρισὶ σεπεπίϊλε μαχάλη μεζκοὺρ πὶρ κὰτ ταχὰ κέσπι σοχρὲτ ἐτμὶζ τιρ. Μεζκοὺρ σὶρ πὶρ μασαλτὰν ἰπαρὲτ ἰσέ τε, πουσπουτοὺν ἐσασσὴζ τεγὶλ τιρ, ζίρα χακικάτη χαλτὲ Σαβούα Δουκασὴ Πονιβὰρ νὰμ κιμσεγὶ 1530τὰν 1536γιὰ κατὰρ μεζκοὺρ καλατὰ χάπς οὐ τεβκὶφ εϊλεμὶζ τιρ. Μαχπὲς καλανὴν καϊτεσιντὲ πουλουνοὺπ πὶρ τζὸκ ἀμουτλαρὴ χαβὶ τὶρ κι, ἴσπου ἀμουτλαρτὰν χὲρ πιρινὲ πὶρ μαχποὺς κιμσὲ παγλανὴρ ἰτι. Πὶζ Παϊρηνὴν, Βίκτωρ Οὐγωνὴν, Γεώργιος Σενδὶν, Εὐζὲν Σουνὶν, Ἀλέξανδρ Δουμανὴν βὲ ὅραγιη ζιγιαρὲτ ἐτμὶζ ταχὰ σαὶρ μεσχοὺρ ζατλαρὴν ἐσαμισινὶ ὃλ ἀμουτλὰρ οὐζεριντὲ καζηλμὴζ πουλτούκ. Ρεχπεριμὶζ πιζὲ μαχκουμλερὶν ἰτὰμ ὀλουνατζακλαρὴ κουνοὺν ἐββελκὶ ἀκσαμὴ γιαττηκλαρὴ γερὶ, ἀσηλτηκλαρὴ γερὶ, βὲ ὃλ γερὶν καρσησηντὰ βουτζουτὴ πιρουχλαρηνὴν κολὲ ἀτηλτηγὴ μαχαλὶ κοστερτί. Καλανὴν οὖστ κατηντὰ μετζλὶς ὀτασὴ, Δουσεσὶν σακὶν ὀλτηγὴ ὀτὰ, σιλαχσορλαρὴν ἰκαμὲτ εϊλετικλερὶ ὀτὰ (κὶ ἀνλερὶν χὲρ πιρινὶν ἀρμασὴ κεντινὶν ὀτουρτηγὴ γερὶν ἀρκασηντὰ τερσὶμ ἐτιλμὶζ τιρ) βὲ σαὶρ ὀταλὰρ βάρ τηρ.

Καρσὴ ταραφτὰ Ἄλπεις ταγλαρηνὴν ἓν γιουκσεκλεριντὲν πιρὶ ὀλὰν Δὰν δὴ Μιδινὶν γιουκσὲκ ζιρβεσὶ κορουνμεκτὲ ἰτι, βὲ ἀβτετιμιζτὲ τουμὰν πουσπουτοὺν ζαὶλ ὀλμοὺζ ὀλτηγηντὰν, Μὸν Πλὰν ταγηνὴν μενζαρεσὶ κουζέλτζε κορουνμεκτέ ἰτι. Γιανημηζτὰ πουλουνὰν νεβτζιβανλὰρ βὲ τζοτζουκλὰρ κερὲκ Γενευτὲν μαχάλη μεζκουρὲ ἀζιμετιμιζτὲ κερὲκ ἀβτετιμιζτὲ, ὀγιοὺν δϊναγιὰν χοκκαπαζλαρὴ ζὶκρ ἐτμεγερεκ, ὃ κουνὲ μαχσοὺς ἐτιλὲν χὲρ κονὲ βάσφ οὐ ταριφλερὶ κουσουρλὴ σαγιαρλάρ ἰτι. Μερκοὺμ χοκκαπὰζ χαβαγιὰ 4 πὶλγιὰ ἀτήπ,

ἀνλερὶν χέπισινι χαβατὰ τουρτουρμὰκ οὐζρὲ πὶρ τούζιγε χαβαγιὰ ἀτήγιορ ἰτί. Πάτεχου χαβαγιὰ οὔτζ πητζὰκ ἀτὴπ, ἅλετ τεβὰμ ἀνλερὶ τουτοὺπ χαβαγιὰ ἀτμακτὰ, βὲ ἀνλερὶ σαπλαρηντὰν τουτοὺπ γίνε χαβαγιὰ ἀτμὰκ χουσουσηντὰ ἅσλα γιανήλμαγιαρακ ἅλετ τεβὰμ χαβατὰ σακλαμακτὰ ἰτί. Πάτεχου πὶρ πητζὰκ, πὶρ τζατὰλ βὲ πὶρ τε πατατὲς ἀλὴπ πὶρ βὰκτ ἀνλερὶ χαβαγιὰ ἀττηκτὰν σόνρα, πατατεσὶ πητζαγὴν οὐτζηντὰ, βὲ τζαταλή τα πατατεσὶν οὐζεριντὲ σαπλανμὴς ὀλτηγὴ χαλτὲ τουττού. Μερκοὺμ τεϊνεκλὲρ ἰλὲ τάχι ἀτζαὶπ ὀγιουνλὰρ ἰτζρὰ ἐϊλετὶ, βὲ πὶζποὺ κατὰρ μεχαρετινὲ μόυκιαφάτεν ἀνὴν σαπκασηνὰ κεμάλη μεμνουνιγέτλε πὶρ κὰτζ παρὰ πρακτήκ·

ΓΙΟΥΓΓΦΡΟΥ ΤΑΓΗΝΗΝ ΤΕΠΕΣΙΝΕ ΚΑΤΑΡ ΤΕΜΙΡ ΓΙΟΛ ΙΝΣΑΣΗ ΤΕΣΑΒΒΟΥΡΗ

Λονδρατὰ τάπ οὐ νέσρ ὀλουνὰν μεσχοὺρ «Γραφὶκ» γαζετασηντὰ ὀκουνμὴς τηρ·

Τακρίπεν ἐλλὶ σενὲ ἐββὲλ, Φράνσα, Ἰγγιλτέρρα βὲ Ἀμερίκα τεμὶρ γιὸλ τζηπουκλαρήϊλε τόσενμὶς ὀλτηγὴ πὶρ σηρατὰ, Δζὼρδζ Στιφενσηνὰ Ἰσβιτζεραγιὰ κιτμεσὶ, βὲ ὂλ ταγλαρὴ ἰλὲ νεχρλερὶ τζὸκ ὀλὰν μεμλεκεττὲ τεμὶρ γιὸλ ἰνσασηνὰ ταὶρ πὶτ τετζριπὲ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτμεσὶ ταβσιγὲ ὀλουνμὴς ἰτί. Ὁ ζεμὰν πὶρ τακὴμ κουμπανγιαλὰρ ποὺ κιπὶ τεσεπποὺσε μόυσαὶτ βὲ μόυνασὶπ ὀλὰν μαχαλλερτὲ τεμὶρ γιὸλ χαττλαρὴ ἰνσασηνὰ πασλατηλὰρ ἰσέ τε, ὃ βακὴτ χὶτζ χάτρ οὐ χαγιαλλαρηντὰν πιλὲ κετζίρμετιλερ κι, γαλεπεσὶ ἓν ζιγιατὲ μόυσκὶλ ὀλὰν ἐνκελλὲρ πιλὲ πὶρ κοὺν πὲρ ταρὰφ ἐτιλὲ πιλετζέκ· χάττα ἓν γιόυκσὲκ τεπελὲρ τάχι ἰνσανὴν γέτι ζαπτηνὰ κετζετζεκλὲρ, βὲ ἓν τερὶν ουτζρουμλὰρ οὐζερινὲ κόπρουλὲρ γιαπηλατζὰκ τηρ. Ὁ βακηττὰν περοὺ Ἰσβιτζέρα ταγλαρηντὰ γιοκουσταν γιοκαρὴ πὶρ τζὸκ τεμὶρ γιολλὰρ γιαπηλμὴς τηρ. Πουνλὰρ γιὰ σερὶτ ἰλὲ τζεκιλὶρ, γιάχοτ ποὺ κόυνκὶ κοὺν σαὶρ γερλερτὲ κόρουλτόυγιοὺ κιπὶ, ὀρτὰ τζηπουγὰ μερπούτ ὀλὰν τισλὶ τζαρχλὰρ βασηταση̇ίλα γιοκαρηγιὰ τογροὺ τζηκαρλάρ· λάκιν πὶρ τζιχεττὲ χὲπ πὶρ σέκλ οὐ σουρεττὲ τιρλὲρ, γιάνι πουχὰρ γιάχοτ σοὺ κουββετὶ ἰλὲ χαρεκὲτ ἐτερλέρ. Ρίγι ταγηνὴν (Ἰσβιτζερατὰ) τεπεσινὲ κατὰρ ὀλὰν τεμὶρ γιὸλ χαττὴ κεντὶ τζαοχλαρήϊλε, κερὲκ σουχουλὲτ βὲ κερὲκ ἐμνιγὲτ νοκτάϊ ναζαρηντὰν ποὺ οὐσουλὴν ὀυστόυνλόυγιόυνοὺ χάϊλι ἰσπὰτ ἐτέρ· λάκιν πὶρ κουσουρὴ βὰρ ἰτὶ ἰσὲ, ὃ τα τόυμὰν βὲ κιρτὲν βὲ μακιναλαρὴν περαπὲρ κόυτόυρμεγὲ μετζποὺρ ὀλτηκλαρὴ σοὺ ἰλὲ κόμόυρόυν ἀγηρλαηγηντὰν ἰπαρὲτ ἰτί. Χὰλ ποὺ κι ὀυλούμ οὐ φόυνουν ποὺ κόυνκὶ κοὺν ὃ τερετζὲ σόυράτλε τερακκὴ ἐτμεκτὲ τὶρ κι, ποὺ νακησενὶν πὲρ ταρὰφ ἐτιλετζεγὶ οὐζοὺν βακτὰ μόυτεβακκὴρ μόυσκὶλ πὶρ μεσελὲ χαλιντὲ κάλμαγιηπ, πουνὴν τάχι πὶρ κολαγιὴ πουλουνμὴς τηρ. Ταχὰ ζιγιατὲ μακποὺλ ὀλὰν οὐσοὺλ κουββὲϊ μουχαρρικεσὶ ἠλεκτρὶκ βασηταση̇ίλα τεταρὶκ ὀλουνὰν οὐσοὺλ ὀλοὺπ, ποὺ ἠλεκτρὶκ κουββετὶ γιὰ πουχὰρ βὲ γιάχοτ σουτὰν ἰστιχσὰλ ὀλουνήγιορ, βὲ ἰστενιλὲν μόυνασὶπ πὶρ μεσαφεγὲ νὰκλ ὀλουνὰ πιλίγιορ. Ἠλεκτρὶκ ἰλὲ ἰσλεγὲν ἶλκ τὰγ τεμὶρ γιολοὺ χαττὴ Γενευητὲ βακὴ Σάλεβ ταγὴ οὐζεριντὲ γιαπηλμὴς τηρ. Ποὺ χὰττ τὴρ κι Γιούγγφρου ταγηνὴν τεπεσινὲ κατὰρ τεμτὶτ ἐτμεκλὶκ τεσαββουρηνὰ νόυμουνὲ μακαμηντὰ χητμὲτ ἐτίγιορ.

Ποὺ οὐσοὺλ οὐζρὲ ὀλὰν πὶρ χὰττ ἰνσασὴ ἰτζοὺν — κὶ Σεϊδεκτὲν χαρεκὲτ ἐτὲρ, Ἄϊγερ, Μοὺντζ βὲ Γιούγγφρου ταγλαρηνὴν ἰτζιντὲν κετζὲρ, βὲ Γιούγγφρου ταγηνὴν τεπεσιντὲ γιολτζουλαρὴ γιοκαρὴ τζηκαρμαγὰ μαχσοὺς πὶρ μακινὰ βασηταση̇ίλε καρανληκτὰν κοὺν ἠσηγηνὰ ἰχρὰτζ ὀλουνοὺρ — κετζὲν σενενὶν νιχαγετλερινὲ τογροὺ, οὐζοὺν οὐζατιγὲ μόυζακερατ τὰν σόνρα, Ἰσβιτζέρα χόυκόυμετὶ ταραφηντὰν ἰμτιγιὰζ βεριλμὶς ἰτί. Ποὺ χὰττ σεκὶζ μιλλ μόυτετζαβὶζ πὶρ οὐζουνληγὰ μαλὶκ τὶρ, βὲ 6,890 ἀγιὰκ γιόυκσεγὲ τζηκάρ κι, γιοκοὺς γιόυζτὲ 1τὲν 26 ἀρασηντὰ τεχαλλόυφ ἐτέρ. Γιούγγφρου ταγηνὴν μαχρουτηνὴν ὀρτασηντὰ πουλουνὰν κουγιοὺ (κὶ γιολτζουλὰρ πουνὴν ἰτζιντὲν μακινὰ ἰλὲ τεπεγὲ τζηκαρηληρλὰρ) 216 ἀγιὰκ τερινλικτὲ τὶρ. Ταγὴν τιπιντὲ πουλουνὰν μεβκὴφ μόυστεσνὰ τουτουλαρὰκ, τικὲρ χὲπ μεβκηφλὰρ, κὶ ἀλτὴ τανὲ τιρλὲρ, καγιαλαρὴν ἰτζὶ τελινμὲκ σουρετίϊλε γιαπηλμὴς τηρλάρ. Χὲπ μεβκηφλαρτὰν ταγὴν ἰτζιντὲ πουλουνὰν γιολλαρὰ τζηκμὰκ ἰτζοὺν γιολλὰρ πουλουνοὺρ κι ἰστεγενλὲρ ἀραπατὰν ἐνερὲκ ταγὴν τεπεσινὲ γιαγιὰν τάχι τζηκὰ πιλιρλέρ. Ποὺ ἠστασιονλὰρ λεβαζίμι σουχουλὲτ βὲ ἰστιραχάτλε τεχιϊγὲ ὀλουνμὴς τηρ· λοκαντὰ βὲ γιατὰκ ὀταλαρηνὰ βαρήντζαγια κατὰρ χὲρ τζιχέτλε μόυκεμμὲλ τιρλέρ. Γιολτζουλαρὴ Γιούγγφρου ταγηνὴν τεπεσινὲ τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν ὀλὰν μεζκοὺρ μακινὰ πὲρ βέτζχι ἀτὶ γιαπηλμὴς τηρ. Σόϊλέ κι καγιανὴν ἰτζιντὲ ἀμουτὶ πὶρ σεκλτὲ κενὶζ πὶρ κουγιοὺ τελινμὶζ, βὲ ποὺ τελιγὶν ἰτζινὲ τζεσὶμ πὶρ πορού γερλεστιριλμὶζ τὶρ. Ποὺ τεμὶρ πορουνὴν ἰτζιντὲν ἀραπὰ κιπὶ ἰκὶ καφὲς πουλουνοὺρ κι πιρὶ ἐνὲρ, πιρὶ τζηκάρ. Ἀραπαλὰρ ἠλεκτρὶκ βασηταση̇ίλε ἰσλερλὲρ κι, ποὺ ἠλεκτρὶκ κουββετὶ πὶρ κόλόυν σουλαρηνὴν κουββετίϊλε χαρεκὲτ ἐτὲν πὶρ μουχαρρικτὲν χουσουλὲ κελὶρ. Πορουνὴν ἰτζιντὲ γηηλανκαβὶ πὶρ μερτιβὲν πουλουνὴρ κι μακινὰ ἰλὲ τζηκμὰκ ἰστέμεγεν γιολτζουλὰρ ταγὴν τεπεσινὲ γιαγιὰν τζηκαρλάρ. Τόυνελλὲρ, λοκανταλὰρ βὲ γιολτζουλαρὴ γιοκαρὴ τζηκαρὰν μακινὰ κουγιουσὴ χὲπ ἠλεκτρὶκ ζιγιασήϊλε τενβὶρ ὀλουνμὴς τηρλὰρ, βὲ χάττα μεμοὺλ τὴρ κι ποὺ ἄϊνι βασητὰ ἰλὲ ἀραπαλαρὴν ἰτζερισὶ τάχι ἠσητηλὰ πιλετζὲκ τὶρ. Μόυσταγνὶ πεγιὰν τὴρ κι, χὲπ μεβκηφλὰρ ταγὴν ἐτεγιντεκὶ ἀλὲμ ἰλὲ τηλεγρὰφ βὲ τηλεφὼν βασηταση̇ίλε μουχαπερὲ ἐτερλέρ.

ΠΕΤΡΟΛ

Ἀχίρεν Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ πετρὸλ γαζηνὴν φιγιατηνὴν χάϊλι ὀυστὲ κοτουγὴ κόρουλμόυζ τὶρ. Σάγεντιφικ Ἀμέρικην ποὺ ματτενὶν βασητάϊ τενβὶρ μακαμηντὰ κουλλανηλμασηντὰν πάχσλε πὲρ βέτζχι ἀτὶ γιαζήγιορ·

«Σηναὶ ἠσὴκ ἰστιχσαλλ ἄσρη χαζηρὴν ἀζὶμ τερακκηγιατηντὰν πιρὶ ὀλοὺπ, μετενιγετὶν καττόυμινὲ παὶς ὀλτηγὴ ταστὶκ ὀλουνμὴς τηρ. Ἐσκὶ βακητλαρτὰ, ἒλ γιαζὴ χαλιντὲ ὀλὰν πὶρ κιτὰπ γιὰγ κοκούγιορ τενιλσὲ ἰτί, πουνήνλε σοὺ τεμὲκ ἰστενιλὶρ ἰτὶ κι, 2,000 σενὲ ἐββελκὶ σισεσὶζ λαμπαλὰρ πὶρ κοκοὺ χασὴλ ἐτερλέρ. Ἐσκὶ βακηττακὶ μουμλαρὴν χὲρ ὂν τακικατὰ πουρνουνοὺ ἀλμὰκ ἰκτιζὰ ἐτὲρ ἰτί. Πινλέρτζε σενελὲρ, φὶλ χακικὰ κουββετλὶ πὶρ ἠσὴκ βερετζὲκ πὶρ σέϊ μαλόυμ τεγὶλ ἰτί. Χοσνοὺτ ὀλουνατζὰκ πὶρ βασητάϊ τενβὶρ βόυτζουτὰ κετιρμὲκ μεσελεσὶ ὃ ζεμὰν ὃ κατὰρ μόυσκὶλ ἰτὶ κι, ἒλγεβμ τζόυζι ἐχεμμιγετὶ χαὶζ κιπὶ κόρουνὲν ἰχτιραὰτ ὃ ζεμὰν χακίκατεν πὲκ πόγιόυκ ἰχτιραατταν ματούτ ἰτί. Ὀρτασηντὰ νεφεσλὶκ πουλουνὰν λαμπὰ, βὲ φιτιλὶ ὀρόυλοὺ ὀλοὺπ, πορὰξ σουγιηνὰ πατηρηλμὴς ὀλτηγηντὰν πουρνοὺ κεντὶ κεντινὲ ἀλημὰν μοὺμ φὶλ χακηκὰ μουχὶμμ ἰσλαχὰτ τζόυμλεσιντὲν ἰτιλέρ.

Γιανὰρ μενπαλὰρ οὐζοὺν βακὴτ γαραὶπι ταπιαττὰν πιρὶ ἀττ ὀλουνμησλὰρ τηρ. Χὰλ ποὺ κι ὀτοὺζ σενεγὶ μόυτετζαβὶζ πὶρ βακηττὰν περοὺ τὴρ κι, γιανὰρ μενπαλὰρ πόγιόυκ πὶρ πετρὸλ τιτζαρετὶ μεϊτανὰ κετιρμὲκ σουρετίϊλε ἐχεμμιγέτι ἀζιμὲ κεσπ ἐτμισλὲρ τιρ· Πενσιλβανιανὴν πετρὸλ πουλουνὰν σεμτλεριντὲ ματὲν γαζλαρὴ σεὶλ κιπὶ ἀκήγιορλαρ. Πουντὰν σόνρα χουσουλὲ κετιριλετζὲκ ὀλὰν τερακκὴ ταπιὶ γὰζ ἰστιχσαλὴ σουρετίϊλε βόυτζουτὲ κελετζὲκ ἰτί. Ταπιὶ γαζὰ πὶρ μόυττὲτ κατὰρ ἓν πόγιόυκ βασητάϊ τενβὶρ ναζαρήϊλε πακηλμὴς τηρ. Κουββάϊ ταπιατὴν ἰσποὺ χαϊρετενκὶζ μεναπιὶ ἔρ γιὰ κὲτζ τόυκενετζὲκ τὶρ τεγενλὲρ ἐκσὶκ τεγὶλ ἰτί· ζάτεν μεμλεκετιμὶν ταπιὶ γὰζ μενπαλαρὴ ἀζαλμακτὰ τηρλάρ.

Σὸν πὶρ κὰτζ σενελὲρ ζαρφηντὰ ταπιὶ γαζὰ χεμτζὶνς ὀλὰν πετρολὴν φιγετὶ σόυράτλε ὀυστὲ κομοὺζ τὴρ κι, ποὺ χουσοὺς μενπαηνὴν τόυκενμεσινὲ τελαλὲτ ἐτὲρ ἀχβαλτὰν ἀττ ὀλουνὰ πιλὶρ. Ἰχτιραάτη τζετιτετὲν ματοὺτ γὰζ ἠσηγηνὴ βασητάϊ τενβὶρ μακαμηντὰ κουλλανμακτὰν ἄρτηκ βὰζ κετζιλερὲκ πουνὴν γεριντὲ ἠλεκτρὶκ ἠσηγὴ κουλλανηλὰν πόγιόυκ σεχρλερτὲ σακὶν ὀλανλὰρ — ὂλ σεχρλερτὲ κι σοκακλαρὴ χέμαν κόυντόυζ κιπὶ τενβὶρ ὀλουνηρλὰρ — πετρὸλ γαζηνὴν φιγιατήντζα ἀζ ἀλακατὰρ πουλουνὰ πιλιρλέρ· λάκιν πόυτόυν κηταμὴζ ταχιλιντὲ, πασταν πασὰ, χὲρ κόϊ ἐβὶ πετρὸλ ἰλὲ τενβὶρ ὀλουνὴρ. Πὶρ τζὸκ καριγὲ βὲ κασαπαλὰρ τενβιρὰτ ἰτζοὺν κιάμιλεν ποὺ γιαγὰ μόυχτὰτζ τηρλάρ. Πουνὴν πὶρ βέτζχλε ἀζαλμασηνὰ μετενιγεττὲ κερισίνκερι ἀττὴμ ἀλμακλὴκ ναζαρήϊλα πακηλήγιορ.

Τασραλαρτὰ τολασὰν πὶρ σεϊγιὰχ ναζαρηντὰ Ἀμερικανὴν τόυνγιαγιὰ πὶρ σηναὶ ἠσὴκ βερτιγινὶ κόστερὲν μαβὶ πόγιαλὴ γιὰγ φουτζουλὰρ γιηγηνλαρὴ βατανηνὴ χατρὰ κετιρὲν μενζαρελερτὲν τὶρ. Ἀμερικανὴν ἓν πόγιόυκ τεεσισάτη τόυτζτζαριγενὶν πιρὶ πετρὸλ τιτζαρετὶ οὐζερινὲ μόυεσσὲς τὶρ κι, ποὺ σιρκὲτ τιτζαρὲτ, μετενιγὲτ βὲ χάττα μεαρίφι οὐμουμιγὲ νοκτάϊ ναζαρηντὰν, μεμλεκετὶν οὐμουρὴ οὐζερινὲ πόγιόυκ πὶρ τεεσὶρ χασὴλ ἐτμὶζ τὶρ. Ἔγερ Ἀμερίκα κητασηντὰ γὰζ γιαγὴ μενπαλαρὴ γὰζ χασὴλ ἐτμετὲν τουρατζὰκ ὀλουρλάρσα, πουνὴν σουὶ

νετιτζεσὶ μεμλεκεττὲ χέμαν χὲρ σεϊτὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ σουρεττὲ χἶσς ὀλουνατζάκ τηρ.

Οὐμιτβὰρ ὀλουνμαγὰ σαγιὰν πὶρ σέϊ τὶρ κι, μαχὶρ ματεντζιλὲρ γενὶ γὰζ γιαγὴ ματενλερὶ κὲσφ ἐτμὲκ χουσουσηντακὶ τεσεππὸυσλεριντὲ μουβαφφὰκ ὀλσουνλάρ. Χέμαν χέμαν τερετζέϊ ἶμκιαντὰ κὀρὸυνόὺγιορ κι, σιμτιγὲ κατὰρ μεμαλίκι ἐτζνεπιγεγὲ γὰζ γιαγηνὴ ἶχρὰτζ ἐτενλὲρ Ἀμερικαληλὰρ ὀλμοὺς ἰκὲν, πουντὰν πόϊλὲ Ρουσιατὰν βὲ Πάχρη Χαζὲζ σεμτλεριντὲν γὰζ γιαγὴ τζέλπ οὐ ἶτχαλὴ μετζπουριγετὶ ἀλτηνὰ κιρετζεκλέρ τιρ. Ἠλεκτρὶκ ζιγιασηνὰ βὲ χαβαῒ γὰζ ἠσηγηνὰ ράγμεν, ποὺ κὸυνκὶ κὸὺν πετρὸλ γαζὴ ἐχαλινὶν πὀγιὸὺκ πὶρ βασητάϊ τενβιρὶ μακαμηντὰ καλήγιορ. Ἶμτι ἀνὴν ἓν ἐχεμμιγετσὶζ πὶρ κουλιπεγὶ τενβιρὲ οὐϊγοὺν κελμεσὶ κεϊφιγετὶ ἀνὴν μενπαηνὴν τόυκενμεσινὶ πὶρ φελακέτι μιλλιγὲ χαλινὲ κετιρίρ.

ΛΟΎΛΕ ΤΑΣΗ ΜΑΤΕΝΙ

Ἐνκάρε Ἴγγλιζ κονσολοσὴ Μ. Κήμπηρπετζ, ἓν σὸν ραπορτοσηντὰ τέγιορ κι, Ἀνατολὴ τεμὶρ γιολουνὴν Ἐσκὶ Σὲχρ μεβκηφιντὲν 20 μὶλ τζενούπι σαρκὶ τζιχετιντὲ λὸυλὲ τασὴ τενιλὲν τὰς ματενλερὶ πουλουνμὴς τηρ. Μεζκὸυρ ματενλερὶ ἀχίρεν ζιγιαρὲτ ἐτμὶς ὀλὰν Τερισαατὲτ Πελδζίκα κονσολοσὴ ποὺ ματενὶν χακικὶ βὸυσάτ οὐ ἶμτιτατηνὴ ταγὶν ἐτμὲκ κὸυτζ πὶρ μασλαχὰτ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτίγιορ. Πιρὶ πιριντὲν χάϊλι οὐζὰκ πὶρ μεσαφετὲ πουλουνὰν μὸυτεατιλὶτ κουγιουλαρὰ πακηλατζὰκ ὀλούρσα, πουνὴν χάϊλι βασὶ ὀλτηγηνὴ χὸυκμ ἐτμὲκ λαζὴμ κελίρ. Ματεντὲν ἓν ζιγιατὲ ἶχρὰτζ ὀλουνὰν μαχαλλὲρ Σεπετδζὶ Ὀδζαγὴ βὲ Κεμικδζὶ Ὀδζαγὴ τενιλὲν ὀτζακλάρ τηρ. Ματὲν κόμόυρόὺ κιπὶ ἶχρὰτζ ὀλουνούρ· 25τὲν 120 ἀγιὰκ τερινλικλεριντὲ κουγιουλὰρ καζηλὴρ, βὲ ταμαρὴ πουλουνοὺρ πουλουνμάζ, πάζεν χάϊλητζα οὐζουνληκτὰ οὐφουκὶ λαγὴμ τεχλιζλερὶ (γαληρὶ) ἀτζηλὴρ, βὲ λάκιν πὶρ τὲκ κουγιουτὰ ἶκὶ τεχλιζτὲν φαζλὰ τεχλιζλὲρ νατίρεν πουλουνὴρ. Ἶχρὰτζ ὀλουντηγὴ χαλτὲ «χὰμ τὰς» ταπὶρ ὀλουνὴρ, βὲ πουτζὰκ ἶλὲ κεσιλὲ πιλὶρ τερετζετὲ γιουμσάκ τηρ. Ρενκὶ σαρημτρὰκ ὀλοὺπ, πεγιαζὰ τζαλὰρ, βὲ τακρίπεν πὶρ παρμὰκ καληνληγηντὰ παλτζὴκ νεβιντὲν κηρμηζὴ πὶρ τοπράκλε μεστοὺρ τηρ. Ποὺ χαλτὲ πουλουνὰν τὰς παρτζαλαρὴ γερλὶ μὸυστεριλὲρ ταραφηντὰν σατηὴν ἀληνηρλάρ· ταρτὴ ἶλὲ σατὴλμαγιηπ τζουβὰλ ἶλὲ γιάχοτ ἀραπὰ γιὸυκὸὺ ἶλὲ σατηλὴρ, βὲ φιγετὶ τζινσινὲ κὸρὲ, γιὸυκὸὺ 5τὲν 30 Ἴγγλιζ λιρασηνὰ τεχαλλὸυφ ἐτέρ. Ποὺ παρτζαλὰρ Ἐσκὶ Σεχρὲ νὰκλ ὀλουνμαζτὰν κουρουτηλὴρ, βὲ πάζη κὸνὲ ἀμελιγιαττὰν κετζιριλίρ. Ἀνλερτὲν πάζηλαρη τζεβὶζ κατὰρ οὐφὰκ τηρλάρ, χὰλ ποὺ κι σαϊρλερὶ πὶρ μόυκεὰπ ἀγιὰκ πόγιὸυκλόυγιὸυντὲ τιρλέρ. Πιτζιμλὶ ὀλανλὰρ ἓν ἀλασὴ τηρλάρ. Τασραγιὰ ἶχρὰτζ ὀλουνμαγὰ ἓλ βερισλὶ ὅλμαζτὰν ἐββὲλ ἶτζοασὴ λαζὴμ κελὲν ἀμελιγιὰτ χὲμ οὐζοὺν σόυρὲρ βὲ χὲμ τάχι παχαληγιὰ μὰλ ὀλούρ. Οὐζεριντεκὶ τοπρὰκ καλτηρηλὴρ, βὲ τὰς κουρουτηλὴρ. Γιὰζ μεβσιμιντὲ πὲζ ἀλτὴ κὸὺν κὸυνεσὶν ζιγιασηνὰ μαροὺζ κηλμὰκ κιφαγὲτ ἐτὲρ, λάκιν κησὴν ματλοὺπ ὀλὰν χεραρετὶ χαῒζ πὶρ γὲρ λαζὴμ τηρ, βὲ κουρουμὰκ ἶσὶ ἶσὲ σεκὶζ ὂν κὸὺν σόυρέρ. Κουρουτηλμὴς ὀλὰν τασλὰρ ἐγίτζε τεμιζλενιρλὲρ βὲ περταχλανηρλὰρ, βὲ ὃ ζεμὰν τζινσινὲ κὸρὲ 12 σηνηφὰ ἀγιηρηρλάρ κι, χὲρ πὶρ σηνηφὴ τικκάτλε ἀϊρὴ ἀϊρὴ σαντηκλαρὰ γερλεστιριλίρ, βὲ χὲρ πὶρ τὰς ἀϊρήτζα παμποὺκ ἶλὲ σαρηλήρ. Ποὺ ματὰ Βιενναγιὰ κὸντεριλίρ κι, ὅρατα λαζὴμ κελὲν ἀμελιγιαττὰν κετζιριλερὲκ τόυνγιανὴν χὲρ ταραφηνὰ ἶρσὰλ ὀλουνούρ. Ἓν ἀλὰ τζινσλερὶ πασλήτζα τογρουτὰν τογρουγιὰ Παρισὲ κὸντεριλίρ. Πάζη Ἀμερικαλὴ τατζιρλέρ, Βιεννατὰν σατηὴν ἀλατζὰκ γερτὲ, χὰμ μαλὴ τογρούτζα γεριτὲν σατηὴν ἀλμὰκ μακσετίϊλε Ἐσκὶ Σεχρὶ ζιγιαρὲτ ἐτμισλὲρ τίρ κι, ποὺ βέτζχλε ἶσλενμὶς μὰλ ἶτζὸὺν τετιγεσὶ λαζὴμ κελὲν γιὸυκσὲκ κὸμρὸὺκ ρεσμινὶ καζανμὴς τηρλάρ.

ΧΕΡ ΣΕΓΙ ΣΟΡΟΥΠ ΣΟΎΑΛ ΕΤΕΝ ΤΖΟΤΖΟΥΚ

Γετὶ γιασηντὰν ἀσαγὴ ὀλὰν τζοτζοὺκ ταχσίλι μαλόυματὰ πὲκ ἆζ μερακλὴ πουλουνήρ. Ὃ κεντινὶν νὲ κατὰρ ἆζ σέϊ πιλτιγινὶ γιάχοτ γιάστζα κεντιντὲν πόγιὸὺκ ὀλανλαρὴν νὲ κατὰρ τζὸκ σέϊ πιλτικλερινὶ βαζιφὲ ἐτμέζ. Ὃ ἄντζακ πόγιόυμεγὲ βὲ πὶρ σέϊ γιαπμαγὰ ἶκτιτὰρ κὲσπ ἐτμεγὲ πακάρ. Πὶρ σεγὲ τεβαμλὴ σουρεττὲ πὲκ ἆζ μερὰκ ἐτέρ. Πὶρ σεγὲ τοκαντηγηντὰ, βὲ τοκανμάκλε ἀνὴν νὲ ὀλτηγηνὴ ἀνλατηγηντὰ, ἄρτηκ ἀνὴν ἶτζόυν ἶς πιτμὶς ὀλούρ· ἀνὴν μακσετὶ κεντικεντισινὶ ἀλεμὲ οὐϊτουρμὰκ τεγὶλ, ἄντζακ ἀλεμὶ κεντισινὲ οὐϊτουρμὰκ τηρ. Ἀνὴν τζέχτ οὐ γαϊρετλερὶ σατὲ σεϊλὲρ οὐζερινὲ τζερεγιὰν ἐτὲρ ἶσέ τε, πουνλὰρ κεντὶ ἶχτιγιατζλαρηνὰ κιφαγὲτ ἐτερλέρ. Γετὶ γιασηντὰν ἀσαγὴ πὶρ τζοτζουγὴν χαλὶ ἶστὲ ποὺ τηρ. Γετὶ γιασηντὰ ἀνὴν πόυτὸὺν χὰλ οὐ χαρεκετλερὶ τεπετὸὺλ ἐτέρ. Ἀνὴν ἀλὲμ ἶλὲ ὀλὰν μόυνασεπατὴ πασκὰ πὶρ καληπὰ τόκόυλόυρ. Ὃ σίμτι ἀνλάρ κι κεντιντὲν πόγιὸὺκ ὀλανλὰρ κεντιντὲν γάγετλε ζιγιατὲ σέϊ πιλιρλέρ· ἀνλάρ κι ἀλὲμ ἀτζαϊπάτλε τολοὺ τηρ· ἀνλάρ κι χὲπ ποὺ ἀτζαῒπ σεϊλερὶ ἀνλαγιηπ πιλμελὶ τιρ· βὲ ἀνλάρ κι πουνλαρὴ ἄντζακ τετζριπὲ κὸρμοὺς ὀλανλαρτὰν ὀϊρενὲ πιλίρ. Ὃ σίμτι χάσσετεν βουκουατὰ μερακλὴ τηρ. Σίμτι ἀνὴν σοργοὺ σόυαλλαρηνὴν χαττὴ χισαπὴ γιὸκ τηρ. Ποὺ σόυαλλαρὴ νέ; νάσηλ; νίτζόυν; κιπὶ πὶρ σεγὶ ἀνλαμακληγὰ πὶρ μερακὴ, πὶρ γαϊρετὶ, πουλουντηγηνὰ τελαλὲτ ἐτὲν ταπιρλερτὲν ἶπαρὲτ τιρλέρ.

Ἀνὴν ζίχνεν βὲ μάνεν νέσβ οὐ νεμασὴ, ταλίμ οὐ τερπιγεσὶ, βὲ τεσκίλη ἀχλὰκ κεϊφιγετὶ ἔκσεριγια κεντὶ σόυαλλαρηνὰ τικκάτλε βεριλὲν τζεβαπλαρτὰν ἀσηλὴ τηρ. Κόυγια ἐγίτζε ταλιμλὶ βὲ τερπιγελὶ ἆτὶ ὀλουνὰν πὶρ φαμιλγιὰ σοφρὰ πασηντὰ μόυσαφιρλὲρ πουλουνήρκεν, γιάχοτ ἐπεβεϊνὶ πὶρ σέϊ ὀκουμακταλὰρ βὲ γιὰ λακηρτὴ ἐτερλὲρ ἰκὲν, σόυὰλ σορμὰκ ἀτετιντὲ ὀλὰν τζοτζουγηνὴ μὲν ἐτμεγὲ τζαλησὴρ, λάκιν τζοτζοὺκ χητμεττζιλερὲ γιάχοτ παγτζεβανὰ κσάρὰκ ὅρατα γίνε ἶστετιγινὶ σοράρ· γιαλὰν γιανλὴξ τζεβαπλὰρ ἀλὴρ, βὲ πέλκι ποὺ σόυαλλαρτὰν τολαγιὴ ἄφεριν πιλὲ ἶσιτίρ. Τζοτζουκλαρὴν σοργοὺ σόυαλλερινὲ ραγπὲτ κὸστερὲν ἐρκεκλὲρ βὲ κατηνλὰρ, ποὺ σουρέτλε ἀνλερὶν χαγιάτη φικριγὲ βὲ χισσιγεσινὲ ἶστιρὰκ ἐτμὶς ὀλουρλάρ. Καλτή κι γιάληνηζ τερπιγελὶ κιμσελὲρ,—τζοπανλὰρ, ἐπεβέϊν, Κυριακὴ μεκτεπὶ χοτζαλαρὴ— πασκὰ γερλερτὲ βὲ βακτλαρτὰ τζοτζουκλαρὴν μούτλακα ἶρὰτ ἐτετζεκλερὶ σόυαλλαρὴ μὲν ἐτερλέρ. Νὲ μουτλοὺ ὅλ ἐπεβεϊνὲ βὲ γιὰ χαϊρχὰχ κιμσελερέ κι ἀράσηρα τζοτζουκλὰρ ἶλὲ ρεφακὰτ ἐτερὲκ ἀνλερὶν πίλα φασηλὰ βὲ πίλα μακσὲτ ἶρὰτ ἐττικλερὶ πὶρ τακὴμ σόυαλλαρὰ χεβαλέϊ σέμη ἶτιπὰρ ἐτμὲκ σουρετίϊλε χικμὲτ βὲ πασιρὲτ, βὲ σάπρ οὐ τεχαμμόὺλ ἐσερὶ κὸστεριρλέρ.

Μεκτεπλὲρ τζοτζουκλαρὴν σοὺ γιὰ ποὺ σεγὶ σοραρὰκ ταχσίλη μαλόυματὰ χαχισκὲρ πουλουνμαλαρηνὴ, βὲ ἀνλερὶν τεσκιλάτη φικριγελερινὶ ναζάρη ἶτιπαρὰ ἀλμαλὴ, βὲ ἀνλερὶ ποὺ τζιχέτλε τογιουρμαλὴ τηρλάρ. Ἀνλερὲ νάκλ οὐ τεπλὶγ ὀλουνατζὰκ χάλ οὐ βακηαλὰρ πὲκ ζιγιατὲ τικκάτ οὐ ἶτινὰ ἶλὲ τερτὶπ ὀλούνμαμαλη, ἶντζετὲν ἶντζεγὲ χαζηρλάνμαμαλη τηρ. Ἀνλὲρ καπὰ βὲ ταπὶϊ χαλτὲ πουλουνὰν μαλόυματλὰρ ἶστερλέρ. Ἀνλὲρ ἶτζόὺν πὶρ τακὴμ μόυντεχὰπ βακηαλαρὴν, μόυεσσὶρ βουκουατλαρὴν κηϊμὲτ οὐ ἐχεμμιγετὶ σάϊκι γιὸκ τηρ. Ἀνλὲρ κεντὶ ἶστεκλερίϊλε γιὸυζ κατὰρ βουκουατλαρὴ μεχαρέτλε τερτὶπ ὀλουνμὴς ὂν βακηατὰν ζιγιατὲ μερὰκ βὲ τελεζζόυζλε τινλερλὲρ βὲ ὀϊρενιρλέρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΖΕΚΙ ΠΙΡ ΚΟΠΕΓΙΝ ΧΗΤΜΕΤΙ.— Λόνδρα γαζεταλαρηντὰ ὀκουντηγηνὰ κὸρὲ, σέχρι μεζκόυρτὲ Παδιγγτων τιμοὺρ γιολὴ ἶταρεσὶ μεμουριϊνὶ ταραφηντὰν χασηλατὴ βεφὰτ ἐτὲν σημεντηφὲρ μεμουρλερινὶν γετιμλερινὲ βὲ τοὺλ καρηλαρηνὰ ἀϊτ ὀλὰν ἰανὲ σαντηγηνὰ οὔτζ σενὲ ζαρφηντὰ 10 πὶν φρανκὴ μόυτετζαβὶζ πὶρ ἰανὲ τζὲμ ἐτμὶς πουλουνὰν πὶρ ζεκὶ κόπεγὲ καρσὴ γάγετ μόυεσσὶρ πὶρ νόυμαῒς ἶτζρὰ κηληνμὴς τηρ. Ποὺ γαϊρετλὶ, ποὺ ζεκὶ κόπὲκ Ἰρλάνδα τζινσιντὲν ἶρὶ πὶρ κὲλπ ὀλοὺπ, σαχιπὶ πουλουνὰν τιμοὺρ γιολοὺ μόυφεττισλεριντὲν Σὴρ Πὸσξ ταραφηντὰν ἰανὲ τζεμινὲ ἀληστηρηλμὴς τηρ. Ποὺ χαϊβὰν πογαζηντὰ κεντὶ ναμὴ ὀλὰν Τὶμ ἶσμινὶ χαβὶ πὶρ τασμὰ πουλουντηγὴ χαλτὲ, σαπαχτὰν ἀκσαμὰ κατὰρ στασιονὰ κελὲν ἀραπαλὰρ ἀρασηντὰ τολασαρὰκ γιολτζητὰν γιολτζηγιὰ, ἶντιζὰρ σαλονηνὰ, πόυφεγὲ κιρὶπ τζηκαρὰκ, ἐσγιασηνὴ πηρακανλαρὴν ἐσγιασηνὴ πεκλεγερὲκ, ἔλχασηλ παρὰ ἀλμὰκ ἶστετιγὶ ἀτεμὶν νὲ γιαπὴπ γιαπὴπ ἐτεγινὶ πηράκμαγιαραχ μούτλακα πὶρ κάτζ παρὰ κοπαρὴρ· σόνρα χέμαν κοσοὺπ σαντηγὰ τεσλὶμ ἐτέρ. Ἓν γαριπὶ σουρασὴ τὶρ κι, φέβκ ἐλ ἀτὲ ζεκιαβὲτ σαχιπὶ ὀλὰν ποὺ κόπὲκ τάϊμα παρὰ ἀληνὰ πιλετζὲκ ἀτεμλερὶ ἶντιχὰπ χουσουσηντὰ πὲκ ζιγιατὲ μαχὶρ τιρ. Χὲρ κιμὲ μουσαλλὰτ ὀλσὰ πὶρ κάτζ παρὰ κοπάρματηκτζα κεριγὲ τὸνμέζ. Χέλε τενεζζόὺχ καταρλαρὴ τερτὶπ ἐτιλτιγὶ κὸυνλὲρ τζὲμ ἐϊλετιγὶ ἰανὲ τεχσετλὶ πὶρ μεπλὰγ τεσκὶλ ἐϊλέρ. Σημεντηφὲρ γιολτζουλαρὴ μιγιανηντὰ ποὺ κόπεγὶ

πίλμεγεν γιὸκ κιπὶ τιρ. Πάζεν πὲκ μερχαμετκιὰρ ζεβατά τα τεσατὸὺφ ἐϊλετιγιντὲν, πὲς ὂν παρὰ γερινὲ πὶρ κὰτζ φρὰνκ ἀλτηγή τα βακή τηρ. Κετζενλερτὲ σημεντηφὲρ μεμουρλαρὴ ταραφηντὰν ἰτζρὰ κηληνὰν νόυμαϊς πού μόυνασεπέτλε πὲκ σαϊρανὲ ὀλμής τηρ. Μεμουρλὰρ κεντὶ πεϊνλεριντὲ τζὲμ ἐττικλερὶ ἰανὲ ἰλὲ πού φετακιὰρ χαϊβανὰ ούζεριντὲ ναμὴ μαχκόυκ πὶρ κόυμούς τασμὰ ἀλήπ ποϊνουνὰ τακμησλάρ τηρ. Πὶρ φωτογραφτζὴ ταραφηντὰν μόυτεαττὶτ ρεσμλερὶ ἀλημμής, βὲ στασιονὴν πάζη μεβκηλερινὲ ταλλὶκ, βὲ ρεσμλὶ γαζεταλάρλα νέσρ ἐτιλμὲκ ούζρὲ πού ρεσμλὲρ πόγιόυτόυλμούς τιρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΚΑΤΗΝ ΜΙΣΙΟΝΕΡΛΕΡ

(38ιντζὶ νόυσχετὲν μαπὰτ βὲ χιτάμ)

Κόυνὰχ χακκηντὰ ἓν σατὲ πὶρ ταχτιτὶ πὲν πὶρ Ἰγγλιζ κατὴν μισιονερλεριντὲν ἰσιτμίς ἰμ. Πὲκ τιραγετλὶ πὶρ βαῒζ πὶρ κατὴν μισιονερινὶν νασιχατὴ χακκηντὰ πανὰ γιαζτηγὴ σηρατὰ, «Πόϊλὲ μόυεσσὶρ βὲ κόυζὲλ κελαμλὰρ ταχὰ ἰσὶτμεμις ἰτὶμ,» τεμίς τιρ. Ούμουμεν κατηνλὰρ ταραφηνὴ ἰλτιζὰμ ἐτμὲζ τεγιού πιλτιγὶμ τιχὲρ πὶρ βαῒζ τάχι, ταχὰ ἰκὶ ἄϊ ἐββὲλ Ἀμερικατὰν πιρὶ ἐρκὲκ, τικερὶ κατὴν ἰκὶ χατιπλὲρ χακκηντὰ γιαζαρὰκ, «Πιταραφανὲ σόϊλεμελὶ ἰσὲ, κατηνὴν ἰφατέτζε μεχαρὲτ βὲ τζεσαρετὶ ἐρκεγινκιντὲν ἓν ἄζ πὲς κὰτ ζιγιατὲ ἰτὶ,» τεγιού πουγιουρμής τηρ. Ἴμτι τόυνγιανὴν βακτὴ ἰλὲ ἀλέμι ἰνσανιγὲτ ἰτζόυν χακαρὲτ βὲ λανὲτ σαϊτηγὴ κατὴν ταϊφεσὶ ἰλὲ πού κόυν ἰφτιχὰρ ἐτὲ πιλμεσὶ νὲ ἀζὶμ πὶρ ἰνκιλὰπ βὲ τεπετόυλ τιρ!

Σὸν γερτὲ κατηνλαρὴν χητμετινὶν ἀζαμετινὲ ἰπρὰζ ἐτμίς ὀλτηκλαρὴ φετακιαρλὴκ βὲ ἀζὶμ σεπατλαρὴ νοκτάϊ ναζαρηντὰν σέϊρ ἐτὲ πιλίριζ. Πέλκι χὶτζ πὶρ τζιχὲτ κατηνλαρτὰ ὀλὰν κουτρὲτ χαζινελερινὶ πού τερετζὲ πὸλ πὶρ σουρεττὲ μεϊτανὰ κόμαμής τηρ. Καρατὰ βὲ τεργιατὰ πινλέρτζε μὶλ γιολτζουληκλαρὴν πὶρ κατὴν ἰτζόυν πὶρ ἐρκὲκ ἰτζόυν ὀλατζαγηντὰν νὲ κατὰρ ζιγιατὲ μόυσκὶλ βὲ ἰζτιραπλὴ ἰτιγὶ χουσουσηντὰν σάρφη ναζὰρ ἐτσὲκ, βαλιτέϊν βὲ φαμιλγιανὴν ὂλ τατλὴ μόυσαρεκετιντὲν ἀϊρηλαρὰκ, σενελέρτζε βὲ πέλκι τε ἐπέτεν τόνμεμεκ ούζρὲ κόυλλιγεν γιὰτ βὲ γιαπαντζὴ, χὲρ νὲβ μόυσκιλὰτ βὲ χάβφλε μεμλού, ούζὰκ πὶρ τιγιαρὰ ἀζιμὲτ ἐτμὲκ ἀνλὲρ ἰτζόυν φέβκ ἐλ ἀτὲ φετακιαρλὴκ σαγιηλμὰκ κερὲκ τιρ. Εὐρώπα βὲ Ἀμερικανὴν ναζὶκ χανημλαρηνὴ πὶρ κερρὲ χὲρ νὲβ μουχαπὲτ βὲ τοστλοὺκ ἀσαρηντὰν μαχρούμ χαλτὲ σητζὰκ Χινδισταν ὴν μόυτεαφφὶν σοκὰκ, ὀλόυμ κόλκελερὶ χόυκμ ἐτὲν ζενανὰ βὲ μεκρούχ τζουρὰ, γιάνι τζόπτζόυ γιὰ τζιρκιαπτζηλαρὴ ἀρασηντὰ γιὰ τα τεχσετλὶ τζόυζαμληλὰρ ὀρτασηντὰ χαγιὰλ ἐϊλέ. Νὲ ἀζὶμ τενεζζόυλ βὲ φετακιαρλὴκ τηρ! Μίσις Κοὺκ 1821τὲ Χινδισταν ὰ κιτὶπ κατηνλαρὴ ταλιμὲ πασλατηγηντὰ, γερλιλὲρ βὲ χάττα Εὐρωπαληλὰρ, «Πουνλὰρ τζανὰ μαλὶκ ὀλμαγιαν χαϊβανλαρτὰν γάϊρι τεγὶλ τιρλὲρ,» τεγερὲκ τεσεππόυσόυνού πὶρ τεσαββούρη πατὴλ σαϊτηλάρ· φάκατ πού σὸζ ούζερινὲ ὂν σενὲ κέτζμεζτεν Προτεσταν μεκτεπλεριντὲ 1,200 Χινδλὶ κὴζ κόρόυλτόυ. Σικάγω Κατηνλὰρ Σιρκετινὶν ρεῒς μουαβινὶ ὀλὰν πὶρ τοὺλ κατηνὴν Ἀδὰ Χέϊβιν ἰσμιντὲ κεντὶ ἰχτιγιαρληγηνὴν τεσελλὶ τεϊνεγὶ σαγιηλὰν πιριτζὶκ πὶρ κηζὴ βάρ ἰτὶ. Μεζπουρὲ πὶρ βακὴτ καλπιντὲ πεσαρετὲ τογρού πὶρ ταβὲτ χὶς ἐτερὲκ Τζινὲ κιτμὲκ ἰστετί. Πού μόυφαρακὰτ κερὲκ κεντινὲ βὲ κερὲκ βαλιτεσινὲ νὲ κατὰρ κόυτζ ὀλμαλή ἰτὶ! λάκιν βαλιτεσὶ πουνὰ ἄσλα μουκαβεμὲτ ἔτμετικτεν μάτα, πὶλ ἄκς τασκὴν σεβὶντζ κόστερερὲκ, «Κήζημ, πού μακσετινὶ πασὰ τζηκαρὰ πιλετζεγινὲ ἐγὶ ἰκνὰ ὀλούγιορ ἰσὲν κὶτ,» τεγὶπ χάϊρ τουαλὰρ ἰλὲ κόντερτί. Πὶρ μισιονὲρ κατὴν κέσπι σηχχὲτ ἰτζόυν Ἀμερικαγιὰ τόντόυ. Ἰκὶ σενὲ ζαρφηντὰ ἰφακὰτ ἰτζόυν πὲκ χαχίσλε τζαπαλατηκτὰν σόνρα, χεκιμιντὲν «Ἄρτηκ κιτὲ πιλίρσιν» ραπορτηνὴ ταχσὶλ ἐτίντζε, «Χὶτζ πὶρ σερεφλὶ δίπλωμα πού ρουχσὰτ κατὰρ πενὶ μεσρούρ ἐτέμεζ ἰτὶ,» τεμίς τιρ. Χέμαν πού σουρέτλε ἰφακὰτ πουλούπ κερὶ τόνὲν πὶρ τικερὶ μενσούπ ὀλτηγὴ σιρκετὲ «Μεσρούρ μισιονερινὶζ» τεγιού γιαζμής τηρ. Πὶρ ἀχερὶ ἰσλεμὲκ ἰτζόυν κερὶ τόντούγιού τιγιαρτὰν πάχς ἐτερὲκ, «Βατανημὰ τεκαρρούπ ἐττιγὶμ ἰτζόυν διλὲ μεσρούρ ἡμ, διλὲ μεσρούρ ἡμ κι, χὶτζ πὶρ μελικὲ τατζλανατζαγὴ σηρατὰ πενὶμ τέκραρ ἰσιμὲ τόντόυγιόυμτεκὶ κατὰρ μεσρούρ ὀλμαμής τηρ,» τεγιού γιαζμής τηρ. Μίσις Ἔγνες νὰμ πὶρ μισιονὲρ κατὴν βατανηνὰ τόνμεζτὲν 44 σενὲ πὲρ τεβὰμ χοτζαλὴκ ἐτμίς τιρ. Σακιρτλεριντὲν νιτζελερὶ ἐβλενμελερινὶν κόυμούς σενεσινὲ, γιάνι 25ιντζὶ σενελερινὲ γετισ τικλεριντὲ ταχὰ κεντισὶ βαζιφεσινὶν πασηντὰν ἀϊρήλμαμής ἰτὶ. Τόυρκιατὰ τάχι 6 μισιονὲρ κατὴν 20 σενετὲν ζιγιατὲ μόυταβεμέτλε σακιρτλεριντὲν τζογουνὴν τζοτζουκλαρηνὴ, γιάνι ρουχανὶ τορουνλαρηνὴ μεκτεπλερινὲ καπούλ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. Κηρὴμ μουχαρεπεσὶ χενκιαμηντὰ νεφσινὶ, ἀραλαρηνὰ ὀλὲτ τόυσμούς ὀλὰν Ἰγγλιζ ἀσκερλερινὶν κουσουντού, γιαρὰ, μόυτεαφφὶν χὲμ κεχλελὲρ ἰλὲ πογουλμούς μεκρούχ ἐλπισελερὶ ἰτζινὲ ἀταρὰκ, φετακιαρανὲ γιαρτὴμ ἐτὲν Μίσις Φλώρενς Ναϊτιγγελλὶν ζίκρι τζεμιλινὶ τόυνγιὰ ἄσλα ούνούτμαγιατζὰκ τηρ. Πού ἀζὶζ νόυμουνελὲρ ἀρασηνὰ πιταραφανὲ τόυσόυνερὲκ Μίσις Κάφιγγ, Μίσις Πράκτηρ, βὲ Μίσις Σάτηκ κιπὶ χέμαν κόζλεριμὶζ ὀνόυντὲ νεφσφετακιαρανὲ ἰμράρη ὄμρ ἐτμίς ὀλανλαρὴ ταχὶλ ἔτμεμεκ καπὶλ τεγὶλ τιρ. Μίσις Καφιγγὶν ὀτούζ σενετὲν ζιγιατὲ τιρ Ἀϊνταπτὰ, Μαρασὰ, Χαδζιντὲ, κόϊ βὲ κασαπαλαρτὰ γιολτζουλὴκ βὲ ἐνβάϊ μόυσκιλὰτ ἀρασηντὰ, σαπὶρ βὲ γαϊρὲτ ἰλὲ κετζιρτιγὶ ὀμρού, βὲ σού ἰχτιγιὰρ σιννηντὲ πιλὲ κατηνλαρὴν ἰσλάχη χαλὶ ἰτζόυν καλπιντὲ τασηγηγὴ ἀτζαὶπ ἀτεσὶ τόυσόυνόυρ ἰσὲκ, χακίκατεν σεματὰν ἐνμίς πὶρ μελὲκ σαϊμὰζ μη ἰζ;

Πού κιπὶ πεχατηρλερὶν πινλεριντὲν σού πιρινὶ τε ζίκρλε χιταμὰ κελεγὶμ. Μ. Δζήδσην νὰμ πὶρ Ἀμερικαλὴ κὲντζ, Ἄννα Χασελτὶν νὰμ πὲκ τιλπὲρ βὲ ἀκλλὴ πὶρ πακιρεγὶ τεζβὶτζ ἐτμὲκ ἰστεγερὲκ, βαλιτεϊνινὲ σού σουρέτλε πὶρ μεκτούπ γιαζτή· «Τεκλιφὶμ κελετζὲκ παχαρὴν ἰλκιντὲ, πού τόυνγιατὰ κεντισὶ ἰλὲ τέκραρ κόρόυσμεμεκ ούζρὲ κηζηνηζτὰν ἀϊρηλμαγὰ ραζὶ ὀλμανὴς τηρ. Ἄτζεπα μεζπουρενὶν πὶρ πουτπερὲστ τιγιαρὰ κιτὶπ πὶρ μισιονὲρ ὀμρόυνόυν κόυτζλόυκ βὲ ἐζιγετλερινὲ μόυπτελὰ ὀλμασηνὰ, ὠκεανὸς τεχλικελερινὲ, μόυντεκάϊ χαρρενὶν μόυχλὶκ χαβαλαρηνὰ, χὲρ νὲβ ἰχτιγιὰτζ βὲ μουζαγιακαγιὰ, τεαττὶ, ρεζαλὲτ βὲ πέλκι τε ζαλιμανὲ ὀλόυμὲ τόυτζὰρ ὀλμασηνὰ ραζί μι σινίζ; Πουνλαρὴν τζόυμλεσινε ἀνὴν ἰτζόυν βὲ πενὶμ ἰτζόυν, χελὰκ ὀλὰν ὀλόυμσούζ τζανλὰρ βὲ Ἀλλαχὴν ἰζζετὶ ἰτζόυν σεμαβὶ βατανηνὴ τέρκλε τόυνγιαγιὰ κελμίς βὲ φετάϊ τζὰν ἐτμίς ὀλὰν Ζὰτ ούγρουνὰ ραζί μι σινίζ; Πουνλαρὴν τζόυμλεσινε κηζηνηζὴ τζὸκ κέτζμεζτεν βασητασήϊλα ἐπετὶ χόυκμ βὲ ἀζαπτὰν κουρτουλμούς πουτπερεστλερὶν Χελασκιαρλαρηνὰ ἄρζ ἐτετζεκλερὶ ἀλκησλάρλε πόυρνούρ ὀλὰν σαλὰχ τατζὴ πασηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ κόρμὲκ ἰτζόυν ραζί μι σινίζ;»

Μὶς Χάσελτιν τέστι ἰζτιβατζηνὴ βερτιγὶ πού ζατὰ λαῒκ ὀλὰν πὶρ κήζ ἰτὶ. Ἔντζαμ πουνλὰρ Μ. βὲ Μὶς Δζήδσην χαλιντὲ Πιρμαγιὰ μόυβασελὲτ ἐϊλετιλέρ. Γετὲρ κατὰρ λισὰν διρενὶρ διρενμὲζ Μ. Δζήδσην ἰσλεμὲκ ἰτζόυν σάϊρ πὶρ ἐγιαλετὲ κιττιγὶ ζεμαντὰ Μίσις Δζηδσηνὴν ἐμανὲτ ὀλητηγὴ ὂλ πὶρ μισιονὲρ χόυκόυμὲτ ταραφηντὰν ἄχζ ού κιρὶφτ ὀλουνούπ, ἐτζνεπιλὲρ χακκηντὰ πιλτιγινὶ σόϊλεμὲζ ἰσὲ, καλεμλερινὶ καλπινὶν κανηνὰ πατηρατζακλὰρ τεγιού τεχτὶτ ἐτιλτί. Ἰστὲ πού πὲκ ναζὶκ βὲ πόυχρανλὴ νοκτατὰ ἴζ κόρετζὲκ ὀλὰν Μίσις Δζήδσην κεντισί ἰτὶ. Χὲπ μόυχτετὶ Χριστιανλὰρ τιγιαρτὰν φιρὰρ ἐτὶπ γιαληνήζτζα καλτηγὴ χαλτὲ, πὶρ τζὸκ ἀγὴρ ζαχμετλερτὲν βὲ κόυτζόυκ πόγιόυκ μεμουρλαρὴν ἰστικαμετσιζλιγιντὲν πὶρ σεμερὲ χασὴλ ὀλματηγηνη κόρόυντζε, πὰς χακιμὶν χουζουρηνὰ πὶζ ζὰτ κεντισὶ τζηκὴπ διλὲ σόϊλετί κι χακὶμ μισιονερὶ ἀζὰτ ἐϊλετί. Ούζουν μόυττὲτ, σάνκι κοτζασὴ γάϊπ ὀλμούς χαλτὲ, κολέρα χόυτζουμὶ βὲ μουχαρεπὲ κορκουλαρὴ ἀρασηντὰ, τὲκ πασηνὰ ἀζγὴν κουρτλὰρ ἀρασηντὰ βάσφ ὀλουνμὰζ μεσακκατλαρὰ τόυτζὰρ ὀλούπ χάϊλητζα τα ἰπραντή· πού χαλτὲ πιλὲ ἰσὶν ζιγιὰν τζέκμεμεσι ἰτζόυν κοτζασηνὴν γιαρτημηνὰ ταγιανμάκσηζην γιάληνηζ πασηνὰ Ἀμερικαγιὰ τόνμεσὶ ἰκιντζὶ πὶρ ἀζὶμ ἀμὲλ ἰτὶ. Λάκιν μεζπουρενὶν σετζαὰτ βὲ ούλβιγετινὶ κόστερὲν ἓν μουχὶμ βακηὰ πουντὰν σόνρα τηρ. Πὶρ κόυν ἄπανσηζ Πίρμα βὲ Ἰγγλιζλὲρ ἀρασηντὰ μουχαρεπὲ κοπτού. Πού ἀρατὰ τζελλατλὰρ κελὶπ κοτζασηνὰ ζαλιμανὲ χόυτζόυμλε χόυκμταρὰ κότόυρτόυλέρ· Μίσις Δζηδσηνὴν ζεβτζινὶ ταχλὶς ἰτζόυν ὀλὰν χὲπ ρετζά ού νιγιαζλαρὴ, σάϊ ού ἰκταμλαρὴ ἀντζὰκ ἀκσινὲ τεεσὶρ ἐτερὲκ, πὲζ τακὴμ ζεντζιρλὲρ ἰλὲ ζηνταν ὴν ἓν φενὰ κόσεσινὲ ἀτηλτή. Νιτζὲ κόυνλὲρ Μίσις Δζήδσην σαπάχλαγιην ἐρκὲν ἰμτὰτ καπουλαρηνὴ τολασμαγὰ πασλαγὴπ, κιτζὲ πὲκ κὲτζ ὀλαρὰκ ούμιτσὶζ βὲ τακατσὴζ χαλτὲ ὀτασηνὰ τόνὲρ ἰτὶ. Ἔντζαμ γιούζ κατὰρ σεφὶλ Ἰγγλιζ μαχπουσλὰρ ἀρασηντὰν

κοτζασηνὴν μαχπὲς γιανηντακὶ πὶρ ετνὰ κουλιπεγὲ καλτηρηλμασηνὰ μουβαφφὰκ ὀλτή. Πουρατὰ πὶρ βακὴτ τζιτζὲκ ἰλλετιντὲν πογουλτηλάρ. Ἀρκασηντὰν Μίσις Δζήδσην πὶρ τζοτζοὺκ τογμασήϊλα ταχὰ χασταληγηντὰν ἀγιήκμαζταν χὲπ μαχπουσλάρλε κοτζασηνὴν τα ναμαλοὺμ πὶρ ταραφὰ σούρκοὺν κιττιγινὶν χαπερινὶ ἀλτή. Μεζπουρενὶν μασουμὴ κουτζαγηντὰ, κεντινὲ ἐβλὰτ κιπὶ καπούλ ἐτμὶς ἰκὶ κηζτζηγὰζ ἐτεκλερινὲ σαρηλμὴς ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἀζὶμ μουζαγιακὰ ἰτζιντὲ ζεβτζὶ βὲ μαχπουσλὰρ χατρὴ ἰτζοὺν γιολτζουλὴκ ἐτμεσὶ χάνκη καλπὲ τεεσὶρ ἐτμέζ; Ἀλτὴ ἄϊ τα γενὶ μαχπεσλερτὲ κουρουτόσεμελὲρ οὐζεριντὲ τζαπαλατηκτὰν σόνρα, ἔβεβελα κοτζασηνὴν βὲ μουάχχερεν τικερλερὶν ἀζατληγηνὴ καζαντή. Χὲπ Ἴγγλιζ μαχπουσλὰρ «Μίσις Δζήδσην ὄλμασα ἰτι, τζούμλεμιζ τελὲφ ὀλοὺρ ἰτὶκ,» τεγιοὺ ἰκρὰρ ἐτὶπ, χὲπ γερλιλὲρ ἰλὲ περαπὲρ ἀνὰ σάνκι πὶρ χελασκιὰρ κιπὶ ἰχτιρὰμ βὲ τεβετζτζοὺχ ἰπρὰζ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. Ἀνὴν Χελασκιαρηντὰν ἀλτηγὴ ἄφεριν ἄτζεπα πουντὰν νὲ κατὰρ ἀζὶμ ἰτι!

Ἔϊ Τούρκια Χριστιὰν κατηνλαρὴ! σιζτὲ νὲ ἀζὶμ κουτρετλὲρ βάρ! χὶσς ἐτίγιορ μη σηνήζ; Χριστὸς περελερίϊλε σιζὶν τε καρσηνηζτὰ τουρούγιορ· Ἀνὰ ναζὰρ ἐτερὲκ τζινσινὶζ ἰτζοὺν νὲ ἐτμεγὲ χαζὴρ σηνήζ; Ἄτζεπα σιζὶν ἀρανηζτὰ τα πουτοὺν τουνγιαγιὰ περτὲβ εντὰζ ὀλατζὰκ τζεβαχιρλὲρ γιόκ μη τηρ; Φαμιλγιαλαρημὴζ, μεκτεπλεριμὶζ, κιλισελεριμὶζ, κιταπὲτ, χιταπὲτ, οὐνσιγὲτ βὲ ἰνσανιγὲτ σίμτι τζὰρ τζέσμι χασρέτλε σιζὲ μουνταζὴρ τηρλάρ. Ἔϊ καριγιούνη κιρὰμ ἐφεντιλὲρ, ζεβτζὲ, κεριμὲ βὲ χεμσιρελερινιζὲ Ἰησουσὴν ταλὶμ ἐϊλετιγὶ σὸλ ἀζὶζ βὲ χαϊρλὴ χουρριγετὶ βερμὲκ ἰστὲρ μι σινίζ; γετὲρ τεγὶλ μι κι τζεχαλὲτ βὲ ἀτάτη πατηλὲ πιζὶ ταχὰ ἰγφὰλ ἐϊλεσίν; Κόϊ βερὶν κηζλαρὴ ταπιὰτ κεντὶ ζιϊνετινὶ τακηνὴπ σατμὰν, βὲ χασιγετὶ κεντὶ ἀχενκὶνὶ πουλοὺπ χεντὰν ὀλσήν. Κόϊ βερὶν ἀνλερὶ, κολετζλεριμὶζ ἰζτιχάμλε ἀλκὴς κοπαρὴπ, ταλὶμ οὐ τερπιγὲ πουλὲντ ἀβάζλε γιάνκο βερσίν. Ἀνλερὶν ἒλ βὲ ἀγιακλαρηντὰν ἐσαρὲτ ζεντζιρλερινὶ τζόζοὺν, τά κι τεκαττοὺμ, νοὺρ βὲ χαγιὰτ πιζὶ ἰστικπὰλ ἐϊλεσίν.

Μαρὰς — Ε. Κ. Ρ.

ΣΕΜΣ

Ἰούνιος 19, 1895ὲ μούσατὴφ τζαρσενπὶχ κούνούντὲ, Μερκεζὶ Τούρκία Κολετζιντὲ μούκιαφὰτ ἰτζοὺν μουχτελὶφ λισανλὰρ ἰλὲ νουτκλὰρ ἰρὰτ ὀλουνμὴς ὀλοὺπ, λισάνη Ὀσμανιτὲ ἰρὰτ ἐτιλὲν οὔτζ νουτκλαρτὰν ναΐλι μούκιαφὰτ πουϊρουλὰν ἀτιτεκί τιρ·

Σεμστὲν πὰχς ἐτμὲκ χαγιὰτ βὲ χαρεκὲτ βὲ χούσντὲν πὰχς ἐτμὲκ τεμὲκ τιρ· — κουββὲτ βὲ σαατὲτ βὲ περεκεττὲν πὰχς ἐτμὲκ τιρ. Κηστὴν καρανλὴκ βὲ σογοὺκ κοὺνλεριντὲν σόνρα νὲ μούπαρὲκ τιρ Ἰουνιοσὴν σεμσί! Ἐτραφὰ πακτηγημηζτὰ κὸρτούγιούμοὺζ φὰρκ νετὲν τιρ; Νίτζοὺν πικεσὶν ὀμουζηντὰν τζουλλὰρ βὲ πατζαβραλὰρ ἄρτηκ τούσμοὺζ, βὲ περισὰν ἐβλάτη φουκαρανὴν πὲλὶ ἄρτηκ τογρουλμὴζ ὀλοὺπ, ραχὰτ νεφὲς ἀλὰ πιλίγιορ; Ἰανουαριοσὴν κὰρ κεφινὶ ἰλὲ μεστοὺρ ταρλαλαρὴν ἄρὴκ βὲ χαγιατσὴζ κόρούνὲν ὂτ γιαπρακλαρηνὴ πὸυ κοὺν ὀρακτζηνὴν κουτζαγηντὰ ἀλτοὺν ρενκλὶ τεμετλερὲ ταχβὶλ ἐτὲν νέ τιρ; Σεμὰ σουλτανηνὴν τζενουπὶ σεμτλερὲ ἀζιμετιντὲ μεζαρὴ ἰτζοὺν χαζηρλανμὴς κόρούνὲν ταπιὰτ ἀνὴν ἀβτετίϊλε νίτζε ἰχγιὰ ὀλουνμὴς τηρ! Πὰκ, ἰσσὶζ βὲ μετρούκ σαχρὰ σενλενμὶς· τζαγιὴρ κουσουνηνκὶ ἰλὲ περαπὲρ ὀρακτζηνὴν βὲ παγπανὴν τάχι χὸς σεταλερὶ ἰσιτιλμεκτέ τιρ. Ὀβανὴν γιανμὴς γιουζοὺ σίμτι κεϊφλὶ βὲ περεκετλὶ σούρούλὲρ ἰλὲ καπλανμὴς ὀλοὺπ, πὶν ταγὴν ὀρμανλαρὴ ὂν πὶν τζεσὶτ χαρεκὲτ βὲ χαγιὰτ ἰλὲ ἰνλεμεκτὲ ἰσὲ, σεπεπινὶ σεμστὲν γάϊρι νετὲ ἀραγιατζάγηζ; Ἐκαλίμι παριτενὶν Ἐσκιμοσήϊλε πὶρ ἀζ ἀσαγηταKὶ Ποστῶν βὲ Νοὺ Γιὸρκ ἐχαλισινὶ, βὲ κοὺν γιουζοὺντὲν μαχροὺμ πὶρ χαλτὲ Σιβηριανὴν μουζλὶμ ματενλεριντὲ ἰσλεγενλὲρ ἰλὲ Ἀράμη Νεχρεϊνὶν μούπαρὲκ νουρου ἀλτηντὰ τεστὲ τούζὲν πασακτζὴ κηζλαρὴ, βὲ γιάχοτ κουτπ σεμτλερινὶν γιοσοὺν βὲ τζαληλαρήϊλε Ἀμαζωνὴν ἐντζὰμ πιλμὲζ χεϊπετλὶ ὀρμανλαρηνὴ γιὰν πὲ γιὰν κὸ, βὲ ὂλ ζεμὰν σεμσὶν χαγιὰτ ἰλὲ ὀλὰν ἀλακασηνὴ ἀνλάρσην.

Ἐφσουντζηνὴν ἐφσουνηνὰ, βὲ σιχρπαζὴν τηλησημηνὰ, βὲ γιὰ, ἀτὶ μεατινὲ καρησμάκλε ἀνλερὶ ἀλτουνὰ ταχβὶλ ἐτὲρ, τεγὲν κιμγιακερὶν κιμγιὰ τοζουνὰ ἰνάνμα· ἀσλὴ γιὸκ τηρ. Ποὺ τουνγιατὰ ἐχβενὶν μεμζουτζηντὰν ἀλαγιὴ μεϊτανὰ κετιρὲν, βὲ ἐτζσὰμ ἀλεμιντὲ ἰνκιλαπάτη ἀτζιπεγὶ μουτζὶπ ὀλὰν γεκγιανὲ κουββετὶ σεμστὲ ἀρά. Ὁ τηρ κιμγιακερλερὶν πιρὶ. Κούπρεγὶ κοὺλὲ, μενφοὺρ λεσὶ ναζὶκ βούτζουτλερὲ, τεαφφούνοὺ χὸζ ραϊχαλαρὰ, βὲ νεφεσὶν ζεχρλὶ γαζηνὴ λεζὶζ οὐζοὺμ σαλκημλαρηνὰ ταχβὶλ ἐτὲν, — πὲλι, μεματτὰν χαγιὰτ ἰχράτζ ἐϊλεμὲκ κουββεῖ γαριπεσίϊλε μούμταζ ὀλὰν ὅ τηρ. Σὲμς τηρ κι, Σὲβρ πουρτζηντὰν Σερατὰν Πουρτζηνάτεκ ὀλὰν σεφερὶ ἐσνασηντὰ φηρλαττηγὴ νοὺρ ὀκλαρηνὴν τεεσιρὶ ταχτηντὰ, χαβανὴν κόρούνμὲζ χαμίζι φαχμισίϊλε ζεμινὶν σουγιοὺ βὲ τοπραγηνὴ πιλμέζσιν νάσηλ πὶρ ἀραγιὰ κετιρίπ τε ἀνλερὶ λεζαῖζ οὐ νεφαϊσὲ ταχβὶλ ἐτέρ.

Πιλίριζ, χεραρὲτ κουββέτ τιρ· βὲ σεμσὲ ποὺ νοκτατὰν ναζὰρ ὀλουντηκτὰ ἀντὲ μεβτζοὺτ ὀλὰν κουββεῖ μεχανικιγενὶν βεφρετὶ φὶλ βακὴ ἰνσὰν ἰτρακηνὴν μὰ φεβκιντὲ ἰτιγὶ κὸρούλούρ. Κουρεῖ ἀρζὴν μούτιρὶ βὲ ναζηρὴ κεντισί τιρ. Ποὺ τζεσὶμ τουνγιανὴν κούρεῖ χαβασηνὴ πὶρ κουτπτὰν ὂλ πιρινὲ τεκ λάγενκατι πὶρ σουρετ-τὲ τεμεββοὺτζ ἐττιρερὲκ παριτ Ἰσλανδαγιὴ Μιντακάϊ χαρρενὶν χὸζ χεραρετιντὲν, βὲ Σιγιὰχ Σουδὰν ἐχαλισινὶ Σιβηριανὴν σερὶν ποϊραζηντὰν μούστεφὶτ κηλὰν ὅ τηρ. Ὠκεανοσλαρὴ χαβαγιὰ καλτηρὴπ ρούζκιαρὴν κανατλαρηνὰ ταχμὶλ ἰλὲ ἀνλερὶ ρουϊ ζεμινὲ τεβζὶ ἐτὲν, βὲ ποὺ γιὸλ ἰλὲ, Ἀμαζωνλὰρ βὲ Νειλοσλαρὴν, Τουναλὰρ βὲ Εὐφρατησλερὶν κουτζαγηνὴ τακτιρὶ νὰ καπὶλ καπιλιγετλὲρ ἰλὲ τολτουρτηγὴ κιπὶ, κουββεῖ μεχανικιγὲ ταλιπὶ ἰτζοὺν τάχι Νιαγαραλὰρ τεταρὶκ ἐτὲν ὅ τηρ. Χάλη χαζηρὴν χαϊβανὰτ βὲ νεπατατὴ, βὲ παῖτ μαζινὶν ταπακάτ οὐλ ἀρζτὰ τζὲμ οὐ ἰττιχὰρ ἐϊλετιγὶ βασὶ ματὲν κόμούρλερὶ ἀνὴν ἐμεγινὶν ἀσαρὴ ὀλτήκτζα, γιανηλήρμηγινὴζ; ἔγερ τὲρ ἰσὲκ κι, πὶρ τουνγιατὰν ὂλ πιρινὲ Ἀτλαντὶκ βαπορλαρηνὴ γιούρούτὲν, βὲ μιλὲλ βὲ ἀκβαμὴ ἰλτιὰς ἐτμὲκ ἰτζοὺν Μαντζεστὴρ φαπρικαλαρηνὴ ἰσλετὲν, βὲ ζεμὰν ἰλὲ μεσαφεγὲ μεϊτὰν ὀκουγιὰν σημεντηφὲρ καταρλαρηνὴ σέϊρ ἐττιρὲν κούνές τιρ. Χάττα, χατιπὶν τιλινὶ, πιγιανιστὶν ἐλινὶ βὲ τεμιρτζινὶν κολουνὴ χαρεκετὲ κετιρὲν ὅ τηρ.

Σεμσὶν χαγιὰτ, βὲ χαρεκὲτ βὲ τεπτίλι χεϊγὲτ κουββετλεριντὲν πάχς ἐϊλεμὲκ νισπέτεν κολάϊ τηρ. Φάκατ ἒν ἰσλὲκ καλέμ, ἒν πελὶγ κελὰμ, βὲ ἒν κεσκὶν χαγιὰλ ἀνὴν τουνγιαμηζὰ ἰτὰ ἐϊλετιγὶ χούσνὶν βασφηντὰ ἄτζζ χὶσς ἐτέρ. Σαπὰχ βὲ ἀκσὰμ φετζρινὶν ἀλτοὺν καπουλαρηνὴ κούσατὲ ἐϊλεγὲν ὅ τηρ. Πουλουτλὰρ βερασηντὰ, γουρουπὴ ἐσνασηντὰ γαρπὶ οὐφουκὴ τζεννὲτ καπουσηνὰ ταχβὶλ ἐτὲν ὅ τηρ. Χαζρέτι Νωενὶν ἀσαῖζ κεμερινὶ σαχὰπ οὐζερινὲ τακλὶτ καποὺλ ἐτμὲζ ἐλβὰν ἰλὲ νάκς ἐτὲν ὅ τηρ. Ὃ τηρ, μίν ἐλ κατὶμ, Ἰσμαὴλ κερπανλαρηνὴ Ἀραπιστὰν ἠτριατὴ νακλίϊλε μεσγοὺλ ἐϊλεγὲν, βὲ ζεμζεμὲ κουσουνὴν κανατλαρηνὴ σίμ οὐ ζερὲ πατηράν. Ὃ τηρ, Μάϊος τζιμενζαρηντὰ ἰκὶ ταζὲ πὶ σουτζ ἐλλερινὶ οὐζατμὴς ὀλαρὰκ κεπενὲκ κογαλατηγὴ κοὺνλερὶ, σεκσὲν σενελὲρ κετζτικτὲν σόνρα πιλὲ ἀτεμὲ οὐνουττήρμαγιαν. Ὃ τηρ, Ραφαηλὶν βὲ Ἀνδζελονὴν φηρτζασηνὰ πογιὰ χαζηρλαγιὰν, βὲ ταρλανὴν ζαμπακηνὴ, χαζρέτι Σολομωνηνκιντὲν ταχὰ παρλὰκ κιϊτιρέν. Πέλι, ὅ τηρ πακιρεῖ μαχπερενὶν τουτακλαρηνὰ κιρὰζ κογιὰν βὲ γιανακλαρηνὰ κούλλὲρ κοντουράν.

Ἔϊ ἀτζὶπ βαρλὴκ! ἔϊ ὀτοὺζ μιλλιὸν σαατλὴκ μεσαφετὲν οὐζεριμιζὲ νοὺρ κανατλαρηνὴ κερερὲκ πιζὶ μεφτοὺν βὲ μούτεχαϊγὶρ κηλὰν σέμσι μούνὶρ! Ἔϊ Φαραωλὰρ τούρπεσὶ οὐζεριντὲν ταχὰ γενὶ κετζμὶζ ὀλοὺπ, ζεμινὶ ταχὰ τούνκὶ κοὺν κεντὶ μουζλὶμ κουνταγηντὰ σαρηλὴ κόρμοὺζ ὀλὰν ἀφιτάπη τζιχαντὰπ, σοϊλέ! Σοϊλὲ, ἔϊ κεντινὲ μούτεβετζτζὶχ τζεσμλερὶν νουρου, βὲ μεβτζουτατὴν σούρουρὴ, νέ σιν σέν; Ἄτζεπα ἐγιαμηνὴν ἰπτιτασὴ βὲ ἰντιχασὴ βάρ μη τηρ; Σοϊλέ· σὲν χαγιὰτ ἀλεμινὶν ναπζηνὴ ἀττηρὰν κάλπ μη σην, γιὸκ ἰσὲ, κιαϊνάτη τζισμανιγεγὶ τζανλαντηρὰν ρούχ μη σην; Χαπὲρ βέρ, ἔϊ κατὶμ μετζουσιλερὶν μαπουτὴ, φὶλ βακὴ ἰλάχη σεμαβάτ μη σην σέν;

Ἔϊ πενὶ ἀτὲμ, σακὴν, βὲ κουτεμανὴν ζελαλετιντὲν ἰχτιράζλε μαχλουκὴ χαλὶκ πελλεμὲκ χατασηνὰ τούσμε! Πὲν νὲ Γιουνανιλερὶν Ζευσὶ, νὲ Φοινικελερὶν Βααλὴ, βὲ νὲ Φαρσιλερὶν Χούρμούζὶ ἰμ. Πενὶμ ἀσλημὴ πιλμὲκ ἰστέρσεν, Οὐατσὴζ σοὺ πουχαρὴ, Ἐδισηνσὴζ ἠλεκτρὶκ, Πετοβενσὴζ σετὰ, βὲ Ραφαηλσὶζ πογιὰ νὲ ἰσὲ, πὲν ὅ ἰμ. Πὲν, πὲν τεμεγὲ ἀτζὶζ ὀλὰν ποὺ πὲν, σοὺ σαχιλσὶζ νουρλὰρ Ὠκεανοσηντὰ πὲς πὶρ κοὺμ τανεσὶ, βὲ ποὺ φεζάϊ νὰ μούτεναχὶ ἰτζινὲ ΝΑΖΙΜΙ ΑΖΑΜ γετιντὲν σατζηλμὴζ μέσαλαλὰρ ὀρτασηντὰ πὲς πὶρ κηγηλτζὴμ ἠμ. Ἰμτὶ κὶτ, σετζτὲ βὲ οὐπουτιγετινὶ Ἀνὰ ἄρζ ἐϊλέ· ζίρα, «Χὲρ ἀτιγεῖ χασανὲ, βὲ τζεμίϊ μεβχιπεῖ ταμμὲ γιοκαρτὰν, Ἐπ οὐλ ἐνβαρτὰν ναζὶλ ὀλούρ.»

Ἀϊντάπ — * * *

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Σεπτέμβριος 16, βὲ Ἀλαφρ. Σεπτέμβρ. 28, 1895

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἴγγλιζ βὲ Ρους μεμουρλαρηντὰν μόυρεκκὲπ βὲ Παμὶρ κητασηντὰ ταγτίτι χουτουτὰ μεμοὺρ ὀλὰν κομισιὸν βαζιφεσινὶ χόυσνι νετιτζεγὲ ἰσὰλ ἐϊλεμίς τιρ. «Στένδαρδ» τέγιορ κι, «Ταγὰ πουντὰν πὶρ ἄσρ ἐββὲλ γερὶ χαριταλαρημηζτὰ πεγιὰζ πρακηλὰν ἴσπου Παμὶρ πελτεσὶ Ρουσιαληλὰρ, Τζινλιλὲρ βὲ Ἀφγανληλὰρ ἀρασηντὰ ταγτὶτ ὀλουνμὴς, βὲ μουβαφακάτη ταραφεϊν ἰλὲ χουτοὺτ σόυτουνλαρὴ τικιλμίς τὶρ κι, βασατὶ Ἀσιατὰ πουλουνὰν κονσουλαρημὴζ μουαχεταθὴν ἀγκιαμηνὴ πουλοὺπ χὲρ κὸνὲ τεχλικὲ βὲ μουχαταραγιὴ κὸζὲ ἀλτηρατζὰκ ζεμανὴν κελμὶς ἰτιγινὲ καναὰτ χασὴλ ἐτετζεκλερὶ ζεμανὰ κατὰρ ἰχτιμάλεν ἴσπου σόυτουνλὲρ γερλεριντὲν καλτηρήλμαγιατζακλαρ τηρ. Οὐμὶτ ἐτέριζ κι ὂλ κὸὺν χάλα οὐζάκ τηρ, βὲ ταγτίτι χουτοὺτ μεμουρλαρὴ πόυτοὺν σενὲ ζαρφηντὰ καρτὰν ἄντζακ πὶρ κάτζ παρμὰκ γιοκαρητὰ κὸρόυνετζὲκ ὀλὰν πὶρ κάτζ τὰς ἀμουτλὰρ βὲ τιβαρλὰρ ἰλὲ ἰσαρὲτ ἐτιλμὶς ὀλσὰ πιλὲ κολάϊ κολάϊ γιηκηλάμαγιατζακ πουλουνὰν πὶρ σιπὲρ ἰνσὰ βὲ ἰκαμὲ ἐτμὶς ὀλμαλαρηντὰν τολαγιὴ κεντὶ κεντιλερινὶ τεπρὶκ ἐτσελὲρ τζαΐζ τιρ. — Πελοζικανὴν Χὰλ σεχριντὲ τεχσετλὶ πὶρ παλὸν καζασὴ βουκοὺ πουλμοὺς ὀλτηγὴ χαπὲρ βεριλίγιορ. Μουκάττεμα παλὸν ἰλὲ χαβαγιὰ 361 τεφὰ τζηκμὴς ὀλὰν Τουλὲ νὰμ πὶρ παλοντζὴ παλατὲ μεζκοὺρ Χὰλ σεχριντὲ γίνε παλὸν ἰλὲ χαβαγιὰ τζηκμὴς, βὲ κεντισὶ ἰλὲ περαπὲρ τε ὀὺτζ κισὶ ἀλμὴς ἰσὲ τε, χὲρ νὲ σεπεπὲ μεπνὶ ἰσὲ, παλὸν πατλαγιαρὰκ κεμάλη σόυρατλε ἀσαγὴ τουσμόυς, βὲ ἰτζιντὲ πουλουνανλὰρ χόυρτ οὐ χὰς ὀλαρὰκ τανηλμὰζ πὶρ χαλὲ κελμισλὲρ τιρ.— Χονολουλουτὰ κολέρα ζουχοὺρ ἐτίπ, Αὔγουστος 18τὲν Σεπτέμβριος 4ὲ κατὰρ γερλιλὲρ ἀρασηντὰ 40 μόυσάπ, 31 βεφιγιὰτ ὀλμοὺς τηρ. Ρουσιανὴν Βολχινία ἐγιαλετιντὲ Αὔγουστος 18τὲν 24ὲ κατὰρ κολεραγιὰ 2,497 κισὶ τουτουλμὴς, 944 κισὶ ὀλμόυς τιρ, βὲ Αὔγουστος 25τὲν 31ὲ κατὰρ 3,352 μόυσάπ, 1,190 βεφιγιὰτ ὀλμοὺς τηρ. Ποδόλια ἐγιαλετιντὲ Αὔγουστος 21τὲν 24ὲ κατὰρ κολερατὰν 34 μόυσάπ, 20 βεφιγιὰτ, βὲ Αὔγουστος 25τὲν 31ὲ κατὰρ 67 μόυσάπ, 25 βεφιγιὰτ ὀλμοὺς τηρ.— «Κολνίσε Τζαΐτουγγκὴν Πετερσβουργτὰν ἀλτηγὴ χαπερὲ κὸρὲ, κελετζὲκ Νοέμβριος ἀγιηντὰ Ρουσὸ-Φράνκο-Τζὶν ἰστικραζὴ ἀκτ ἐτιλετζὲκ τιρ. Ἰστικρὰζ ἰτζόὺν λαζὴμ κελὲν μεπλὰγ γίνε Φράνσα ταραφηντὰν τεταρὶκ ὀλουνατζὰκ, τζεμίι τεμεττόυὰτ γίνε Ρουσία ταραφηντὰν ἄχζ ὀλουνατζὰκ, βὲ Ἀλμανία γίνε χαριτζτὲ πρακηλατζὰκ τηρ. Ἴσπου ἰστικρὰζ μόυνασεπετίιλε πὶρ Ρουσὸ-Τζὶν πανκασὴ τεσὶς ἐτιλὶπ, μεζκοὺρ πανκανὴν σερμαγεσινὶν ὀντὰ τοκοὺζ κησμὴ Φράνσα ταραφηντὰν βεριλετζὲκ τιρ.—Κὸντ Παδένη τεσκὶλ ἐτετζεγὶ καπινὲ ἀζασηνὴν ἐσαμισινὶ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὲ πεγιὰν ἐϊλεμίς, βὲ μόυσαριλεϊχὶν τασβιπινὲ μαζχὰρ ὀλμοὺς τηρ. Κὸντ Παδένη χέμ ρεΐσι βόυκελὰ χέμ τε ταχιλιγὲ ναζηρὴ ὀλατζὰκ, βὲ μεμουριγὲτ ρεφικλεριντὲν πιρὶ Λὲχ' ἰκισὶ Ἀλμὰν, βὲ ἰκισὶ τάχι Αὐστρία μουχαφαζακιαρὰν φηρκασηνὰ βεκιαλὲτ ἐτὲ πιλετζὲκ ἰκὶ ἀσηλζατὲ ὀλατζὰκ τηρ. Γενὶ χεϊγέτι βόυκελὰ Ὀκτώβριος 20τὲ «Ρέϊχσρατ» νὰμ μεπουσὰν μετζλισὶ χουζουρηνὰ τζηκατζὰκ, βὲ ὂ ζεμὰν ἰττιχὰζ ἐτετζεγὶ χάττη χαρεκετὶ πὶλ πεγιὰν Παρλαμεντονὴν μουαβενετινὶ ταλὲπ ἐτετζέκ τιρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, ἴσπου χάττη χαρεκετὲ ταΐρ ὀλὰν λαΐχὰ μόυτζεπίντζε κουρὰ βερερὲκ ἰντιχαπατὰ ἰστιρὰκ ἐτενλερὶν μικταρηνὴν τεζγιτὶ παπηντακὶ κανοὺν λαΐχασὴ ἓν ἐββὲλ μεβκηϊ μόυπαχασαγιὰ κονουλατζὰκ τηρ. Βιεννατὰ πελετιγὲ μετζλισινὶν ἰντιχαπατὴ νετιτζεσιντὲ Γεχουδιλερὲ μουχαλὶφ φηρκὰ γαλεπὲ τζαλμὴς τηρ. Μόυντεχιπλὲρ μαλὶκ ὀλτηκλαρὴ σερβετὲ κὸρὲ ὀὺτζ σηνηφὰ τακσὶμ ὀλουνμὴς ὀλοὺπ, χὲρ σηνὴφ μεζκοὺρ μετζλισὲ 46 ἀζὰ ἰντιχὰπ ἐτέρ. Σενετὲ ἄκαλλι 5 φιορὶν τεμεττοὺ βερκισὶ βερενλερτὲν μόυρεκκὲπ ὀλὰν ὀὺτζόυντζόὺ, γιάνι ἓν ἐτνὰ σηνὴφ, Σεπτέμβριος 17τὲ ἰντιχαπὰτ ἰτζρὰ ἐτμὶς, βὲ ἴσπου ἰντιχαπαττὰ 45 Γεχουδιλερὲ μουχαλὶφ ἀζὰ ἰντιχὰπ ἐτιλμὶς ὀλτηγηντὰν, χουρριγετπερβερὰν φηρκασὴ ἐββελκὶ πελετιγὲ μετζλισιντὲ μαλὶκ ὀλτηγὴ 12 μακαμὴ τάχι γάϊπ ἐϊλεμὶς, βὲ ἄντζακ πὶρ ἀζανὴν ἰντιχαπὴ τεσαβὶϊ ἀραγιὰ καλμὴς τηρ. Σεπτέμβριος 23τὲ ἰκιντζὶ σηνὴφ μόυντεχιπλὲρ ἰντιχαπὰτ ἰτζρὰ ἐτίπ, νετιτζεσιντὲ Γεχουδιλερὲ μουχαλὶφ φηρκὰ σεκὶζ μεβκὴ καζανμὴς τηρ. Μόυττετὶ μόυνκαζιγὲ ὀλμοὺς μετζλιστὲ χουρριγετπερβερὰν ἄντζακ ἰκὶ ρεΐ ἐκσεριγετὲ μαλὶκ ἰτικλεριντὲν, Γεχουδιλερὲ μουχαλὶφ φηρκὰ πόγιοὺκ πὶρ ἐκσεριγετὲ ναὶλ ὀλατζακλαρηνὰ σίμτιτεν χὶτζ σόυπχὲ ἔτμεγιορλαρ. — Κετζὲν χαφτὰ σαλὴ κόυνὸὺ Ἰμπερατὼρ Φραντζίσκο Ἰωσὴφ Μαδζαριστανὰ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ σόυβαρὶ ταλιμλεριντὲ χαζὴρ πουλουνμὰκ ὀὺζρὲ Μαδζαριστανὰ μόυτεβέτζτζιχεν Βιενναττὰν χαρεκὲτ ἐτμὶς τιρ. «Στενδαρδ»ὴν μόυχπιρινὶν πεγιανηνὰ ναζάρεν, ποὺ ταλὶμ πόυτοὺν τόυνγιατὰ τεγὶλ ἰσὲ, ἄκαλλι Αὐστρία-Μαδζαρισταντὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰ κελὲν ἓν πόγιοὺκ ταλὶμ ὀλατζὰκ τηρ.—Πρένς Χοχένλοχε Ρουσία χανετάνη χόυκμταρισὶ ἀζασὴ ταραφηντὰν μαζχὰρ ὀλτηγὴ χόυσνι καπουλτὰν τολαγιὴ μεμνοὺν καλμὴς ὀλτηγηνὴ τεφάτλε πεγιὰν ἐϊλεμίς τιρ. Μόυσαριλέϊχ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶ οὐμούρη σιγιασιγεγὲ πὲκ ἀλὰ βακὴφ πουλμὴς, βὲ Εὐρώπα σούλχ οὐ σαλαχηνὴν τεβάμ οὐ πακασὴ χουσουσηντὰ ἰτιμὰτ βὲ ἐμνιγετὶ ταζελενμὶς ὀλαρὰκ μόυσαριλεϊχὶν χουζουρηντὰν τζηκμὴς τηρ. Πρένς Βισμαρκὴν βασητάϊ νέσρι ἐφκιαρὴ ὀλὰν βὲ μόυσαριλεϊχὶν χαλεφινὶ μουαχεζὲ ἐτμεκτὲν χὶτζ τζεκίνμεγεν «Χάμβουργερ Ναΐχρίχτεν» γαζετασὴ τέγιορ κι, «Ρουσία ἰλὲ Φράνσα ἰττιφακὴ Ρουσία βὲ Ἀλμανία μεναφιϊνὶν ζηττιγετιντὲν νεσὲτ ἔτμεμὶς ὀλοὺπ, Καπριβηνὶν πὰς βεκιαλετὶ ζεμανηντὰ Ἀλμανιανὴν πὶρ ταραφτὰν Αὐστρία-Μαδζαριστὰν, βὲ τικὲρ ταραφτὰν Ρουσία ἰλὲ ὀλὰν μόυνασεπατηνὴν πὲκ καρησὴκ τηρ τεγιοὺ μουχαφαζασηντὰν βὰζ κετζίλμεμὶς ὀλσὰ ἰτι, μεζκοὺρ ἰττιφὰκ μὲν ὀλουνὰ πιλὶρ ἰτι.» — Ἀλμανιατὰ Σέμνιτζ τζιβαρηντὰ πὶρ τεμὶρ γιολοὺ μόυσατεμεσὶ βουκοὺ πουλοὺπ, 13 ἀσκὲρ τελὲφ, 60 ἀσκὲρ τάχι μετζρoὺχ ὀλμοὺς τηρ. — Κετζὲν χαφτὰ Κούπα σαχιλιντὲ πὶρ Ἱσπανγιὸλ «κρουαζὸρ»οὺ πὶρ τόυτζτζὰρ σεφινεσὶ ἰλὲ μόυσατεμὲ ἐτερὲκ γὰρκ, βὲ ταϊφελεριντὲν 41 νεφερὶ μαγρούκεν τελὲφ ὀλμοὺς τηρ. Πογουλανλαρὴν ἰτζιντὲ Ἀμιρὰλ Παδέδζος, βὲ «κρουαζὸρ»οὺν καπτανὴ τάχι ταχὶλ πουλουνμὴς τηρ. Μαρεσὰλ Κάμπος Χαβανατὰν ρεσμὶ πὶρ τηλεγλαφναμὲ κεσιτεσίιλε Κουπαγιὰ κὸντεριλὲν ἀσακίρι ἰμταιγενὶν μόυβασελετινὶ πὶλ πεγιὰν, ἰσγιανὴ παστηρμὰκ παπηντὰ κὸστερτικλερὶ σάϊ οὐ γαΐρεττὲν τολαγιὴ χόυκόυμετὲ βὲ μιλλετὲ ἄρζη τεπρικιὰτ ἐϊλεμίς τιρ.— Σαπὴκ Βουλγαριστὰν πεγὶ Πρένς Ἀλεξανδροσὴν βαλιτεσὶ Πάτενβεργ Πρενσεσὶ Σεπτέμβριος 19τὰ Δαρμσταδτὰ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. — Σεπτέμβριος 23τὲ Ρουσιανὴν χαριτζιγὲ ναζηρὴ Πρένς Λοπανὼφ βὲ Φράνσα χαριτζιγὲ ναζηρὴ Μ. Χανοτὼ ρεΐσι τζόυμχοὺρ Μ. Φωρὴν, κελετζὲκ σενὲ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν ταττζλανμασὴ ρεσμινὶν ἰτζρασὴ μόυνασεπετίιλε ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ σενλικλερτὲ χαζὴρ πουλουνμὰκ ὀὺζρὲ Μοσκουαγιὰ ἀζιμὲτ ἰτζόὺν λαζὴμ κελὲν χὲπ τερτιπάτη κὸρμόυσλέρ τιρ. — Ἰταλιὰν ἀσκερλερινὶν Ρωμαγιὰ τόυχουληνὴν 25ιντζὶ ρέσι σενὲϊ τεβριγεσὶ σενλιγὶ κετζὲν τζόυμὰ κόυνὸὺ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς τηρ. Χαβὰ γάγετ κόυζὲλ ἰτι, βὲ σεχρὶν σάϊκι χὲπ ἐχαλισὶ Ἰταλιανὴν τικὲρ ταραφλαρηντὰν κελμὶς 150,000 ζιγιαρεττζιλὲρ ἰλὲ περαπὲρ ὂλ κόυνὸὺν σενλὶκ βὲ μεσερρετλερινὲ τόυκενμὲζ κιπὶ κὸρόυνὲν πὶρ σέβκ οὐ σεταρέτλε ἰστιρὰκ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Ποὺ μόυνασεπέτλε Ρωμανὴν τεπελεριντὲν πιρὶ ὀὺζεριντὲ ρὲχζ ἐτιλμὶς πουλουνὰν Τζενερὰλ Γαριβαλδηνὶν τζεσὶμ χεϊκελινὶν ρέσμι κόυσατὴ Ἰταλία Κρὰλ βὲ Κραλιτζασὴ ἰλὲ βελὶϊ ἀχτὴ βὲ πόγιοὺκ πὶρ ἰζτιχὰμ χαζὴρ ὀλτηγὴ χαλτὲ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς, βὲ ποὺ ἐσνατὲ χεϊκέλι μεζκόυρὴν ἐτραφηνὰ Γαριβαλδηνὶν τάχτη κομαντασηντὰ πουλουνμὴς ὀλὰν κηρμηζὴ κὸμλεκλὶ ἐμεκτὰρ ἀσκερλὲρ τιζίλμισλέρ τιρ. Μ. Κρίσπη ποὺ μόυνασεπέτλε πὶρ μεκαλέϊ βατανπερβερανὲ κραὰτ ἐϊλεμίς, βὲ ἀντὲ Πάπα χακκηντὰ ἰστέμεγερεκ πάζη ἰσαρλαρτὰ πουλουνμὴς τηρ. Μ. Κρίσπη ἴσπου νουτκηντὰ Πάπα χαζρετλερινὶν χόυκόυμέτι ρουχανιγεσινὶν ἀρτμὴς ὀλτηγηνὴ, ζίρα Πάπα χαζρετλερὶ χόυκόυμέτι τζισμανιγεγὲ μαλὶκ πουλουντηγὴ ζεμὰν χόυκόυμέτι ρουχανιγεσινὶν πὶρ τεβλὲτ ἰτζόὺν ζαρουρὶ ὀλὰν ἐσλιχάϊ ματτιγὲ βὲ μόυτζαζάτη κανουνιγὲ σεπεπίιλε μόυτεζαρρὶρ ὀλτηγηνὴ, χὰλ ποὺ κι ἔλγεβμ Πάπα χαζρετλερὶ ποὺ νὲβ μουχαταραλαρτὰν μασοὺν ὀλοὺπ, τζισμανὶ χόυκμταρλὰρ ἰλὲ μόυσατεμετὲ πουλουνμασηνὰ πὶρ κὸνὲ τεχλικὲ πουλοὺνματηγηνὴ, τουὰ βὲ τὶν χόυκόυμετὶν ἰσὶ ὀλματηγηνὴ, βὲ χόυκόυμὲτ ἰσὶ ὀλάμαζ ἰτιγινὶ. Κατολὶκ κλισεσινὶν Ἰταλιατὰ ὀλτηγὴ κατὰρ σαΐρ χὶτζ πὶρ γερτὲ χουρριγετὲ μαλὶκ ὀλματηγηνὴ, βὲ Ἰταλία χόυκόυμετινὶν οὐμούρη ρουχανιγέτζε τεμὶν ἐϊλετιγὶ ἰστικλαλὴν Πάπα χαζρετλερὶ ἰτζόὺν γάϊρι καπίλι τεαρρουζ ὀλὰν πὶρ ἰστιγκιὰμ μακαμηντὰ ὀλτηγηνὴ, Πάς

πα χαζρετλερινὲ κεντὶ ταϊρεσιντὲ γάϊρι μαχτούτ χουρριγὲτ τεμὶν ἐτιλμὶς ἰτιγιντὲν, Τζενάπη Χακκτὰν πασκασηνὰ ταπὶ πουλούνματηγηνη, βὲ χὶτζ πὶρ ἰνσὰν παπαλὴκ μακαμηνὰ νουφοὺζ ἰσλετέμεγετζεγινι πεγιὰν ἐϊλεμίς τιρ. Ἰταλία Κραλὴ Χουμβέρτο χαζρετλερὶ 1870 Σεπτέμβριος 20τὲ Ρώμα σεχρινὶ ζάπτ ἐτμὶς ὀλὰν Ἰταλία ἀσκερινὶν κομαντανὴ Τζενερὰλ Καδορναγιὰ τεπρικὶ μούτεζαμμὶν πὶρ τηλεγραφναμὲ κεσιτεσίϊλε μούσαριλεϊχὲ Ἀνονσιὰδ νισανηνὴ ἰτὰ ἐϊλεμὶς τιρ. Ὀϊλετὲν σόνρα Ἰταλία ἀσκερινὶν Ρώμα χισαρηντὰ ἀτζτηκλαρὴ βὲ Ρώμα σεχρινὶν ζάπτ οὐ ἰσγαληντὰ νετιτζεπεζὶρ ὀλὰν ραχνενὶν τὰμμ ἀτζηλτηγὴ μαχαλτὲ πὶρ σενλὶκ ἰτζρὰ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Μαχάλη μεζκούρτὲ βακηάϊ μεζκούρενὶν τεγίτι ζικρὶ ἰτζοὺν ρὲκζ ὀλουνμὴς ὀλὰν πὶρ σούτουνὴν ρέσμι κούσατὴ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς τηρ. Γιάληνηζ Ἴγγλιζ σεφαρετχανεσὶ ποὺ μούνασεπέτλε Ἰταλία παϊρακλαρὴ ἰλὲ τεζγὶν ἐτιλμὶς τιρ. Μεμοὺλ ἐτιλτιγὶ οὐζρὲ, Πάπα ταραφταρλαρηνὰ μενσοὺπ ὀλὰν γαζεταλὰρ ἴσπου σενλὶκ ἀλεϊχιντὲ προτέστο ἐϊλεμισλὲρ ἰσέ τε, ἒν πὶ γαρὰζ γαζεταλαρὴν ἐφκιαρὴ «Νὸρ Δοϊτζὲ» γαζετασηνὴν σοὺ, γιάνι, «Παπανὴν χούκουμὲτ βὲ νουφουζὴ ἒλγεβμ Ἰταλία Κρὰλ βὲ ἐχαλισινὶν τεγίτι ζικρὶ ἰτζοὺν σενλὶκ ἰτζρὰ ἐττικλερὶ βακηαλὲρ σεπεπίϊλε χὶτζ πὶρ βέτζχλε ἐκσίλμεμὶς τιρ,» σόζλερὶ ἰλὲ κούζελτζε ἰζὰχ ὀλουνμὴς τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζὲν τζόυμὰ κούνοὺ Ἰγγιλτέρρα σεφιρὶ Σὴρ Φιλὶπ Κήρρι χουζούρη Σαχανετὲ μούσοὺλ σερεφινὲ ναὶλ ὀλμούς τηρ. — Παζὰρ ἐρτεσὶ κούνοὺ Πελδζίκα Κραληνὴν πιρατερὶ Κὸντ δὴ Φλάνδηρ ἰλὲ μαχτουμὴ Γιηλδὴζ σεραγιηνὰ ἀζιμέτλε Ζάτη Σαχανεγὲ ρασιμέϊ βεταὴ ἰφὰ ἐττικτὲν σόνρα, σούρὰτ καταρήϊλε σεχριμιζτὲν μούφαρακὰτ ἐτμὶς τιρ. — Σεναίϊ νεφισὲ μεκτεπὶ σακιρτανὴ ταραφηντὰν τερσὶμ ἐτιλμὶς ὀλὰν ρεσμλὲρ μεκτεπὶν τιβανχανελεριντὲ μεβκήϊ τεμασαγιὰ βὰζ ὀλουνατζὰκ τηρ. Πεντζσενπὶχ κούνούντὲν ἰτιπάρεν οὔτζ χαφτὰ μούτέτλε ζιγιαρεττζιλὲρ χὲρ κοὺν ἀλατούρκα σαὰτ 3τὲν 10½ὰ κατὰρ μεζκοὺρ τιβανχανελερὲ καποὺλ ὀλουνατζὰκ τηρ. — Ροὺμ Πατρικὶ ἐφένtι χαζρετλερὶ Χεϊπελιτὲ κιαὶν Ροὺμ ρουχπὰν μεκτεπινὶν γενιτὲν ἰνσασὴ ἰτζοὺν πὶζ ζὰτ μεζουνιγὲτ ταλὲπ ἐτμὶς ὀλμάγλε, Ζάτη χαζρέτι Σεχριγιαρὶ λούτφεν μούσαριλεϊχὶν ταλεπινὶ ἰσὰφ ἐϊλεμὶς τιρ.— Καχηρετὲ Ἰταλιὰν πολιτικὰ μεμουρὴ Μ. Πάντζα κετζενλερτὲ βεφὰτ ἐτὲν Μ. Καταλανινὶν γερινὲ Ἰταλιὰν τεβλετινὶν Τερισααtὲτ σεφαρετινὲ ταγὶν ὀλουνμὴς τηρ. — Ἰγγιλτέρρα τονανμασηντὰ μούσταχτὲμ ὀλὰν Πρὲνς Λουὶ δὴ Βάτενβεργ Παζὰρ ἀκσαμὴ Τερισααtετὲ κελμὶς, βὲ Ἰγγιλτέρρα σεφαρετινὶν ἰστιμποτήϊλα Θεραπειαγιὰ κιτερὲκ Ἴγγλιζ σεφιρινὲ μούσαφὶρ ὀλμούς, βὲ παζὰρ ἐρτεσὶ κούνοὺ σεχριμιζτὲν χαρεκὲτ ἐτμὶς τιρ. Μούσαριλεϊχὶν βαλιτεσὶ, χαριτζιγὲ κησμηνηζτὰ ζὶκρ ἐτμὶς ὀλτηγημὴζ οὐζρὲ, Ἀλμανιατὰ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. — Ρουχσάτη ρεσμιγὲ ἰστιχσὰλ ἔτμεμὶς κιμσελερὶν σιλὰχ τασημαλαρηνὴ μὲν ἐτμὲκ οὐζρὲ τεταπίρι μούεσσιρὲ ἰττιχὰζ ὀλουνμασὴ παπηντὰ βιλαγετλερὲ ἐβαμίρι λαζημὲ ἰτὰ ὀλουνμὴς τηρ. Σιλὰχ τασημὰκ ἰτζοὺν ρουχσὰτ τεζκερεσὶ ἄντζακ πεκτζιλερὲ, ρεζὶ βὲ τουγιούνη οὐμουμιγὲ κολτζουλαρηνὰ βὲ γιολτζουλαρὰ βεριλετζὲκ τιρ. Ἴσπου ρουχσατναμελερὲ πετὲλ ἀληνατζὰκ μεπλὰγ ζαπητάϊ μαχαλλιγὲ σαντηγηνὰ τεσλὶμ ὀλουνατζάκ τηρ. — Τουγιούνη οὐμουμιγενὶν τενσικὰτ κομισιονὴ τοὺζ ἰταρεσινὲ μούτεαλλὶκ τεφτίσι οὐμουμὶ βὲ κοντρὸλ βεζαϊφίντζε πάζη ταtιλατὴν ἰττιχαζηνὴ τεκλὶφ ἐτμὶς ὀλμάγλε, τοὺζ κοντρὸλ ἰταρεσιντὲ πουλουνὰν μεμουριὶνὶ ἰταρέϊ τεφτισιγεγὲ τὲβρ ὀλουνοὺπ, πουνλαρτὰν γιάληνηζ τόρτοὺ τοὺζ βαριτατηνὴν κήσμη φεννὶ βὲ τουτζτζαρισὶ χακκηντὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ σαχίπι τετζριπὲ ὀλμαλαρηνὰ μεπνὶ τοὺζ ἰταρεσινὶν χεϊγέτι τεφτισιγέϊ φεννιγεσὶ οὐνβανήϊλε τεσκὶλ ὀλουνατζὰκ ἀϊρήτζα πὶρ ἰταρενὶν ἐρκιανηνὴ τεσκὶλ ἐϊλεμὲκ οὐζρὲ ἀϊρηλμὴς τηρ. — Χάρπουτ τηλεγραφχανεσιντὲ πουντὰν ποϊλὲ Εὐρώπα λισανλαρηντὰ τάχι τηλεγραφναμελὲρ ἄχζ οὐ καποὺλ ὀλουνατζάκ τηρ. — Πὶρ βακηττὰν περοὺ χούκούμέτι Σενιγὲ ἰλὲ Σοὺ Σιρκετὶ πεϊνιντὲ κουμπανγιανὴν μουκαβελὲ βὲ σαρτναμεσινὶν πάζη κησμλαρηνὴν σουρέτι ἰτζρασὴ χουσουσηντὰ πὶρ μεσελὲ μεβτζούτ ἰτι. Ποὺ τεφὰ Σεχὶρ ἐμανετιντὲν βαριτ ὀλὰν τεζκιρετὲ ἀτέμι χοσνουτινὶν ἐσπάπη μουτζιπεσὶ πεγιὰν ὀλουνμὴς ἰτιγιντὲν, μεσελὲ ἀρὶζ οὐ ἀμὶκ ναζάρη μούταλααγιὰ ἀληνατζὰκ τηρ. Ἄσηλ μούσκιλὰτ κουμπανγιανὴν κησλαλαρὰ, καραγολχανὲ βὲ σάϊρ μούεσσεσάτη ἀσκεριγεγὲ κιαφὶ μικταρτὰ σοὺ βέρμεμεσιντὲν ἰλερὶ κελμεκτέ τιρ. Κουμπανγιὰ μουκαβελεναμὲ βὲ σαρτναμὲ μουτζεπίντζε ἴσποu τεεσισάτη ἀσκεριγεγὲ πίλα πετὲλ σοὺ ἰτασηνὰ μετζποὺρ τηρ. Κουμπανγιανὴν χανελερὲ σοὺ τεβζί οὐ ἰτασὴ παπηντακὶ σαρτλαρὰ ριαγὲτ ἔτμεμεσιντὲν νεσὲτ ἐτὲν τικὲρ μεσελὲ ταχὰ κολάϊ χὰλλ οὐ τεσβιγὲ ὀλουνὰ πιλὲν πὶρ μεσελέ τιρ. — Καρακόϊ κόπρούσούνοὺν γενιτὲν ἰνσασηνὴ τὲρ οὐχτὲ ἐτμὶς ὀλὰν Παχριγὲ ναζαρετὶ ποὺ ἴς ἰτζοὺν 40,000 λιρὰ σὰρφ ὀλουνατζαγηνὴ μερτζίϊ ἀλισινὲ πιλτιρμίς τιρ. Κόπρούνοὺν τουπαλαρὴ τεμαμίϊλε τεγισιλετζὲκ, βὲ βαπορλαρὴν γιανασtηκλαρὴ γερλέρ τε γενιτὲν βὲ ταχὰ μουνταζὰμ σουρεττὲ ἰνσὰ κηληνατζὰκ, βὲ πουνλαρὴν οὐζεριντὲ τούκκιανλὰρ γιαπηλατζάκ τηρ.— Σὰρκ τεμὶρ γιολλαρὴ κουμπανγιασὴ ἰλὲ Ρουσουμὰτ ἐμανετὶ ἀρασηντὰ κουμπανγιανὴν Δεδὲ Ἀγαδζτὰ ἰνσασηνὰ ἀρζουκὲζ πουλουντηγὴ λιμὰν βὲ ρηχτὶμ χουσουσηντὰ πὶρ ἰτιλὰφ χασὴλ ὀλμάγλε, ἐβράκη μούτεφερριασὴ Πάπη Ἀλιγὲ κόντεριλμὶζ τιρ. — Ροὺμ μιλλετὶ χαϊρχαχανηντὰν πανκὲρ Μ. Σύγγρος Φενὲρ Πατρικχανεσινὶν κηζλὰρ μεκτεπινὶν 1,100 λιρὰ ἀτζηγὴ πουλουντηγηνὴ χαπὲρ ἀλμάκλε, κεντισὶ βὲ ζεβτζεσὶ μεζκοὺρ πορτζοὺν τεετιγὲ βὲ τεσβιγεσινὶ τερούχτὲ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. — Πὶρ βακηττὰν περοὺ τουγιούνη οὐμουμιγενὶν ποζουλμὴζ ὀλὰν πουλλαρηνὴ γιακμὰκ ἀτὲτ χούκμούνὲ κετζμὶζ τιρ. Πὶρ τακὴμ κιμσελερὶν χὲρ νὲβ πουλλαρὴ τζὸκ τεφὰ ἀνλερὲ πετὲλ πόγιοὺκ μεπλαγλὰρ τετιγεσίϊλε τοπλαμὰκ χουσουσηντὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ μερὰκ κόστερμελεριντὲν νάσι Τουγιούνη Οὐμουμιγὲ ποζουλμὴς πουλλαρὴν ἰχρὰκ ἐτιλετζὲκ γερτὲ σατηλμασὴ ἰτζοὺν Πάπη Ἀλιτὲν μεζουνιγὲτ ταλὲπ ἐϊλεμίς τιρ.—Πάνκη Ὀσμανινὶν ἀτζμὴς ὀλτηγὴ μούσαπακὰ ἰμτιχανηνὰ ταχὶλ ὀλμὰκ οὐζρὲ 80 κισὶ μούρατζαὰτ ἐτμισλέρ τιρ. Πουνλαρτὰν 20σὶ τὲρ χὰλ ρèττ ὀλουνμησλὰρ, βὲ μούτεπακὴ 60ηνὴν ἰμτιχανὰ κιρμελερινὲ μούσααtὲ ὀλουνμὴς τηρ. Πανκὰ ἰστιχτὰμ ἐτμὲκ ἰστετιγὶ τὸρτ μεμουρὴ 60 κισινὶν ἰτζιντὲν ἰντιχὰπ ἐττιγὶ χαλτὲ ἒν ἐχλιγετλὶ μεμουρλὰρ ἐλὲ κετζιρσὲ τζαΐζ τιρ.—Διγιαρπεκὶρ μὰλ σαντηγηντὰν 26,000 γουρουσλὴκ πὶρ μεπλὰγ ἰχτιλὰς ἐτιλμὶς τιρ. Σανδὴκ ἐμινὶ Τοβμὰς ἐφέντι ἄχζ οὐ κιρὶφτ ὀλουνμὴς τηρ. — Ἰταρέϊ Μαχσουσενὶν «Καϊσεριγε» νὰμ βαπορηνὴν ἰσλὶμ καζανὴ κετζενλερτὲ τεπτὶλ ἐτιλμὶς ἰτι. Μεζκοὺρ βαπὸρ γενὶ ἰσλὶμ καζανὴ ἰλὲ ἰτζρὰ ἐττιγὶ ἴλκ σεϊγιαχατὴ ἐσνασηντὰ Πεϊροὺτ τζιβαρηντὰ ἰκὲν γενὶ καζανὴν τιπὶ πατλαμὴς, βὲ τησαρηγιὰ τζηκὰν πουχὰρ βὲ καϊνὰρ σουτὰν οὔτζ κισὶ τελὲφ ὀλμούς τηρ. — Ἐρζροὺμ βιλαγετὶ βαλιλιγινὲ Μαμουρὲτ οὐλ Ἀζὶζ βιλαγετὶ βαλισὶ Ρεοὺφ πασὰ ταγὶν ὀλουνμὴς τηρ.— Τερισααtεττὲ ἐκμὲκ ναργηντὰν πὲζ παρασηνὴν κετζὲν τζαρσενπὶχ κούνούντὲν ἰτιπάρεν τενζιλίϊλε ἐκμεκτζὶ ἐκμεγινὶν 35, βὲ σιμιτζὶ ἐκμεγινὶν πὲρ μούτὰτ 10 παρὰ νοκσανήϊλε 25 παραγιὰ σαττηρηλμασὴ καραρλαστηρηλμὴς τηρ. Τερισααtὲτ βὲ πιλάτη σελασετὲ μεβτζούτ φουρουνλαρτὰ πισιριλὶπ σατηλὰν νάνη ἀζὶζ ἰτζοὺν ταϊμὶ σουρεττὲ ἰτζράϊ τεφτισάτλε πὶρ τζασὴ τουττηρηλαρὰκ ἀνὰ κόρὲ ἐκμεγὶν ταγὶν βὲ τεβχίτι χαλισιγετὶ ἰλὲ περαπὲρ ἰτζαπηνὰ κόρὲ τακτίρι φιγιατὴ χουσουσηνὴν οὐσοὺλ ἰττιχαζὴ ἰχτιγιατζάτη οὐμουμιγὲ νοκτάϊ ναζαρηντὰν πὶρ κὰτ ταχὰ μουτζίπι μουχασσενὰτ ὀλατζαγὴ Σεχὶρ ἐμανετίντζε τάχτη καραρὰ ἀληνμὴς, βὲ ἰκτιζὰ ἐτὲν μεμουρλαρὴν ταγινίϊλε ἰφάϊ μουαμελατὰ ἰπτιτὰρ ἐττιριλμεσὶ λούζουμὴ Πάπη Ἀλὶ τζανιπιντὲν ἰστιζὰν ἐτιλμὲκ οὐζρὲ πουλουνμὴς τηρ. — Ρουσιατὰν μεμαλίκι Σαχανεγὲ χιτζρὲτ ἐτὲν μουχατζιριιντὲν ποὺ κερρὲ τάχι 1,400 νουφοὺς κελερὲκ ἰσκιὰν ἐτιλμὲκ οὐζρὲ Ἐνκάρε βιλαγετινὲ σέβκ οὐ ἰζὰμ ὀλουνμησλὰρ τηρ. Ρουμὶ Σεπτέμβριος 12τὲν ἰτιπάρεν, Κελοδονία πουρουνηντὰν Σούβεϊδιγεγὲ κατὰρ ὀλὰν σεβαχιλτὲν κελενλὲρ χακκηντὰ μεβζοὺ πουλουνὰν μουαϊγενέϊ τηππιγενὶν ἰλγασὴ μετζλίσι σηχχιγέτζε καραρλαστηρηλμὴς τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Σεπτέμβριος 16/28, 1895

Ἐσχάμη Οὐμυμί [κυπονὴ κεσιλμίζ]	28	12
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ ταχβιλατὴ	148	59
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	102	
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο	22	72
Λόνδρα » »	111⅛	

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108	14	Κυμυζ οὐφακλὴκ	103	—
Μεδζ. τζαργεγί	107	10	Πόλ	90	10
Μεταλίκ	98	—	Ναπολέων	87	25
Πεσλίκ	103	—	Κριμίτζα	51	20
Ἀλτηλὴκ	103	—	Λίρα Ἴγγλιζ	110	12

Μανὲτ Καΐμέ 8 45

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ

ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσού — Ἀμερικὰν Χάν.